

جود يكھا، جو سُنا، جو بیٹا

### سلسلی اعوان

نالوں:	سفر نامے:
تہبا (سابق مشرقی پاکستان)	سندر چڑال
لہور نگ فلسطین	میرا گلگت و ہنزہ
یہ میرا بلستان (پاکستان کا ثالثی حصہ)	مصر میرا خواب
ٹاقب (۱۹۶۵ء کی جنگ کے پس منظر میں)	روں کی ایک جھلک
گھر و ندا اک ریت کا	عراق اشک بار ہیں ہم
زرغونہ	انتیبول کے عالم میں منتخب
شیبہ	سیلیون کے ساحل، ہند کے میدان
افسانوی مجموعے:	اٹلی ہے دیکھنے کی چیز
کہانیاں دنیا کی	شام امن سے جنگ تک
نقج بچولن	تیرے افتن بے حد و دو و بے شغور
خوابوں کے رنگ	دیگر :
برف میں دھنسی عورت کچھ کھتی ہے	جود یکھا، جو سنا، جو بیتا (تحریریں)
ذراسنو تو فسانہ میرا	عالمی ادب کی فروزان قند میں (تحریریں)
The Sky Remained Silent	بائیں دینا اور دل کی (کالم)

# جو دیکھا، جو سُنا، جو بیتا

کچھ جلتی بلتی، روئی گرلاتی، ہنسنی ہنساتی، دل گیر و دل پذیر تحریر یں

## سلسلی اعوان

### بگ کارنر

جلسم، پاکستان

# انتساب

کاش مر نے سے قبل اپنے ملک کو اس بدد حالی سے نکلتے  
اور سر بلند ہوتے دیکھ سکوں

## ترتیب

11	☆ ہم صورت گر کچھ افظوں کے (پیش لفظ)	
13	سعدی یوسف کا جنت سے جو بائیڈن کے نام خط	-1
18	پانیوں پر لکھے ہوئے نام والا جان کیش	-2
33	ڈاکٹر تھانگ منگ ٹھانگ سے ملاقات	-3
39	اک مجزہ میری زندگی کا	-4
48	پاکستان کی خارجہ پالیسی کے اُبھرتے ہوئے امکانات اور چلنجز	-5
53	میرا محسن، میرا مری ڈاکٹر ابیاز حسن قریشی	-6
60	ہوتا ہے شب و روز تما شامرے آگے	-7
64	میکرو ان ٹھیوڈور ہرزل کی طرح مسلم امہ کی بیداری کا باعث بنے گا؟	-8
68	بلستان کے مسائل اور پھول شہزادی	-9
72	نا گورنو کر اباخ کی حسین شہزادی کیا کہتی ہے	-10

77	”صلائے عام ہے یار ان کنٹہ دان کیلئے“	- 11
82	راجندر سنگھ بیدی کے آخری ماہ و سال	- 12
87	اور اگر میں تب ریپ ہو جاتی تو۔۔۔	- 13
92	میرے درد کا کوئی درماں ہو	- 14
97	گنمگاؤں کا آخری مزار اور رواف کلاسرہ	- 15
101	اہل بیت سب ہمارے	- 16
106	فلسطینیوں کے گھائیں کرتے لفظ	- 17
112	بورس، اوس پ مینڈل اور سٹائلن کی بجو	- 18
117	اردگان کے لیئے مسلم امہ کا لیڈر بننے کے امکانات	- 19
121	ہمارے وقتوں کی عیدیں	- 20
125	ابونواس آٹھویں صدی کا عظیم کلاسیکل شاعر	- 21
133	ایا صوفیہ کیا اسلام اور مسیح کے درمیان نیا تنازعہ کھڑا کرے گی	- 22
138	سوشل میڈیا کا یہ طوفان	- 23
142	چھٹی میرے خان کے	- 24
147	طارق عزیز کے نام کا میوزیم بنانے کی ضرورت	- 25
152	ابن عربی، اسلامی تھیالوجی کا مستند نام	- 26
157	حضرت عمر بن عبد العزیزؓ کی قبر محفوظ ہے	- 27
161	”نا! آصف مسکرانے پر تمہارا کچھ خرچ ہوتا ہے“	- 28
165	نیپلز سے خط، Great people to fly with	- 29

170	اماں جس پر لکھتے لکھتے یہ دن آگیا	- 30
179	ہم تین نمبر ہیئے، ہمارا کرونا بھی تین نمبر یا	- 31
184	انور مسعود نے سونا نہیں ہیرا اپر دخاک کیا	- 32
189	دمشق کی مونا عبیدی کا اور میرا رمضان	- 33
195	پیاری بیسیو! اب پیچھا چھوڑ و دو میرے مولانا کا	- 34
200	ہمارے گھر کا اہم ٹاک شو	- 35
205	غرناطہ کی چھتوں پر اذان نہیں اذانیں	- 36
211	اس مشکل گھڑی ملک کے ساتھ گھڑے ہوں	- 37
215	دبابی دنوں میں خود سے ملتا تجدید محبت اور جھگڑے	- 38
220	میلان اٹلی کی بالکونی میں بیٹھی وہ یاد آتی ہے	- 39
226	ہم اللہ بللے پاکستانیوں کا رب وارث	- 40
230	کرونا وائرس، روم اور ویٹی کن ٹھی	- 41
237	ماہیون ہم چڑالیوں کے لیئے کرونا وائرس نہیں لانا	- 42
241	میرے محبوب سے ملاقات	- 43
245	استنبول کی سلیمانیہ لا بہریری اور خوبصورت ترک شاعری	- 44
251	چین پر ہمیشہ کی طرح اب بھی اعتماد کی ضرورت ہے	- 45
256	علی شیر نوازی	- 46
267	قصہ ایک افسانہ لٹنے کا	- 47
271	کچھ ستم وقت کے اور کچھ ہمارے	- 48

275	کچھ میری بھی سُن اے چارہ گر	49-
279	رُوس کے عظیم شاعر ایکزینڈر پشکن کی شادی کی دلچسپ کہانی	50-
285	پاکستان کے حالات پر روئی انتاسیا کی چھٹی	51-
289	میں کاٹھی شہزادی شارلٹ اپنے نہیں لندے کی عاشق	52-
294	پٹریز برگ میں میخائل ویزالیوچ کی ہٹھی میٹھی باتیں	53-
300	لُٹا میرا استنبول کے کلپی کارسی میں	54-
307	عیسا یوں، یہود یوں اور آرمینیا یوں کے لیے کو سمو پولیٹن بغداد جانے کہاں گم ہو گیا؟	55-
313	چیتا یے کبھی کبھی شوہر کو پھینٹی لگانے کو جی چاہتا ہے نا!	56-
317	درویشوں کا ڈیرہ	57-
321	سندر بن کے جنگلات، عید اور میں	58-
327	میلانیوں اور رومیوں کی نوک جھونک کر اپنی اور لاہور والوں جیسی ہی	59-
332	زندگی کے ہزار رنگ	60-
336	ایک عظیم شخصیت را بندرناتھ ٹیگور	61-

## ہم صورت گر کچھ لفظوں کے

کچھ کہنا چاہتی ہوں.....

نو سو ہزار لفظوں کی قید میں گھری یہ تحریریں کیا ہیں؟ بس اندر باہر کے کھیتارس کا ایک ذریعہ ہے آج کے مصروف اور مشینی دور میں پڑھنا آسان ہے۔ شاعری کی طرح جواب بھی فوراً مل جاتا ہے۔ کتاب میں پڑھنے کا چلن اب کم ہو رہا ہے۔ ملک کے بڑوں کوئی نسل کے ہاتھ میں کتاب دینے کا کوئی پروگرام نظر نہیں آتا۔ خدا کرے کوئی ایسی تحریک اٹھے۔ کچھ جزوی دیوانے و دوٹ کو عزت دینے کے نفرے کے ساتھ کتاب کو بھی اس کی کھوئی ہوئی عزت اور عظمت کے احیا کا سلسلہ زور و شور سے شروع کریں۔

مبارک باد کے مستحق ہیں وہ لوگ جو لفظوں کو کاغذی پیرہن پہنانے کو اپنا ایمان سمجھتے ہیں۔ خدا انھیں سلامت رکھے۔ دعا ہے کہ ہمارے ماضی کی آن لائبریریاں دس روپے کراچی والی لائبریریاں بن کر شہروں کے گلی کوچوں میں پھیل جائیں۔

کتاب سے محبت کا خیر زندگی میں گھلنا اور چنان بہت ضروری ہے۔  
 اطہر نشیں نے شاید میرے ہی جذبات کی عکاسی کرتے ہوئے کہا ہے.....  
 بے جذبہ شوق سُنا میں کیا، کوئی خواب نہ ہوتا تما میں کیا

سلیمانی اعوان

279/A، نیو مسلم ٹاؤن لاہور

[salma.awan@hotmail.com](mailto:salma.awan@hotmail.com)

[www.salmaawan.com](http://www.salmaawan.com)

0301.4038180

## سعدی یوسف کا جنت سے جو بائیڈن کے نام خط

جو بائیڈن آپ کو چٹھی لکھنے کی وجہ برڑی خاص ہے۔ قصہ کچھ یوں ہے کہ گذشتہ کچھ دنوں سے ہم عراق، فلسطینی، شامی اور مصری شاعر عالم بالا میں اپنی ال شابندر کافی شاپ میں باقاعدگی سے اکٹھے ہو رہے ہیں اور سچی بات ہے کہ ان دنوں آپ ہمارے درمیان کچھ زیادہ ہی زیر بحث رہے ہیں۔ محمود رویش اور نازک الملائیکہ آپ کی بہت وکالت کر رہی ہیں۔ میں نے انہیں تنبیہ کی ہے کہ وہ زیادہ جذباتی نہ بنیں۔

جو بائیڈن آپ مجھے نہیں جانتے ہیں۔ اصل میں اس میں کچھ آپ کا بھی قصور نہیں۔ اکثر امریکی صدور کا جزء ناجائز کمزور ہی ہوتا ہے۔

آپ نے اپنے دفتر میں مارٹن لوٹھر کنگ، رابرٹ کینیڈی، روزالوئیس پارکس اور سچھ اسی طرح کی دیگر امن پسند شخصیات کے مجسمے سجادیے ہیں تا کہ آپ کو ہدایت ملتی رہے۔ مجھے یہ خبر پرسوں رات مظفرالنواب نے ایک بڑے پاکستانی دانشور اور منفرد کالم نگار وجاہت مسعود کے کالم کے حوالے سے سنائی تھی۔

میں نے کہا مظفرالنواب بس دعا کرو۔ اس کا ماضی بھی خون اور جنگ کے دھبou سے بھرا ہوا ہے۔ ہم بے چارے عراقیوں پر حملہ کرنے کی اس نے بڑی بھرپور حمایت کی تھی۔ گو حکومت میں بھی نہیں تھا مگر وزارتِ خارجہ کی کلیدی پوسٹ پر بیٹھا سپورٹ کیتے جاتا تھا۔ پل بھر کے لیے بھی نہیں سوچتا تھا کہ ہم لاکھوں بے گناہ لوگوں کا قتل عام کرنے جا رہے ہیں۔ میں اور تم تو اس وقت صدام کے ڈر سے خود ساختہ جلاوطن ہوئے پڑے تھے۔

اس وقت تو یہ امر کیلی ہمارے نجات دہندا بن کر ہمیں صدام جیسے امر سے بچانے آئے تھے اور جب ہم پر قابض ہو گئے تو پہلا طپہ انہی لوگوں نے ہمارے ناموں پر لگایا تھا کہ عراق میں ان کے داخلے پر پابندی ہے۔ مظفر میں اور تم تو دونوں سرفہرست تھے۔ کوئی ہمارے جذبات جان سکتا ہے کہ ہم جن کی آنکھیں اپنے گھروں اور اپنے پیاروں کو دیکھنے کو ترس گئی تھیں۔ صدام ہمیں بلا تھا اور کہتا تھا کہ آپ آئیں آپ لوگوں کو مجھ سے کوئی خطرہ نہیں۔ آپ لوگ عراق کا فخر ہیں۔ مگر ہمیں ڈرتھا کہ وہ ہمیں مردادے گا۔ صدی کا چوتھائی حصہ یعنی پورے چھپیں سال جب ہم نہ عراق جاسکے۔ بغداد دیکھ سکے اور نہ بصرہ۔ بصرہ جو میری جائے پیدائش تھی اور اسی طرح روتے کرلاتے اجنبی سر زمین سے اس عالم بالا میں آگئے۔

چلو اگر تمہیں کچھ عقل آئی ہے تو اچھی بات ہے۔ صبح کا بھولا شام کو اگر گھر آجائے تو اُسے معاف کر دیتے ہیں۔ تم لوگ دنیا کے ساتھ جو کھلوڑ کرتے رہے ہیں۔ اس کا کچھ مزہ تو تمہارے سفید ہاتھی نے تمہیں چکھا ہی دیا ہے۔ نزار قبانی کا کہنا ہے کہ اب اللہ کرے کہ یہ انسان بن جائیں۔

ہاں میں اپنی نظم بھینج رہا ہوں۔ اسے اسی کمرے میں سامنے والی دیوار پر لگانا اور آتے جاتے اسے پڑھنا۔ جب پڑھو تو رک جانا۔ سوچنا اُس وقت کو جب یہ میرے اندر کی بوٹیاں کاٹتی، میری خون بر ساتی آنکھوں سے میرے گالوں پر ہتھی تھی۔ صرف میرے گالوں پر نہیں ہر عراقی نپخ، بوڑھے، جوان عورت، مرد سب کے گالوں پر۔

خدا امر یکہ کو محفوظ رکھے

میرا گھر، میری جنت

جمیز، جاز، خزانوں کے جزیرے

جان سلوک کے طوٹ اور نیواور لینز (New or Leans) کی بالکل نیاں

اُن سے بے پایاں محبت مجھے بھی ہے

مارک ٹوئن، مسیسپی (Mississippi) کی دخانی کشیوں

ابراہیم لٹکن کے کتوں اور رجنیا تمبا کو

اُن سے بڑا ہی پیار ہے مجھے

لیکن میں امریکی نہیں

پیغم Phantom پائلٹ کے لینے اتنا ہی کافی ہے

کہ دھکیل دے پتھر کے زمانوں میں مجھے

تیل کی ضرورت نہیں، نہ ہی امریکہ کی

نہ ہاتھیوں اور نہ ہی گھوڑے گدھوں کی

پائلٹ! میرے گھاس پھونس کی چھت والے گھر

چوبی پل اور مجھ سے میت سب کو جھوڑ دو

تمہارے گولڈن گیٹ اور تمہاری فلک بوس عمارتیں

اُن کی ضرورت کب ہے مجھے

اپنا گاؤں چاہیے، تمہارا نیو یارک نہیں

تم مسلک سپاہی اپنے نوید اصحاب سے کیوں آئے

تم لوگ اتنی دور سے بصرہ کیا کرنے آئے

ہمارے گھر دروازوں پر مچھلیاں تیرتی ہیں

یہاں سورچارے کی تلاش میں نہیں پھرتے ہیں

میری بید کی چھڑی، جھونپڑی اور ڈوری کا نٹا

چھوڑ و سب اور چھوڑ و مجھے بھی  
 اپنے سمجھل شدہ سگریٹ لے لو  
 ہمارے آلوہمیں واپس کر دو  
 اپنی مشنری کی کتابیں لے لو  
 اور اپنے کاغذ ہمیں دے دو  
 کہ ہم تمہیں بدنام کرنے کے لئے نظمیں لکھیں  
 اپنے جھنڈے کی پٹیاں لے لو  
 اور ہمیں ستارے دے دو  
 افغان مجاہدین کی داڑھیاں لے لو  
 اور ہمیں والٹ وٹ مین کی  
 تسلیوں سے بھری داڑھی دے دو  
 صدام حسین کو لے لو  
 اور ہمیں ابراھم لئن دے دو  
 اُسے نہیں دینا چاہتے  
 تو پھر کچھ بھی نہ دو  
 امریکہ ہم پر غماٹ تو نہیں  
 اور  
 تمہارے سپاہی کوئی خدائی خدمتگار نہیں  
 ہم غریب ہیں مگر ہماری  
 دھرتی غرقاب دیوتاؤں کی ہے

نذر ساند دیوتاؤں کی  
 آگ دیوتاؤں کی  
 غم کے دیوتاؤں کی  
 جو خون اور مٹی کے ملاپ سے  
 نغمے تخلیق کرتے ہیں  
 ہم غریب ہیں  
 ہمارا خدا بھی غریبوں کا خدا ہے



## پانیوں پر کھے ہوئے نام والا جان کیش

یہ بتانا مشکل ہے کہ سات سمندر پار اس رومانوی کلاسیکل شاعر کیش سے میرا عشق کب شروع ہوا؟ بلکہ اس میں اگر تھوڑا اضافہ کروں تو یہ کہنا زیادہ مناسب ہو گا کہ اس دوڑ میں اس کے دوست شیلے اور بائز ہبھی شامل تھے۔ گوکیشہ میری کمزوری رہتا ہم شیلے بھی کم نہیں۔ ہاں البتہ اس رومنیک تکون نہما مشکل کا تیر اسرالا رڈ بائز کیس تھوڑا سا پچھے ہے۔

روم اور یہیں وہ سینیش سٹیپ زوالا گھر جہاں کیش نے اپنی بیماری کے دن کا ٹھیک اور ختم ہوا۔ شیلے بھی اٹلی میں ہی ڈوب کر مردا۔ دونوں فن بھی روم کے پرنسپت قبرستان میں ہیں۔ ایک کی ہڈیاں اور دوسرے کی راکھ۔

اب روم پہنچ کر دل کا وہاں جانے کیلئے مچنا اور ہمکنا سمجھ آتا ہے کہ عاشقوں کی زیارت گاہ ہے۔

تو اس وقت میں spagna پیازہ سکوازہ میں اُس چار منزلہ عمارت جو کہیں 1725 میں بنائی گئی تھی اور اس وقت کیش شیلے ہاؤس کے نام سے روم کی ایک اہم قابل دیدگار ہے۔ اس کی دوسری منزل پر کیش میوزیم جانے کیلئے قطار میں لگی کھڑی ہوں۔ 26 کا ہندسہ پلیٹ پر چمکتا دُور سے نظر آتا ہے۔ ایک چھوٹے سے دروازے کی گز رگاہ سے اندر داخلہ ہوتا ہے۔ اس کی دل کو بھگونے والی نظم قدموں کے ساتھ ساتھ چلنے لگی ہے۔ ہلکی سی نبی بھی آنکھوں میں اُتر رہی ہے۔

خوف و خدشات کے سائے جب مجھے گھیر لیں  
اس سے پہلے کہ  
میرا قلم میرے دماغ کی معذوری کا احاطہ کرے

اور تابوں کے ڈھیر اور ان کے اندر کی خوبصورتیاں  
 مجھے گرفت میں لے لیں  
 اس بھرے غلے کی کوٹھڑی کی طرح  
 جو پکے انج سے بھری ہوتی ہے  
 جب میں رات کے چہرے کو دیکھتا ہوں  
 جیسے ایک دلکش رومانس کے دیزیز بادل ہوں  
 سوچتا ہوں کہ میں تو شاید  
 زندگی کے اس رخ کو دیکھنے کے لئے زندہ ہی نہ رہوں  
 ان کے سامنے اتفاق کے جادوئی ہاتھ کے ساتھ  
 جب میں محسوس کروں  
 صرف ایک گھنٹے کی خوبصورت تخلیق  
 اور میں اسے اس سے زیادہ نہ دیکھ سکوں  
 کبھی نہ منکس ہونے والا پیار  
 تب ساحلوں پر  
 اس وسیع و عریض دنیا میں  
 میں اکیلا کھڑا ہوں اور سوچتا ہوں  
 محبت اور شہرت سب بیکار ہیں  
 پس مر جاؤ  
 ادھر ادھر جانے کی بجائے سب سے پہلے اُس کے اُس کمرے میں جانے کی  
 خواہش مند ہوں جہاں اُسنے آخری سانسیں لیں۔ پانچ یورو کا ٹکٹ۔ Attendent

لڑکیاں بڑی خوبصورت اور ہنٹوں پر شہد جیتی مسکراہٹ بکھیرے ہوئے ہیں۔  
 ایک قابل فہم یہجان کی سی کیفیت طاری ہے کہ کچھی روم آنے اور اس زیارت گاہ کو  
 دیکھنے کی خوش بخشی کا تو کہیں تصور ہی نہ تھا۔ میرے پوچھنے پر انہوں نے راہنمائی کر دی  
 ہے۔ مجھے کچھ نظر نہیں آ رہا ہے۔ میری دائیں بائیں کسی طرف کوئی توجہ نہیں۔ رک گئی  
 ہوں۔ سانس کی رفتار تیز ہو گئی ہے۔ سامنے وہ کمرہ ہے۔ جس پر پیش کی بڑی سی پلیٹ پر لکھا  
 ہوا پڑھنے لگتی ہوں۔

In this room,

on the 23rd of February 1821

Died

John Keats

آنسوں کو پکلوں سے یخچ نہ اُترنے میں تھوڑی سی نہیں بہت کوشش کرنی پڑی  
 ہے کہ رُک کر گردن کو پیچھے لے گئی تھی۔  
 یہ کمرہ اس کے زمانے میں دو حصوں میں منقسم تھا۔ ایک ماںک مکان اینا  
 کے تصرف میں اور بقیہ حصہ جسکا چہرہ میدان کی طرف تھا کیٹیں اور جوزف  
 سیبورن کے پاس تھا۔

میں نے مارگریٹ (نگران) سے چند لمحوں کیلئے کمرے میں ٹھہرنا کی اجازت  
 لی ہے۔ وہ کمرہ جہاں وہ چھیس سالہ خوبصورت آنکھوں، چہرے اور خوبصورت دماغ والا  
 شخص موت کے ہاتھوں کی ظالم گرفت میں جکڑتا چلا گیا تھا۔ شیشوں سے پار سکوانہ میں زندگی  
 کتنی خوش و خرم، ہنتے، مسکراتے، قبیغ لگاتے نظر آ رہی ہے۔

میری تیسری آنکھ کھل گئی تھی جس نے ماہ نومبر کے کسی چمکتے خونگوار سے دن کو

سکوار میں بھاگتی بھیوں اور ان میں جمع گھوڑوں کے سموں کی ٹھپ ٹھپ اُسے سُناتے اور شیشوں میں سے زندگی کو آج ہی کی طرح رواں دواں دکھاتے ہوئے یقیناً اُسے اپنی صحت کے حوالے سے ایک نویدی ہو گی۔ میٹھی سی اس نوید نے پل بھر میں گنگنا تے خوابوں کو اسکی آنکھوں میں بیدار کر دیا ہو گا۔ وہ خواب جنمیں وہ جوان ہونے کے بعد سے دیکھتا چلا آیا تھا۔ مارگریٹ نے مجھے بتایا ہے کہ منظروں کی کیسانیت میں تب اور آج کے حوالوں سے کچھ زیادہ فرق نہیں۔ میں نے دیکھا تھا۔ بھیاں تو اس وقت بھی سکوار میں یعنی ان دنوں کی طرح بھاگتی دوڑتی پھر رہی تھیں۔

اقدار کے ایوانوں میں بیٹھنے والے سمجھدار اور ذہین لوگ اپنے تاریخی ورثوں اور ان مخصوص روایات کو اسی ماحول سے ہم آہنگ کرتے ہوئے وقت کی چال کو اسی روپ میں نہلاتے ہوئے لوگوں کو مسرت و سرشاری سے نوازتے ہیں۔ اب میں مقابلہ ”من و تو“ میں کہاں کہاں کھپتی اور اپنا خون جلاتی۔

کمرہ اس وقت کتنا چمکتا دمکتا ہے۔ کھڑکی کے پردے کھینچے ہوئے ہیں۔ ڈیتھ ماں کے سامنے دیوار پر آؤزیں ہے۔ ساتھ ہتھی چھوٹا سا شوکیس سجا ہے۔ ذرا فاصلے پر ایک بڑا شوکیس اور درمیان میں آتش دان ہے۔ تب یہ کمرہ یقیناً ایسا شاندار تو نہ تھا۔ عام سی دیواروں، چھت اور کھڑکی والا تھا۔

گلاب کے پھول بکتے دیکھ کر وہ بہت خوش ہوتا تھا۔ پھول تو آج بھی ہیں۔ یہ ہاتھوں میں ہاتھ دیئے جوڑے اُس وقت بھی تھے جب نومبر کی سنہری اُترتی شاموں میں وہ اپنے اپارٹمنٹ کی سیر ہیاں اُتر کر سیر کیلئے بورگنز باع Borghese جاتا۔ تب نیلے آسمان پر پرندوں کی اڑائیں دیکھتے ہوئے کبھی اس کا دل غم سے بھر جاتا اور کبھی امید اسے خواب دکھانے لگتی۔

تصور کی آنکھ کھل گئی ہے اور منظر کسی نازمین کی نشیلی آنکھ کے خمار سے بھر گیا  
ہے۔ میٹھی آواز کا جادو چاروں اور پھیل گیا ہے۔ ”A thing of Beauty“ میرے  
لبوں پر آگئی ہے۔ دنیا بھر میں حسن و خوبصورتی کے حوالے سے ایک مثالی محاورہ بننے والا یہ  
مصرع A thing of Beauty is a joy for ever ہے۔ جو لافانی ہونے کی تمنا رکھتا تھا۔

حسن ہمیشہ رہنے والی ایک خوشی ہے  
اس کی خوبصورتی بڑھتی رہتی ہے  
یہ بھی فنا نہیں ہوتی  
ہمیشہ اپنے وجود کو قائم رکھتی ہے  
جیسے یہ ہمارے لئے پھولوں کا کوئی پر سکون کنج ہو  
یا نیند جو میٹھھے خوابوں سے بھری ہو  
جس میں تندرتی یا صحت اور خوشنگوار  
سانسوں کی مہک ہو

ایسے شعر کہنے والا میٹھے خوابوں کا مشریحہ سنانے، صحت کا پیغام دینے اور مہکتے سانسوں کی روائی  
روال رکھنے والا غنوں کی بھٹی میں کیوں کر گر پڑا!

اُسے فینی یاد آتی تھی جو لندن میں تھی۔ اسکی یاد اسکی آنکھیں بھگو دیتی۔ اُس کی  
محبت، منگنی اور پھر اسکی یہاڑی کا جان کر التفات بھرے اظہار میں اس کی بے رُخی اور بے  
نیازی جیسے رویے۔

مجھے بھی فینی یاد آتی تھی۔ بہت سی یادوں نے گھیرا د کر لیا تھا۔  
فینی ہمسائی تھی اس کی۔ بیوہ ماں کی پہلوٹھی کی اولاد۔ سترہ اٹھارہ سالہ ٹیکار اور

تینیں 23 چوبیں 24 سال کے جذباتی سے جو شیلے لڑکے کا پیار ہمارے وقوں کے گلی  
کو چوں جیسا۔ سماجی دیواروں سے تانکا جھائکی، چٹوں کی پھینکا پھینکائی اور چھوٹے بہن  
بھائیوں یا کزنوں کے ہاتھوں چوری چھپے خطوط کا تبادلہ۔ مگنی بھی کروالی تھی۔ پریار دوستوں کا  
کہنا تھا کہ یہ خوبصورت لڑکی ناقابل اعتبار ہے۔ مگر اس کا دل تھا کہ بے طرح لٹو تھا۔ ہر  
دوسرے دن لمبا چوڑا خط لکھنا ضروری ہوتا۔ ہر تیسرا دن محبت کی تجدید چاہتا۔

میری پیاری فینی کیا میں امید کروں تمہارا دل کبھی نہیں بد لے گا۔ یق تو یہ ہے کہ  
میرے پیار کی کوئی انہتائی نہیں۔ دیکھو مجھے کبھی مذاق میں بھی دھمکی نہ دینا۔

ایک اور خط میں لکھتا ہے میں بہت حیران ہوتا ہوں کہ آدمی مذہب کیلئے مرتے  
ہیں تو شہید کہلاتے ہیں۔ میں تو سچی بات ہے اس خیال اور نظریے پر ہی تھرہ اٹھتا  
ہوں۔ میرا مذہب محبت ہے۔ میں صرف اس کے لیے مر سکتا ہوں۔ میں تمہارے لیئے جان  
دے سکتا ہوں۔

ایک اور خط دیکھئے۔ محبت اور چاہت میں بھیگا ہوا۔ دنیا میں کیا کوئی چیز اتنی  
خوبصورت، چکدار اور من مونہنے والی ہے جتنی تم ہو۔  
Bright Star یادداشتوں سے نکل کر لبوں پر آگئی ہے۔

روشن ستارے

روشن ستارے کا ش میں آرٹ کی طرح امر ہو جاتا  
میں بھی نظرت کے کسی رسیا کی طرح  
جائے رہنے والے کسی رومنی کی طرح  
رات کے خوبصورت جلووں میں کبھی اکیلا تو نہ ہوتا  
اس ابدی حُسن کو آنکھیں کھول کر دیکھتا

دھرتی کے انسانی ساحلوں کے گرد  
روال پانیوں سے وضو تو کسی پادری کا ہی کام ہے  
کیسی خوبصورت شاہ کا نظم۔ ابدی چکنے والے ستارے جیسا بننے کی تمنا۔ لافانی  
ہونے کی خواہش۔ اپنی محبت اور چاہت کا دل آؤز اظہار۔  
موت سے ایک سال قبل میں 1820 کا خط ذرا دیکھنے.....

تم کتنی خود غرض ہو، کتنی ظالم ہو۔ مجھے خوش رہنے نہیں دیتی ہو۔ میرے لیے  
تمہاری محبت کی استقامت کے سوا کسی چیز کی اہمیت نہیں۔ تمہیں فلرٹ کرنے کی عادت سی  
ہو گئی ہے۔ مسٹر براون سے بھی یہی سلسلہ ہے۔ کیا کبھی تمہارے دل نے میرے بارے میں  
ذرا سابھی سوچا ہے۔ مسٹر براون اچھا آدمی ہے مگر وہ مجھے انچ انچ موت کی طرف لے جا رہا  
ہے۔

اس کے مہکتے خواب بکھر گئے۔ دہاتا جسم ہڈیوں کا ڈھانچہ بن رہا تھا۔ اس کے  
سانسوں کی ڈوری کتنی جلدی ٹوٹ گئی۔

بیماری تو وراثت میں ملی تھی کہ ماں اور بھائی ٹوم دونوں اسی سے مرے تھے۔  
مجھے 1816 میں لکھی جانے والی اسکی پہلی First looking into "ode to a nightingale" اور دیگر Chapman's Homer  
"ode to a grecian" دونوں یاد آئی تھیں۔

اس نے سارے سفر بڑی سرعت سے طے کیے تھے۔ صرف چھ سال کا مختصر سا  
وقت۔ جس میں جیران کن حد تک ہر دل عزیزی سمیٹی۔ شاعری، محبت، ملکتی، بیماری اور  
موت۔ پہلے مجموعے Chapman's Hamer نے لوگوں کی توجہ کھینچی، مگر ساتھ ہی  
کنک چڑھے نقاد اسے تباہ کرنے پر بھی مغلل گئے تھے۔ 1818 میں اس کی ambitious

زیادہ بہتر ہی۔ یہاں اُسے ہمت، لمبیں اور بینجمن ہائینڈن نے بہت سراہا۔  
1819ء کی تخلیقی صلاحیتوں کا بہترین زمانہ تھا۔

وہ فینی کی محبت میں گرفتار ہوا۔ The Eve of St Bright Star اور جیسی شاہکار نظمیں تخلیق ہوئیں۔ Angles

میری نظریں بے اختیار اُس بیڈ پر جم گئی ہیں۔ نہیں جانتی ہوں کہ اس کی ترتیب اُس وقت بھی یہی تھی جواب ہے کہ آخری دنوں میں وہ زیادہ تر اپنے بیڈ پر ہی رہنے لگا تھا۔ یہی کھڑکی جو اس وقت میرے سامنے ہے اس کی دلچسپی اور دنیا سے ربط کا واحد ذریعہ رہ گئی تھی۔ اسی سے وہ سپنچ سٹپس اور برنسز (Bernins) کشتنی کو دیکھتا۔ آسمان، موسم، لوگ، درخت اور زندگی کے کچھ رنگ اسی سے اُسے نظر آتے تھے۔ منظر کسی فلم کے سین کی طرح بدل گیا تھا۔ سکواز میں فروری کے آخری دنوں کی صح کتی دھندا اور سر دی میں لپٹی ہوئی تھی۔ درختوں کی چوٹیوں پر دھننا مارے بیٹھی برف دنوں پہلے ٹوٹ ٹوٹ کر نیچے گرتی رہی تھی۔ سارے ماحول پر اُداسی اور تھکن کے سائے لرزائ تھے۔

کمرے میں کھڑے جوزف Severn نے اپنی تھکن کی لالی سے لبریز آنکھوں کو باہر سے اٹھا کر اندر پھینکا ہے۔ چار راتوں سے جا گتا اس کا جسم اسوقت پھوڑے کی طرح درود کر رہا ہے۔ کمرے کی فضا میں کسی نحوضت کے سائے سے بکھرے نظر آتے ہیں۔ دوسرے بیڈ پر گھڑی سی بنی ہڈیوں کی مٹھی میں سے ایک دل خراش سی آواز گندی مندی سی منہوس دیواروں سے ٹکراتی کمرے میں بکھرتی ہے۔

(Severn，“سیورن”)

سیورن فوراً سے پیشتر اُس گھڑی کو کلاوے میں بھر لیتا ہے۔

”سیورن میں مرہا ہوں۔ میرا سراو پر کردو۔ ڈر کیوں رہے ہو؟ سیورن ذرا سا اور اوپر کرونا۔“

چھبیس سالہ جوزف سیورن Severn یادداشتون میں ابھر آیا ہے۔ یہ سنہری گنگھر یا لے بالوں، خوبصورت خدوخال والا دلکش نوجوان آرٹسٹ بہت دن گزرے شاعر کی محبت میں گرفتار ہوا تھا۔ ان محفلوں میں اُس کا جانا اور شاعر کیلئے محبت کے جذبات رکھنے کی پذیرائی نہ شاعر کی طرف سے ہوئی اور نہ اس کے دوستوں نے اُسے قابل توجہ گردانا۔ مگر وہ اس کے ایک خاموش پرستار کی صورت ان محفلوں میں جاتا رہا جہاں شاعر اپنا کلام سُنا تا تھا۔

سیورن اپنے فن کے مزید نکھار کیلئے روم جانے اور آرٹ میں اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کا بڑا خواہ شمند تھا۔ موقع ملا تو اس کی تکمیل کیلئے روم چلا آیا۔ محبت اور عقیدت رکھنے والے نے تو کبھی شاعر کی خجی زندگی میں جھانکا ہی نہ تھا کہ اُسے دُکھ کون کون سے ہیں؟ وہ حیران رہ گیا تھا جب اُسے خط ملا۔ کیس بیمار تھا۔ اُسے تپ دق تھی۔ ڈاکٹروں نے اُسے روم جانے اور وہاں رہنے کا مشورہ دیا تھا کہ یہاں کی آب و ہوا اُس کیلئے صحت کی پیامبر بن سکتی ہے۔ وگرنہ لندن کی سردی اُسے مار دے گی۔ اُسے شاعر کیلئے روم میں گھر لینے اور اُسے امیٹنڈ کرنے کی درخواست تھی۔

اور یہ سیورن تھا اور یہی وہ گھر تھا جہاں وہ اُسے لے کر آیا اور اُس کی نرس بنًا۔ اُسے لانے اور اسکی خدمت گیری کرنے میں اس کی فیملی کے بہت سے لوگوں کی مخالفت تھی۔ سب سے بڑا نالف تو باپ تھا جس نے بھتاتے ہوئے اُسے کہا تھا۔

”تم پیشہ و را دی ہو۔ سیکھنے کیلئے روم گئے ہو۔ کیسے اُسے وقت دو گے؟ اپنا نقشان کر کے اور سب سے بڑی بات وہ بیمار ہے۔ چھوت کی یہ بیماری تمہیں لگ گئی تو کیا بنے

گا؟ باز آؤ اس سے۔ مگر اُنہے کچھ سنا اور نہ کچھ سوچا۔

چار ماہ کا یہ وقت اگر کیٹھ کیلئے تجربات اور دوستوں رشتوں کی پہچان کا تھا کہ کون سے ایسے کڑے وقت اس کے ساتھ کھڑے تھے اور کون سے کان منہ لپیٹ کر روپوش ہو گئے تھے۔ تو یہ بھی قابل ذکر بات تھی کہ سیورن اپنی شخصیت کی بھرپور خوبیوں کے ساتھ ابھر کر اس کے سامنے آیا تھا۔ یہی سیورن جسے کیٹھ نے کبھی اہمیت نہ دی تھی۔

پہلی بار وہ اُس کے قریب ہوا۔ دل کے قریب اور جانا کہ فینی براؤن Browne سے علیحدگی کے غم نے کیسے کیٹھ کوغموں کے پاتال میں پھینک دیا تھا۔ وہ کبھی کبھی اُس سے کہتا تو جب میں ٹھیک تھا، تند رست تھا وہ مجھ سے محبت کرتی تھی۔ اور جب میں بیمار ہوا اُس کی محبت کہاں گئی؟

کچھ باتیں پھر یادوں میں ابھری ہیں۔ اپنے کسی خط میں سیورن (Severn) جوزف نے لکھا تھا۔ ابھی وہ سویا ہے۔ میرے لئے ہر دن اُسے نمک کی طرح گھلتے دیکھنا کتنا تکلیف دہ ہے؟ شاید اگلے ماہ بہت بُری خبر کے ساتھ طلوع ہو۔ جب میں اُسے لے کر چلا تھا تو مجھے اس کی صحت یابی کا یقین تھا۔ مگر اب؟ ہاں پیسے بھی ختم ہو گئے ہیں۔ آخری چند کراون، ہی رہ گئے ہیں۔ بل واپس آگیا ہے۔ بیکرنے چیزیں دینے سے انکار کر دیا ہے۔ میرے لیے باہر نکلنا اور دو گھنٹے کیلئے پینٹنگ سے کچھ کمانا ناممکن ہو گیا ہے کہ اُسے میری چند لمحوں کی دوری بھی برداشت نہیں۔ کس امید کا پلہ اُسے کپڑا اُوں۔ یہ بہت اذیت میں ہے۔ اس کا خدا پر یقین اور ایمان تو پہلے ہی نہیں تھا۔ چلو عقیدے کی مضبوطی اور تو نائی بھی کہیں تکلیف کی شدت میں کمی کا باعث بن جاتی ہے۔ اگر کچھ کہتا ہوں تو لعن طعن مستا ہوں۔ اب مجھے تو سمجھ نہیں آتی ہے کہ میں کیسے اس کے زخموں پر پھاہر کھوں۔ اور ہاں دیکھو نا زندگی کا کوئی فلسفہ، نہ ہب کی کوئی تھیوری کسی نہ کسی

حوالے سے مطمئن کرنا اور مطمئن ہونا بھی کتنا ضروری ہے؟ آنکھیں پھر کہیں وقت کی ٹنل میں گھس کر ایک اور منظر سامنے لے آئی ہیں۔ نڈھال سا ایک جسم۔ ایک کمزور شکستہ آواز کمرے کے سنائے میں ذرا سا شور کرتی ہے۔

”میرا دل اس وقت کیفے Greco میں کافی پینے کو چاہ رہا ہے۔ چلو وایا ڈی کون ڈولی Via dei condotti چلتے ہیں۔“

سیورن نے جنوری کی اس تجسسہ شام میں اُسے دھیرے دھیرے سیرھیاں اُترنے میں مدد دی۔ یہ بھی محسوس کیا کہ اُس کی صحت بہتر ہونے کی بجائے زیادہ خراب ہو رہی ہے۔ کافی کے چھوٹے چھوٹے گھونٹ پتے ہوئے اُس نے کھڑکیوں سے باہر دیکھتے ہوئے کہا تھا۔

”جانتے ہو شیلے اور بارن جب بھی روم آئے اسی کیفے میں کافی پینے آتے ہیں۔ سیورن شیلے بھی کیا کمال کا شاعر ہے۔“

اور جب وہ بارن اور شیلے کے ساتھ اپنی محبتوں کا ذکر کرتا تھا۔ اُس نے بہت سے اور اپنے گھرے دوستوں کے نام لینے سے گریز کیا تھا۔ اب ہانت کی بیوی کو تپ دق ہے۔ اس کے ڈھیر سارے بچے ہیں اور اس پر قرضوں کا بوجھ ہے۔ اُس نے اپنے خوبصورت سر کو مایوسی سے ”ہونہہ“ کے سے انداز میں ہلا کیا تھا۔ بچنے اور جان چھڑانے کے کتنے خوبصورت بھانے ہیں۔ لیکن یہی تو وہ کڑا مقام ہے جہاں پر کھکی کسوٹی پر رشتہ اور علاقات پہچانے جاتے ہیں۔

اٹھنے سے قبل اسنے کہا تھا۔

Leigh Hunt کی یاد نے مجھے مضطرب کر دیا ہے۔ مگر سیورن تمہیں تو میں جان ہی نہ سکا کہ تم کتنے عظیم ہو۔“

اس کی آنکھیں احساس جذبات نے بھگو دی تھیں۔  
 کیفے ہاؤس کا پرانا بوڑھا اب Saxo phone بجارتا تھا اور وہ دھیٹے دھیٹے  
 کو گنگا نے لگتا۔ When I have fears

When I have fears that I may cease to be

Before my pen has glean'd my teeming brain

اُس کی صحت دن بدن گرتی جا رہی ہے۔ لتنا بد مزاج اور چڑچڑا ہوتا جا رہا ہے۔ گالیاں دیتا ہے۔ ہربات کوشک و بشے کی نظر سے دیکھتا ہے۔ ابھی ایک نئے منظر نے دروازہ کھولا ہے کمرے میں شور ہے۔ کیسیں ہاتھوں میں کپڑے تکیے کو بھی بید کی پائیتی، بھی اسکے سرہانے اور کبھی کمزور ٹانگوں پر مارتے ہوئے اپنے حلق اور پھیپھڑوں کی پوری طاقت سے چلاتے ہوئے کہتا ہے۔

”تمہیں کیا تکلیف ہے آخر۔ میرے لئے عذاب بن گئے ہو۔“  
 مر نے دو مجھے۔ لوڈنوم Laudanum کی شیشی تم نے کھاں چھپا دی  
 ہے؟ ذیل انسان کیوں نہیں دیتے ہو مجھے۔ کیا کرنا ہے مجھے زندہ رہ کر،“  
 اُس کا سانس اکھرنے لگا ہے۔ بلغم حلق سے جیسے ایلنے لگی ہے۔ سیورن نے فوراً بڑھ کر اسے کلاوے میں بھر کر اس کا سر جھکاتے ہوئے کہا ہے۔  
 ”پھیکلو اسے، نکالو اندر سے۔“

اس کے بازوؤں میں ڈھال سا وہ پھر ضدی بچ کی طرح کہتا ہے۔  
 ”مر نے دو مجھے۔“  
 اور پھر وہ کسی کٹی شاخ کی طرح اس کے بازوؤں میں جھولنے لگا ہے۔ اس نے دھیرے سے اُسے لٹا دیا ہے۔ سانس کیسے چل رہا ہے۔ آنکھیں بند ہیں۔ چہرہ لپسی سے تر

ہے۔ سیورن اس کے بیڈ پر بیٹھا اس کے چہرے پر گائیں جمائے سوچے چلے جا رہا ہے۔  
سوچے چلا جا رہا ہے۔

بہت سے اور دن گزر گئے ہیں۔ ہر دن اُسے موت کی طرف لے جا رہا ہے۔ ایسی  
ہی ایک غم زدہ اور المناک صبح میں وہ سیورن کو ہیجانی انداز میں کہتا ہے۔

”مجھے تھام لو۔ ڈر نہیں۔ دیکھوموت مجھے لینے کے لئے آگئی ہے۔ میرے جسم کی  
پورپور میں درد ہے۔ مجھے لگتا ہے کہ سانس جیسے میری پسلیوں میں ٹھہر گیا ہے۔ میرے اندر  
شاید اب کچھ نہیں۔ خون کا قطرہ بھی نہیں۔ شیشوں سے باہر کی دنیا میں کتنی چہل پہل  
ہے؟ کتنے رنگ کھلے ہوئے ہیں۔ یہاں اندر کتنا سنا اور کتنی خاموشی ہے؟“

کچھ اور دن گزر گئے ہیں۔ موسم نے تھوڑی سی اگرٹائی میں ہے۔ ٹنڈمنڈ رختوں پر  
سر بزر روئیدگی پھوٹ رہی ہے۔ سیورن بے چین اور مضطرب ہے۔ اُسے محسوس ہوتا ہے جیسے  
اُس کا سانس کہیں اٹکا ہوا ہے۔ بس کسی لمبے کا منتظر ہے۔ اور یہ لمحہ بالآخر نیس (23) فروری  
کی شب کو جب سیورن نے اُسے اپنے کلاوے میں بھر کر چھاتی سے چھٹایا تو معلوم بھی نہ ہوا  
کہ کب اُس کے اندر سے کوئی چیز نکلی اور پھر سے بند کھڑکیوں کی کسی چھوٹی سی درز سے باہر  
نکل گئی۔

خوبصورت کمروں کے ایک پہلی ہوئے سلسلے میں گھستے ہوئے بے اختیار ہی  
میں نے سوچا تھا کہ زندگی میں جن چیزوں کیلئے بندہ سسکتا ہوا مر جاتا ہے۔ موت بعض  
اوقات کتنی فیاضی سے وہ سب کچھ اُسے دان کر دیتی ہے۔ یہ سب جو یہاں بکھرا ہوا ہے اسکے  
لافانی ہونے کی خواہش کا عکاس ہی تو ہے۔

یہ سیورن کا کمرہ ہے۔ ان تصویروں کے پاس کھڑی ہوں جو کپیس کے بھائیوں  
کے پوٹریت ہیں اور جنہیں سیورن نے بنائے۔ فینی براون کے پوٹریت کو بہت دیر دیکھا ہی

نہیں اس سے باتیں بھی کیں۔

”کبھی تم نے اپنے مقدر پر شک کیا۔ تم عام سے گھر کی عامتی لڑکی جسے شاعر کی محبت نے کتنا خاص بنادیا کہ انجانی سر زمینوں اور دوڑیوں کی لڑکیاں اور عورتیں شاعر کو پڑھنے والے مرد اور لڑکے تم سے محبت اور غرفت کے ساتھ ساتھ تم پر شک بھی کرتے ہیں۔ اور ولیم ورڈز ورچ کے پوٹریٹ کیش کا لائف ماسک اور اس کی نظموں کے پہلے ایڈیشن یہاں ہیں۔

بڑے کمرے میں کریساں، تصویریں، خوبصورت فرش، چھت کو چھوتی الماریاں، دنیا بھر کے رومانی لٹریچر کے خداونوں سے بھری ہوئیں۔ نادر اور نایاب چیزوں سے بھی ہوئیں۔ چھوٹا سا دروازہ ساتھ کے کمرے میں کھلتا ہے۔ شوکیسوں میں اسکے سکرپٹ، فریم کیے ہوئے خطوط، ڈرائیگر کیش کی مدح میں ایک سونیٹ، اسکے سنہری بال، فینی کی انگوٹھی، آسکروائلڈ کی تحریر، والٹ وٹمن Walt Whitman کی ذاتی لکھائی میں لکھا گیا مضمون۔ ماسک جیسے بارٹن نے venetian carnival پر پہننا۔ ازبٹھ کا تعریفی خط اور خوبصورت سینریاں سب ماہول کو اس مخصوص فضائیں لے جاتے ہیں۔ مجسم اور دیدہ زیب فرنچ پرشاں میں مزید اضافے کا موجب ہیں۔

اسے میوزیم بنادینے کی داستان بھی بڑی عجیب ہے۔

وہ کمرے جن میں کیش اور سیورن رہے تھے ان میں 1903 میں امریکی لکھاریوں کا ایک جوڑا مال بیٹا جیسے وال کوٹ Walcott یہاں ٹھہرے اور انہوں نے یہاں کافی وقت گزارا۔ دونوں کو بڑا تجسس تھا۔ کروں کی حالت ناگفتہ بہت تھی۔ خاتون اسے خریدنا اور ایک یادگار کے طور پر محفوظ کرنے کی حد درجہ خواہش مند تھی۔ جذبے بڑے طاقتور تھے مگر پیسہ پاس نہیں تھا۔ انہی دونوں ایک امریکی شاعر رابرٹ انڈروڈ جانسن نے اسے

دیکھا اس کی ابتر حالت نے اسے بہت ممتاز کیا۔ روم میں رہنے والے بہت سے امریکیوں کو اس نے آواز دی۔ ان کاوشوں نے برطانوی ڈپلومیٹ رینل روڈ (Rennell Rodd) کی توجہ کھینچی۔ اس نے اس اجلاس کی صدارت کی۔ جس نے گھر خریدنے اور اس ادبی ورثے کو محفوظ کرنے کی حکومتی سطح پر کاوشیں کی تھیں۔ 1906 میں اسے ایڈورڈ ہفتم کی مالی اعانت سے خریدا گیا۔

دوسری جنگِ عظیم میں بھی اسے نازیوں کے ہاتھوں محفوظ کرنے کی حدود جہ کوششیں ہوئیں۔ چھوٹے سے سینما گھر میں لوگ بھرے ہوئے تھے۔ تھوڑی دیر ڈاکو منڑی دیکھی۔ گفت شاپ میں کتابوں کی قیمتوں کا جائزہ لیا۔ میرے حساب سے مہنگی تھیں۔ تین دن میں نے روم میں رہنا تھا۔ کتابوں کی دکانوں پر جانا بھی ضروری تھا تو جلدی کا ہے کی ہے۔ خود سے کہا گیا۔

دونوں لڑکیوں کو رخصت ہونے سے قبل خدا حافظ کہا۔ ان کی یہ بات کتنی اچھی لگی تھی۔ یہاں آنے والے کچھ لوگوں کو علم ہوتا ہے کہ وہ کہاں آئے ہیں۔ مگر کچھ لوگ جب یہاں سے رخصت ہوتے ہیں۔ تب جانتے ہیں کہ وہ کہاں آئے تھے۔

اس کی قبر پر کیا عمدہ لکھا ہوا ہے۔ مارگریٹ نے ہی بتایا تھا۔

یہاں وہ شخص لیٹا ہوا ہے۔ جس کا نام پانیوں پر لکھا ہوا ہے۔

کاش وہ اپنی چھوٹی سی عمر میں جان سکتا کہ صدی کی اگلی نصف دہائیاں اُس کے لئے بے پناہ شہرت لے کر آنے والی ہیں۔

اور وہ وقت بھی آنے والا ہے جب وہ سب سے زیادہ پسندیدہ اور کوٹ کرنے والا شاعر بن جائے گا۔



## ڈاکٹر تھانگ منگ شنگ سے ملاقات

بیجنگ میں مجھے کس ادیب اور کس شخصیت سے ملنے کی ضرورت ہے؟ شعیب بن عزیز سے بہتر بھلا میرا کون صلاح کار ہو سکتا ہے؟ مدعا گوش گزار کیا۔

”ظفر محمود سے بات کرو۔ چین پر اتحاری کی تی حیثیت رکھتا ہے۔“ ظاہر ہے اب ظفر محمود کو ہی آواز دینی تھی۔ سودی۔ انہوں نے ایک فون نمبر لکھوا یا۔ تھانگ منگ شنگ کا نام بتایا۔ یہ بھی کہا کہ موصوف شعبہ پاک چین شہزادی پیکنگ یونیورسٹی کے سربراہ ہیں۔ اُن سے ملنا آپ کے لیے ضروری بھی ہے اور فائدہ مند بھی۔

عمران (داماد) نے سفارت خانے کے پرلیس آتاشی سے بات چیت کے بعد بتایا کہ موصوف پاک چین دوستی کے حوالے سے بہت متحرک شخصیت ہیں۔

پس تو آج تھانگ منگ شنگ سے ملنے جانا تھا۔ کل شام عمران نے بات کی تھی۔ وقت مانگا تھا۔ اپنا حوالہ دیا تو تصدیق مانگی جو اس نے فوراً دی اور وہ بجے صبح کا وقت طے ہو گیا تھا۔

پیکنگ یونیورسٹی کہیں اللہ میاں کے پچھواڑے ہی تھی۔ عمران نے اسے بیجنگ کا جنوب کہا تھا۔ میرے حسابوں سمت خواہ مشرقی ہو یا مغربی، شمالی ہو یا جنوبی سین ہر جا ایک سے ہوں گے سونی صدرست تھی۔ وہی نظر نواز عمارتیں، کہیں آسمان کو چھوٹی اور کہیں درمیان میں لٹکتی مٹکتی، وہی اور ہیڈ برجوں پر چڑھتے اترتے لوگ، وہی کناروں پر سائیکلوں اور سیکوٹیوں پر بیٹھی عورتیں اور لڑکیاں، وہی ٹرینیک کا اثر دھام، گاڑیوں کی ریل پیل، وہی میرے حاسدی دل سے اٹھتی ہو کیں۔

یونیورسٹی بارونق جگہ پر تھی۔ شاندار عمارتوں کے سلسلے، سر سبز لان اور طلبہ کی دالیں

بائیں آنیاں جانیاں۔ اپنا وقت یاد آیا تھا۔ ڈھاکہ یونیورسٹی یاد آئی تھی۔ جہاں کہیں چین نواز اور کہیں روس نواز لڑکیاں ماڈ ار لینن کے نظرے لگاتی تھیں۔ تب سوچا کرتی تھی یہ ماڈ اور لینن کتنے بڑے لیڈر ہیں؟ کوئی بیٹھا چین میں اور کوئی روس میں ہے۔ پرانی ملکوں کے لڑکے لڑکیاں ان کے لیے پاگل ہو رہے ہیں۔ اور تب کیا میں نے لمحہ بھر کے لیے بھی کبھی سوچا تھا کہ میں عمر کے کسی حصے میں ان بڑے لوگوں کے دلیں جاؤں گی۔ یقیناً نہیں۔

گاڑی جب پارکنگ اسیا میں پارک کی تو وقت یہی کوئی پونے دس کا تھا۔ ایک دو لوگوں سے پوچھا۔ کچھ صحیح چلے کچھ غلط۔ ڈپارٹمنٹ تو دور دور تک پھیلے ہوئے تھے۔ سامنے ایک سہ منزلہ عمارت تھی۔ سوچا چلو ذرا گھومتے پھرتے ہیں۔ ایک جانب قدرے ویرانے میں اُترتی سڑک پر ہو لیے۔ پھر کال کی تھوڑی سی راہنمائی اور جھیل کی طرف آنے کی ہدایت کی گئی۔ راستے پھریلے تھے۔ باڑیں خوبصورت اور گردنوواح حسن و رعنائی سے بھرا ہوا تھا۔ خصوصی طور پر وہ بلند و بالا منفرد نائب کا یکوڑا جس کے عین سامنے انتظار کا کہا گیا تھا۔ سامنے ایک وسیع و عریض جھیل پھیلی ہوئی تھی۔ مگر کشیاں کہیں نہیں تھیں؟ بھلا یونیورسٹی کی جھیل ہو اور کشیوں کے بغیر۔ رومانس کہاں ہوتا ہوگا؟ چینی کیا اتنے روکھے پکیے سے ہیں۔

اب داما دے سن گن لینے لگی۔ ساتھ ہی تصویر کشی بھی شروع کر دی۔

ساس اور داما د تصویر کشی میں مصروف تھے جب وہ تشریف لائے۔ درمیانی قامت پر قدرے فربہی مائل جسم۔ محبت سے ملے چند تصاویر ان کے ساتھ بھی بنائیں۔ اور آفس کی طرف بڑھے جو قریب ہی ایک مختصر سی دو منزلہ عمارت میں تھا۔ عمارت میں سناثا تھا۔ نائب قاصد یا چپڑا اسی نام کا کوئی بندہ نہ بندے کی ذات کا یہاں وجود نہ تھا۔ کمرہ اور کی منزل میں تھا مگر خدا کا شکر کہ سیڑھیاں انہائی آرام دہ تھیں۔ اتنی بڑی پوسٹ کے بندے کا

کمرہ چھوٹا ہی نہ تھا بلکہ سادگی میں بھی اپنی مثال آپ تھا۔ میز کمپیوٹر، پرنسٹر اور ریسرچ کے پیپروں سے بھری کچھ کہانیاں سناتی تھی۔ میرے حسابوں ان کی پوسٹ یا عہدہ اکیسوں گرینڈ سے کیا کم ہوگا؟ مگر پاکستان جیسے غریب ملک میں اس عہدے کے بندے کی دفتری شان و شوکت اور کروفڑ کا دیکھنے سے تعلق ہوتا ہے۔ کمرے کے کسی کونے میں کسی چھوٹی موٹی میز پر کوئی الیکٹریک کیبل چائے یا قهوے کے کپ کوئی ٹی بیگز کا ڈب کچھ نہ تھا۔

کمرے کے جائزے سے فارغ نگاہیں اب ان پر جنم گئی تھیں۔ ”کچھ پاکستان بارے اپنے تاثرات بتائیے۔ اتنا آنا جانا لگا رہتا ہے آپ کا۔“

کچھ بتانے کچھ کہنے کی بجائے سب سے پہلے انہوں نے ایک پاکستانی ادیبہ بارے پوچھتے ہوئے کہا۔ ”اب نام یاد نہیں آرہا ہے۔ پر بقیہ بہت سے حوالے یاد تھے انہیں۔ غصیلی ہے۔ ناک پر مکھی نہیں بیٹھنے دیتی ہے۔ بحث بہت کرتی ہے۔ کالم نگاری کمال کی ہے۔ شاعرہ بھی ہے۔ عورتوں کے حقوق بارے بھی بڑی متحرک ہے۔“ بڑی معصومیت سی تھی لبجھ میں۔ ”کشور ناہید کی بات کرتے ہیں شاید آپ۔“ ”ہاں ہاں۔“ کھلکھلا کر ہنس پڑے۔

میری یادوں میں اپنا پہلی بار پاکستان جانا یاد ہے۔ پاکستان جانے کا ایک کریز تھا۔ میرے جانے کی خبر جب میرے قربی عزیزوں کو ملی تو ان کی فرمائشیں شروع ہو گئیں۔ ہمارے لیے گھری لانی ہے۔ کوئی جو توں کی بات کرتا تھا۔ 1980 سے 1987 تک کے دوران مجھے یاد ہے چینیوں کی پاکستان جانے والوں سے کچھ ایسی ہی فرمائشیں اور مطالبات ہوتے تھے۔ اس وقت 240 فی کس آمدنی ایک پاکستانی کی اور چینی کی 140 فی کس تھی۔ مگر اب معاملات کی صورت یکسر فرق ہو چکی ہے۔ آج پاکستانی کس 1600 اور چینی 4000 ہزار۔ اور یہ بھی کس قدر افسوس ناک بات ہے کہ یہی وہ پاکستان ہے جس کو ہم

1970 میں اپنا استاد مانا کرتے تھے۔ 1960 میں اس کے کراچی جیسے شہر کو دیکھ کر حسرت سے کہتے کہ کاش ایسا ایک شہر ان کے پاس بھی ہو۔ جہاں اتنی فلک بوس عمارتیں ہیں۔

ایک دوپل کی خاموشی کے بعد بھر گویا ہوئے۔ چینی لیڈرلوں نے اپنے لوگوں کو ایک خواب دکھایا تھا۔ چین کی نشانہ ثانیہ کے حصول کا خواب۔ چین کی پرانی اور نئی نسل کی امنگوں کا ترجمان جس میں اقتصادی، سیاسی، ثقافتی، سماجی اور ماحولیاتی ترقی جیسے اہم عناصر شامل تھے۔ ترقی کے اوائل 1987 کے دن جب دنیا سے کٹی ہوئی اس قوم کو صرف چھ اندھے اور آدھ کل چینی پورے ماہ کے لیے ملتی تھی۔

اگر آج ہم دنیا کی دوسری اکنا مک پاور ہیں تو تعاقب میں جدو جہد بھی بے مثال ہے۔ محض چالیس سال میں اس قوم اور ملک نے اپنے اہداف حاصل کیے اور مزید کے لیے سرگرم ہے۔ ایسے ہی خواب ہماری حکومتوں نے پاکستانیوں کو بھی دکھائے۔ ان کی طرف بڑھنے اور ان کی تکمیل کرنے کو کہا اور دل سے چاہا کہ وہ کامیاب ہوں۔ مگر مجھ دکھ سے کہنا پڑ رہا ہے کہ پاکستانی حکومتیں سنجیدہ نہیں ہیں۔ سچ تو یہ ہے کہ پاکستان اقتصادی ترقی میں بہت پیچے رہ گیا ہے۔

میرے دل کی دنیا ان باتوں سے بڑی احتفل پھعنل سی تھی۔ کیسی بد نصیب قوم ہیں ہم۔ اس تزریلی اور زوال کی وجہات سے میں اپنے حسابوں آگاہ تو تھی۔ مگر ڈاکٹر تھانگ کا نقطہ نظر کیا تھا؟ یہ جاننا بھی تو ضروری تھا۔ تو سوال ہوا اور جواب کچھ یوں تھا۔ میرے حسابوں آپ کی قوم میں چند چیزوں کا فقدان ہے۔ یہ ذہین ہیں۔ مگر پتہ مار کر کام کرنے کی عادت نہیں۔ شارٹ کٹ راستوں کے متلاشی رہتے ہیں۔ راتوں رات امیر بننا چاہتے ہیں۔ ویسے اثانوں اور پیسوں کی تقسیم تو ۵ فنی صد کے ہاتھوں میں ہے۔ امیر غریب کے درمیان فاصلہ بہت زیادہ ہے۔ سیاسی استحکام نہیں اور اسے پیدا ہونے بھی نہیں دیا

جاتا۔ قابض لوگ نظام کی بہتری کو متاثر کرتے ہیں۔

اچھی ملکیت، سمجھدار اور ایماندار لیڈر شپ کا بھی بحران رہا۔ کچھ ملکیت اور کریمیت شخصیت کے لیڈر ملے بھی۔ وہ آئے بھی۔ انہیں کام کرنے کا موقع دینے کی ضرورت تھی۔ مگر سازشوں اور غیر جمہوری ہتھکنڈوں سے بساط سیاست ہی لپیٹ دی گئی۔ بھئی ٹانکیں نہ کھینچو۔ قومی نوعیت کے پروگرام کسی کی ذاتی ملکیت نہیں ہوتے۔ ان پروگراموں کا تسلسل حکومتوں کے آنے جانے سے متاثر نہیں ہونا چاہیے۔ آئینڈیل لوگ اور آئینڈیل نظام کہیں نہیں ملتا۔ ہمارے ہاں ماوجیے فکری لیڈر کے ہاں بھی غلطیوں کے ڈھیر ہیں۔ مل کر چلنے کی ضرورت ہوتی ہے۔ کہیں خود پیچھے ہیں۔ کہیں انہیں ہٹائیں۔ ایک دوسرے کو space دیں تاکہ انہیں بھی آسمان نظر آئے۔

میں پندرہ بیس سال سے پاکستان مسلسل آجرا ہوں۔ پاکستان کو ٹھوس اقدام اٹھانے ہوں گے۔ گذشتہ پانچ سالوں سے تی پیک پر جس رفتار سے ترقی ہونی چاہیے نہیں ہوئی۔

اگر میں صرف 2018 کی پاکستان جانے کی تفصیلات کا ذکر کروں تو یہی صرف دس کے قریب ہوتی ہیں۔ کہیں مختلف سمیناروں میں اور کہیں انڈسٹریل زون کا پوری شنوں پر بات چیت کے لیے۔ مگر مجھے بہت دکھ سے کہنا پڑ رہا ہے کہ پاکستان میں کوئی 110 کے قریب زون ہیں لیکن ان کی پالیسیاں ہی واضح نہیں۔ سمیناروں کا رواج زیادہ بڑھ گیا ہے میری تھنا عملی طور پر سمیناروں کی ہے نہ کہ روٹین کی خانہ پریاں۔ نشستند و برخاستند والی بات نہیں ہونی چاہیے۔ اہل شعور لوگوں کو ان سمیناروں میں پورا لائچہ عمل دیں۔ وقت کا تعین، ٹھوس اقدامات اور عمل ہو۔ پاکستان میں ترقی کی رفتار بہت تیز ہونی چاہیے ہے۔ اب چین میں تین چھٹیاں بھی وارہ ہیں پہلے بہت کم تھیں۔

پاکستانیوں کی ایک عادت سے بھی مجھے بہت شکایت ہے کہ انہی دفاتر میں کام پوری طرح شروع بھی نہیں ہوا کہ چائے کے لیے گھنٹیاں بجنی شروع ہو جاتی ہیں۔ چائے اور وہ ماشاء اللہ سے دودھ والی۔ اکثر تو کڑک والی پیتے ہیں۔ پھر یہ سلسلہ ہر میل ملاقاتی کی آمد پر جاری رہتا ہے۔

چیزیں بات ہے۔ میرا دلی تعلق اس ملک سے ہے۔ میں سمجھتا ہوں اگر آپ چائے سے محبت کرتے ہیں تو پاکستان سے بھی محبت کریں۔



## اک مجزہ میری زندگی کا

ہاتھ کی لکیریں دیکھنے کا عشق کب شروع ہوا؟ ماضی کو کھٹکانے اور اس میں اوپر نیچے دبی یادوں کی گھٹڑیوں میں پھولا پھروں سے وہ صبح آنکھوں کے سامنے آئی تھی، جب ہم نصف درجن لفٹنگ دوستوں کا ٹولہ کا جگراونڈ میں بیٹھا تھا۔

مجھے یاد نہیں۔ شاید کسی بات پر ہاتھ لہرا�ا ہوگا۔ صوفیہ نے یکدم میرے دائیں ہاتھ کو پکڑ کر آنکھوں کے سامنے کیا اور صرف چند لمحے اُسے بغور دیکھنے کے بعد گویا ہوئی۔

”کمنخت یہ تو آئن سٹائن کی ماں کہاں سے پیدا ہوئی ہے؟“

اُس کے چہرے کی سنجیدگی اور اُس کے انداز اس درجہ ڈرامائی سے تھے کہ پورا ٹولہ پشوں میرے سنجیدہ ہو کر اُس کا چہرہ تکنے لگا۔ ”دیکھو! دیکھو! اس کی دماغ کی لکیر۔“ اُس نے میری ہتھیلی اُن سب کے سامنے پوری طرح کھول دی۔ صاف سُخْری، گھری اور سُرخی سے بھری ہوئی اُوپر کی انتہا سے شروع ہو کر نیچے کی انتہا میں گھس گئی ہے۔

”ارے گھنی کہیں کی؟ تمہیں ہاتھ دیکھنا آتا ہے۔ بتایا کیوں نہیں اب تک؟

بھی میرا چھوٹا چھا اس علم کا بڑا ماہر ہے۔ ایک ہی گھر میں رہنے کی وجہ سے اکثر وہ

بیشتر مجھے اُن سے تھوڑی بہت جانکاری ملتی رہتی ہے۔

”تم سٹوڈنٹ تو کوئی غیر معمولی نہیں ہو۔ پرانی لکیر تو جینیں 1.25 میلین سیل

کے حامل لوگوں کے ہاتھوں پری ہوتی ہے۔“

چیزیں بات ہے اُس نے مجھے میری ذات کے ایک پوشیدہ پہلو سے متعلق تحریر بھرے

انکشاف سے دوچار کر دیا تھا۔ اور یہ کیسی عجیب سی بات تھی کہ جب میں اُٹھی مجھے خود میں ایک

انفرادیت نما بڑے پن کا احساس ہوا تھا۔ اور یہی وہ لمحہ تھا جب میں نے اس علم کو سکھنے کا فیصلہ کیا۔

ایک جوانی، شوریدہ سر جذبوں کی فراوانی، اوپر سے کسی خصوصی ٹیکنٹ کی دریافت، آسمان کو تو تھگلی لگانے کو جی چاہتا تھا۔

اب کتابوں کی تلاش تھی۔ اللہ مارے منشی عالم اور منشی فاضل کی سان پر چڑھے میرے گھر انے میں کتابوں کی یقیناً کوئی کمی نہ تھی۔ اس موضوع پر ایک آدھ نئے کامل جانا کوئی مشکل امر نہ تھا۔ ملا۔ پڑھا۔ پیاس بڑھی۔ اس مخفی علم کے تھوڑے سے اسرار کھلنے پر ہل من مَزِيدِ کام طالبہ ہوا۔

کیروکی Lover کے بعد اس علم کی نوئل Language of the Hand

جیکوئن کی Practical Palmistry تلاش کی۔ کومٹ کو پڑھا۔ مطالعہ نے مجھے بتا دیا تھا کہ میرا ہاتھ قطعی غیر معمولی نہیں۔ فلین لوگوں کی دماغی لکیر کے ساتھ ساتھ بے شمار دیگر علامات کا ہونا ضروری ہے۔

پر اس اکشاف نے مجھ پر کوئی اثر نہیں ڈالا۔ مجھے چکھے لگ گیا تھا۔ ٹکا ٹکا سنبھالتی اور اس شوق کی بھینٹ چڑھاتی۔

پھر ایک ایسا واقعہ ہوا جس نے مجھے دہلا دیا۔

یہ جاتی بہاروں کی ہی ایک شام تھی۔ ہم سب کرنس زاپنے آنکن میں آگ پر ہو لیں (کچے چنے کے پودے) بھونتے تھے۔ جب ہماری اماں گھر میں داخل ہوئیں۔ بلند آہنگ آواز میں ”سبحان اللہ، سبحان اللہ“ کہتے ہوئے وہ گویا ہوئیں۔

”مولوی صاحب چترال اپنے گاؤں سے دُلہن بیاہ کر لائے ہیں۔ مانو جیسے سُلف کی لاث ہے۔ کمرے میں بیٹھی جگمگ جگمگ کرتی ہے۔“

ہمارے محلے کی مسجد کے ادیپر عمر مولوی، صاحب علم، صاحب ایمان اور صاحب  
کردار انسان تھے۔

میں نے کالک میں تھڑے اپنے ہاتھ منہ صاف کیے اور انکے جگہ کی طرف  
بھاگی۔ سُرخ اوڑھنی میں اُس کے سنہری بالوں میں جیسے آگ سی لگی ہوئی تھی۔ ایسی نشیل،  
ہری کچور شفاف بلوتی آنکھیں کہ جن میں ڈوب جانے کو جی چاہے۔ رعب حُسن سے میری  
بلوتی کو سانپ سوکھ گیا تھا۔

تحوڑی سی اور شناسائی ہونے پر میں نے اُس کا ہاتھ پکڑ لیا۔ عام سماں ہاتھ تھا کوئی  
خاص بات مجھے محسوس نہیں ہوئی تھی۔ جلد ہی اُس کی اُردو خاصی بہتر ہو گئی۔ محلے کی عورتوں  
سے ہر دم رابطے میں رہتی تھی۔ ایک دن ایک خوبصورت جوان لڑکا وہاں بیٹھے دیکھا جو اُس کا  
کرزن تھا۔ ”اس کا ہاتھ دیکھو۔“

جونی میں چٹائی پر بیٹھی اُسنے لڑکے کا ہاتھ میرے آگے کر دیا۔ میں اُسوقت  
باکیس تیس (23-22) کے ہیر پھیر میں تھی اور میرا پا مسٹری کا شوق جنون میں بدل کر مجھے  
ہمہ وقت پاگل کیے رکھتا تھا۔

میں نے ہاتھ پکڑا۔ زندگی کی لکیر تو ٹھیک ٹھاک تھی۔ پر حادثاتی موت کی ایک  
علامت جسے تھوڑے دن پیشتر میں نے کہیں پڑھا تھا وہاں موجود تھی۔

میں اتنی حمق تو نہیں تھی۔ تو پھر کیا وجہ تھی کہ میں نے چھوٹنے ہی کہہ دیا تھا کہ اسکی  
عمر تھوڑی ہے۔ یقیناً اس وقت میں نیم ملا خطرہ ایمان اور نیم حکیم خطرہ جان کی تفسیر بنی ہوئی  
تھی اور اپنے اُس محدود سے علم کی خودنمائی کے اظہار کے لیے بے قرار تھی۔ پا مسٹری کے  
بنیادی اصولوں کو بھول گئی تھی۔

پھر میرا ڈھاکہ یونیورسٹی میں داخلہ ہو گیا اور میں وہاں چلی گئی۔ اس شوق کا اظہار

وہاں بھی کھل کر ہوا۔ جب واپس آئی تو اس پر دش سے ملنے لگئی۔ باقی کرتے کرتے دفعاً وہ رُکی اور بولی۔

تمہیں یاد ہے میرا وہ بھائی جس کا تم نے ہاتھ دیکھا تھا، مر گیا ہے۔ مجھے محسوس ہوا جیسے میرا سانس رُک گیا ہے۔ ”کیسے؟“ میں ہکلائی۔

گاڑی چلا رہا تھا۔ پہاڑوں کے ساتھ تنگ کچے راستے پر نیچے گھری گھاٹیاں تھیں۔ گاڑی سمیت لڑک گیا۔ جیسے کہیں بم پھٹ جائے اور انسان کی دھیاں اڑ جائیں۔ میرے ساتھ بھی یہی کچھ ہوا۔ وہاں سے اٹھی گھر آئی، پر کیسے؟ سارے میں ہاہا کار مچی ہوئی تھی۔ وجود جیسے ملامتی فرقہ بن گیا تھا اور شمیر نے طعن و تشنیع کے تیر و تنگ کے سور پر سنبھال لیے تھے۔ اس انداز میں گولہ باری ہوئی کہ میں دنوں کیا ہفتون نڈھاں رہی۔ میرے شوق و جنون کے سارے منہ زور جذبوں کو جیسے کسی نے لگام سی ڈال دی۔

پھر انہی دنوں زندگی میں بڑی دلچسپ سی تبدیلی آگئی۔ شادی کے ہنگاموں نے اس حادثے کی تینی کوکم کر دیا۔ ایک عجیب سی بات کہ میں نے اپنے شوہر کا ہاتھ دیکھنے کی بالکل کوشش نہیں کی۔ عادت کے ہاتھوں مجبور ہو کر کبھی اگر خواہش مچاتی بھی تو لڑکے کی صورت آنکھوں کے سامنے آ کر اسے گیلا سا کر دیتی۔

میرے ہاں دوسرے مہمان کی آمد آمد تھی جب ملک کے نامور دست شناس جناب ایم۔ اے ملک کی کتاب ”ہاتھ کی زبان“ مارکیٹ میں آئی۔ ملک صاحب سے میرا عقیدت و محبت اور احترام کا رشتہ تھا۔ ہاتھ ہمارے درمیان مشترک دلچسپی کا موجب تھا۔ پنجاب یونیورسٹی کے سوچل ورک ڈیپارٹمنٹ اور اردو ڈاگسٹ کے دفتر میں میری اُن سے لمبی نشتبیں جوتی تھیں۔ کتاب انہوں نے اپنے سخنطوں کے ساتھ مجھے بھجوائی۔ اب بھلا مطالعہ کیسے نہ ہوتا؟ تفصیلی ہوا۔

اور ایک خوفناک انکشاف نے مجھے لرزہ کر رکھ دیا۔

ملک صاحب نے کتاب میں غیر طبعی موت کی آٹھ یا غالباً دس علامات کا ذکر کیا تھا۔ کافی کام جھے علم تھا پر دو میں نئی دیکھ رہی تھی۔ یونہی میں نے اپنے ہاتھ پر نگاہ ڈالی۔ پل بھر کے لیے مجھے محسوس ہوا جیسے میرے پاؤں مانیز پچھی کسی زمین پر پڑ گئے ہیں اور زبردست قسم کے ایک جان لیوا دھماکے نے مجھے اٹھا کر منہ کے بل پھینک دیا ہو۔

میں نے آنکھیں ملیں۔ ہاتھ کو دوبارہ دیکھا۔ میرے ہاتھوں پر ان میں سے ایک علامت بڑے واضح انداز میں جگمگا رہی تھی۔ میں باہر تیز روشنی میں بھاگی۔ پھر ہاتھ پر نظریں جائیں۔ کتاب پر نظریں دوڑائیں۔ پھر بھاگی۔ آٹھ کے کنستر میں ہاتھ ڈالے۔ پھونک سے فال تو خشک آٹا اُڑایا اور ہتھیلیوں کو پوری تو انائی سے کھول دیا۔ لکیر اور نمایاں ہو گئی تھی۔

یہ صحت کی لکیر تھی۔ پامسٹری کے مطابق صحت کی لکیر اگر دل، دماغ اور قسمت کی لکیروں کو کاٹتی ہوئی زندگی کی لکیر کو چھوٹی ہوئی آگے نکل جاتی ہے تو جس مقام پر یہ زندگی کی لکیر کو کاٹے گی وہی ڈیمچھ پوائیٹ ہو گا۔ بے شک لاکف لائن کتنی ہی لمبی، صاف سُھری، گہری اور شوخ کیوں نہ ہو۔

میرے ہاتھ پر میری صحت کی صاف، گہری، شوخ اور لمبی لکیر جس مقام پر میری لاکف لائن کو کاٹ رہی تھی پامسٹری کے تعین کردہ وقت کے مطابق وہ پینتیس چالیس سال کا دورانیہ تھا۔

کتابوں کے انبار میں دبی پڑی کیرو اور نوک جیکوئن کی نکالیں۔ یہ علامت اُن میں موجود تھی اور یہ Secrets of Hand Reading میرے ہاتھ پر کہی موجود تھی۔

میں جیرا تھی یہ علامت اس سے پہلے میری نظروں سے کیوں نہیں گزری؟ مجھے  
اپنی قابلیت کا کوئی دعویٰ نہیں تھا۔ پر اب میں اس میں اتنی کمزور بھی نہیں تھی۔ مجھے یاد تھا۔  
ڈھا کہ یونیورسٹی کے وی سی ابوسعید چودھری اور حسینہ واجد دونوں کے ہاتھ دیکھنے کا بھی مجھے  
موقعہ ملا تھا، دونوں کو جو کچھ بتایا تھا وہ آنے والے وقت میں درست ثابت کیا۔

اب ذرا پل بھر کے لیے اس صورت حال کے قلب میں جھانک کر سوچیے تو سہی۔

بلند یوں پر کمندیں ڈالنے کے عزائم رکھنے والے کو ایکا ایکی احساس ہو کہ زندگی کا پناہ چل گیا  
ہے اور سارے منصوبوں اور ارادوں کی ہوا سے بھرا ہوا غبارہ موت کی نوکیلی سُول کے ایک  
ہی بلے سے پچ کر بھی شکل میں باقی ہے۔

دو سالہ پیاری سی بیٹی میرے سامنے تھی۔ پیٹ میں ایک نیا وجود کد کرڑے لگا تا  
تھا۔ میرے سامنے نہ شوہر تھا نہ گھر۔ میرے بچے، ماں کے بغیر بچے، جیسے میرا کلیجہ پھٹا اور  
آن سو یوں بہے جیسے صحت مند بکرے کی گردان پر پوری طاقت سے پھری چل جائے اور خون  
کے فوارے اُبل پڑیں۔

دل کا موسوم ہی باہر کے سارے موسموں کی جان ہے اس کا صحیح ادراک ہی اب ہوا  
تھا۔ آسمان کی نیلا ہٹیں، درختوں کے ہرے کچور رنگ، پھولوں کی خوشبوئیں، خلقتوں کی  
ہماہی اور نفسانی سب جیسے گھنیری اُداسیوں میں لپٹ گئے تھے۔ سوچا۔ ایم۔ اے ملک  
کے پاس جاؤ۔ شاید کہیں کوئی نقطہ، کوئی مریع نمائشان، کوئی مدھم سی مشٹ، کوئی ستارہ  
کوئی مچھلی کا نشان، کوئی تقویت دیتی لائن جو میری نظر سے اوچھل ہو۔ پر جیسے میرا اندر کسی  
ایسی مسوہوم امید پر یقین کرنے کو تیار نہ تھا کہ طاقتوں مائیکروسکوپ نے ہاتھ کے چہرے کا  
ایک ایک نقش اُجاگر کر کھا تھا۔

بایں ہمہ گھٹاٹوپ اندر ہیروں میں ”شاید“ آس کی نہیں منی کرن کی صورت میں

بھی موجود تھا۔

اُن دنوں ایم۔ اے ملک صاحب نے گڑھی شاہومیور وڈ پر ایک کرشل بلڈنگ خریدی تھی اور وہ شام کو وہیں بیٹھا کرتے تھے۔ آنسو بھل بھل کرتے میری آنکھوں سے بہنے لگے تھے جب میں نے انہیں تفصیل سنائی۔

”ارے ارے محبت بھرا دلا سہ تھا۔ چلو دیکھتے ہیں۔ گھبراتی کیوں ہو؟“

انہوں نے ہاتھ کا پرنٹ لیا اور تین دن بعد اپنے یونیورسٹی والے گھر میں ہی آنے کا کہا۔ مقررہ دن جب میں انکے گیٹ پر کھڑی بیل پر ہاتھ رکھنے ہی والی تھی، کہیں میرے اندر سے آواز آئی۔

اور اگر انہوں نے تمہارے اس خدشے کی تصدیق کر دی تو کیا کرو گی؟ تھیں خدا پر بھروسہ نہیں کہ وہ تقدیریوں کو بد لئے پر قادر ہے۔ میرے اندر جیسے طوفان سما آگیا۔ گھٹنی بجائے کی بجائے میں یونیورسٹی کی طرف مُڑ گئی۔ پاؤں میں جیسے پیسے سے لگ گئے۔ کسی تھنا گوشے کی تلاش مجھے اڑائے لیے جا رہی تھی۔ اُن دنوں یہاں ویرانی اور سناٹا تھا۔ رہائش گھروں اور یونیورسٹی کے درمیان ایک سنسان جگہ پر میں ڈھیر گئی تھی۔ کتنی دیر بحاجت کی یہ صورت رہی۔ کتنا آہوں اور آنسوؤں کا طوفان بہا۔ یہ سب یاد نہیں۔ ہاں کچھ اگر یاد ہے تو بس اتنا کہ جب ہوش آیا اور سجدے سے سر اٹھایا تو سرمنی سا اندر ہیرا فضا پر چھار ہاتھا۔

تین سال تک میں کانٹوں بھری صلیب پر چڑھی رہی۔

تقدیر ایڈل ہے۔ لکھا ہو انہیں ملتا۔ ہونی ہو کر رہتی ہے۔ جیسے الفاظ کہیں پڑھتی یا سُنتی تو جیسے وحشت یوں طاری ہوتی کہ آگ لگ جاتی۔ کوٹھے کے بینروں کو چھوٹے شعلے جیسے سب کچھ جلا کر خاکستر کرنے پر مائل ہو جاتے۔ گھر کاٹ کھانے کو دوڑتا۔ باہر نکل جاتی۔ گھر سے دور کسی ویران سے پار ک کے کسی کنج میں بیٹھ جاتی۔ نگاہیں فضائے بسیط کی لامحدود

و سعتوں کی جانب اُٹھتیں اور میں شکست خورده آواز میں اُس سے مخاطب ہوتی۔  
میں فقیر ہوں تیرے درکی۔ مجھے خالی ہاتھ نہیں لوٹانا تو نے۔

پھر جیسے دریا میں طغیانی آجائے۔ میری آواز گلوگیر ہو جاتی۔ سارے جہاں کی  
چاہت اور محبت لجھ میں اُندھاتی۔ ارے میرا رب تو جہانوں کا بادشاہ، کائنات کا مالک،  
لوح قلم کا وارث۔ میں اُس کے دروازے سے خالی ہاتھ جاؤں۔ نہیں نہیں یہ بھلا کیے ممکن  
ہے؟ میرا سارا وجود جیسے جسم نفی ہو جاتا۔ مو میں سے نہیں نہیں کی آواز ایں اُٹھتیں۔  
سکیوں سے جسم لرزتا تڑپتا۔ گھنٹوں گزر جاتے۔ پھر جب اُٹھتی تو یہ ضرور کہتی۔  
تونے اگر مجھے زندگی دان نہ کی تو یہ تیرے لیے بھی کس قدرشمندگی کی بات ہو  
گی؟ پھر دھیرے دھیرے جیسے اُس کا احساس اُس کا خیال میرے اندر کسی وجود کی طرح  
حلول کرتا گیا۔ میں محفل میں ہوتی اور پل بھر میں غائب ہو جاتی۔ اُس کے پاس پہنچ جاتی۔ یا  
اُسے اپنے پاس بٹھا لیتی اور اُس سے با تین شروع ہو جاتیں۔ اُس نے ایک ایسے محبوب کا  
روپ دھار لیا تھا۔ جو میرے ہر احساس پر حاوی ہو گیا تھا۔

ٹیکور کے گیت۔ حافظ اور اقبال کی شاعری۔ فلمی گانے سمجھوں میں میں اُسے  
فونکس کر لیتی۔ روٹھے ہو کیوں؟ تم کو کیسے مناؤں پیا؟ بولونا۔ ٹپ ٹپ آنسو گرتے اور  
کپکپاتے ہونٹ دھراتے۔ بولونا۔ بولونا۔

بانگوں کے وپران گنجوں سے اٹھ کر میں وطن کے دور دراز دشوار گزار حصوں کی  
طرف دوڑ نے لگی تھی۔ لکھنا بھی مقصود تھا اور اُسے دیکھنا بھی۔ جی بھر کر اُسے دیکھا، سراہا، نئی  
جگہوں پر ما تھا ز میں پر رکھا۔

اور وقت دھیرے دھیرے گزرتا گیا۔ میرے پچ بڑے ہوتے گئے۔ میں زندگی  
کی طرف پوری توانائی سے لوٹی تھی۔ پامسٹری سے متعلق ساری کتابیں میں نے تلف کر دی

تھیں۔ ہاتھ دیکھنا بندھا اور اس تابوت میں آخری کیل میں نے اُس دن ٹھوکی جب میں ایک تقریب میں جناب ایم۔ اے ملک سے ملی۔ وہ آنکھوں کی ایک خطرناک بیماری میں بیلا ہو کر مہینوں زیر علاج رہے۔ میں نے اُن سے پوچھا تھا۔

”ملک صاحب اس بیماری سے متعلق کبھی کوئی لکیر آپ نے اپنے ہاتھوں پر دیکھی ہو۔“

وہ کچھ دیر خاموش رہے۔ سوچتے رہے پھر جیسے مدھم سی آواز میں بولے۔

”کچھ ایسی خاص مجھے نظر نہیں آئی تھی۔ ہاں البتہ آشلوش پنڈت او جہا کی کتاب پر ایک جگہ میں نے نشان دہی کی تھی کہ مجھے اپنے ہاتھ پر ایسی مدھم سی لکیر کا شانہ بہ پڑتا ہے۔

میرے پاس پنڈت آشلوش کی Palmistry for all تھی اور میں نے اُس سے پڑھا تھا۔

دُنیا کی شہر و آفاق عبادت گاہوں میں جا کر مجھے احساس ہوا کہ رب کو اپنی دنیا کے مختلف النوع مذاہب اور نسلوں کی رنگارنگی بہت محبوب ہے۔ اس کی مخلوق اپنے اپنے دُکھوں اور پریشانیوں کی گھریاں اپنے مونڈھوں پر دھرے واویلا کرتی، اُسے پکارتی، ذکھرے سناتی اور اپنی اپنی تعمیر کردہ عبادت گاہوں میں کس کس انداز میں اُسے یاد کرنے اور منانے میں سر گردال ہے۔ اور صرف وہی اُن کے بہتے آنسوؤں کو پوچھنے، ان کے رستے زخموں پر پچاہے رکھنے کی قدرت رکھتا ہے کیونکہ وہ سزا اور خدائی ہے۔

اور ہاں کہانی کا مجراتی انجام بھی تو سُن لیجیے کہ میری وہ صاف سیدھی لمبی اور شوخ سی لکیر پہلے درمیان سے ٹوٹی پھر وقت کے ساتھ ساتھ اس میں فاصلہ پیدا ہوا۔ آج وہ مجھے بتاتی ہے کہ خداد عاؤں کا سنبھالا ہے اور تقدیریں بدلنے پر قادر ہے۔



## پاکستان کی خارجہ پالیسی کے ابھرتے ہوئے

### امکانات اور چلنجز

اگر کسی نے پال کینڈی کی کتاب  
The Rise & Fall of Great  
Powers کی عملی تشریح کی ہو تو امریکہ کو دیکھ لجھئے۔

دیکھ پا امریہ ہے کہ ایک مسلمہ سپر پا اور جس کی بنیاد نہایت ہی مضبوط اور منظم آئینی ڈھانچوں پر کھڑی ہے۔ اس کی دوسو سال قدیم بنیادوں کو جن کی تعمیر میں ابراہام لنکن اور تھامس جیفریسن جیسے نابغوں نے اللہ جانے کتنا وقت اور کتنی تو انہیاں صرف کی ہوں گی۔ جسے ایک لاپچی، خود غرض اور پر لے درجے کے ان اپرست نے جڑوں تک ہلاڑا۔ یقیناً کسی نے کبھی خواب میں بھی نہ سوچا ہوگا کہ ایک ایسا شخص جس کی نیت خراب ہو اور وہ بگاڑپہ تلا ہو تو وہ کتنی آسانی سے آئینی و فولادی قوانین کی دھیان اڑا سکتا ہے۔ اب آپ ٹرمپ صاحب کے مواخذہ والے واقعہ کو ہی لے لجھئے۔ بے غیرتی، بے شرمی اور ڈھٹائی میں ٹرمپ صاحب جیسی مثال چراغ لے کر ڈھونڈنے سے بھی نہ ملے گی۔ ہم کیا اپنے پھٹپر سیاستدانوں کو رو تے رہتے ہیں، لیکن داد دینی پڑے گی امریکی جمہوری سسٹم اور انتظامی اسٹبلشمنٹ کو کہ بجائے اُس کی ہر چیز کو قالین کے نیچے چھپا کر سب اچھا کی روپ ت پیش کرتے، انہوں نے گھٹلے عام ٹرمپ کا مواخذہ کیا۔

مواخذہ کا میاب ہوا یا ناکام یا ایک الگ بحث ہے، لیکن اہم بات یہ ہے کہ اس

ساری کارروائی میں بہت ساری ایسی چیزیں بھی سامنے آئیں جن کو ریاستی اہم رازوں کی فہرست میں شمار کیا جاسکتا تھا، لیکن بانگ دہل آئیں اور قانون کے تقاضے پورے کیے گئے۔ اب آپ ہی بتائیں، کیا امریکہ کمزور ہو گیا؟ باوجودہ اس کے کہ ٹرمپ کا یوکرینی وزیر اعظم کو جانشین کے صاحب زادے کی کمپنی کی انکوارری پر مجبور کرنا نہایت ہی قبیح فعل تھا، لیکن اس کے باوجود اس کو خدا نہیں کہا گیا۔ اُس کی حب الوطنی کو مشکوک نہیں بنایا گیا۔

خدا جانے کسی سولہ سالہ الہڑ دو شیزہ کی کافی ججی عفت و عصمت کی مانند ہماری نیشنل سیکورٹی کیوں اتنی حساس اور کمزور ہے کہ بات بات پر ہماری قومی سلامتی خطرے میں پڑ جاتی ہے۔ پتا نہیں ہمارے یہاں لگی غدار پیدا کرنے والی فیکٹریاں کب بند ہوں گی۔ ٹرمپ کو دیکھ کر تو ہمیں اپنے سیاستدان بلونگٹرے لگتے ہیں۔ بیچارے جو تیاں بھی کھاتے ہیں اور بولتے بھی نہیں۔ سچ ہے بھائی طاقتو مرے بھی اور رونے بھی نہ دے۔ بہر حال امریکی ایکشن ہو چکے اور اپنی تمام تر چالاکیوں اور چالبازیوں کے باوجود ٹرمپ صاحب باہر ہو چکے ہیں۔ لگ رہا ہے کہ جو بائیڈن امریکہ کے چھیالیسویں صدر کی حیثیت سے 20 جنوری کو حلف اٹھایں گے۔

اہم پہلو یہ ہے کہ اس وقت پوری امریکی فارن سروس اور سیکورٹی اسٹیبلشمنٹ میں فارن پالیسی کے حوالے سے شاید ہی کوئی جو بائیڈن کے ہم پلہ ہو۔ یہ حقیقت ہے کہ ٹرمپ کی Domain فارن پالیسی کبھی بھی نہیں تھی۔ اس کا فوکس زیادہ تر معاشی اور اقتصادی تھا اور اسی محدود پس منظر والی پالیسی کے نتیجے میں امریکہ کو دنیا میں تقریباً تہائی کا سامنا کرنا پڑا۔

چاہے امریکا ایران نیو گلینیر ڈیل ہو۔ Brexit کا معاملہ ہو یا چین کے ساتھ تجارتی معاملات میں دھنس، دھاندی کارویہ۔ اقوامِ عالم میں امریکی انتظامیہ کی ساکھو

شدید نقصان پہنچا ہے، لیکن مجھے لگتا ہے کہ جو بائیڈن امریکہ کی اس گرتی سا کھل کو بہتر کرنے کی حتیٰ الامکان کوشش کریں گے۔ امید ہے کہ کم از کم عالمی سیاست میں امریکا کی پوزیشن کو اوبا ما والے دور تک ضرور لے جائیں گے۔

اب یہ نئی امریکی انتظامیہ پاکستان کو کس طرح سے ڈیل کرے گی۔ یہ ایک دلچسپ سوال ہے۔ جیسا کہ میں نے کہا اہم بات یہ ہے کہ سابقہ امریکی صدور کے برعکس جو بائیڈن کے لیے پاکستان کی داخلی یا خارجی سیاست کوئی نئی چیز نہیں۔ جو بائیڈن ہمارے ملک کے با اثر اور طاقتور حلقوں کو تو پوتزوں تک جانتے ہیں۔ پاکستان میں سول ملٹری تعلقات کی باریکیوں کو بھی بے حد اچھی طرح سمجھتے ہیں اور اُس ضمن میں تاریخی طور پر ان کا جھکاؤ واضح طور پر سویلین حکومت کی طرف رہا ہے۔

2008 میں بائیڈن لوگر بل کے نتیجے میں پاکستان کے لیے 7.5 بلین ڈالر کی امداد منظور کی گئی۔ اہم بات یہ تھی کہ تمام امداد غیر فوجی تھی اور اس کا مقصد سویلین حکومت کو امریکی سپورٹ فراہم کرنا تھا۔ اب پاکستان کے جس طرح کے حالات ہیں اور کہنے کو تو جمہوری حکومت ہے لیکن آئیبلشمنٹ کس قدر مظبوط ہو چکی ہے اس کا ہمیں بخوبی اندازہ ہے۔

یہ عین ممکن ہے کہ وہ پاکستانی انتظامیہ خاص طور پر ہماری ملٹری آئیبلشمنٹ کو مشکل وقت دیں۔ اگر آپ اوبا ما کے دور صدارت کو دیکھیں تو آپ کو اوبا انتظامیہ کی طرف سے پاکستان کی جانب ایک واضح سردمہری اور روکھا پھیکا ساطرِ عمل نظر آئے گا۔ خاص طور پر اُسامہ بن لادن والے واقعہ کے بعد تو یہ تعلقات بے حد سرسری اور رسی حد تک محدود ہو گئے تھے۔

لیکن شاید اب ہمارے لیے افغان امن عمل ہی امید کی واحد کرن ہے۔ پتہ نہیں کیوں مجھے لگتا ہے کہ جیسے پاکستانی اسٹیبلشمنٹ بھی طالبان کی حمایت سے پچھے ہٹ رہی ہے اور اب یہ افغان حکومت کے ساتھ بھی اپنے تعلقات کو بہتر بنانا چاہ رہی ہے۔ عمران خان کا دورہ کابل اسی سمت میں ایک قدم تھا۔ ماضی کے بر عکس جہاں ہم نے اپنے تمام انڈے طالبان کی ٹوکری میں ڈال دیے تھے۔ اب شاید تحریک طالبان پاکستان کے دوبارہ منظم ہونے میں افغان طالبان کا رول دیکھتے ہوئے پاکستانی اسٹیبلشمنٹ بھی افغان حکومت کے ساتھ تعلقات میں گرم جوشی لانا چاہ رہی ہے۔

افسوں یہ ہے کہ ہمیں بہت طویل عرصے بعد یہ احساس ہوا ہے کہ آج کا افغانستان 1999 والا افغانستان نہیں ہے۔ افغان عوام خاص طور پر شہری علاقوں کے لوگوں میں جنگ و جدل سے شدید پیزاری ہے اور وہ اب حقیقی معنوں میں آگے بڑھنا چاہتے ہیں۔ افغان عوام میں پاکستان سے مسلسل نفرت کی وجہ بھی شاید پاکستان کی طالبان کے لیے ڈھکی چھپی حمایت ہی ہے۔

تواب آگر مقدر سے ہمارے اور امریکی سٹریجیک Strategic معاملات یک سمت ہو گئے ہیں تو شاید ہمارے امریکہ سے تعلقات بھی بہتر ہو جائیں۔ میں کوئی پاک امریکہ تعلقات کی پٹھونیں ہوں، لیکن پاکستانی خارجہ پالیسی کے معاملات میں توازن ہونا نہایت اہم اور ضروری ہے۔ ہمارے سرکاری دانشور جو مرضی راگ الائپرے رہیں لیکن حقیقت یہ ہے کہ پاکستانی دنیا میں شدید تہائی کاشکار ہے۔ آپ ہی بتائیں کہ سوائے چین اب کس ملک کے ساتھ ہمارے تعلقات میں معقول کی گرم جوشی کی کوئی رمق باقی رہ گئی ہے۔ یہ خطرناک صورت حال ہے۔ کاش کہ ہم اپنے سدا بھار دوست چین سے ہی اس ضمن میں کچھ سیکھ لیتے۔ امریکا سے بہت سارے معاملات میں شدید اختلافات کے باوجود تجارت چل

رہی ہے۔ اندھیا کو ہی دیکھ لیجئے۔ اُس نے کبھی بھی کسی ایک ملک سے دوسرے ملک کی خاطر نہ تعلق استوار کیے اور نہ بگاڑے۔ کوئی ہم سا بھی یوقوف ہوگا؟ جس کے لیے تعلقات میں اندھی دوستی یا شدید دشمنی کے علاوہ مزید کسی فتح کی ترجیحات ہی نہیں۔  
 بہر حال میری دعا ہے کہ اللہ کرے کہ یہ تبدیلی کا عمل ہمارے لیئے کوئی اچھی خبر لے کر آئے۔ اور ہم اس اندھی جنگ سے جان چھڑا سکیں جس نے ہمارا ملک بر باد کر دیا۔

آمین



## میر احسن، میر امر بی ڈاکٹر اعجاز حسن قریشی

پہلا تعارف اردو ڈا جسٹ سے 1962 میں ہوا۔ ریڈر رز ڈا جسٹ سے چین کی شناسائی تھی کہ بڑے ماموں اور بچھلے ماموں جب بھی چھیلوں پر گھر آتے ان کے ساتھ یہ رسالہ ضرور ہوتا۔ دنبر جنوری کی میٹھی سی دھوپ میں چھت پر بچھی نگلی چار پائی پر لیٹ کر اسے پڑھنا دونوں کا محبوب مشغله تھا۔ جب بھی وہ ظہر یا عصر کی نماز کے لیے مسجد جاتے تو اس کی چھوٹا پھرولی کرنا میر امحبوب مشغله ہوتا۔ گوکہ ٹاٹ سکول میں پڑھنے والی لڑکی کی انگریزی دسویں میں پہنچ جانے کے باوجود بھی بس ایویں تھی۔

1962 کا آغاز تھا۔ گھر میں اردو زبان میں ریڈر رز ڈا جسٹ کے رنگ ڈھب کا ایک نیا پرچ آیا۔ بڑا دلچسپ اور منفرد سا گا۔ گوئیں فکری شعور میں ابھی وہ بخشنی نہیں تھی جہاں میں اداریے کی سیاسی تحریکی تحریر کو پڑھتی۔ تاہم میرے لیے اُس میں دلچسپی کا خاصا سامان بھی تھا کہ بڑے لکھنے والوں کی کہانیاں، نامور شخصیت کا انترو یو، شکاریات، جاسوسی کہانی، کسی دوسری دنیا کا سفر نامہ، شعر و ادب، غرض کہ ہرنوع کا ذائقہ موجود تھا۔ الاطاف فاطمہ سے محبت کا سلسلہ یہیں سے شروع ہوا۔ ادارتی ٹیم سے تعلق ذرا بعد میں پیدا ہوا۔ الاطاف حسن قریشی چونکہ ہر دفعہ کسی بڑی سیاسی یا سماجی شخصیت سے تعارف کرواتے۔ تحریر اور پیش کش کا انداز بھی بڑا منفرد، جذباتی اور وطن کی محبت و سرشاری میں بھی ہوا ہوتا۔ ان سے عقیدت اور محبت کا رشتہ ذرا جلدی استوار ہو گیا۔ ڈاکٹر صاحب کی کبھی کبھی کوئی تحریر نظر سے گزرتی۔

میرے اندر مشرقی پاکستان سے محبت، وہاں جانے اور وہاں کے بارے کچھ لکھنے

کی خواہش کا محکم اردو ڈا جسٹ اور الطاف حسن قریشی تھے جن کے سلسلہ وار مضمایں اردو ڈا جسٹ میں چھپ رہے تھے۔ اس وقت تک میں ایک دو کچے پکے ناول لکھ بیٹھی تھی۔ میرا تو وہ حال تھا کہ پوڑا پوڑا چڑھنے کی بجائے پتوسی مار کر سیدھی چھت پر جا بیٹھی تھی۔ بندہ چھوٹی مولیٰ کہانیوں اور افسانوں سے بسم اللہ کرتا ہے پھر ناول کے چھابے میں ہاتھ ڈالتا ہے مگر نہیں جی ہماری توہربات ہی نہالی تھی۔

تاہم اردو ڈا جسٹ میں لکھنے کا حوصلہ نہیں ہوا تھا۔ شاید یہ میری مرجوبیت تھی، ڈھا کہ یونیورسٹی میں میری کلاس فیلو ارمانیہ احمد بھی تھی۔ بہار کی اردو اسپیکنگ جس نے مجھے بتایا کہ وہ اردو ڈا جسٹ میں انسانے لکھتی ہے۔ مجھے آج بھی اپنا تجہب سے بھرا ”ہیں“ کہنا یاد ہے۔ میری آنکھوں میں رشک اور حسد دونوں جذبے بیک وقت ابھرے تھے۔ میری آواز میں حسرت کا ساچھلا کا و تھا جب میں نے کہا تھا۔

”اردو ڈا جسٹ میں چھپتی ہوتی“، ”وہ تینا بڑی اوپنی شے نظر آئی تھی مجھے۔“ ڈھا کہ میں میر پور اور محمد پور خالصتاً اردو بولنے والوں کے علاقے تھے۔ سیہیلوں کے گھروں میں جانا ہوتا تو ہر گھر کے چھوٹے بڑے ڈرائیگ روم میں اردو ڈا جسٹ کے پرچ کا ہونا ضروری امر ہوتا۔ پرانے پرچ نفاست اور سلیقے سے بک شیلفوں میں سچ ہوئے ہوتے۔ عید الفطر پر میں نے دھان منڈی کے اس گھر میں جانے کو تریخ دی جہاں اردو ڈا جسٹ کے پرچ جلدیوں کی صورت محفوظ تھے اور مجھے انہیں پڑھنے کی پوری آزادی تھی۔ بیہیں میں نے ڈاکٹر اعجاز کو پڑھا۔ اُن کے جرمی میں قیام کی داستان نے بھی بہت متاثر کیا۔ یہ زمانہ اردو ڈا جسٹ کے عروج کا تھا۔

1971 میں سقوط ڈھا کہ ہو گیا۔ الطاف حسن قریشی کے نوحے جو ”محبت کا زمزہ بہرہ ہا ہے“ کے عنوان سے چھپتے تھے اور میرا درد بھرا ناول ”تہا“، دہائیاں دیتا رہ گیا کہ یارو

پچھو تو سوچو مغربی پاکستان تہارہ جائے گا۔ اسے تہامت کرو، مگر سنے کون؟  
یہ 1977 کا زمانہ تھا۔ اخبار میں ایک اشتہار چھپا کہ ہفت روزہ سیاسی پرچہ  
”زندگی“ جو اردو ڈا بجسٹ کے بیزیر تلنگل رہا تھا، کے لیے خاتون روپورٹر کی ضرورت  
ہے۔ اب خود سے کہتی ہوں۔

”چلو میاں شادی شدہ زندگی کے بہترے مزے لوٹ لیے ہیں۔ بچوں کے گ  
گو موٹ میں اتنا کے ساتھ مددگار بھی ہے۔ تو باہر نکل۔ اپنا چھ سال کا زنگ اتار۔“  
سمن آباد میں ٹیکسٹ میں ایک ایسے مکتب فکر میں داخل ہونے جا رہی تھی جہاں ایک  
ایک ہجوم بے کراں بھی چلا کہ میں ایک ایسے مکتب فکر میں داخل ہونے جا رہی تھی جہاں ایک  
طرف دائیں بازو کے چوٹی کے صحافی پروان چڑھے تھے تو وہیں بائیں بازو کے لوگ بھی  
ٹھسے سے لکھتے اور نوکریاں کرتے تھے۔ انٹرو یو ڈاکٹر اعجاز حسن قریشی نے لیا۔ انٹرو یو کیا  
تھا۔ مزے کی باتیں۔ مشرقی پاکستان زیادہ زیر بحث رہا۔  
خشخشی داڑھی والا یہ ہستا مسکراتا کبھی کبھی قہقہے لگاتا تھری پیس سوٹ میں ملبوس  
شخص مجھے بڑا اپنا اپنا سالگا کہ انہوں نے میرے ساتھ جنمی میں اپنے ڈاکٹریٹ کے دونوں  
کی یادوں اور تجربات کو شیر کیا تھا۔ مجھے تھواہ کام وام سب طے ہو گیا اور میں ”زندگی“ اور  
”اردو ڈا بجسٹ“ ٹیکم کا حصہ بن گئی۔

اس وقت سمن آباد کے پہلے گول چکر کے پاس دفتر تھا۔ دو منزلہ عمارت کا سارا نچلا  
 حصہ چھوٹے چھوٹے درویش کروں اور نگسی راہداری کے ساتھ جڑا ہوا تھا۔ عمارت میں  
 داخلے کے ساتھ ہی الاطاف حسن قریشی کا کمرہ، ذرا آگے ڈاکٹر صاحب اور پھر آگے عملے کے  
 کمرے شروع ہوتے تھے۔ چند دنوں بعد پتہ چلا کہ اوپر کی منزل میں ڈاکٹر صاحب کی پہلی  
 بیگم بڑی بھا بھی جی رہتی ہیں۔

ایک دن کسی نے سرگوشی میں بتایا کہ ڈاکٹر صاحب کی دو بیویاں ہیں۔ خاندانی بیگم اور کسی کی منزل میں رہتی ہیں اور محبت کی ڈور میں بندھنے والی بیگم کوئی سوگز پرے پچھواڑے کی کوٹھی میں مقیم ہیں۔ ڈاکٹر صاحب اولاد کے معاملے میں بڑے خوش نصیب ہیں۔ بڑی بھائی کے ماشاء اللہ سے چھ بیٹے اور دو بیٹیاں اور چھوٹی بیگم کے چھ بیٹے ہی ہیں۔

”ماشاء اللہ بارہ بیٹے“، آنکھیں پھیلیں۔ ”اتنے بیٹے تو بادشاہوں کے ہی ہوتے ہیں۔“ تعجب بھرا الجہ محسوس کرتے ہوئے مخاطب نے کہا۔

”بھی ڈاکٹر صاحب بھی تو بادشاہ ہی ہیں۔“

ایک دن بڑا دلچسپ واقعہ ہوا۔ ڈاکٹر صاحب بڑے خوشنگوار مود میں تھے۔

”چلے بھی ہم آپ کو اپنی دوسری بیگم سے ملواتے ہیں۔“

لبیچے صاحب گھر پہنچ گئے۔ اب جو چھوٹی بیگم پر نظر پڑی تو فضا میں خوشی سے کلا کاریاں سی گونجیں۔ چھھیاں پڑیں کہ وہ تو میری کالج فیلو ہی نہیں انگریزی اور ہسٹری میں کلاس فیلو بھی نہیں۔ ڈاکٹر صاحب کھڑے نہ رہے ہیں اور ہماری چھھیاں ختم ہونے میں نہیں آ رہی ہیں۔

巴 عموم میں ہفتے میں دو تین دن ہی آفس میں بیٹھتی تھی۔ گیارہ بجے ان کاٹی ٹائم ہوتا۔ وہ اکیلے چائے پینے کے عادی نہ تھے۔ اگر ان سے ملنے والے خصوصی مہمان نہ ہوتے تو پھر حاضری کا بلا وہ ہمیں آ جاتا۔ اخلاق احمد دہلوی، محسن فارانی یزدانی جالندھری، آبادشاہ پوری کے ساتھ میں بھی حاضر ہو جاتی۔ کمرے میں داخل ہوتے ہی ایک مسحور کن مہک آپ کا استقبال کرتی۔ سائنس ٹیبل پر دھری بڑی سی ٹڑے میں نفاست سے بجے کپ، پیچ، بسکٹ اور ٹی کوزی سے ڈھنپی چائے دانی اور کمرے میں گردش کرتی خوشبو مجھے کچھ یاد دلاتی۔ بڑے

ماموں یاد آتے۔ اُن کا گلگتی نوکر اور چائے کی پیش کش کا یہی ارشٹوکر یونیک کاس انداز۔  
 بڑی بھاگی چائے بنانے کی ماہر۔ ڈاکٹر صاحب چائے پینے اور پلانے کے  
 شوقین۔ ہم تو لطف اٹھانے والوں میں سے تھے۔ سو وہ کپ آب حیات کی طرح  
 پینے۔ آدھ پون گھنٹہ اُن سے گپ شپ کرتے۔ وہ علی گڑھ یونیورسٹی کے گرجویٹ  
 تھے۔ اُن کے فکر عمل پرو ہی سوچ غالب تھی۔ کاروان علم فاؤنڈیشن کا قیام اور اس کے لیے  
 ان کی حد درجہ مخلصانہ کاوشیں یقیناً اُن کے ایسے ہی احسانات کی ترجیمان تھیں۔ کتنے دیے  
 روشن کیے، کوئی حساب نہیں۔ اپنے کارکنوں کے ساتھ حُسن سلوک کی تو میں خود گواہ ہوں۔  
 ملک کے نامور صحافی ہارون الرشید بھی کچھ عرصہ ”زندگی“ سے غسلک رہے۔ ایک  
 بار گھر میں سفیدیاں ہو رہی تھیں۔ بہت دنوں بعد دفتر گئی۔ ہارون صاحب بڑے جذبے سے  
 تھے۔

”اتنی جھٹیاں۔“ پوچھا گیا۔ وجہ بتائی۔  
 بولے ”تو سفیدیاں کام کرنے سے روکتی ہیں۔“  
 ”جی۔ یہ تو ذرا آج جا کر بیگم سے پوچھیے۔ بڑی تپ چڑھی تھی مجھے۔ اب ڈاکٹر  
 صاحب کے پاس کھڑی بول رہی ہوں۔“

”یہ کس کو آپ نے میرے سر پر لاٹھایا ہے۔ اب یہ میری تجوہ کٹوائے گا۔“  
 اور وہ مہربان سا شخص میرے غصے کو ٹھنڈا کرتے ہوئے کہتا ہے۔ ”نہیں کٹے گی،  
 بھی نہیں کٹے گی۔ پرم بھی کسی نظم و ضبط میں تو آؤ۔ اتنے دن سے غائب ہو۔“  
 ”تو کیا؟ کام تو دے کر گئی تھی۔“

زندگی کے ساتھ اردو ڈاگست کے لیے اکثر افسانہ لکھنا کسی سماجی یا معاشرتی  
 مسئلے پر سروے کرنا یا کسی خصوصی نوعیت کا کوئی مضمون تحریر کرنے کو بھی اکثر کہہ دیا جاتا جس

کی ادائیگی الگ سے ہوتی تھی۔ یہ طے شدہ فارمولے کے تحت فی صفحہ والے حساب کتاب کے کھاتے میں جاتا تھا۔ جو بل بنتا میں اکثر اس سے مطمئن نہ ہوتی۔ ڈاکٹر صاحب کے پاس پہنچ جاتی۔ غصے سے بولتی۔

”مضمون دیکھا ہے آپ نے میرا۔ بل ٹھیک نہیں بنا۔“ وہ مسکراتے اور کہتے تو بھائی ٹھیک کروادیتے ہیں۔ اور بل اکثر میری منشاء کے مطابق بن جاتا۔

وقت بہت آگے لے گیا ہے مجھے۔ آج جب میں ڈاکٹر صاحب جیسی کرسی پر بیٹھی ایسے ہی کسی مسئلے کا سامنا کرتی ہوں تو دفعتاً وہ چہرہ میری آنکھوں کے سامنے آ جاتا ہے۔ حسن سلوک کی لو سے چمکتا کچھ کہتا کچھ سمجھاتا۔

یادوں کی گز رگاہ پر ان کی ذات سے وابستہ بہت سے روشن چراغ راستہ دکھاتے ہیں۔ ”تہا،“ مشرقی پاکستان پر لکھے جانے والے ناول کا چھپنا عذاب بن گیا تھا۔ سنگ میں مجھے ان دنوں چھاپتا تھا، یکسر انکاری ہوا، یہ کہتے ہوئے کہ آپ نے تو سب کی کھلڑی ادھیر دی ہے۔ ہمیں جیل نہیں جانا اسے چھاپ کر۔ فیر وزنر کو بھی اس پر بہت سے اعتراض تھے۔ وہ حساس ہھوں کا یکسر کٹاؤ چاہتے تھے۔ جس کے لیے میں تیار نہ تھی، خون جگر سے لکھی ہوئی کتاب کا فضلہ تو قاری کو نہیں پڑھانا تھا مجھے۔ ایک دن ڈاکٹر صاحب سے چھاپنے کی درخواست کی۔ کتاب چھاپ دی۔ شاندار تعارفی تقریب بھی اپنے خرچ پر فلبیٹر میں منعقد کرو اکر خالص ادبی دنیا میں میرا دا خلہ کروادیا کہ میرے ملک کے نامور ادیب ڈاکٹر رشید امجد کا یہ جملہ میرے لیے کسی اعزاز سے کم نہیں۔ ”تہا،“ ہی سلمی اعوان کو اُردو ادب میں زندہ رکھنے کے لیے کافی ہے۔

یہ تہذیب و شاشتگی، شرافت و نجابت، رکھ رکھاؤ والا وضع دار گھرانہ ہے۔ جہاں کارکن فیلمی ممبر زکی طرح سمجھے جاتے تھے۔ اور آج بھی ہیں۔ پچھے لوٹ کر دیکھتی ہوں تو

راہداری میں گورے چٹے سانوں سلونے پیارے پیارے بچے چھٹی کے وقت گزرتے یاد آتے ہیں جو اس وقت میرے بچوں کی عروں جتنے ہی تھے۔ طیب، زکی، محسن، علی آج بھی یادوں میں جھاکتے ہیں۔ اس وقت یہ کاروباری اور طب کی دنیا کے بڑے نام بن چکے ہیں۔ جتنے بڑے ہیں اتنے ہی مودب ہیں۔

نظریاتی طور پر آپ ان سے کتنا بھی اختلاف کریں۔ مارشلاؤں سے تعاون کرنے اور فائدے اٹھانے کا الزام لگائیں، مگر یہ بات اپنی جگہ مسلم ہے کہ انہوں نے صحافت کو نیارنگ، نیا حسن دیا۔ ان کے ہاں فکری طور پر ایک نسل کی تربیت ہوئی جو پاکستانی صحافت کے افق پر چمکتے دن کی طرح طروع ہوئی اور ابھی بھی چمک دمک رہی ہے۔ صحافتی زندگی کے پھولوں کے ساتھ اس راہ کے کانٹے بھی انہوں نے پھٹے۔ دونوں بھائیوں نے جیل کی سختیاں بھی جھیلیں۔ مزے کی بات مخالفوں کے ہاتھوں سے بھی اور ان کے ہاتھوں سے بھی جن سے تعاون کا الزام تھا ان پر۔



## ہوتا ہے شب و روز تماشام رے آگے

چیز بات ہے یہ دنیا عالم حیرت تو ہے ہی لیکن کمال یہ ہے کہ اس عالم حیرت میں جہاں ستاروں پر کمنڈا لی جا چکی ہیں ہماری مقتدرہ واشرافیہ اپنی کوتاہ کوئی، کم فہمی اور ذہنی و فکری افلاس کے ایسے ایسے نمونے اور مظاہرے پیش کرتی ہے کہ سر پیٹ لینے کو جی چاہتا ہے۔ دور کیا جانا اب یہ جذباتی وغیر جذباتی والے معاملے کو ہی دیکھ لیں بندہ کہنے پر مجبور ہو جاتا ہے نا۔

اک تماشا ہوا گلہ نہ ہوا

اب کیا کہیں میں نایا ہم شدید کندہ ہن ہیں یا یہ عقل سے پیدل ہیں۔ اب دیکھیے ناچند دن پہلے کسی نے ایک بڑا لچسپ کلب شیخر کیا۔ سامنے پردہ سکرین پر میاں نواز شریف تھے اور پیچھے آواز عمران خان کی۔ بات کیا کر رہے تھے۔ حرف بہ حرف وہی جو میاں نواز شریف آجکل اپنی تقریروں میں فرماتے ہیں۔

فرق صرف اتنا ہے کہ میاں صاحب اب نام لے لے کے انگلیاں اٹھاتے ہیں۔ تب کپتان چونکہ ایمپائر کی انگلی اٹھنے سے اتنا نا امید ہیں تھا تو اُس نے صرف اشارات کی زبان اختیار کی اور انٹیلی جنس ایجنسیوں اور مقتدرات کو تختنہ مشق بنایا۔

پر بات تو ایک ہی ہے۔ ہاں فرق صرف اتنا ہے کہ تب عمران خان صاحب سڑکوں پر تھے اور اب جناب میاں نواز شریف صاحب نظرے وہی گھسے پڑے۔ وہ پنجابی کا

بڑا مشہور محاورہ ہے کہ روندی اس یاراں نوں تے نال لیدی اس بھراواں دے (یعنی یاروں کے لیے روتی ہے اور بھائیوں کے نام لیتی ہے) اب جب تک امید باقی تھی تب تک تو سب اچھا تھا۔ ایکسٹینشن کے موقعے پر سب کی دوڑیں دیکھنے سے تعلق رکھتی تھیں۔ بندہ حیران ہوتا ہے کہ تب کیا پاکستانی عوام پر ڈالروں کی بارش ہو رہی تھی کہ ”دوٹ کو عزت دو“ کے نعرے کو کسی پرانے کواڑ کے کسی بند صندوق میں دفن کر رکھا تھا۔ یہ ایک پانچ دن میں کے دورانیے میں کون سا ایسا نیا عذاب عوام پر نازل ہو گیا کہ عوام کی بدحالی سے یارے میاں صاحب کی جان پر بن آئی۔ وہ میر کا کیا خوب شعر ہے:

میر کیا سادے ہیں یہاں ہوئے جس کے سب  
اسی عطار کے لڑکے سے دو لیتے ہیں

کون نہیں جانتا کہ ہماری حکمران اشرافیہ کی نظر میں عوام کی کیا اہمیت ہے۔ پروین شاکر نے شاید یہ ہماری کم نصیب عوام اور ان سیاستدانوں کے بارے میں ہی لکھا تھا کہ:

وہ جب بھی لوٹا میرے پاس آیا  
بس یہی بات اچھی ہے میرے ہر جائی کی

اب جبکہ حالات کی گردش اور ایکسٹینشن کے دھول دھپوں نے ہمارے ملک کے اصل حکمرانوں کے جسموں سے وہ چند دھیاں بھی نوچ لی ہیں جن سے وہ طاقت کے سرچشمتوں کو ڈھانپنے ہوئے تھے۔ ایک سوال جس کی بازگشت بار بار مجھے سنائی دیتی ہے وہ یہ ہے کہ کیا ہماری اسٹبلشمنٹ ہی تمام برا بائیوں کی جڑ ہے، کیا سیاستدان اتنے ہی مظلوم ہیں جتنا یہ جلتا ہے۔ اگر سیاستدانوں کے کردار اور کارکردگی کا as a class جائزہ لیا جائے تو اندازہ ہو جائے گا کہ یہ اتنے بھی مظلوم نہیں۔

اگر بھٹو عالی طرفی کا مظاہرہ کرتا اور مجیب کو حکومت بنانے کا موقع دیتا تو کیا ملک

آج ایسا ہی ہوتا۔ اگر بھٹو وزیرِ اعظم کے روپ میں سول ڈکٹیٹرنے بتاتا تو کیا خیالِ حق صاحب  
مارشل لا گا سکتے تھے۔ کیا میاں نواز شریف اپنے من پسندوں اور اپنے تابعوں کو ہر جگہ  
بھرتی کرنے کی بجائے اداروں کو مضبوط کرتے، اداروں کو اپنے پاؤں پر کھڑا کرتے تو کیا یہ  
ممکن تھا کہ انھیں اسی طرح کی بے انصافیوں کا سامنا پڑتا۔ اگر اداروں کے سربراہوں کی  
تقریباں اپنی ذاتی وفاداری اور شخصی پسندوں پسند کی بجائے میراث پر کی گئی ہوتیں تو کیا آج  
میاں صاحب کو یہ دیکھنا پڑتا۔

اگر اُس وقت جب عمران خان چار حلقوں کے ننانج کھولنے کا مطالبہ کر رہا تھا  
میاں صاحب اُس وقت اُس کا مطالبہ مان کر لیکشن کمیشن کو آزاد و خود مختار کر دیتے تو یہ کیسے  
ممکن ہوتا کہ اُن کا مینڈیٹ اُن سے چھین لیا جاتا؟ اس کہانی کے تیرے کردار پیپلز پارٹی  
کا تو ذکر ہی کیا وہ تو مانو قبروں کی مجاوری کرتے اور اُن قبروں کی کمائی کھانے پر کامل یقین  
کے ساتھ operate کرتے ہیں۔ مرتنا تو اُن کا ہے جن کو آج ساری نا انصافیاں یاد آ رہی  
ہیں اور عوام کے درد سے بے حال ہوئے جاتے ہیں۔

پروفسوں کے ہر ہر جائی کی طرح نیگ کو بھی عوام کی یاد تب آتی ہے جب سارے  
دروازے بند ہو جائیں۔ لیکن کب تک؟ آخر کب تک یہ میوزیکل چینیز کا کھیل چلتا ہے  
گا۔ کل کو جب عمران خان اقتدار سے باہر ہو جائے گا تو اُس کو بھی عوام کا درستا نے لگ  
جائے گا۔ آج چاہے مہنگائی اور معماشی بدحالتی سے عوام کی چھین نکل رہی ہیں۔ کسی کو ہے کچھ  
خیال اس بے چاری مظلوم قوم کا۔ ویسے ان نکموں اور نا اہلوں کے بھی کیا کہنے؟ ”اک چور  
اُتوں چتر“، والا محاورہ شاید اُنھی جیسے کسی کردار کو دیکھ کر معرض وجود میں آیا ہوگا۔ ان کے  
کارناموں پر توبات کرنا بھی وقت کا ضیاء ہے۔

ان کے بارے میں تو تسلیم کا ایک ہی خیال رہ جاتا ہے اور وہ یہ کہ موت برحق

ہے اور دنیا فانی ہے۔ سو بھائی لگ رہیں اس میوزیکل چینر کے کھیل میں۔ بقول آئن شاکن  
کسی کے پاگل ہونے کے لیے یہی کافی ہے کہ وہ ایک ہی عمل بار بار دہرا کر ہر دفعہ مختلف  
نتیجے کی توقع رکھے۔



## میکرون تھیوڈور کی طرح مسلم اُمّہ

### کی بیداری کا باعث بنے گا؟

ایمانوں میکرون اور فرانسیسی لوگوں کی حکومت نے جو کیا اس پر بات ذرا بعد میں۔ پہلے ذرا ایک اہم تاریخی واقعے کی جھلکیاں آپ لوگوں کو دکھادوں۔ یہ انسیوں صدی کے آخری ماہ و سال ہیں۔ اُتمیں، اتنا لیس سالہ نوجوان تھیوڈور ہرزل صاحافت کی دنیا کا ایک بڑا نام وی آنا سے ہی نکلنے والے اخبار Nelle Freie Presse کا نمائندہ۔ پیدائش یہودی گھرانے کی مگر رجحان یہودیت کی بجائے انسانی اقدار سے محبت پر تھا۔ یہی وہ دن تھے جب فرانسیسی فوج کے ایک یہودی کمیٹین الفرید ڈریفس Dreyfus پر جرمونوں کے لیے جاسوسی کرنے کا اذرا م لگا۔

وہ چونا تھا۔ انہی دنوں وہ پیرس اپنے کسی کیس کے سلسلے میں گیا ہوا تھا، سوچا کہ چلو دیکھوں تو سہی یہ چکر کیا ہے؟ فرانسیسی یہودی تو اس سوسائٹی میں پوری طرح رچے بے اور اپنے فرانسیسی ہونے پر ناز اں لوگ ہیں۔ کورٹ کے احاطے میں جو منظر تھیوڈور ہرزل نے دیکھا وہ اُسے سرتا پیر دہلا دینے کے لیے کافی تھا۔ وہاں نفرت انگیز نعرے تھے۔ ”مار دو ان یہودیوں کو۔ دشمن ہیں یہ ہمارے۔ ان کا نام و نشان مٹا دو“، کیس کی سٹڈی نے اُسے بتایا کہ الفرید ایک کلچر ڈرامی، فوج کا افسر، فرانسیسی معاشرے کو آئینہ دیا تزکرنے والا جو ماضی کے حوالے سے بھی داغ دھبؤں سے پاک تھا۔ کیس کی پیرودی کے لیے وہ میدان میں گود پڑا۔ اس کی صحافیانہ پیرودی اور دائیں بائیں میں طبقوں کی نفرتوں، ہمدردیوں اور مشہور فرنچ ناول

نگار ایمیلی زولا (Emile Zola) کے اس ایک جملے I accuse نے کیس کو میں  
الاقوامی شہرت دے دی۔

اور اسی یہی وہ ٹرنگ پوائنٹ تھا جس نے تھیوڈور ہرزل کو بابائے صہیونیت بننا  
دیا۔ اس کی کاوشیں اور اس کی The Jews State اسرائیل اسٹیٹ بنانے کا باعث  
بن گئی تھی۔

ذرا آگے بڑھئے۔ صلیبی جنگوں کے دامن میں جھاٹکئے۔ ان میں یورپ کے تمام  
ملکوں سے زیادہ فرانسیسیوں کا کردار نظر آتا ہے۔ بنیادی طور پر فرانس مذہبی ریاست رہی  
ہے۔ کہیں بیسویں صدی کے اوائل میں چرچ اور ریاست کو الگ کیا گیا۔

مسلمان فرانس کی سب سے بڑی اقلیت ہیں۔ افریقہ اور عرب ممالک کے  
غريب اور محنت کش لوگ جنہیں لا یا گیا کہ وہ فرانس کا صنعتی ترقی کا پیہیہ تیزی سے گھمانے  
میں مددگار ہوں۔ پچاس فن صد سے اوپر کی آبادی جنہیں وہ سہولتیں میسر ہیں اور نہ ہی وہ  
تحفظ حاصل ہے جو نسلی گروں کو ہیں۔ کبھی ان کے جا ب پر پابندی، کبھی ان کے عبایا پر اور یہ  
بھی پہلی بار ہوا ہے کہ شدید رُد عمل مقامی مسلمانوں کا سامنے آیا ہے۔ مور دا لرام اس بارہ  
القاعدہ ٹھہری ہے اور نہ داعش۔ یہاں ”نک آمد بیگنگ آمد“ والا منظر نظر آتا ہے۔

یہ بحث کس قدر فضول اور لاحاصل ہے کہ آپ انہیں اس بات پر لتاڑیں کہ وہ  
عقلمند اور مسلک کے اعتبار سے مسلمان ہیں۔

اب میکرون کا مسئلہ کیا ہے۔ کیوں اس نے اتنی اچھل کو دچار کی ہے؟  
ایک وجہ تو یہ بھی کہی جاسکتی ہے کہ کرونا کی دوسری لہر فرانس میں خاصی پریشان کرنے  
اور تباہی مچانے والی ثابت ہو رہی ہے۔ ہمارے عاقبت نا اندیش حکمرانوں کی طرح میکرون  
بھی اپنے لوگوں کی توجہ اس نئے شو شے کی طرف منعطف کر رہا ہے۔

رُّ عمل میں بیشتر اسلامی ممالک نے غم و غصے کا محل کر اٹھا رکیا۔ ترکی بھی شہد کی طرح اس بار بھی آواز اٹھانے اور کھڑی کھڑی سُنانے میں آگے تھا۔ میکرون کو دماغی مریض کہہ دینا بھی طیب اردوگان جیسے جی دار کا ہی کام ہے۔

اب ان رنڈلی رونوں کا کچھ فائدہ ہے کہ کسی مسلک اور مذہبی عقیدے پر حملہ کرنا گویا انسانی اقدار کی دھجیاں اڑانی ہیں۔ یہ کہا جاتا ہے کہ ایسے اقدام اسلاموفوبیا فروغ کا باعث بن رہے ہیں۔ سموئیل پیٹی کو قتل ہونا ہی تھا کہ استاد ہو کر وہ ایک ایسی کلاس میں جہاں مسلمان بچوں کی ایک واضح تعداد تھی۔ وہ ان کے روحاں پیغمبر ﷺ کی شان میں گستاخی کا مرکب ہوا تھا۔ مسلمان بچوں کو باہر نکال کر باقی بچوں کو وہ خاکے دکھا رہا ہے جس میں ان کی جان سے پیاری ہستی ایک کریہہ صورت میں نظر آتی ہے۔

میکرون اور اس کی حکومت ان قابل نفرت خاکوں کو عمارت کی پیشانیوں پر سجا رہی ہے۔ اس نانہجار کو تھوڑا اسماہی شعور ہونا چاہیے۔ بھارت سے پینگلیں اور کشمیریوں پر ظلم و ستم، انڈیا کی حمایت۔ کوئی اسے بتائے کہ اندر گاندھی نہرو کی بیٹی سیکولر ازم کی داعی آپریشن بلیوٹار کے نتیجے میں ہلاک ہوئی تھی۔

ہاں البتہ ایک الیہ مسلمانوں کے ساتھ مدد برادر فراست کی کمی کا ہے۔ زوال کے پاتال میں گھری اس قوم کا کردار نہیں رہا۔ نبیؐ سے خالی خوبی عشق کے دعوے بہت ہیں مگر کردار کہاں ہے؟ عقیدتوں سے بھرا سلام ہے۔ اس فرانسیسی انسان دوست خاتون صوفی پیٹرون (Petronin) جو چیرٹی ورکر (Charity worker) تھی۔ یتیم اور غذائی کمی میں بیٹلا بچوں کے لیے کام کرتی تھی۔ جن کی ایک واضح اکثریت مالی کے شالی علاقوں میں تھی۔ 2016 میں NIM جو فوجی گروپ کے ہاتھوں انغو ہو کر چار سال ان کی قید میں رہی۔ اس قید کے دوران وہ جس حسن سلوک سے گزری وہ متاثر گئی تھا۔ جب وہ

اے پورٹ پر اُتری، مسٹر میکرون وہاں اس کے استقبال کے لیے خود Villacoublay موجود تھا۔ خدا کی عنایت ہے۔ میں اب مسلمان ہوں۔ آپ مجھے صوفی کہہ سکتے ہیں، مگر آپ کے سامنے مریم کھڑی ہے۔ انہوں نے واشگاف لفظوں میں کہا ہمارے تجارتی منصوبے ان غریب لوگوں کو لوٹنے کے ہتھکنڈے ہیں۔ دہشت گرد مسلمان نہیں، ہم ہیں۔ نبیؐ سے عشق تقاضا کرتا ہے، ہم علم اور ٹیکنا لوجی کے سمندر میں کو دیں اور بہترین تیراں بنیں۔ کردار کے غازی ہوں۔ اتحاد اور اتفاق اپنی صفوں میں پیدا کریں۔ تب کس کی مجال ہوگی کہ کوئی ہمارے نبیؐ کی شان میں گستاخی کا مرتكب ہو۔



## بلستان کے مسائل اور پھول شہزادی

یہ روٹی اتنی کالی اور بے ذائقہ سی۔ کیوں؟ یہ آٹا کہاں سے آ رہا ہے۔ بہو بولی شاید روٹی یا یوکرائی گندم ہے۔ مجھے تو ان دنوں کاموں کے اثر دہام میں اخبارات کے مطالعہ کی بھی مہلت نہ ملی تھی۔ ”ہائیں“، آنکھیں پھیلیں۔ اس زرعی ملک کی سونے رنگی میٹھی گندم کہاں گئی؟ بہو ہنسی وہیں جہاں پہلے چینی گئی تھی۔ اس جذباتی بوڑھی عورت کی آنکھیں آنسوؤں سے بھر گئیں۔ ابھی دو دن پہلے بیٹی چین سے آئی تھی۔ پی آئی اے کی بتاہی کے دکھڑوں نے ہمارے دکھ کو دو چند کر دیا تھا۔ جنگ سے پہلے لوکل فلاٹ سے پہلے چندو گئی۔ جہاں پی آئی اے کی خصوصی پرواز سے اسلام آباد آئی۔ ہمارا قومی سمبل چاند تارے کا علمبردار ساری دنیا میں اڑا نہیں بھرتا ہمارے دلیں کی نمائندگی کرتا کیسے پاتال میں گر گیا ہے؟ لا اقت باپ کی نالا اقت اولاد کتنے فضول فروعی جھگڑوں میں ابھی ہوئی ہے۔ جاہل عورتوں کی طرح منہ پر ہاتھ پھیر کر مخالف کو چھپیاں دیتی ہے۔ چلو ندن جا کر اس گولو مولو کو لے بھی آیا اسے بندی خانے میں بھی ڈال دیا تو؟ غریب کو روٹی ڈال سبزی سے واسطہ۔ پھل اس کی بساط سے باہر۔ نگوڑا کیلا چلو وہ کھا سکتا ہے مگر پچاہس روپے درجن بکنے والے کیلے کو دیکھا ہے کسی نے؟ اس بیچارے پر جانے کوں سی زہری ادویات کا چھڑ کا ڈھوتا ہے کہ پکتا بعد میں ہے اندر سے سڑ پہلے جاتا ہے۔

رات بلستان سے ایک محب وطن بلتی کا فون تھا۔ سوال تھا اس کے لجے میں۔ پاکستان ماں ہے ہماری۔ پر کیسی؟ سوتیلی۔ جو اپنے بچوں کو اُن کا حق دینے کے لیے تیار نہیں۔ حالانکہ ان بچوں کے بڑوں نے اپنے محمد و مسائل کے باوجود ڈوگرہ فوج سے جنگ لڑی۔ اُسے جیتا اور یہ جنت نظیر علاقہ طشتہ میں رکھ کر اس ماں کو پیش کیا اور یہ ماں تہتر

73 سال سے بس اسے گولیوں ٹائیوں پر بہلا رہی ہے۔ صبر پتھری تمہارے تائے انڈیا نے تمہارا بڑا بھائی مقبوضہ کشمیر کو یونیورسیٹی بنایا ہوا ہے۔ اُسے آزاد کرالاں پھر تم سب کو اپنی ممتاز کی چھتر چھاؤں میں لے کر تمہیں اپنا وارث ٹھہراؤں گی۔ اب ماں کو کون سمجھائے کہ اس نانجبار تائے مودی نے تو ہمارا بھائی قید کر لیا ہے جس کے چھٹنے کا کوئی امکان ہی نہیں۔ تواب ہمیں تو دیکھے، ایک تو خود کمزور اور بیمار ہوئی بیٹھی ہے۔ اوپر سے بچوں کی دیکھ بھال سے غافل۔

فون سننے کے بعد دیریکٹ بیٹھی سوچوں میں گم رہی یونیورسیٹی ملکت میری زندگی کے وہ خوبصورت اور جذباتی گوشے ہیں جن سے میری نو سلیمانی یادوں کی لام ڈوریاں بندھی ہوئی ہیں۔ 1954 کی پوہاگھر اتوں کے پہلے پھر وال جب گھر کے سب افراد ماں جی (نانی) کے کمرے میں چار پاسیوں پر کمبلوں اور رضاۓ یوں میں لپٹے خشک خوبانی، سوکھے تو ت اور گریوں سے شغل کرتے ہوئے بڑے ماں والوں کی با تین سُنْتَت تھے کہ جو شہابی علاقہ جات سے ابھی چند دن پہلے اپنی سالانہ چھٹی پر گھر آئے تھے۔ ان علاقوں کی سچی، محیر العقول، تاریخی کہانیاں اور ان کی جگہ آزادی کے واقعات جوانبیں سرکاری دوروں کے دوران سُنْنے کو ملتے تھے۔

یہ بلتی لوگ سید ہے سادے مخلص اور پاکستان سے محبت کرنے والے اس خشک بخیر سنگاخ چٹانوں والے علاقے جس پر تیقی، لداخی، کشمیری اور ایرانی تہذیبوں کے ملاپ کی گھری چھاپ ہے۔ اس وقت موسیقی ہنون لطیف، ثقاافت اور تہذیبی اثرات جیسے الفاظ تو سر پر سے گزر گئے۔ بس یادوں میں کسی لفظ کی بازگشت رہ گئی یا پھر کہانی رہ گئی، جو علی شیر خان انچن اور اس کی ملکہ پھول شہزادی کی تھی۔ اتنی دلچسپ کہ بہت دنوں تک اس کا نام رہا۔ تو پھر جب 1986 میں اپنے خوابوں کی سر زمین یونیورسیٹی ملکت میری اور جناب غلام وزیر مہدی جو اس وقت ضیا الحق کی مجلس شوریٰ کے معتمد رکن تھے، سے ملنے کی تو

اس محبت سے اتھرے شخص کا پہلا سوال یہ تھا۔ تم چور بٹ سے ابھی ابھی سکر دو پیچی ہو۔ چھ سات گھنٹے کا یہ طویل اور مشکل سفر مگر، بہت تازہ دم لگ رہی ہو۔

آپ نہیں سمجھیں گے ان علاقوں سے میری محبت کو۔ میں نمک خوار ہوں ان سپھلوں کی، ان چھوٹی چھوٹی سوغاتوں کی جو مجھے پچین میں ملتی تھیں اور جن کا تعلق ان علاقوں سے تھا۔ واپسی کے لیے کوئی سواری ملی نہیں۔ جس سوزو کی والے سے رات بات ہوئی وہ آیا نہیں۔ سیاری سیکڑ سے آنے والے پاکستان آرمی کے ایک ٹرک میں لفت لی۔ وہ بھی پچھلے حصے میں کبھی کھڑے اور کبھی بیٹھ کر۔ دریائے شیوق کی ٹھنڈی ٹھار ہواں کو پھانکتے ہوئے سفر کیا۔ مگر مہدی صاحب بہت خوش ہوں کہ اپنے ساتھ بہت کچھ سمیٹ کر لائی ہوں۔ یہ ساری سرشاری اُسی اثاثے کی ہے۔

اب وہ پوچھتے ہیں تو شگر میں کہاں ٹھہریں اور کیا کیا تھیں ہوئیں۔

قراقرم کے دامن میں بکھری بلستان کی حسین وادی شگر کے اٹٹٹ کمشنر داؤ د صاحب یاد آئے کہ جن کا کہنا تھا پاکستان کی حکومت کو 1948 میں نظم و نسق سنبلانے کے ساتھ ہی الحق کے متعلق وضاحت کردیں چاہیے تھی۔ مقامی لوگوں کو انتظامی معاملات میں شریک کرنا ضروری تھا مگر بیہاں وڑوے جیاتے نکل دے جیا والی حکمت عملی تھی۔

بھٹونے بہت سی اصلاحات کیں۔ سیشن کورٹ کا اجرا، ایف سی آر اور راج گیری نظام کے خاتمے کے ساتھ مالیہ کی بھی معافی۔ یہ سب اپنی جگہ مگر آئینی حیثیت پھر بھی واضح نہیں ہوئی۔

میں ضیا الحق کی مجلس شوریٰ کا کرن ہوں۔ انہوں نے واشگاٹ لفظوں میں اسے آئینی حیثیت دینے کا وعدہ کیا ہے مگر میں جانتا ہوں ایسا نہیں ہو گا۔ ”نومن تیل ہو گا اور نہ رادھان اپے گی۔“ گلگت بلستان عظیم تر کشمیر کا اغذوں میں جو حصہ ہے یہ کاغذوں میں ہی

رہے گا۔ مجھے تو اپنی زندگی میں اس کی کوئی امید نظر نہیں آتی۔ واقعی یہ ابھی بھی کاغزوں میں ہے۔ جانے کب تک کاغزوں میں رہے گا۔

ایک وفادار قوم جسے خواخواہ ہی مایوسی، بد دلی، بے چینی اور غیر یقینی حالت میں رکھا ہوا ہے۔ ایک جرأت مندانہ قدم کی ضرورت ہے، مگر کون اٹھائے؟

پھول شہزادی یاد آئی تھی۔ شہنشاہ اکبر کی عزیز جسے بلستان کا عظیم فرمانروادی سے بیاہ کر لایا تھا۔ جس نے گنگوپی نہر بنائی اور سارے سکردو کو ہرا بھرا اور سر سبز کر دیا۔ غلے اور چارے کی بہتات ہوئی اور لوگوں نے نعرے لگائے۔

ملکہ کا سایہ ہمارے سروں پر سلامت رہے۔ تو جب لوگوں کو روٹی ملتی ہے اور خوشحالی آتی ہے تو سلامتی کے نعرے لگتے ہیں۔ اور جب حکمران خود مخلوں میں رہیں اور لوگ روٹی کو ترسیں تو پھر گوگو کے نعرے مقدر بنتے ہیں۔



## ناغورنو کریمکان (Nagorno Karabakh) کی حسین شہزادی کیا کہتی ہے

چیختی دھاڑتی ناغورنو کریمکان Nagorno Karabakh پر حملہ کی خبر نے جیسے مجھے آنا فاناً کچھ یاد دلایا تھا۔ ہوش اڑا دینے والا وہ حسین چہرہ جس نے مجھے مبہوت کر دیا تھا اور جو لمحہ یاد اشتوں میں ہمیشہ کے لیے قید ہو گیا تھا۔ نیرا یگوپین Nare Agopian ناغورنو کریمکان کی رہنے والی رات کثمنی مشکل ہو گئی تھی۔

صح کپوزر سے کہا وہ ای میل ڈھونڈے۔ ڈیڑھ دو سال کی برقی خط و کتابت کے بعد بند ہونے کا سلسہ کوئی بارہ سال تک پھیلا ہوا تھا۔

بات 2006 کی ہے اور دن یہی جولائی کے تھے اور ماسکو میں میرا آخری دن تھا۔ جب میرے ویزا ایجنت نے مجھے کہا کہ اس کا بڑا بھائی مجھ سے ملنا چاہتا ہے۔ مجھے شدید غصہ تھا اس پر۔ وہ ماسکو کے باائز حلقوں میں خاصا مشہور تھا۔ کسی روئی جzel کی بیوی سے شادی کر کر ٹھیک تھی۔ میرے پھوپھی زاد بھائی کے ساتھ اس کی زمینوں کے بننے سا بچھے ہونے کے ساتھ تعلقات بھی ابھی تھے مگر جب میرے بارے روں جانے بارے بات ہوئی تو آئیں باسیں شائیں کرنے لگا۔ میرا پھوپھی زاد بھائی بہت رنجور اور صدمے کی سی حالت میں تھا۔ بہتے ہوئے اس کی دلداری کی۔ ”پیارے اپلوگ ایسے ہی ہوتے ہیں“، ہاں جب اپنے تیس جانے کا قصد کیا تو معلوم ہوا کہ روئی ویزے سے لے کر پی آئی اے کی ٹکٹوں

اور ہولوں کی بگ سب کی فوری اور آسان فراہمی کے ذرائع پر ان بھائیوں کا بغضہ ہے۔ کوئی کراچی اور کوئی ماسکو میں۔ تواب جس کے کارن ہوئے یا راسی عطار کے لوڈے سے دوالینی پڑی کہ سفارت خانے کے چکر کاٹنے کا مجھ میں یارانہ تھا اور 2006 میں روی سیاحتی ویز الینا مشکل تھا۔

اور اب ماسکو میں میرے ایجنت نے مجھ سے اپنے بڑے بھائی بارے بات کی تھی اور میں ملنے اور نہ ملنے بارے سوچتی تھی۔ پھر سوچا دفع کرو مل لو۔

ماسکو کے کمرشل ایریا میں فلک بوس عمارتوں کے اس جنگل میں شیشوں کی دیواروں والے کیبنوں کی راہداریوں سے گزرتے ہوئے ٹھنک گئی تھی۔ ایک چھوٹے سے کمرے میں بیٹھی لڑکی جیسے قدرت کا کوئی شاہکار تھی جس نے مجھے پھر ادا یا تھا۔ آگے بڑھی کی آواز اور اشارے نے مجھے چونکایا۔

اس بڑے بنس میں رشتہ دار کے معدودت نامے جو شاید گونگوؤں سے مٹی جھاڑنے کے متراffد تھے، میں نے خاموشی سے سُنے اور چائے کا کپ پینے اور خدا حافظ کہنے کے ساتھ ختم کر دیئے۔ ساتھ ہی اس کی ڈرالپ کرنے کی درخواست کو رد کرتے ہوئے کہا کہ نہیں مجھے تو یہاں گھومنا ہے اور یہ کہ پندرہ دنوں میں میٹرو کے سفروں نے مجھے بہت ہوشیار کر دیا ہے۔ دراصل مجھے تو اس لڑکی سے مانا تھا اور وہ اپنے کمرے میں موجود تھی۔ دروازہ کھول کر میں نے اجازت طلب نظر وہن سے اُسے دیکھا۔ ہکاگا سی آنکھوں میں جیرتوں کا جہاں لیے وہ مجھے دیکھتی تھی۔

بڑی دلیری اور جی داری سے مسکراتے ہوئے پہلی بات میں نے یہ یہی کہی اگر انگریزی سمجھ لیتی ہیں تو پھر سنئے، یہ حسن جہاں سوز مجھے گھیٹ کر تمہارے پاس لے آیا ہے۔ روئی تو نہیں لگتی ہو۔ کوہ قاف کی پریاں بھی دیکھ پڑھی ہوں۔ مجھے تو تمہارے لیے کوئی تشبیہ اپنی

زبان میں سمجھی نہیں آ رہی ہے تو انگریزی میں کیا کہوں گی۔  
شکر تھا کہ وہ انگریزی سمجھنے اور بولنے میں ٹھیک تھی۔ نہی تھی۔ ”میں ہوں نیر  
ا یکوپین نا گورنو کراباخ کی آرمینیان۔“

”نا گورنو کراباخ Nagorno Karabukh یہ کہاں ہے؟“ پہلی مرتبہ یہ نام  
سُنا تھا۔ ”آذربائیجان اور آرمینیا کے درمیان کا ایک چھوٹا سا پہاڑی علاقہ جہاں کی بیشتر  
آبادی آرمینیائی ہے۔ کچھ آذربی ا لوگ اور کچھ ترک مسلمان بھی اس کے شہری ہیں۔“  
میری آنکھوں میں کچھ جانے کی خواہش پر اُس نے کہا۔

”در اصل یہ تناظر علاقہ ہے۔ آذربائیجان اسے اپنا حصہ قرار دیتا ہے۔ لوگ  
آزادی چاہتے ہیں اور آرمینیا سے الحاق کے حامی ہیں۔ آذربائیجان مسلم ملک ہے۔ پہلے  
تو یہ سارا علاقہ سوویت یونین کے پاس تھا۔ سوویت یونین ٹوٹنے کے ساتھ یہاں بھی علیحدگی  
کی تحریک چلنے لگی۔ دو تین جنگیں بھی ہو گئی ہیں، مگر حق نہیں مل رہا ہے۔ مجھے احساس ہوا کہ  
کچھ معاملہ کشمیر کی صورت سے ملتا جلتا ہے۔“

باتوں باتوں میں پتہ چلا کہ وہ نسطوری عیسائی ہے۔ یہ نسطوری کس مسلک سے  
ہیں۔ اسے بھی پوچھ لیا اور جانے کا اضطراب بھی دکھا دیا کہ بہت سالوں سے اس کے  
بارے کچھ پتہ نہیں چل رہا تھا۔ میسحیت ایک متاثل رکھنے والا مذہب ہے۔ نسطوری  
عیسائیوں کا عقیدہ ہے کہ یسوع خدا کا بیٹا نہیں ہے۔ اسے کسی دوسرے جو ہر سے بنایا گیا ہے  
اور وہ مخلوق اور تغیر پذیر ہے۔ میرے اس سوال پر کہ روس میں اس عقیدے کے کتنے لوگ  
ہیں۔

”بہتیرے ہیں۔ در اصل زمانوں پہلے جب کیف kyib (موجودہ یوکرائن کا  
دار الحکومت) روس کا حصہ ہوتا تھا اور ولادی میر کی حکومت آئی تو شہزادہ اپنی زندگی اور ملک کو

ایک واضح مذہب دینے کا خواہش مند ہوا۔ تب دنیا بھر کے مبلغین کو مناظرے کی دعوت دی گئی۔ انہی میں ناطوری پادری بھی آئے اور تب ہی یہ مذہب ان علاقوں میں پھیلا۔ کچھ کا کہنا ہے کہ یہ عیسائیت کی ابتدائی شاخوں میں اولین ہے۔“

یہ دلچسپ ملاقات تھی۔ وہ پاکستانی فرم کی ملازم تھی۔ کارڈوں کا تبادلہ۔ ڈیرٹھ سال تک گاہے گا ہے خط و کتابت کا سلسلہ جاری رہا پھر بند ہو گیا۔ میں نے اُسے لکھانا گورنو کرا باخ کی حسین شہزادی جنگ کے ان دونوں میں تم مجھے یاد آئی ہو۔ مجھے لکھوکیسی ہو؟ اور تمہارے شہروں اور لوگوں کے حالات کیسے ہیں؟

ہر صبح میرا اپنے کمپوزر سے کوئی میل آئی ہے جیسا سوال اور نہیں جیسا اس کا جواب مجھے مایوس کرتا تھا۔ اور آج جمعرات کی صبح میں پڑھ رہی ہوں۔

یاد ہیں آپ مجھے۔ عورت اپنی تعریف کرنے والے کو بھی نہیں بھوتی۔ آپ کی تحریر نہ بہت سے بھولے بسرے دونوں کو یاد دلادیا ہے۔

مدت ہوئی ہے مجھے ماسکو سے آئے ہوئے۔ میں نے شادی کر لی تھی۔ خیال نہیں تھا کہ میرا شوہر اینڈ رانک Andranik اس درجہ قوم پرست نکلے گا۔ اور مجھے مجبور کرے گا کہ ہمیں واپس ناگورنو جانا ہے اپنے شہر اپنے لوگوں کے نیچ۔ سپا نکرت Stepanakert میں سرال اور میکہ دونوں ہی ہیں۔ جذباتیت میں بھول ہی گئی کہ وطن تو آگ کے شعلوں میں گھر رہتا ہے۔ چھوٹا سا علاقہ جو فوجی دب دے، نسلی تشدد، سول سو سائی ٹی کے اضطراب، مشکلات اور بغاوتوں کا شکار رہتا ہے۔ کبھی یہ آرمینیا بادشاہت کا حصہ، کبھی رومنوں کا، کبھی پرشیہ کا، کبھی عثمانیوں، کبھی رویسیوں اور اب آذریوں کا جو ایک مستقل جھگڑے کا باعث ہے۔ سویت طاقتوں کا تھا تو چلو امن تھا۔ مگر 1991 میں تو اس کا اضطراب اسے جنگ میں گھیٹ لے گیا۔ اب اس کے قوم پرست کہہ لو یا باغی آرمینیا کی پشت پناہی پر

لڑتے بھرتے رہے۔ 1994 میں معاهدہ بھی ہوا مگر امن پھر بھی نہیں تھا۔ آذربائیجان کی ہمارے اوپر مکمل کنٹرول کرنے کی خواہش اور آرمینیا کی ہماری نسلی تحفظ کی تمنا اور خواہش سب ہمیں لے کر بیٹھ گئے ہیں۔

چج تو یہ ہے کہ ہم ان بڑی طاقتوں کی عیاریوں، مکاریوں اور مفادات کے درمیان پس رہے ہیں۔ بڑی طاقتوں کی بولیاں سمجھنیں آرہی ہیں۔ ناگورنو کاراباخ مکمل طور پر آرمینیا کے سہارے پر ہے۔ آرمینیا روں کا محتاج۔ روں کے مفادات دونوں کے ساتھ چڑے ہوئے۔ آذربائیجان کے ساتھ ترکی کھڑا ہے۔ ترکی تو کچھ زیادہ ہی جوشیلا ہو رہا ہے۔ اب پاکستان کا نام بھی سنا جا رہا ہے۔ کوئی عام آدمی کا نہیں سوچتا۔ گھر مسماں ہو رہے ہیں۔ لوگ مر رہے ہیں اور کہیں تہہ خانوں میں بند ہیں جیسے میں میرے بچے اور شوہر۔ خطرے کے سائز، برستی آگ کے شعلے جو خواب اور خواہشیں سب بھسم کر رہے ہیں۔ لوگ جان بچانے کے لیئے گھروں کو چھوڑ کر بھاگ رہے ہیں۔ اپنے گھراپنی دھرتی انہیں چھوڑنا کتنا مشکل ہے۔ کوئی ان بڑے لوگوں سے پوچھئے کہ اگر یہ سب ان کے ساتھ ہو تو؟ کیا دنیا ایک اور جگہ عظیم کا سامنا کرنے جا رہی ہے۔ کیا انسانیت ایک بڑے پیانے پر پھر قتل ہونے جا رہی ہے۔



## ”صلائے عام ہے یاراں نکتہ داں کے لیے“

شارلٹ بروئٹ کے ناول بے شک جیں آر ہو، شری یا دبلیٹ ہوں سب انگریزی ادب میں کلاسیک کا جو مقام حاصل کرچکے ہیں۔ اُس سے انگریزی ادب پڑھنے والا کوئی فرد انکار نہیں کر سکتا۔ شارلٹ بروئٹ اور ان کے فن پاروں پر تفصیلی بات کرنے سے قبل مجھے اپنے قارئین کے سامنے ایک سوال اٹھانا ہے کہ کیا ہمارے اُردو ادب میں بھی کسی خاتون کے تحریر کردہ ایسے ناول ہیں جنہیں ہم بھی اردو ادب میں کوئی مقام دے سکیں۔ معدودت کے ساتھ فقرہ اعین یا اُنکا ”آگ کا دریا“، یا عصمت چغتائی اور انکے ناول افسانے یا اور بڑے نام میرے سامنے نہیں۔ میرا مسئلہ جیں آر جیسے ناول، اسکے پلاٹ، اسکی قسم اور اسے ملنے والی بے پایاں شہرت کے حوالے اور ساتھ ہی کم و بیش اُسی نسبت سے تعلق رکھنے والے ناولوں اور اُن سے جڑے اپنے لوگوں کے رویوں اور تعصبات سے ہے۔ جنہیں اپنی چیزوں میں کوئی خوبی نظر نہیں آتی تاکہ باہر کی دنیا کا کوئی بندہ اس کا احساس نہ دلائے۔ نصرت فتح علی خان کی مثال وضاحت کیلئے کافی ہے۔

تو آئیے پہلے ذرا جیں آر کا سرسری سا جائزہ لے لیں۔ جیں آر محبت، رومانس، ایک نوجوان اڑکی کے داخلی اور خارجی اثرات کے ساتھ ساتھ ذاتی تجربات

پربنی ایک اثر انگیز کہانی جس کے واقعات کا پیشتر حصہ اسکے اپنے ماحول کا عکاس ہے۔ حالات کا اُتار چڑھاؤ پڑھنے والے کے جذبات و احساسات پر اثر انداز ہو کر اسے پرتا شیر بنتا ہے۔ فطری رنگ میں ڈھلی ہوئی، واحد متكلم انداز میں لکھی ہوئی اس نسوانی تحریر میں قاری ڈوب کر بے اختیار اس کا ہر صفحہ اللتا چلا جاتا ہے۔ یہی وہ خوبی ہے جس نے انیسویں صدی کے تقریباً وسط میں چھپنے والے اس ناول اور مصنفہ کو اتنا مقبول بنادیا کہ اسکا شمار کلاسیک میں کیا جانے لگا۔

پروفیسر پہلا ناول تھا۔ بعد میں جین آئیر، شرلی ایما اور ولیٹ لکھنے لگئے۔ شرلی میں بھی کہہ لیجئیں کہ شارلٹ برونسٹے خود ہے اور صیغہ غائب میں کہانی کا سارا بیانیہ ہے۔ یا رک شائز کا ماحول اس ماحول کی ایک سچی تصویر۔ جس میں لوگوں کے معاشرتی مسائل، خاندانی لڑائی جھگڑے، صنعتوں کی وجہ سے بے روزگاری اور بے سکونی کا ماحول سب کی بہترین عکاسی ملتی ہے۔ ولیٹ (Villette) میں اس کی اپنی تہائی، ذات پر داخلی اور خارجی دباؤ ناول میں ہیر و نک کا ولیٹ میں تعلیم کیلئے جانا، کوئی شناخت ایشیر ادارے کی تفصیلات، وہاں کا ایک مختلف ماحول۔ یہ سب اس کے ذاتی تجربات تھے۔ اور اب اردو ادب کی جس ناول نگار کا تذکرہ کرنا ہے وہ اے آرخاتون ہیں۔ جن کے ناول شمع، تصویر اور افشاں ہیں۔

میں سمجھتی ہوں ان ناولوں نے بیسویں صدی کی ابتدائی دہائیوں میں اتر پردیش (یعنی یوپی) کے شہروں میں اونچے متوسط، متوسط اور نچلے طبقے سے تعلق رکھنے والی مسلمان اشرا فیہ کی تہذیبی اور ثقافتی زندگی کی چھوٹی تفصیل کو جس عمدگی اور خوبصورتی سے لکھ کر محفوظ کیا وہ اپنی جگہ ایک بڑا کارنامہ ہے۔

ایک پردہ نشین عورت اپنے کرداروں کی اندر وہی اور اس پر اثر انداز ہونے والے

بیرونی اثرات کی بنت، اپنے ماحول اور اپنی روایات کے پس منظر میں اس عمدگی سے بنتی ہے کہ انسانی فطرت کے خیروشر کے پہلو لئے کچھ ظاہر، کچھ باطنی رخ محبتوں اور نفرتوں میں گندھے سامنے آتے ہیں کہ ہر کردار ذہن پر ایک بھرپور نقش چھوڑتا ہے۔

کہانی اتنی مطلبوط کہ بے شمار کرداروں کے باوجود کہیں جھوٹیں۔ ایک تسلسل اور روانی سے آگے بڑھ کر ناول کو جتنی انجام تک پہنچاتی ہے۔ مجھے اعتراض ہے کہ ان تینوں ناولوں میں کوئی بڑا پیغام نہیں۔ انہوں نے کسی بڑے موضوع کا احاطہ نہیں کیا۔ انہوں نے کوئی ماورائی فلسفہ پیش نہیں کیا۔

ہاں رشتے ناطوں میں خاندانی رجھشوں، سیاستوں، توڑ جوڑ، محبتوں، نفرتوں کے جذبات کی فراوانی کے ساتھ انگریز دور حکومت کے لفظ کا بھی ذکر ملتا ہے۔ کہانی کے اندر شادی بیاہ، موت، پیدائش کے مرحلوں میں زندگی کے سبھی رنگوں کو اس کی چھوٹی چھوٹی جزئیات کے ہمراہ بڑی تفصیل کے ساتھ پیش کیا ہے۔ اب یہ سب بڑے ادیبوں کو بھلنے نہ بھائے اور وہ بے اختیار کہیں کہ یہ کیا رنگوں کا مینا بازار سجادا یا ہے۔ یہ کیا غم کے موقع پر بھی خرافات کا سیلا بامنڈا ہوا ہے، مگر حقیقتاً یہ اُس کے اپنے ماحول کی عکاسی ہی تھی کہ اُس دور کا ثقافتی پس منظر ایسا ہی تھا۔

ناولوں کی اس پیشکش نے اُس مخصوص دور کی مسلم تہذیب و ثقافت کو اوراق میں محفوظ کیا جو تقسیم کے ساتھ زوال پذیر ہو گئی۔

”تصویر“ اور ”افشاں“ دونوں ناول بھرپور ڈرامائی تاثر کے حامل ہیں۔ تصویر میں برصغیر کی قدیم داستان گوئی کا رنگ اپنے پورے عروج پر نظر آتا ہے۔ یہاں قاری کا پڑھتے پڑھتے جس طرح سانس رکتا اور اُسے پھرتی سے صفحہ الٹنے پر مجبور کرتا ہے۔ وہ حقیقتاً کمال کا ہے۔ افشاں میں بھی یہ چیز نظر آتی ہے مگر قدرے کم۔

اب ذرا مصنفات کی زندگیوں کا بھی تھوڑا سا احوال بیان ہو جائے۔

یہ انیسویں صدی کی دوسری دہائی کا اختتام ہے جب کاؤنٹی یارک شاہر کے شہر بریڈ فورڈ کے ایک قصبے مادر تھے میں پیغمبر کے گھر 1816 اور 1818 میں شارلٹ اور ایملی برونسٹے پیدا ہوئیں۔ ان کی تیسرا بہن این برونسٹے بھی تھی۔ یہ وہ زمانہ تھا جب لڑکیوں کی تعلیم کا زیادہ رواج نہ تھا۔ تاہم والد چونکہ پڑھنے کے لئے اس لیے وہ چاہتے تھے کہ انکی بیٹیاں پڑھیں۔ بچپن ہی سے تینوں بہنوں کو پڑھنے کا بہت شوق تھا۔ جو کتاب بھی ملتی وہ ضرور پڑھتیں پھر اس پر اظہار خیال ہوتا۔ بحث مباحثے سے ان کی تخلیقی صلاحیتوں کو فتحار ملنے لگا تو انہوں نے کہانیاں لکھنا شروع کر دیں۔ آغاز میں یہ کام وہ چھوٹی چھوٹی ڈائریوں پر کرتیں۔ کاغذوں کو تیسیوں ایک کتاب بن جاتی۔

تینوں بہنوں نے اب الگ الگ ناول لکھنے شروع کیے اور تینوں نے انہیں اندن کے ایک پبلیشر کو بھیج دیا۔ جس نے دو ناول پسند کئے اور شارلٹ کے ناول کو روڈ کرتے ہوئے کہا کہ یہ تو بڑا مٹھا ناول ہے۔ تاہم شارلٹ نے ہمت نہ ہاری اور جیس آئر لکھا اور پبلیشر کو بھیج دیا۔ ناول چھپ گیا۔ اسے غیر معمولی پذیرائی ملی۔ یوں لکھنے کی راہ ہموار ہو گئی۔ اب ذرا اے آرخاتون کو دیکھئے۔ پہلا سوال بھی یہ کون ہیں؟ چھٹی، ساتویں دہائی تک تو میری طرح بہتوں کو نہیں پڑتا تھا۔

ہاں کسی سے اتنا ضرور سُنا تھا کہ پاپلر فکشن لکھنے والی نادرہ خاتون کی والدہ ہیں۔ ہاں بھلا ہو فاطمہ ثریا بجیا کا جنہوں نے ان کے تینوں ناولوں کے لئے وی سیریل بنائے اور یوں انکے نام کو عوامی سطح پر پذیرائی دی۔ شکل سے تو کوئی بھی واقف نہیں۔ ہاں البتہ اب اتنا ضرور علم ہوا ہے کہ اتر پردیش انڈیا کے ایک معزز خاندان سے تعلق تھا۔ ناولوں کا حال بھی کچھ ایسا ہی ہے کہ کہیں اس وقت دستیاب بھی نہیں۔

شاید کسی بڑی لاہریوں سے کھوج کیا جائے تو کہیں اسکے اردو سیکشن میں گرد  
آلو دپھٹی پرانی صورتوں میں موجود ہوں۔ میرا خیال ہے کہ میری طرح جن لوگوں نے ان  
ناولوں کو پڑھا ہے وہ ان کے اندر موجود ایک مظبوط کہانی سے ضرور متاثر ہوئے ہوں گے اور  
وہ کہانیاں انہیں اب بھی یاد ہوں گی۔



## راجندر سنگھ بیدی کے آخری ماہ و سال

راجندر سنگھ بیدی اردو ادب کا ایک بے مثال نام، جس کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ وہ ایک ایسا حقیقت پسند افسانہ نگار ہے جس کے ہاں قوت مشاہدہ اور قوت متخیلہ دونوں جواہر اپنی بھرپور توانائی اور شدت سے موجود ہیں۔ انسانی ذات کی جتنی پر تین اور تھیں ہیں، اس کی شخصیت میں نفیاتی مسائل کی جو کجیاں اور گر ہیں ہیں، وہ بیدی کی ایکسرے مشین میں فٹ آنکھ کی طرح اس کے اندر اتر کر ہرنس اور ہر روید کی حقیقت کو جان لیتی ہیں۔ یہ اس کا وہ وصف ہے جس نے اُس کی ہر تحریر خواہ وہ بچوں کے لئے لکھی گئی یا بڑوں کے لئے، اُسے لافانی بنادیا۔ سیالکوٹ میں پیدا ہونے والے اعظم لکھاری کی شخصیت کی اتنی جہتیں تھیں کہ اُسے ورثائیں کہنا بے حد موزوں ہے۔ اردو کا بہت بڑا لکھاری تو وہ تھا ہی مگر ایک کامیاب سکرین اور ڈائیلگ رائٹر کے ساتھ ساتھ ایک بہترین فلم ڈائریکٹر کا اعزاز بھی اس کے پاس تھا۔ ایسے بڑے کامیاب اور بھرپور زندگی گزارنے والے لکھاری کے آخری ایام کیسے گزرے؟ عروج کی بلندیوں کو چھوٹے والے کا زوال کیسا تھا؟

نچلے متوسط گھرانے سے تعلق رکھنے والے بچے جن کی غربت اور مسائل ان پر دو طرح کے رد عمل کرتے ہیں کہ یا وہ بہت کمینے اور کنجوس بن جاتے ہیں یا پھر شاہ خرچ ہو جاتے ہیں۔ بیدی بہت شاہ خرچ تھا، مگر اس شاہ خرچ کے ساتھ کچھ اور قباحتیں بھی اُس کے ساتھ لپٹی ہوئی تھیں۔ شراب اور فلموں کی ہیئت و نمونوں سے تعلقات۔ اُس کی بیوی ستونت جسے وہ پیار سے سو ماکھتا تھا بہت خوب صورت، محبت کرنے والی، ہمدرد، سچی، کھری، بیٹلی، کرٹ مذہبی اور ضدی عورت تھی۔ اُسے اُس کی ان دونوں باتوں سے شدید چڑھتی۔ ستونت کو کچھ صحت

کے بھی مسائل تھے جنہوں نے اُسے چڑچڑی اور بد مراج بنادیا تھا۔

1973ء بڑا منحوس سال تھا اُس جیسے کامیاب فلم ساز کے لئے کہ فلم ”پھاگن“

فیل ہو گئی اور اس کی بہت سی چیزوں کا بکاہ ہو گیا۔ جس میں اس کا دفتر مع سارے ساز و سامان کے تھا۔ گھر میں آئے دن کے دنگا فساد اور مالی خسارے سے تنگ آ کر وہ گھر چھوڑ کر اپنے بڑے بیٹے زیندر کے دفتر کے ایک کمرے میں رہنے لگا تھا۔

یوں بیدی ستونت کا بڑا مدد اج بھی رہا تھا کہ ”اپنے دکھ مجھے دے دو“ جیسے اپنے

ایک مشہور افسانے کی ہیر و ن اندو اس کی ستونت کے علاوہ کوئی اور نہیں تھی کہ جس نے اس کے بہن بھائیوں کو پالا، انہیں پڑھایا لکھایا اور پھر ان کی شادیاں تک بھی خود کیس، بگری تو گئے دونوں کی بات تھی کہ جب آتش جوان تھا اور جب پسینہ گلب تھا۔ اب اُسے بیدی کے تمباکو کی بو سے اور شراب سے متلبی ہوتی تھی۔ جبکہ اُس کی ہیر و نین مکمل خود سپردگی کی تصویریں تھیں۔ انہیں بیدی کی کوئی بات کوئی حرکت بری نہیں لگتی تھی۔

بیدی اس میں کوئی شک نہیں تھا کہ ایک ہمدرد، جذباتی، نرم دل اور ماڈرن دانشور تھا۔ شراب، تمباکو، عورت سب سے جی بھر کر شغل کرتا۔ شدید جھگڑوں کی جڑ ”آنکھن دیکھی“ کی ہیر و ن سُمن نے پیدا کی۔ معاملہ تو پہلے ہی خراب تھا۔ ”ستک“ کی ہیر و ن ریحانہ سلطان سے معاملہ قابو سے باہر ہو گیا تھا۔

جب بھی دونوں کے درمیان ٹوٹو میں میں ہوتی، بیدی کہتا۔

”تم مجھ سے نفرت کرتی ہو ستونت۔“

تب وہ چلا تی اور کہتی۔

”ہاں ساری جوانی تمہیں تمہارے بچوں اور تمہارے بہن بھائیوں کو دے کر اب

یہی تو وقت ہے تم سے نفرت کرنے کا۔“

پھر وہ غصے سے چنتے ہوئے کہتی۔

”اپنی صورت نہیں دیکھتے۔ جاؤ آئینے میں غور سے دیکھو اُسے۔ ارے مور کھ تماہاری آنکھوں کے نیچے لگتی یہ موٹی تھگلیاں اور داڑھی کو رنگنے کے باوجود کیا انہیں تیرا بڑھا پانظر نہیں آتا۔ آتا ہے مگر وہ خرانٹ تجھے اُلو ہنا تی ہیں۔ ان اڈاری مارتیلیوں کو ہیر وَن بننے کا لالج نہ دو تو تم پر تھوکیں بھی نہ۔“

بیہی وہ آئے دن کے جھگڑے تھے جو آغاز میں دونوں کے لئے بلڈ پیریشر کا باعث تھے تو آہستہ آہستہ دل کے دورے کا باعث بن گئے۔ ایسے ہی ایک دورے میں جب ستونت ناناوتی اسپتال (مبینی) میں داخل ہوئی۔ ایک ہفتہ میں صحت یا بہوئی اور جب بیدی اُسے لے جانے کے لئے اسپتال گیا، اتفاق سے اُس وقت بھی اُس کے پاس شراب کی بوتل تھی۔ ستونت نے کہا۔

”چلواب با تھرودم میں جا کر نہ پینا میرے سامنے پی لو۔“  
مگر ہوا یہ کہ نیچے میں سُمن کا ذکر چھڑ گیا۔ ستونت کو معلوم ہوا کہ بیدی اُس سے مل کر آ رہا ہے۔ اُس نے غصے سے کہا۔ ”یہاں میں تماہارا انتظار کر رہی تھی کہ آؤ گے اور میں گھر جاؤں گی۔“

جھگڑا بڑھ گیا۔ تو تکارا اور طعنہ و تفہیق کے گولے بارود برسنے لگے۔

”میں مر رہی ہوں اور تمہیں عیاشی سے فرست نہیں۔“

جو ابا بیدی کا چلا نا کہ ”مرتی بھی نہیں ہو۔ مرو۔ چھوڑ و میرا یچھا۔“

اور عین اُسی وقت ستونت کو دل کا دوڑہ پڑا اور اس نے بیدی کی بانہوں میں دم توڑ

دیا۔

احساسِ جرم اور پچھتاوا تو تھا، مگر اس کی مدت بڑی مختصر تھی کہ جب بیدی کی

ہمسائی مسز شاہ سے اُسے پیغام ملا کہ ستونت ستر ہزار روپے کے کیش سرٹیفیکیٹ اس کے پاس چھوڑ گئی ہے جو دونوں بیٹیوں کے مشترکہ نام سے لئے گئے ہیں۔ ستونت کی تاکید تھی کہ یہ بیدی کو نہ دینے جائیں۔ جرم کا وہ احساس جو بیدی کے اندر پیدا ہوا تھا اس بات کو سنتے ہی یکدم ختم ہو گیا اور وہ پھر گالی گلوچ پر اتر آیا۔

ستونت کی موت نے اس لحاظ اور دنیاداری کی تھوڑی بہت شرم کو بھی بالائے طاق رکھ دیا۔ فلم ”آنکھن دیکھنی“ کی شونگ ہوتی، سُمن اُس کے اعصاب پر سوار رہتی۔ شام کو وہ اپنے سامنے وسکی کی بوتل رکھ لیتا، پیتا اور ملکہ پکھراج کی گائی ہوئی فیض کی غزل سنتا۔

کب نہ ہرے گا درد اے دل کب رات بسر ہو گی

سنتے تھے وہ آئیں گے، سنتے تھے سحر ہو گی

ان راتوں میں وہ ہاتھ میں پکڑی بوتل کے گھونٹ بھرتا۔ گندی اور فرش گالیاں دیتا۔ نہ کھانے کا ہوش رہتا۔ پوں ہی آڑا تر چھا سو بھی جاتا۔ بھی ہیر و نیک روک لیتا۔ یہ اس کی بے پناہ خود فربیتی کا زمانہ تھا۔

”آنکھن دیکھنی“، ختم ہوئی اور ساتھ ہی سُمن نے شادی کر لی۔ بیدی نے وہ جھٹکا کھایا کہ خود کشی کی کوشش کی، خیر نہ گیا۔ انہی دنوں میں اُس کا فلیٹ بک گیا تھا۔ چند ماہ بعد فالج ہو گیا۔ وہ معذور ہو گیا تھا۔ چلنے پھرنے، بولنے اور لکھنے میں بے حد تکلیف ہونے لگی تھی۔ ایک آنکھ پہلے آپریشن میں ضائع ہو گئی تھی۔ ایک ستم یہ بھی تھا کہ بیٹا نریندر جو خوب بھی فلم ساز اور ہدایت کا رتھا، ہارت ایک سے چل بسا۔ اب اُس کی بیماری بہت بڑھ گئی۔ اس کے جسم کے نچلے آدمی حصے میں کینسر پھیل گیا تھا۔

یوں وہ علاج معا الجے کے معاملے میں بہت خوش قسمت تھا کہ سارا خرچ لندن کا ایک ادارہ برداشت کر رہا تھا۔ بہو، بیٹیاں اور اُن کے شوہر جیسے بیٹیوں کے چکروں میں الجھے

ہوئے تھے۔ بڑی بیٹی زیندر کی بیوی سے لڑتی تھی کہ فلیٹ کا جو روپیہ آیا ہے اس میں ان کا حصہ کہاں ہے؟ وہ انہیں کیوں نہیں ملا؟ کچھ ایسا ہی حال بہوکا بھی تھا۔

بیدی کی شخصیت کا اگر باریک بینی سے جائزہ لیا جائے تو اس کی بہت سی نفسیاتی انجمنوں میں زیادہ کا تعلق اس کی فلمی دنیا سے والبستگی کی وجہ تھی۔ فلمی اسکینڈلوں یا ہیر و نوں کے ساتھ دوستیوں کو وہ اپنے پیشے کی ضرورت قرار دیتا تھا اور چاہتا تھا کہ ستونت اس ٹھمن میں اعلیٰ طرفی کا ثبوت دے۔ یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ اس کا بیٹا زیندر فلم ساز اور ہدایت کار ہوتے ہوئے بھی عورتوں سے دور رہا۔

بہر حال ایک بہت بڑا انسانہ نگار جو بشری کمزوریوں کے باوجود ایک حساس، ایک درمند انسان جو اپنے آخری دنوں میں نیم ہبھیوں بستر پر پڑا رہتا۔ ہوش میں آتا تو اندر کی بے چینی اور اضطراب بے کل کر دیتا۔ کبھی اٹھتا کبھی بیٹھتا۔ فالج کی وجہ سے ایک ٹانگ چھوٹی ہو گئی تھی۔ کھڑے ہونے کی کوشش میں گر پڑتا۔ تکیے پر سر پختا۔ اپنے پرانے ذاتی خادم سے ٹوٹی چھوٹی باتیں کرتا۔ اس پرانے وفادار نوکر جس کے نام اس نے اُس کی دیرینہ خدمات کے عوض میں ہزار روپیہ بینک میں جمع کروادیا تھا کہ وہ اس کے مرنے کے بعد کوئی چھوٹا موٹا کار و بار کر لے۔ ایک بھرپور زندگی گزارنے والے کے لئے یہ ایڑیاں رگڑ رگڑ کر مرنے والی بات کتنی دکھ بھری تھی۔ مگر یہی زندگی کے شایدا لمیے ہیں۔



## اور اگر میں تب ریپ ہو جاتی تو۔۔۔

موڑوے گینگ ریپ حادثے کو ہفتہ بھر ہونے کو آیا ہے پر دل سے ویرانی اور طبیعت پر چھایا ڈپریشن ختم ہونے میں نہیں آ رہا۔ تین بچوں کی ماں جوفرانس جیسے آزاد اور ترقی یافتہ ماحول میں سانس لینے والی کم ظرف حکومتی عہدہ داروں کے بھوٹے اعتراضات کی سان پر چڑھی ہے۔

رات کے ایک بجے اکیلی عورت کو گھر سے نکلنے کی ضرورت؟ پیڑوں کیوں نہیں چیک کیا گیا؟ سنسان راستے پر کیوں چڑھی؟

ابھی حادثے کا پہلا دوسرا دن تھا۔ مظلوم خاتون کے بارے میں کچھ تفصیل سامنے نہیں آئی تھی۔ ہاں گوہرتاج نے میری ٹائم لائنز پر اپنا نوحہ لکھا تھا۔ ”منتی ہوان محفوظوں کی باتوں، کو دیکھتی ہوں ان کے کاموں کو“ اور بوجھل روح سے میں نے اسے مخاطب کیا تھا۔ ”گوہر میری جان ہو گی کوئی میرے جیسی جزوی آوارہ، گرد، من موجی سی عورت جو ایڈوچر اور تھرل کے شوق میں کچھ زیادہ سوچتی نہیں اور کتنی سر پھری لڑکیاں ہیں جو گواپی گال کی طرح منہ اٹھا کر چل پڑتی ہیں۔ ریاست تو میں کی طرح ہوتی ہے۔ تحفظ دینے والی، مگر کیا کریں؟ کہاں جائیں؟ ساری زندگی میرے تو اپنے لچھن بس ایسے ہی رہے۔“

کہیں بھول سکتی ہوں زندگی کے وہ ماہ و سال جب بیاہ نے مجھ جیسی اڑتی چڑیا کو پنجھرے میں قید کر دیا تھا۔ سرال نے ناک میں نتھنہیں لکلیل ڈال دی تھی۔ جس نے ناک کے نتھنے چھوڑ بر اچھی بھی چیزی تھیں۔ سارے عزم اور خواب چولھے پر کپتی ہندیا سے نکلتی بھاپ کی مانند فضا میں تحلیل ہو رہے تھے۔ ”صبر میری بچی صبر اس کڑے وقت نے گزر جانا

ہے۔“ ماں کا یہ ہدایت نامہ امید کی جھلک ضرور دکھاتا میرے مگر مرنے تو بہت سارے تھے۔ پہلا اور اہم یہی تھا کہ بی کلاس کی اس پڑھی لکھی عورت جس کے اندر اپنے آپ کو منوانے اور شہرت حاصل کرنے کے جراشیم گوکڑے حالات کی اینٹی بائیوٹک دواؤں سے مدد حاصل ضرور ہو گئے تھے۔ پرمرے نہیں تھے۔ بچوں کے ذرا سے سراٹھانے کے ساتھ ہی اب پوری توانا نیوں سے دوبارہ زندہ ہو رہے تھے۔

دوسرا بڑا مرنا لڑ لگنے والے کی امن پسندی کا تھا کہ جسے زندگی کی روای دواں ندی میں طغیانی چھوڑ ہلکے سے بھنو رہی پسند نہ تھے۔

ایک بار دورے پر کوئی جارہا تھا۔ میں نے بریف کیس تیار کیا۔ اسے پکڑایا اور کہا ”مجھے بھی ساتھ لے چلتے۔ کوئی نہیں دیکھا۔ دیکھ لیتی اسی بہانے“۔ اپنے آپ پر کلوں کی بارش کرتے ہوئے لڑ لگنے والے نے گھوم کر یوں دیکھا جیسے میں پاگل ہو گئی ہوں۔ ”لو تمہیں کہاں گھسیتا پھروں گا۔ میں تو وہاں کام بھی ڈھنگ سے نہ کر سکوں گا۔ دھیان تم میں ہی اٹکا رہے گا کہ کہیں کوئی رکشہ، ٹکسی والا ہیر پھیرنہ کر جائے۔“ میں نے دھیرے سے کہا۔

”میں انجانی جگہوں، انجانے شہروں، ناواقف راستوں اور اجنبی لوگوں سے کبھی نہیں گھبرا تی۔ ہمیشہ راستے نکال لیتی ہوں اور میرے ساتھ کبھی کوئی ہیرا پھیری نہیں ہوئی۔“ اور بریف کیس کو زور دار جھکا دیتے ہوئے اس نے طنز کہا۔

”معجب عورت ہو۔ یہاں اجنبی جگہ پر سونا مشکل ہو جاتا ہے۔ میں دوروں سے جان بچاتا پھرتا ہوں۔ میرا سارے سکون غارت ہو جاتا ہے۔“

بڑی ٹھنڈی سانس بھر کر خود سے کہا تھا۔ یہاں تو مجھیں کے آگے میں بجانے والا معاملہ ہے۔

شمائلی علاقہ جات پر لکھنے کا منصوبہ ذہن میں سالوں سے بند پڑا تھا۔ ڈھیٹ بن کر

خدمتِ عالیہ میں عرضی پیش کی۔

”میں شمالی علاقوں کی سیاحت کے لئے جانا چاہتی ہوں۔ مجھے کچھ لکھنا ہے۔“

ہونٹوں اور آنکھوں میں طنز یہ نہیں ابھری تھی۔

کچھ عرصے بعد مدعا پھر گوش گزار کیا۔ اس بار لبجے کے ساتھ ساتھ چہرے پر بھی جھلا ہٹ تھی۔

میں کو ناسا کم تھی۔ 1985ء میں گھر کے ایک حصے کی تعمیر کا کام شروع ہوا۔ ساتھ ہی ذہن میں پکتے منصوبوں نے عمل کی راہ ڈھونڈی۔ اسلام آباد چھوٹی خالہ کے پاس جانے کا اجازت نامہ ملیا۔

تو پھر یہ طے تھا کہ میں نے ان علاقوں میں جانا ہی جانا ہے۔

اپنے تینوں بچوں کے ہمراہ جن کی عمریں نو، چھ اور چار سال تھیں اسلام آباد پہنچ کر چھوٹی خالہ کے سامنے ہاتھ جوڑ دیئے۔ آپ کا تعاون درکار ہے۔ ان علاقوں پر لکھنا میرا خواب ہے۔ اور میرا یہ خواب مجھے بے کل کیے ہوئے ہے۔  
چھوٹی خالہ بہت جز بزرگ ہو رہی تھیں۔

”کہجنت ابھی تو آئی ہو اور ابھی نئے محاذ پر نکل رہی ہو۔ وہ بھی تن تھا، کوئی چھری تلنگردن آئی ہے تیری۔ کوئی بازو بیلنے میں آگیا ہے۔“  
میں نہیں۔

”بازو ہی تو بیلنے میں آگیا ہے۔ ارے کیا کروں چھوٹی خالہ؟ ایک تو اس جذبہ حب الوطنی نے مارڈا۔ دوسراے خود نمائی اور منفرد بننے کے جذبات نچلانہیں بیٹھنے دیتے۔  
دھوپی کا کتنا گھر کا نہ گھاٹ کا والی بات ہو رہی ہے۔ رہی بات تھا گھومنے پھرنے کی، ان پڑھ والدین کا یہی فائدہ ہوا تو ہے مجھے کہ اپنی ذات پر اعتماد سیکھا۔ اپنے کام خود کرنے کی عادت ڈالی۔ سہارے ڈھونڈنے اور ان کی محتاجی سے نفرت کی۔“

ان کے چہرے پر پرانی یادوں کے چراغ جل اٹھے تھے۔ جب وہ باپ مانند اپنے بھائی جو گلگت ایجنسی کا بڑا افسر ہاتھا قیام پاکستان کے بعد اڑان کھٹولے پر بیٹھ کر ہر سال ان کے پاس جاتی تھیں۔ وہاں کے قصے کہانیوں اور سوغاتوں کی نہک خوار تھیں۔

”سدا کی ہیلی اور ضدی ہو۔ جا اللہ کی حفاظت میں۔“ میں دوجوڑے کپڑوں اور واقف مقامی لوگوں کے ایڈرسوں کے ساتھ بیکوبس سروں میں جائیتھی۔ مقامی لوگوں سے بھری بس جس میں صرف دو عورتیں ایک میں اور دوسری ممتاز مفتی کی بھاجی عروج جو ہنی مون منا نے گلگت جا رہی تھی۔

اٹھارہ گھنٹے کا طویل سفر۔ پہلا پڑا اچلاس۔ خوش قسمتی کہ واقف فیملی اگلے دن باہو سرٹاپ اپنے گرمائی متقرر جا رہی تھی۔ ساتھ لے گئی۔ دو دن وہاں رہتے، مقامی کلچر کے رنگوں سے آشنا کرتے دو دن بعد گلگت پہنچی۔

وادی یاسین نگر ہنزہ گلمت آج سوچتی ہوں کہ میرے چھن تو سارے کے سارے اپناریپ کروانے والے تھے۔ کوئی کسر نہیں چھوڑی تھی میں نے۔ بس بچت ہو گئی تھی کہ اوپر والے کو مددگار کر لیا تھا۔ ہوتیوں پر کھلیا تھا۔ اُسے آنکھوں میں بسالیا تھا اور اس نے بھی لاج رکھ لی۔

مضمون کی دم تقاضا کرتی ہے کہ اختمامیہ سین لکھ دوں۔

میرے چھوٹے بیٹے نے بھانڈا چھوڑ دیا تھا۔ نویں دن جب وہ قربتی گھر میں باپ کا فون سننے گئے۔ دونوں بڑے تو ماں کا پردہ رکھتے تھے۔

گھر آ کر میں نے بھی پیر کپڑی لیے تھے۔ میرا اندر تو ٹھنڈا ہوا پڑا تھا۔ سرور میں ڈوبا ہوا تھا۔ ہدف حاصل کر بیٹھی تھی۔ لتر بھی کھانے کو ملتے تو خوشی سے کھا لیتی۔

ہاں یہ ضرور ہوا میری رنگی آواز اور چھم چھم بہتے آنسوؤں کے درمیان میرا یہ کہنا  
کہ ڈر کی وجہ سے میرا تو کام بھی پورا نہیں ہوا۔ پاکستان تو گئی ہی نہیں۔ شاید اُسے گھائل کر گیا  
تھا۔

ٹھیک ایک ماہ بعد میں اپنی دوست کے ساتھ پاکستان جا رہی تھی، بچ میاں نے  
سن بھالے اور انظام بھی اسی نے کیا۔



## میرے درد کا کوئی درماں ہو۔

بیل بھی تھی۔ 40 کے پیٹے میں ایک سنجیدہ سی لڑکی نما خاتون نے دروازہ کھولا۔ دروازے پر ادھیر عمر کے ایک اے ایس آئی کے ساتھ ہیڈ کا نشیبل کو کھڑے دیکھ کر بھرا نے ہوئے تاثرا اور سوالیہ نظر وں سے انہیں دیکھتے ہوئے آنے کی غرض و غایت کا پوچھا۔

”آپ کوئی اکیڈمی چلا رہی ہیں؟“ اے ایس آئی نے سوال کیا۔ خاتون نے تھوڑے سے تذبذب بھرے لمحے میں کہا۔ ”کہہ لیجئے۔ باقاعدہ اکیڈمی تو کرونا سے پہلے تھی، آج کل تو نہیں دھم کے چند بچے آرہے ہیں۔ وہ بھی ان کے والدین نے بہت مجبور کیا ہے۔“

در اصل 15 پر گذشتہ پانچ دنوں سے کالیں آرہی ہیں کہ یہاں ٹیوشن ہو رہی ہے۔ پہلی بار ہم نے اسے نظر انداز کیا۔ دوسرا بار بھی توجہ نہیں کی۔ اب چھ بار مسلسل ان کا لوں کو نظر انداز کرنا مشکل تھا۔ میرا خیال ہے کہ یہ آپ کے پاس پڑھنے والے بچوں میں سے ہی کوئی ہیں۔

خاتون نے گیٹ کھولتے ہوئے کہا ”آپ اندر آ کر دیکھ لیں کہ ان کے درمیان کتنا فاصلہ ہے۔ بچے کتنے ہیں اور ماسک پہنے ہوئے ہیں یا نہیں؟“۔ اے ایس آئی نے کہا۔

”اس کی ضرورت نہیں۔ میڈم آپ انہیں پڑھائیں۔ آپ نیک کام کر رہی ہیں۔ اس ملک کے بڑے غریبوں کے بچوں کو جاہل رکھنا چاہتے ہیں۔ یہ عام لوگوں کا علاقہ ہے جہاں گھروں کے اندر ایک کمرے میں میں بچے بیٹھے ہیں۔ جب سے لاک ڈاؤن ہوا ہے، والدین مسلسل انہیں ٹیوشنوں پر بیکھر رہے ہیں۔ الحمد للہ، ہم بھی علاقے کی پڑولنگ پر ہوتے ہیں۔ ایک کیس کسی بچے کا رجسٹر ڈنیں ہوا۔ پڑھائیں انہیں۔ علم دیں۔ اس ملک کو تعلیم کی سب سے زیادہ ضرورت ہے۔“

خاتون کی آنکھوں میں حیرت اُبھری۔ پولیس کا بندہ سوچ میں بڑا منفرد لگا تھا۔ خاتون ماہر تعلیم ہی نہ تھی بلکہ ملکی سیاست اور حالاتِ حاضرہ سے بھی گھری دلچسپی رکھتی تھی۔ عام پولیس کی سوچ میں اس احساس کا پیدا ہونا خوش آئندگا۔ ایک کپ چائے کی آفر کی۔ پولیس والا انکاری ہوا۔ مگر اس کا اصرار اُسے گھیٹ کر اندر لے آیا۔

”آپ کا براہ راست واسطہ لوگوں سے رہتا ہے۔ کورونا کی صورت ہماری معلومات کے مطابق گذشتہ ماہ سے نارمل ہی ہے۔ پھر بھی سکول کھولنے میں حکومت کے عزم اُم اور پابندیاں ناقابلِ فہم ہیں۔ آئے دن الٹے سیدھے بیان۔ تین ماہ ہو گئے ہیں۔ ان کی لعنہ ترانیاں سُننے ہوئے۔ آپ اس بارے میں کیا کہتے ہیں؟۔

میڈیم نالائق لوگ اکھٹے ہو گئے ہیں۔ جن کے پاس نہ تجربہ ہے اور نہ پلانگ۔ میں ڈبل ایم اے ہوں، ایم اے انگریزی اور ایم اے سیاسیات۔ سارے امتحان میں نے نوکری میں ہی پاس کیے۔ مقابلے کا امتحان بھی دیا۔ تحریری میں پاس ہو گیا۔ انزو یو میں فیل ہو گیا۔ کیوں؟ میری پُشت پر بڑی سفارش نہیں تھیں۔ دو تصویریں دکھاتا ہوں۔ ایک اپنے علاقے کی۔ اسی سے ملتی جلتی صورت باقی جگہوں کی بھی ہے۔ پوش علاقوں کو چھوڑ دیں۔ پہلے ذرا کورونا بارے صورت واضح کر دوں۔

ہمیشہ کی طرح اس بار بھی بارش میں نشیبی علاقے جھیلیں بن گئے تھے۔ جہاں آنے جانے کی مشکلات کا سامنا تھا۔ وہیں بچوں کی موجودی ہو گئیں۔ یہ منظر گذشتہ بہت سالوں سے ہم دیکھتے چلے آرہے ہیں۔ بچے نہارہے ہیں۔ موج مستیاں کر رہے ہیں۔ ایک دوسرے پر پانی اچھال رہے ہیں۔ کوئی کہہ گندہ پانی تھوڑا بہت ان کے اندر نہیں جاتا تو غلط ہے، اندر جاتا ہے۔ گوداٹر پلانٹ سے گھروالے ڈرم بھر بھر لاتے ہیں مگر پھر بھی ان کی زندگیوں میں اختیاطیں نہیں ہیں۔

بندروڈ پر گاڑیوں، رکشوں اور چنگ جیوں کا ایک طوفان آیا رہتا ہے۔ پوک پر ایک جانب لندہ بازار کھلا ہوا ہے۔ جو توں کی سیرھیاں، رسیوں میں لٹکے کپڑے اور ان پر مکھیوں کی طرح جھنجھناتے لوگ۔ بھاؤ تاؤ۔ ایک جانب ایک ٹھیلے میں رکھے بڑے سے تھال میں چپلی کباب تھہ در تھہ دھرے ہیں۔ ارڈر کھڑے تین چار لوگ نان چٹنی کے ساتھ انہیں مزے سے کھا رہے ہیں۔ مٹی گھٹا سب ساتھ اندر جا رہا ہے۔

غریب کو جوانی تو بس ہوا کے کسی خونگوار جھونکے کی طرح پل بھر کو ہی چھوٹی ہے۔ پھر زندگی کو گھینٹے والے پیسے اس پر ایسے چب ڈال دیتے ہیں کہ صورت ہی اجنبی بن کر رہ جاتی ہے۔ سچ تو یہ ہے نا خالص غذا میں اور ماحول کی آلو دگی کے باوجود بچپن اور جوانی میں ان کا ایک یونٹی سسٹم طاقتور رہتا ہے۔ گذشتہ دو تین ماہ میں بچے تو بچے بڑوں کا بھی کوئی خاص کیس سامنے نہیں آیا۔ کوئی بیمار بھی ہوا تو اسپتال کی بجائے عام ڈاکٹر یادی ٹونے ٹوکنوں سے خود ہی ڈل کر ٹھیک ہو گئے۔ بیمار کیا وہ پہلے نہیں ہوتے تھے؟

اب سُنیے تعلیم کی صورت۔ ماہر تعلیم شفقت محمود شعبہ تعلیم کو جدید خطوط پر استوار کر رہے ہیں۔ آن لائن کلاسز، آن لائن امتحان، انٹرنیٹ کے دیگر ذرائع کا استعمال۔ جی تو چاہتا ہے پوچھیں میاں کس ٹارگٹ پر ہیں۔ شفقت محمود کی بصیرت کا تو میں یعنی شاہد ہوں کہ وہ تو

گھلے عام کہتا ہے۔ کتاب کا زمانہ ختم ہو گیا ہے۔ اٹرنسنیٹ کا دور ہے۔ ہم قوم کو اس میں طاقت کر دیں گے۔

یکساں نصاب کا نغیرہ ہے۔ اس ملک میں یکساں نصاب۔ آپ تعلیم دیتی ہیں۔ کتنے نصاب ہیں؟ کہیں کیمبرج، کہیں آس فورڈ، کہیں امریکن سسٹم، کہیں سینڈر ری بورڈ، کہیں اردو میڈیم اور کہیں مدرسہ سسٹم جس میں آگے بھی بے شمار شاخیں ہیں۔ لگتا ہے جیسے کہیں آسمان سے اُتر کر آئے ہیں۔ زمینی حقائق جانتے ہی نہیں۔

آن لائن کلاسز، بھڑکیں اور شیخیاں۔ کیا کوئی جدید سے جدید طریقہ تدریس کلاس روم، استاد، بچے اور اُن کے درمیان اُس رشتہ کا نغمہ البدل ہو سکتا ہے۔ جوان تینوں کی مشکل سے جنم لیتا ہے۔ اب ذرا آن لائن کلاسون کی کارکردگی کا بھی جائزہ لے لیں۔ بڑے بچوں کے طریقہ امتحان کی چند مثالیں سن لیں۔

گروپ میں امتحان۔ بچوں نے مضامین بانٹھے ہوئے ہیں۔ جو بچہ جس مضمون میں اچھا ہے۔ اسی کی تیاری۔ باقی مضامین گئے بھاڑ میں، ایک دوسرے کی مدد سے پرچے کیے جا رہے ہیں۔ کہیں کتابیں گھلی ہوئی ہیں۔ دس بجے صحیح پرچہ ہے۔ استاد کی کوئی مجبوری ہو گئی ہے، لیکن رات کو نو بجے پہپہ ہو رہا ہے۔

ایک ماں کے تین یا چار بچے۔ مختلف کلاسیں۔ اتنے سارے لیپ ٹاپ، موبائل یا کمپیوٹر نچلے متوسط طبقہ کہاں سے پیدا کرے؟ بڑے لوگوں کے پاس تو چلو یہ سب کچھ ہے۔ بڑے سکولوں میں مہنگی فیسیں دینے والوں کے بچے تو پہلے ہی اس طریقے سے کافی مانوں ہوتے ہیں۔ نیٹ سے ریسٹریکشن کرنا اُن کی تعلیم اور نصاب کا حصہ ہے۔ مارے تو غریب کے بچے گئے۔

گورنمنٹ اسکولوں میں پڑھنے والے، جہاں سوکی کلاس، اور پر سے گذشتہ خادم

اعلیٰ نے انگلش میڈیم کر دیا۔ بجائے اس کے کہ ٹھل کے بعد درج بندی کی جاتی کہ کونسے بچوں کے ہاتھوں میں ٹول پکڑانے ہیں؟ کونسے اعلیٰ تعلیم کے کے لیے موزوں ہیں؟ میتھج کیا ہے؟ ٹکرک بنا رہے ہیں۔ بی اے پاس باوجود رخواست نہیں لکھ سکتا ہے۔ 10 لاکھ سالانہ پر امیر کا پچھہ ڈاکٹر انجینئر بن رہا ہے۔ نکمانا لاکن ڈاکٹر جسے خاک پتھنے نہیں۔ یہ ہیں ہمارے حکمرانوں کی تعلیمی پالیسیاں۔



## گنمام گاؤں کا آخری مزار اور رووف کلاسرہ

جہلم کی بہت سی امتیازی خصوصیات ہیں۔ تاہم میں سمجھتی ہوں کہ آنے والے وقت میں ”بک کارز، جہلم“ اس شہر کا لینڈ مارک بننے جا رہا ہے۔ خوبصورت کتابوں کی بہترین اور دیدہ زیب اشاعت اور ان سے متعلق تمام انتظامی معاملات و امور کو حسن و خوبی سے نمائنا جناب شاہد حمید کے سعادت مند بیٹوں گنگن شاہد اور امر شاہد پر ختم ہے۔ ہماری معروف کالم نگار سعدیہ قریشی نے ملک کے نامور صحافی رووف کلاسرہ کی حالیہ چھپنے والی فرانسیسی ادیب بازاک (Balzac) کی کتاب کا تذکرہ کیا۔ ہم پُرانے لوگ اچھی کتابوں کے تور سیا ہیں۔ فوراً سے لکھا کہ سعدیہ پبلشر کا لکھو۔ کرونا کا خوف بھی اب کم ہو گیا ہے، خریدتی ہوں۔ اسے گنگن نے بھی کہیں پڑھ لیا۔ سعادت مند بچ فوراً ہی بیچ میں کودا۔ ”ارے نہیں آپا میں بیچ رہا ہوں آپ کو۔“

لیجے رووف کلاسرہ کی تین کتابیں اور جناب شکلیں عادل زادہ کی سب رنگ کہانیاں سب نے میرے ارڈ گرد بکھر کر مرے کی فضاوں کو خوشبووں سے بھر دیا۔ سب رنگ اور شکلیں عادل زادہ سے عشق کی کہانی کسی الگی قط پر اٹھاتی ہوں کہ اس دور کی فینٹسی کوتاژہ کرنے کے لیئے تو یادوں کا علیحدہ سے لمبا چوڑا کھاتہ کھولنا ضروری ہے۔ سردست تو رووف کلاسرہ کے ساتھ بتیں کرنی ہیں۔

بالزاک کے ناول ”تاریک راہوں کے مسافر“ اور ”سہری آنکھوں والی لڑکی“ کے چند اوراق کی ورق گردانی کے بعد انہیں ایک طرف رکھ دیا کہ پتہ چل رہا تھا تجھے کی اٹھان غصب کی ہے۔ یقیناً ناول کی روح، مکالموں کی بر جستگی اور مواد کے خسن کو روپ نے مزید چار چاند لگا دیئے ہوں گے۔ ہم جیسے ٹیٹ سکولوں میں چھٹی کلاس سے انگریزی شروع کرنے والوں کو قدم قدم پر ملنے والے دھکوں اور احساسِ کمتری کے چرکوں نے یہ بات بہت جلد سمجھا دی تھی کہ انگریزی بولنے اور اس پر قدرت رکھنے کی صلاحیت زندگی کے ہر شعبے میں اپنا قدر کا ٹھہ بڑھانے کے لیے اشد ضروری ہے، اسی لیے ہمیں اپنے اہداف حاصل کرنے کے لیے کوہو کے نیل کی طرح اپنی آنکھوں پر محنت لگن کے کوپے چڑھانے پڑے۔ مشقت کی پچلی میں لپسنا پڑا۔ روپ گوکل کا بچہ تھا مگر چار پانچ دہائیاں قبل دور افتادہ گاؤں سے تھا۔ اس کشٹ سے گزر کر، ہی یہاں تک پہنچا ہے۔

اب ”گمنام گاؤں کا آخری مزار“ ہاتھوں نے کپڑی۔ فہرست کھوئی۔ عنوانات پر نظریں تھیں۔ صفات کھلتے گئے اور پڑھتی تھی۔ باہر اگر نویں محرم کا سوگ پھیلا ہوا تھا تو میرا اندر اس سے سو گنا زیادہ دکھ اور کرب میں گھر گیا تھا۔ میں جل رہی تھی۔ آنکھوں سے بہتے آنسو جیسے درد کی شدید چھبن کے ساتھ باہر آرہے تھے۔ ہمیشہ سے میری عادت لیٹ کر پڑھنے کی ہے۔ اب کبھی اٹھتی، کبھی بیٹھتی، لگتا تھا جیسے تنے توے پر بیٹھ گئی ہوں۔ کتاب رکھ دی تھی۔ اور پوالے سے شکوؤں میں اُلچھی تھی۔

”ہمیں اچھے لیڈر دینے میں تیری اتنی تھڑدی۔ کیا تھا۔ گن کہنے میں تیرے اتنے نخڑے۔“

پھر کتاب اٹھائی۔ کہیں ایسے بھی لوگ تھے۔ ایسے بھی بچے تھے جو مدھری خوشبوئیں بکھیر رہے تھے۔ انسانیت کی، اعلیٰ اقدار کی، محبت کی۔ کہیں بڑے مانوس سے ادبی

چہرے جن سے ہماری بھی یاداللہ ہے۔ کہیں گاؤں کے گھر کی یادوں کے نوٹل جیانی احساسات کی یورش جن میں ہم جیسے بھی تھوڑے بہت فرق کے ساتھ خود کو شامل سمجھتے تھے۔ ملتے جلتے مناظر اور حالات کی تصویریں، خوبصورت کتابیں، پیارے دوست، مرنے والوں کے نوے۔

ظفر الطاف جیسی عظیم شخصیت کا تذکرہ ان سے میرا بھرپور کتابی تعارف اقبال دیوان صاحب کے 'سورا' میں تفصیلی مضمون سے ہوا تھا۔ یہ تو بعد میں جانی تھی کہ ظفر بہت خوبصورت افسانہ نگار ندرت الطاف کے بھائی ہیں۔ اور یہ کہ بچپن میں اس جاندھری گھرانے سے ملنے اپنی نانی کے ساتھ دو تین بار گئی تھی۔

'Kite Runner' نے وہ ساری یادیں دھرا کیں جو میں نے اس ناول کو پڑھتے ہوئے محسوس کی تھیں۔ افغانستان کی سرز میں کے الیے۔ چونبل ایٹھی پاور پلانٹ کا المناک حادثہ، اس کے موجہ سخاروف کے بچھتاوں کے قصے جنہیں میں نے ماسکو کی ایک رویی جرنلسٹ کے گھر بیٹھ کے سُنا تھا۔ اعلیٰ ظرف اور تھڑد لے انسانوں کی داستانیں۔

Papa, what have you done کیا فکر انگیز کالم ہے۔ بیوی اور بچے اگر یہ سوال پوچھنا شروع کر دیں تو مرد کتنی دیر مزاحمت کرے گا؟ اسرائیل کے ایک چیف انسپکٹر سفر شک کی بیٹی راشیل یاد آئی تھی۔ جس نے کفر قاسم جاتے راستے میں فلسطینیوں کے کیمپوں کو دیکھتے ہوئے اپنے باپ سے کہا تھا۔ ”آپ لوگ ظالم ہیں۔ آپ لوگوں نے فلسطینیوں سے ان کے گھر چھین لیئے ہیں۔“ باپ کے انکار اور یہ کہنے پر کہ انہیں خریدا گیا ہے۔ لڑکی نے باپ کو جھوٹا کہا اور بتایا کہ اس نے BBC پر ڈاکو میڈیا دیکھی ہے۔ وہ ہندوستانی بیوی بھی باعثِ مثال ہے جو کہتی ہے۔ ہم برلن مانجھ لیں گے تم فیصلہ صحیح کرو۔

ہے نہ ہم سب کے لیے لمحے فکر یہ۔

روف کلاسرہ سچا، نڈر اور جی دار صحافی ہے۔ اس کے کاموں کا تحریری انداز سیدھا سادہ بیانیہ رنگ میں اپنے تاثر کی اُس گہرائی کو سمیٹے ہوئے ہوتا ہے جو سیدھا ٹھک سے دل میں ارتتا ہے۔

ہم جیسے شوئی لوگ جو افسانہ کہانی یا کالم لکھتے ہوئے کتنا سارا وقت صرف آغاز کی پھر ک دار لائے کے انتخاب میں صرف کرتے ہیں۔ بس قاری کی نظر پڑھے اور جم جائے۔ اسی طرح اختتام زور دار ہو۔ اس کے ہاں ایسا کچھ نہیں ہے۔ نہ تشبیہیں نہ استغوارے نہ لفظوں کی جادو گری، مگر کیا ہے؟ کہ اختتام پر کہیں آنسوؤں کے پرنا لے ہیں اور کہیں بھر کتی آگ کہ جس کی تیش آپ کو ان کرداروں کے خوبصورت بو تھے نوج لینے پر اکساتی ہے۔ اور یہی ایک کامیاب لکھاری کا کمال ہے۔ جیتے رہو رووف کیا کمال لکھا ہے۔



## اہل بیت سب ہمارے

دمشق میں پہلا دن، پہلا کام، پہلانشہ مزار اقدس بی بی زینب پر حاضری کے سوا کیا ہو سکتا تھا۔ ہٹل سے نکلتے ہی طلاقی گنبدوں کی چمک نے آنکھوں کو خیرہ کیا۔ روضہ مبارک میں داخل ہونے سے قبل ایک آواز کانوں میں گونجی تھی۔ ”خدا کی راہوں میں شہادت پانے والے لوگ کبھی فنا نہیں ہوتے۔“ حضرت زینب۔ عفت و عصمت کی تصویر، صبر و رضا کا پیکر، خاتون جنت کی لختِ جگر، علی المرتضیؑ کی آنکھوں کا نور، زینبؓ نام آقائے دو جہاں ﷺ کا عطا کردہ تھا۔ بچپن بڑا مhydr میوں والا تھا کہ پہلے نانا، بعد میں ماں جسمی ہستی نے جدائی کا غم دے دیا۔ شادی عبداللہ بن عفر سے ہوئی، جو عم زاد تھا۔ کربلا میں مردانہ وار کردار ادا کیا۔ بھائیوں کے ساتھ بیٹوں کی شہادت کو صبر و استقامت سے برداشت کیا۔

جب یزید کے دربار میں لاٹی گئیں تو غم کا کوہ گراں دل پر اٹھائے عزم و حوصلے کی تصویر نظر آئی تھیں۔ خطاب ایسا کہ ہنی حوصلہ رکھنے والا بھی کانپ اُٹھے، مگر سوال ہے کہ ہم کیسے مسلمان ہیں کہ ان کی زندگیوں سے کوئی سبق نہیں لیتے؟ وہ جگہیں جن کی ایک ایښت بھی باعثِ صد احترام۔ انہی پرفرقہ واریت کے جھگڑے، انہی پر گولہ بارود کی بارش۔ مرکزی گیٹ سے اندر داخل ہوتے ہی تینجی دفاتر نظر آتے ہیں۔ دیواریں مذہبی اور سیاسی شخصیات کی تصویریوں سے سمجھی تھیں۔ جناب حسن نصر اللہ میرے سامنے تھے۔ بے

اختیار قدم رک گئے تھے۔ آخر کیوں نہ رکتے؟ لبنان کی حزب اللہ تحریک کے بانی، اس تنظیم کے روح رواں، ایک باعمل اور صاحب کردار مسلمان جنہیں تعظیم دینا، جنہیں سراہنا، جن کے لئے عقیدت بھرے دو لفظ بولنے بے حد ضروری تھے۔

میرے دل سے تو عقیدتوں اور محبتوں کے سوتے اُبل پڑے تھے۔

16 جولائی 2006ء کا دن اپنی وحشت ناک خبر کے ساتھ یاد آیا تھا۔ میں نے ٹی وی پر اس خبر کو اپنے دل پر کسی زور دار گھونسے کی مانند محسوس کیا تھا۔ اُس وقت میں نہیں جانتی تھی کہ یہ مگار بڑی طاقتیں اور لا غر، نحیف، خود غرضیوں کے حصار میں گھری مسلم اُمّہ بھی قرون اولیٰ کے مجاہد انہ کردار کی ایک جھلک لبنان کی اس حزب اللہ کی صورت میں عنقریب دیکھنے والی ہے۔

16 جولائی کو اسرائیل نے حزب اللہ کے ہاتھوں اپنے دو فوجوں کےاغوا ہونے کی آڑ لیتے ہوئے لبنان پر حملہ کر دیا تھا۔ طاقتوں دنیا کی بھی کیسی ڈھنڈتی تھی کہ اسرائیل کی جیلوں میں تقریباً نو ہزار فلسطینی اور لبنانی قید تھے۔ ان کی کوئی شناوائی نہ تھی۔ یہ حملہ اسرائیل نے امریکہ کی بلاشیری سے حزب اللہ اور ایران کو سبق سکھانے کے لئے کیا تھا۔

اسرائیل کا اعلان تھا۔ لبنان کی اینٹ سے اینٹ، مباری جائے گی۔ حزب اللہ اور اس کی قیادت کو کچل دیا جائے گا۔ دونوں ملکوں میں جنگ کوئی 34 دن جاری رہی۔ لبنانی عوام، ان کے لسانی اور مذہبی گروپ، مسلم غیر مسلم سب حزب اللہ کی پشت پر کھڑے ہو گئے تھے۔

جدید ترین ہتھیاروں سے لیس دنیا کی بہترین فوج کے مقابلے پر صرف ڈھانی ہزار مجاہدین تھے جنہوں نے زیریز میں سرگاؤں اور ٹھکانوں سے اسرائیل کے اندر جا کر اسے بتایا کہ حزب اللہ لو ہے کے چنے ہیں۔ اسرائیل کے دانت بری طرح ٹوٹ جائیں گے۔

بھاری جانی و مالی نقصان نے اسرائیلی عوام کو حکومت کے مقابلے پر کھرا کر دیا تھا۔ وہ جنگ بندی پر مجبور ہو گیا۔ اسرائیل کے وزیر اعظم ایہود المرت نے اپنی کنیست Knesset سے خطاب کرتے ہوئے قوم سے اس جنگ میں شکست پر معافی مانگی تھی۔ اعتراف کیا تھا کہ انہیں اپنے اس فعل پر افسوس ہے۔

اُن کا وہ کردار بھی قابل تقلید ہے جب وہ اسرائیل کی وحشیانہ بمباری کے نتیجے میں شہید ہونے والوں کو دیکھنے جاتے ہیں۔ ان شہیدوں میں اُن کا بیٹا بھی ہے۔ مار گیوں میں قطار درقطار سفید لفنوں میں لپٹے شہیدوں میں ہر ایک کے پاس پل بھر کے لئے رکتے، اُسے دیکھتے اور آگے بڑھ جاتے۔ اپنے لخت جگر کے لئے بھی ان کے پاس بس ایک لمحہ ہی تھا۔ جنگ بندی کے بعد کا بھی بڑا مثالی کردار تھا۔ متاثرہ لوگوں میں امدادی رقوم کی تقسیم، مکانوں کی مرمت اور تعمیر نو، خاندانوں کو گزارہ الائنس۔ مغرب کا میڈیا بھی تعریف کرنے پر مجبور ہوا۔

ایک دنیا امنڈی پڑی تھی۔ کشاور صحن سے آگے داخلی دروازے کا پچی کاری کے کام سے مزین بے حد دیدہ زیب کام جس میں نیلارنگ نمایاں اور بہت لکھتا ہوا نظر وہن سے کھبا جاتا تھا۔ بلند و بالا مینار کی بھی اپنی شان تھی۔

شنید ہے کہ اس کا پیشتر کام حکومت ایران کا مر ہون منت ہے۔ اندر نقفری اور طلاقی کاموں کی جھلکیاں تھیں۔ جالی سے لکھتے منتوں کے تالے اور رنگین دھبیاں انسانی خواہشوں اور تمناؤں کی کہانیاں سناتی تھیں۔ یہاں وہاں جالیوں سے لگی صورتیں آنسوؤں سے ببریز آنکھیں، فضاوں میں گونجتے نوئے سبھی مضطرب کرتے تھے۔

آج لکھتے ہوئے وہ سارے منظر جو، بہر حال امن اور عافیت کے حصاء میں لپٹے ہوئے تھے۔ چار پانچ سال بعد ہی خون خون ہو گئے تھے۔ میری سماعتوں میں نیوز ریڈر کی

آواز گنجی ہے۔

حضرت زینب کے مزار کے باہر بم دھماکے۔ ساٹھ 60 افراد شہید، متعدد زخمی، روپنے والی گلکنی طور پر تباہ۔ آنکھوں کی نئی صاف کرتے ہوئے میں خود سے بڑھائی تھی۔

”میرے معبد! تیرے محبوب کی امت پر کیسا وقت آن پڑا ہے؟ مسلمان ہونا رسوائے زمانہ ہو گیا ہے۔ کلمہ گوکلمہ گو کے ہاتھوں قتل ہو رہا ہے۔ اسلام کے نام لیوا ملکوں کے سربراہ اقتدار کو بچانے کے لئے انگار کے ہاتھوں کھلونا بنے ہوئے ہیں۔“

باہر نکلی تو صحن میں سوزخوانی کی محفل نے رنگ بکھیرا ہوا تھا۔ سرگودھوی لجھے میں محسن نقوی کا مشہور زمانہ مرثیہ کلام۔ واد واد کھوں کہ آہ آہ کھوں۔ کیا بات تھی۔ آوازوں کا سوز و گداز میں ڈوبابند آہنگ پر یوں جیسی صورت والی ایرانی خواتین کے ایک ہمگٹھے نے ان عورتوں کے گرد گویا حصار سبندھا ہوا تھا، سمجھنا نہ آنے کے باوجود وہ جوش و جذبے کی پوری لگن سے اس محفل میں شریک تھیں۔

کیا شاعر تھا محسن نقوی بھی۔ مجتب کاسفیر۔

ادھر ادھر گھومتے پھرتے مسجدوں کا پتہ چلا۔ روپنے مبارک کے دائیں دائیں دو مسجدیں۔ ایک شیعہ اور دوسرا سنی۔

”اے اللہ! میں تو یہ عقیدوں اور مسلکوں کے فتنے اور چکر لے بیٹھے۔ کوئی پوچھے کہ بھلا ایک ہی جگہ میں اپنے اپنے طریق سے نماز پڑھنے میں کیا قباحت ہے یا کوئی ممانعت ہے؟ کیوں اتنے پراؤں میں اس جنڑی کو ڈال رکھا ہے؟ تو دونوں مسجدوں میں دو دو نفل پڑھ آتی ہوں۔ دیدار بھی ہو جائیگا۔

مگر اب تجھ میں اس ظالم وقت کا کیا کروں؟ ابھی چند دن پہلے میں نے جو تصویریں دیکھی ہیں، انہوں نے مجھے کیا کچھ نہیں یاد دلایا۔ میرے تصور کی آنکھ نے اُن گول

مول سرخ و سفید بچوں کو دیکھا۔ حسین چہروں والی طرحدار دو شیزائیں مجھے یاد آئی تھیں۔

شام کے سر اقب قبے کے رہنے والے شہریوں نے کیمیائی ہتھیاروں سے جملے کا جس طرح سامنا کیا ہے وہ انسانیت کے منہ پر ایک طمانچہ ہے۔ معصوم بچے اور عورتیں یوں لگتا تھا جیسے شادی کی کسی پر مسرت سی تقریب کے بعد تھک کر سوئے ہوں۔ بے ترتیب سے، ایک دوسرے میں اُنجھے ہوئے، زندگی کی دوڑیوں سے کٹے ہوئے۔

اللہ تمیں ہزار آبادی والے قبے پر مائع گلوریں کے کنتر گرائے گئے۔ یہ ہی مون رائٹس کی قرار دایں، یہ باراک اوباما کے بیان، روس اور امریکہ کے مابین سمجھوتے۔ جہاں مفادات کا گلکراونہ ہو وہاں ایسے ہی سمجھوتے ہیں۔ کہاں کی انسانیت؟ کہاں کے اصول اور رضابطے؟ بس بشار کو تھوڑی ستی ڈانت ڈپٹ کہ آئندہ ایسی حرکت نہیں ہونی چاہیے۔ یاد رکھو کیمیائی ہتھیار وہ سرخ لکیر ہے جس کا استعمال عالمی برادری برداشت نہیں کرے گی۔ اوباما کہتا ہے۔

واہ کیا کہنے اس عالمی برادری کے.....  
ہے جرم ضعیفی کی سزا مرگِ مفاجات



## فلسطینیوں کے گھائل کرتے لفظ

کیسا ستم ہے یہ بھی کہ جب غیروں سے کچھ دلاسا اور اشک شوئی کی امید پیدا ہوئی تو اپنوں نے تیر برسانے شروع کر دیئے۔ یہ وقت بھی آیا کہ یورپی یونین اسرائیل کو تنبیہ کرتی ہے۔ رک جاؤ بس اب بہت ہو گیا۔ بہتیرا ہڑپ کر بیٹھے ہو فلسطین کو، مزید آگے بڑھو گے تو اچھا نہ ہوگا۔ مگر یہ اپنے؟ متحده عرب امارات اور اس کے حامل حوالی سب، کچھ اندر خانے ملے ہوئے اور کچھ اب کھل کھلا کر سامنے آ گئے ہیں۔ سفارتی تعلقات قائم۔ معاهدے کا شور و غوغاء برپا۔ چاروں کھونٹ دھوم۔ ہمارے ہاں بھی بہتیروں کو ہوشیاری کہ بس اب ہمیں بھی جھپٹی ڈالنے کی ضرورت ہے۔ بندہ کیا کہے؟ ڈال لینا پر ابھی وقت کی نزاکت کا تو کچھ خیال کرو۔ اردو ادب کی ماہنی از لکھاری اساطیر فاطمہ بہت یاد آ رہی ہیں جو فلسطین کے غم میں اس طرح نڈھاں رہتی تھیں جیسے خود فلسطینی ہوں۔ وہ کہتی تھیں ہیں فلسطین کی تحریک آزادی میں لفظ اتنے ہی اہم ہیں جتنی تلواریں۔ دنیا کے اس اتنے بڑے الیمنے انسانی احساسات کو درد و کرب کے جن متنوع تجربات سے گزارا، ان کے اظہار کی صورتوں نے

عربی ادب کو وسعت اور منفرد کیا۔

فلسطینی شاعرہ، مصنفہ اور رائٹس ایکٹیو سٹ ڈاکٹر حنان داؤد عشر اوی اگر ایک طرف اسرائیل کو لعن طعن کرتی ہے تو دوسری طرف امریکہ کو بھی کوتی ہے۔ اس کی پُکار کیسے کلیچ چیر جاتی ہے۔ ذرا سُنیں تو.....

خدا نہ کرے تمہیں کبھی اپنے ملک کے چھن جانے کا کرب سہنا پڑے  
خدا نہ کرے تمہیں کبھی کسی قابض کی نظر بندی میں رہنا پڑے  
خدا نہ کرے تمہیں اپنا گھر مسماں ہوتے دیکھنا پڑے  
خدا نہ کرے تمہیں اپنے ہی دوستوں کے ہاتھوں بکنا پڑے  
وہ کہتی ہے.....

”دنیسِ منڈیلانے کہا تھا دنیا کی آزادی فلسطین کی آزادی کے بغیر بے معنی ہے۔“

وہ لکھتی ہے۔ اقوام عالم کی بے حسی اور سب سے بڑھ کر مسلم امہ کا یہ تغافلانہ اور ظالمانہ رویہ ہمارے باپ دادا اور ہم زمانوں سے دیکھتے چلے آرہے ہیں۔ ہم نے آنکھیں کھوئیں اور ظلم و ستم کا ہی راج دیکھا۔ امن تو فلسطین کی لغت سے غائب ہو گیا ہے۔ پندرہ سال کی عمر سے شعر کہنے شروع کر دیئے تھے کہ اندر کے دکھ کو اظہار کی ضرورت تھی۔ نوعمری میں ہی میرا لکھنا میرا شعر کہنا گویا میرے اندر کے دکھوں کا اظہار تھا کہ لفظوں کی طاقت توار سے کم نہیں۔ فلسطین کی تحریک آزادی کو ان لفظی تواروں کی بہت ضرورت ہے۔ غالب دنیا ان تواروں کو کند کرنا چاہتی ہے۔ مگر ایسا نہیں ہو گا۔

فلسطینی الکتبہ (جڑ سے اکھڑ جانے کا عمل) کو بھی اب نصف صدی سے زیادہ کا عرصہ ہو گیا ہے۔ اس سانحے نے جو ادب، جو شاعری تحقیق کی اس میں دورنگ اُبھرے۔ ایک شکست خورده اور بے خانماں قوم کے افراد کا وہ دکھ، وہ کرب جوان کی اپنی زمین سے

کٹ جانے اور جنی جگہوں پر بکھراؤ کی صورت میں تھا اس کا انٹھار ہوا۔ دوسرے اپنی ہی زمین پر محکوم بن جانے، ظلم و ستم کا شکار بننے اور مسلم امّہ کی بے رُخی کے دکھ کو سہنے کی صورت ہوا۔

ایسے میں جو کچھ بھی لکھا گیا نہ میں یا شاعری میں یا آرٹ کی صورت کا غزوں پر بکھرا وہ سب فلسطین کے گرد ہی گھوما۔

غسان کفانی کا ناول رجال فی الشمس و رائیل جیبی کا لواقعۃ الغربیہ فی اختفا سعید ابی سخس المتشائل۔ دونوں ناول بہت اہم سمجھے گئے ہیں کہ کفانی جو بحیرہ روم کے ساحلی شہر عَدَہ کا رہنے والا تھا صیہونیوں کے قبضے کے بعد جلاوطنی اس کا مقدر بنی۔ کبھی لبنان کے کسی چھوٹے سے گاؤں، کبھی دمشق کی کسی کجی آبادی، کبھی کویت در بدر دھکے کھاتے بیاری سے مقابلہ کرتے کہیں پنیسل، کہیں برش، کہیں قلم، کہیں ہتھیار سے اپنے اندر کے دکھ کا انٹھار کرتا رہا۔

فضل الجیب، ہماری الطاف آپ جن سے بہت محبت کرتی تھیں، جو کئی بار پاکستان بھی آئے تھے، نے کفانی کے لیے ہی تو کہا تھا۔ غسان کفانی نے فلسطین کی کہانی لکھی اور پھر اس کہانی نے اُسے لکھ ڈالا کہ وہ زندگی اور فلسطین کی محبت میں لڑتے لڑتے اسرائیلی ایجنٹوں کے ہاتھوں قتل ہو گیا۔

کفانی کا یہ ناول ایک ایسا شاہکار ہے جس کا انجام بندے کو زار زار لے دیتا ہے۔ ایمیل جیبی کی تحریر طنز و مزاح کا رنگ لینے اسرائیل کے منه پر جو تھپڑ رسید کرتی ہے۔ وہ بلاشبہ سراہنے کے قابل ہے۔

گلیلی کے محمد علی طلحہ ہوں یا ہمیرون کے ابو شاور، میکھی یا خلف، ذکی دوریش یا ممتاز افسانہ نگار لیانہ بدرا اور سحر خلیفہ اسی طرح کے بے شمار نام جن کی کہانیوں، ناولوں میں

ہجرت کے ڈکھ، کیمپوں کی زندگی اور ظلم و ستم کے تجربات رقم ہیں۔ سحر خلیفہ پانچ ناول لکھ چکی ہیں جن کا ترجمہ دنیا کی متعدد زبانوں میں ہوا ہے۔ سحر خلیفہ عورتوں کو بہت دلیر اور پُر اعتماد دیکھنے کی خواہش مند ہے۔ اُس کے خیال میں فلسطینی عورت کو بہت فعال ہونے کی ضرورت ہے۔

فلسطین کے شعرا کی شاعری بھی بلاشبہ مزاحمتی ادب کی ایک قابل رشک مثال ہے اور فلسطینی اس پر نزاں بھی ہیں۔

توفیق زیاد جو فلسطینی شاعری میں سنگ میل کی سی حیثیت رکھتا ہے۔ جدو جہد اور مزاحمت سے بھری ہوئی اُس کی شاعری جسے لوگ لوگ گیتوں کی طرح گاتے ہیں۔ ذرا دیکھیے تو وہ کس طرح اُس عزم صمیم کا اظہار کرتے ہیں۔

لدائیں ..... راملہ میں ..... گلیلی میں ..... ہم یہیں رہیں گے  
تمہارے سینے پر دھری دیوار کی طرح ..... تمہارے حلقوں میں  
ٹوٹے شیشے کی کرچ کی طرح ..... ناگ پھنسی کے کانٹے کی طرح  
تمہاری آنکھیں ..... آندھیوں کی دھول کی طرح  
اپنے بچوں میں انقلاب کا خیراٹھاں میں گے جیسے آٹے میں خیراٹھتا ہے  
سمیع القاسم بھی مزاحمتی شاعری کا ایک بڑا نام ہے۔

جب میرے بچے پیدا ہوتے ہیں ..... خوف کی لرزیدگی میں اُن کو نہلا پایا جاتا ہے  
کہ معلوم ہے ..... بہت سے کتوں کی اُن پر نظریں لگی ہوئی ہیں  
جب میرے بچے پیدا ہوتے ہیں ..... ان کے نئے کفن ان کا انتظار کرتے نظر آتے ہیں  
اپنی ایک اور نظم میں وہ کیسے اپنے اور لاکھوں فلسطینیوں کے جذبات کا اظہار  
کرتے ہوئے کہتا ہے .....

اگر تم میری آنکھوں کی تمام قندلیں بجھاؤ..... میرے بچوں کے چہروں سے مسکراہٹ اکھاڑ پھینکو  
 میں مفاہمت نہیں کروں گا..... میں لڑوں گا۔ آخری دم تک لڑوں گا  
 عَلَّهُ اور یہ شام میں رہنے والی سملئی الخضر الجیوی کیا دل تڑپانے والا کھتی ہے  
 میں جانتی ہوں کہ وہ مر گئے تاکہ یہ دلن زندہ رہ سکے  
 ہمارا دلن مقتولوں کا دلن خون میں بھیگا ہوا کھیت  
 میں جانتی ہوں آزادی سُرخ ہے اور یہ اسکی قیمت ہے  
 محمود رویش فلسطین کی پہچان اُس کا عنوان ہیں۔  
 تمہاری آنکھیں فلسطینی ہیں تمہارا نام فلسطینی  
 تمہارے خواب، خیال و تمہارا بدن، تمہارے پیر  
 تم حیات میں بھی فلسطینی ہوموت میں بھی فلسطینی رہوگی  
 اب اگر حدیل وحدان نے کہا کہ محمود رویش کی نظمیں اسرائیلی حکومت کیلئے نظرہ  
 ہیں اور خود اسرائیلی پارلیمنٹ میں اُس کی شہرہ آفاق نظم شناختی کا رڈ پر بحث ہوئی۔  
 ذرا دبھئیے شناختی کا رڈ میں شاعرنے کیا کہا ہے۔  
 لکھ لو..... میں عرب ہوں..... اور میرے شناختی کا رڈ کا نمبر  
 پچاس ہزار ہے..... میرے آٹھ بچے ہیں..... اور نواں..... وہ گرامکے شباب میں تولد ہونے والا ہے۔  
 کیا تم جل بھن تو نہیں گئے۔  
 آگے دیکھیے .....  
 صفحہ اول کے عین اوپر لکھ لو..... میں انسانوں سے نفرت نہیں کرتا  
 اور نہ میں اپنی حدود سے تجاوز کرتا ہوں..... تاہم اگر میرا پیٹ خالی ہو  
 تو غاصب کا گوشت میری غذاب نے گا..... بچوں میری بھوک سے بچو۔  
 اور میرے غصے سے بھی

موشے بیناروچ مرکاش کا یہودی جس کے آباؤ جداد پیمن سے نکالے جانے کے بعد مرکاش میں پناہ گزین ہوئے۔ اس کے احساسات و جذبات کسی طرح بھی فلسطینیوں سے مختلف نہیں۔ اُس کی نظم ”ہم اپنے مردے گنتے ہیں“ نے اسرائیل میں بہت شور مچایا تھا۔ انہا پسندوں کی طرف سے اُسے دھمکیاں ملیں۔ مگر وہ وہی کر رہا ہے جسے وہ مناسب سمجھتا ہے۔

فلسطین کا ہر شاعر، ہر انسان نگار خواہ عورت ہو یا مرد ہو۔ مقبوضہ یروشلم میں ہو، غزہ یا مغربی کنارے میں یا کسی بیرون ملک۔ اُس کے اندر سے فلسطین نہیں نکلتا۔ وہ تو سرتاپا فلسطینی ہے۔ اُسکی ہر تحریر اسی فلسطین کے گرد گھومتی ہے۔

فلسطین کے سانحے سے انسانی حیات جس جس انداز میں متاثر ہوئیں۔ اُس درد و کرب نے متنوع صورتوں میں عربی ادب میں راہ پائی اور اُسے بے پایاں وسعت دی۔ قانون قدرت ہے ہر رات کی سحر ہے گویہ رات بہت طویل اور نجف و غم سے لبریز ہو گئی ہے مگر اسے طلوع تو ہونا ہے۔ اور فلسطینیوں کی بھی سحر طلوع ہو گی۔ انشاء اللہ اور جب وہ وقت آئے گا عربی ادب کا دامن پھرنئے رنگوں سے پھرے گا۔



## بورس، اوسپ مینڈل اور شاٹن کی بجو

انتونینا روئی جرنلسٹ پاکستانی نژاد انجینئر منصور کی بیوی ہے۔ ماسکو جاتے ہوئے منصور مجھے جہاز میں ملا تھا۔ دونوں میاں بیوی سے دوستی ہو گئی۔ انتونینا پاکستان کو اپنا دوسرا گھر مانتے ہوئے اس کے کلچر اور لوگوں سے لے کر اس کی سیاست کے اسرار اور موز سے بھی آگئی رکھتی ہے۔ اکثر اس سے گپ شپ رہتی ہے۔ ایسی ہی ایک بات چیت کے دوران بورس پاسٹرنسک جسے میں ہزار بارہ سو لفظوں میں پھنسانے کی سرتوڑ کوشش میں تھی، زیر بحث آگیا۔ شرم کرو چکھ۔ ملامتی کوڑا الہ ایا۔ روئی ادب کا دیو اور تمہارے گنوے منوے لفظوں میں قید ہو جائے۔ نئی نہایے گی کیا اور نچوڑے گی کیا؟ مزہ آیا پھٹکا رکھا کر۔ تو پھر پوچھا۔ قہقہہ اچھا، ٹکڑے کر دو اس کے۔ عشق میاریاں اور شادیاں، فن اور اس کی جہتیں، اوسپ مینڈل کے ساتھ شاٹن کی Epigram کا واقع۔ دونوں ملکوں کے موازنوں میں ہنستے ہوئے جیسے اُس نے راہ دکھائی۔ اپنے ملک کے سیاسی حالات پر نظر ڈالو۔ انقلاب سے اُمیدیں وابستہ کرنے والوں، تج اور کھرا لکھنے والوں پر کیا بیت رہی ہے؟ پون صدی قبل کے روئے کو سوچو۔ بورس پاسٹرنسک، اوسپ مینڈل اور شاٹن کو یاد کرو۔ گوبندے اٹھوانے اور قتل کروانے کے سلسلے خیر سے ابھی بھی تھوڑے بہت جاری و ساری ہیں۔ سوانتوں نیکے ہدایت نامے پر عمل کر رہی ہوں۔

بورس چوبیں برس کا تھا جب چھپی۔ یہ 1922 کا زمانہ تھا۔ حالات بہت مشکل اور وقت نازک تھا۔ یہ روئی سوسائٹی میں بہت انقلابی ثابت ہونے کے ساتھ ساتھ بیسیویں صدی کی شاعری پر بہترین کتابوں میں سے ایک سمجھی گئی۔

اس مجموعے کی تین نظموں Rupture, The racing star اور Reissner انقلاب سے متعلق امیدوں، خوابوں، کہیں اُن کے ٹوٹنے اور کہیں اُن کے جڑنے، کہیں مایوسی اور کہیں امید کے درمیان سفر کرتے احساسات کی تربجمان تھیں۔

دراصل بورس نظام کے تہہ و بالا ہونے اور مار دھاڑ سے مایوس ہوا تھا۔ اُسے تو امید تھی کہ انقلاب عام آدمی کی زندگی میں تبدیلی لائے گا۔ اُن خوابوں، اُن امیدوں کو کہیں تعبیر ملے گی جو زمانوں سے انہوں نے دیکھے تھے۔ آنے والے دنوں نے یہ ثابت کر دیا کہ وہ غلط باتوں پر سمجھوئہ نہیں کر سکتا۔

اپنی بہن جوزینیا نے کوکھتے ہوئے اُس نے اپنے دکھ کا اظہار کیا۔

”میں ولادی میر مایا کو وسکائے اور نکولائی سے تعلقات ختم کر رہا ہوں کہ انہوں نے ادب اور آرٹ کو یونیورسٹی پارٹی کی خواہشات اور ضروریات کے تابع کر دیا ہے۔ میرے لیئے اُن کی دوستی کو خیر باد کہنا کس قدر رد شوار اور تکلیف دہ ہے مگر اس کے سوا اور کوئی چارہ نہیں۔ میں بہت مجبور ہوں۔“  
اب ذرا شالن کی ہجوم کا بڑا دلچسپ قصہ بھی سن لیں۔

یوں تو 1929 سے ہی شالن cpsu کا مستند لیڈر تسلیم کر لیا گیا تھا، مگر آہستہ آہستہ بورس پارٹی اور شالن سے مزید متفاہر ہو گیا تھا۔ انہی دنوں اوس پیغمبر نے شالن پر سخت طنزیہ نظم لکھی۔ بڑے راز درانہ انداز میں یہ خبر دوستوں تک پہنچائی گئی۔ سُننے کے لیے قبل بھروسہ دوست اکٹھے ہوئے۔ کمرے کی کھڑکیاں اور دروازے سبھی بند کیے گئے حتیٰ کہ

روشن دان بھی۔ مینڈل نے مھم سی آواز میں پڑھنا شروع کیا۔.....

ہم زندہ ضرور ہیں مگر اُس دھرنی بارے سوچتے نہیں  
 جہاں ہم رہ رہے ہیں کچھ دس قدم پرے یا نزدیک  
 تم سن ہی نہیں سکتے ہو جو ہم کہتے ہیں  
 لیکن اگر لوگ موقع پر بات کریں تو وہ کریمین کا کیشین کے بارے ہی ہوگی  
 اس کی موٹی انگلیاں بھدے ہیں اور پھنسنے والی مچھلی کی طرح پلی ہوئی  
 موزوں لفظوں کی تلاش اتنی مشکل جتنے بھاری وزن دار پتھر  
 اُس کی کاروچ جیسی مونچیں بہت ڈراویں ہیں  
 اسکے گرد اگر دچھوٹی اور موٹی گردنوں والے خوشامدی ٹٹو اور پھٹو ہیں  
 یہی اس کا ہاتھ بٹاتے ہیں کچھ تو سیٹیاں بجاتے  
 اور کچھ سوں سوں کرتے ہیں کچھ میاؤں میاؤں کرتے  
 گرجتا، دخل در معقولات کرتا اور کش لگاتا وہ اکیلا  
 اپنے ہی اصولوں کو توڑتا حکومتی فرمانوں کو سموں تلے روندا  
 اپنے چڈوں، اپنے ماتھے اپنی آنکھوں اور بھنوؤں میں ہر قتل پر خوش ہوتا  
 نظم سننے کے بعد بورس نے بے اختیار کہا۔  
 ”مینڈل تم نے یہ کیا لکھا ڈالا؟ ہمارے جذبات کا اتنا حقیقی ترجمان۔“ پھر وہ خوف سے لبریز  
 آواز میں بولا۔

”مینڈل تم سمجھو تم نے کچھ نہیں سنایا اور ہم نے کچھ نہیں سُنا۔ تم جانتے ہو بہت  
 ظالمانہ چیزیں ہو رہی ہیں۔ لوگوں کو ان کا جرم بتائے بغیر اٹھا لیا جاتا ہے۔ دیکھو دیواروں

کے بھی کان ہوتے ہیں۔ اور کچھ پتہ نہیں کب کیا کیا کہانیاں بن جائیں؟ بس سمجھو تم نے کچھ  
نہیں سنایا۔ میری جان کچھ نہیں۔“

بورس بھول گیا تھا کہ شاعری خوشبو کی طرح ہوتی ہے جسے دیواروں، بند  
دروازوں میں قید نہیں کیا جاسکتا۔ یہ بخیرے کو ٹھے الگتی پھلانگتی ہوا اُس کے دوش پر اڑتی  
کوچہ کوچہ قریب قریب سفر کرتی کریملن پہنچ گئی تھی۔

مینڈل کو گرفتار کر لیا گیا۔ بورس سخت پریشان۔ ایک گرفتاری دوسرے یہ ڈر کہ  
کہیں اُس پر بے وفائی کا الزام نہ لگ جائے۔ سارے شہر میں وہ بھاگا بھاگا پھرا۔ اپنے  
بارے میں وضاحتیں دیتا ہوا اک اُس نے تو کوئی بات نہیں کی تھی۔

ایسے ہی صبر آزمادنوں میں اُس کے اپارٹمنٹ میں ٹیلی فون کی گھنٹی بجی۔ کسی نے کہا۔

”کامریڈ ٹالن تم سے بات کرنا چاہتا ہے۔“ پاسترنک تو گنگ سا ہو گیا ایسی  
صورت کا سامنا تو اس کے کہیں گمان تک میں نہ تھا۔ ہاتھ پاؤں پھول گئے۔

ایک آواز ماؤ تھوپیں میں سے اُبھری۔ ٹالن کی آواز، ایک جابر اور ظالم حکمران  
کی آواز۔ رعب اور کرنفلکی سے بھری ہوئی آواز۔

بورس کی آواز میں گھرا ہٹ، ہکلا ہٹ اور احمقانہ پن تھا۔ سوال ہوا تھا۔ وہ  
مینڈل کے ساتھ کتنی ڈینی مطابقت رکھتا ہے۔ کانوں کی سنسنا ہٹ، زبان کی ہکلا ہٹ اور دل  
کی دھڑکنوں کی اٹھل پھٹل میں اس نے کہا کہ اس کے اور مینڈل کے خیالات میں بہت  
اختلاف ہے اور پھر ایسا ثابت کرنے میں اُس نے کتنی ہی الٹی سیدھی با تیں کیں جنہیں کرنا  
گویا وقت ضائع کرنا تھا۔ ٹالن نے اُس سے ادبی حلقوں میں مینڈل کی گرفتاری کا رویہ  
جاننا چاہا اور یہ کہ اُس کی رائے اس بارے میں کیا ہے؟

بورس کب اپنے حواسوں میں تھا۔ فوراً ہی انکار کرتے ہوئے بولا ”اب ماسکو میں

ایسے سندھی سرکوز کہاں رہے ہیں؟ مدت ہو گئی مجھے کسی ادبی محفل میں گئے ہوئے۔ ”شان نے ایک تمسخر انداز میں یہ کہتے ہوئے کہ وہ ایک کامریڈ سے بات نہیں کر سکتا، فون بند کر دیا۔

بہت سالوں بعد اپنے اُس وقت کے جذبات و احساسات پر اُس نے لکھا کہ اُس وقت اُسے کچھ سوچھ ہی نہیں رہا تھا۔ دیر بعد جب اُس کے اوسان بحال ہوئے، وہ شرمندگی اور دکھ کے پاتال میں گر گیا کہ وہ کیا کر بیٹھا ہے؟ اپنی بزدلی پر یقین و تاب کھاتے ہوئے۔ اُس نے دوبارہ رابطے کی کوشش کی کہ وہ اُسے بتائے کہ وہ بہت غلطیاں اور زیادتیاں کر رہا ہے۔ مگر کریم لٹن سے ایک ہی جواب تھا۔

”کامریڈ شان بہت مصروف ہیں۔“

حقیقت تو یہ تھی کہ اس کا پچھتا وہ ختم ہونے میں نہ آ رہا تھا۔ بعد میں اُس نے لمبا چڑھا کر اخاط بھی شان کو لکھا۔ اُسے ہمیشہ اس بات کا تاسف رہا کہ وہ صورت حال کو پینڈل کرنے میں بہت بُری طرح ناکام رہا۔



## اردوان کے لیے مسلم امہ کا لیڈر بننے کے امکانات

ان دنوں اردوان کی انتظامیہ اعتراضات، سوالات اور ڈھیر سارے خدشات کی زدیں ہے۔ عالمی اور داخلی دونوں سطح پر بخاذ کھل گئے ہیں۔ مفترضین کا پہلا اعتراض ڈیڈ کے جعلی ہونے پر ہے۔ دوسرا مذہبی امور کے سربراہ ڈاکٹر علی ایری باش کا ایسا صوفیہ کے منتظم اعلیٰ (Pastors) اور سلطان محمد فاتح کے درمیان ہونے والی ڈیڈ کی دستاویزات ٹی وی پر دکھانے، ایسا صوفیہ میں خطبہ دینے اور سلطان محمد فاتح سے منسوب یہ بیان کہ ایسا صوفیہ کو کسی اور مقصد کے لیے استعمال کرنے والا مطعون، ہاتھ میں عصا کی جگہ توارکو تھامنا اور اس کی نمائش کرتی حکومت کے اپنے عزائم اور اس کے آئندہ ایجنسی کا گویا شواف ہے۔ جھنڈے پر تین ہلال کی نمائش نے تین برا عظموں پر تکوں کی حکومت کا اظہار کرتے ہوئے ڈھکے چھپے لفظوں میں گویا عرب دنیا کو ایک پیغام بھی دیا کہ ان غیار کی عیاریوں کے جال میں پھنسی عرب دنیا عرب قومیت کے نعرے لگا کر پون صدی میں اس کے مزے تو لوٹ ہی چکی ہے۔ اب اردوان کی خلافت کی چھتری تلتے پناہ لینے میں کیا حرج ہے؟ خلامت عثمانیہ کی عظیتوں کا حیاء کی ضرورت ہے شاید۔ اپنے حسابوں تھوڑا سا تجزیہ پیش ہے۔

ڈیجٹل ہے یا اصلی۔ قم ذاتی جیب سے دی گئی یا خزانے سے۔ ہمارے سامنے اس صحن میں دو مظبوط مثالیں بمعہ ثبوت کے موجود ہیں۔ دمشق کی امیہ مسجد۔ تین ہزار سال پرانی جائے عبادت۔ پہلے رومیوں کی، پھر یونانیوں کی اور پھر آرمینیا نیوں کی۔ ان کے حداد دیوتا کا نام تو ابھی بھی چل رہا ہے۔ پھر عیسا نیوں کا پگان بننا۔ مسلمان فاتح بنے تو وہ بھلا اس نیکی کے کام میں کیوں پیچھے رہتے؟

اموی خلیفہ ولید بن عبد الملک نے اس پر عظیم الشان مسجد بنانے کا سوچا۔ ہاں یہ ضرور ہوا کہ اس نے عیسائی کیمنوں سے مذاکرات کیے اور بار بار کیے۔ آغاز میں رضامندی نہ تھی۔ پھر ڈھیر سارا پیسہ، نئے چرچ کی تعمیر اور شہر میں بکھرے دیگر چرچوں کی مرمت کرنے کے عوض سودا ہوا۔

اب قرطبه مسجد کی جانب آئیے۔

قرطبه جب موروں کے قدموں میں سرنگوں ہوا تو عبادت گاہ موجود تھی اور تاریخ بھی کچھ اور واپسی تھی۔ پہلے گوتوں کا معبد، رومی آئے تو رومیوں کا ٹمپل، عیسائی آئے تو سینٹ ونسٹ چرچ اور جب مسلمان آئے تو مسجد بنی۔

اب فاتح اقوام کی نفیسیات پڑھ لیں کہ ہر فاتح قوم کی راں اسی پر ٹکی۔ یقیناً فاتح قوم کی نفیسیات میں کہیں مفتوح قوم کی اہم چیزوں پر اپنے نقوش ثبت کرنے کی خواہش کا رفرہ ہوتی ہے۔ ہاں با برا مسجد کا معاملہ یکسر مختلف ہے۔ وہاں کوئی مندر نہیں تھا۔ اس صحن کا بڑا حوالہ ہندوستان کی شہرہ آفاق تاریخ دان رو میلا تھا پر کا ہے۔ جس کے مطالعے کا میدان ہی ہندوستان کی قدیم تاریخ ہے۔ یہاں وہی بات جس کی لاٹھی اس کی بھیں کا قانون۔ انصاف کہاں ہے؟

ہاں یہاں مسلمان حکمرانوں بارے تاریخ گواہی دیتی ہے کہ عبدالرحمن اول نے

بھی ولید بن عبد الملک کی طرح اخلاقی اقدار کی پاسداری کی اور کہیں زور زبردستی نہیں ہوئی۔ خریدنے کی کوشش ہوئی۔ پہلے انکار ہوا پھر نصف پر آمادگی اور بعد ازاں منه مانگے داموں پر سودا ہوا۔ قرطبه کی مکمل فتح ہونے پر خستہ حال گرجوں کی مرمت اور تعمیر نو کی بھی اجازت دی گئی۔

اب غرناطہ، قرطبه اور اشبيلیہ کے سقوط پر مسلمانوں اور مسلمانوں کی مسجدوں کے ساتھ جو کچھ ہوا یہ کوئی ڈھکی چھپی بات نہیں۔ یہودیوں کو بھی کچھ تو یاد ہی ہو گا کہ جیسے وہ نکالے گئے اور پناہ کہاں ملی؟ یہ بھی انہیں معلوم ہے۔ بھول جائیں تو اربات ہے۔  
تو بھی اب ایاصوفیہ اگر مسجد بنی تو کیا تجنب کی بات تھی۔ کہ اس شہر کی فتح کی نوید تو زمانوں پہلے پیغمبر انسان نیت ﷺ نے دی تھی اور سلطان محمد فاتح نے ادا بیگی کی تھی تو اسے جھٹلانے کی کوئی وجہ نہیں۔ اسے میوزیم توبنانے کی ضرورت ہی نہیں تھی۔  
ہاں ذرا اعتراض کرنے والی آر تھوڑوں کس کی تھوڑک دنیا کے طرز عمل کی ایک چھوٹی سی جھلک بھی دیکھ لیں۔

شاعر مشرق کا قرطبه سے عشق بڑا بلخیز تھا۔ انہوں نے جب قرطبه جانے اور مسجد میں نماز پڑھنے کی خواہش کا اظہار کیا تو حکومت برطانیہ کو با قاعدہ پسین کی حکومت کو راضی کرنا پڑا۔ قرطبه کی مسجد میں سجدہ دینا جرم سمجھا جاتا اور اس کی کسی طور اجازت نہیں تھی۔ دوسری مثال 21 نومبر 1991 کی ہے جب یہاں ساڑھے سات سو سال بعد مسلم تقریب کا انعقاد ہوا اور کن جنتوں سے ہوا۔ یورپ میں بننے والے عاشقان اقبال نے پوری دنیا سے اقبال کے عاشق اکٹھے کر لیے تھے۔ اس فاؤنڈیشن کے منتظم اعلیٰ فرائیسی ڈاکٹر لاماں تھے۔ انہوں نے پسین کے بشپ سے درخواست کی۔ انکار ہو گیا۔ ویٹ کن سٹی جا کر پوپ پال سے اجازت لی اور تب یہاں تقریب بھی۔

اردگان کے سامنے اب بڑے چینجز ہیں۔ ترکی کی اکثریت سیکولر ازم کی حامی ہے۔ ترکی کی فوج کو اقتدار کی لٹ لگی ہوئی ہے۔ 15 جولائی 2016 کی فوجی بغاوت اس کے سامنے ہے۔ کہہ لیجیے کہ صدی کی تاریخ نے ترکی کو دو عظیم لیڈر دیئے۔ اتا ترک اور طیب اردوان۔ دونوں دو اخہاؤں پر کھڑے نظر آتے ہیں۔ ایک سیکولر اور دوسرا بنیاد پرست۔ یہ بات اردوان جیسے زیریک سیاست دان کو اچھی طرح معلوم ہے کہ اس کی پذیریائی ایک زبردست لیڈر کے طور پر صرف ایک اعلیٰ منظم اور اقتصادی ترقی کی وجہ سے ہوئی۔ وہ اچھا مسلمان ہے۔ اس کی بیوی حجاب پہنتی ہے۔ عام ترکوں کو اس سے کوئی سروکار نہیں۔



## ہمارے وقت کی عیدیں

”ہمارے وقت کی عیدیں چھوٹی عید جو ہم بچوں کی میٹھی عید، بڑی عید نمکین عید پھر محرم اور رمضان کی روئیں بھی کیا بات تھی ان کی۔ وائے افسوس کہ ان خوبصورت تہواروں سے وابستہ ثافتی قدروں پر جھاڑ و پھر گیا ہے۔ تب لوگوں کے پاس اتنے پمپے نہیں ہوتے تھے مگر ایک دوسرے کے لئے خلوص اور محبتیں تھیں۔ پڑوئی رشته داروں سے بڑھ کر سمجھے جاتے تھے۔ دکھنکھا اور خوشیاں سماجی تھیں۔ روزے رکھنا ضروری اور روزے کا احترام حد سے زیادہ۔

رمضان کے آخری عشرے میں جہاں گھروں میں سفیدیاں اور پڑھتیوں پر بے برتوں کی مانجھ منحٹائی شروع ہوتی وہیں گھروں کی چھتوں پر سویاں بٹتے کے عمل کا بھی آغاز ہوتا۔ سارا خاندان اس کام میں جوڑت جاتا۔ گھوڑی کے پینڈل کو بچے زور لگا لگا کر گھماتے، لمبی سویاں رسیبوں پر ڈالی جاتیں۔ سوکھنے پر بھٹائی ہوتی۔ دودھ شکر کے آمیزے میں کیا لطف دیتیں۔ نئے کپڑے چھوٹی اور بڑی عید پر ہی نصیب ہوتے۔ اسی لئے ان کی بڑی وقعت تھی۔

میں بڑی آپ پھر دی سی لڑکی تھی۔ زمانہ بڑا اچھا تھا۔ گنوے منوے (تحوڑے سے) پیسے ہوتے۔ روز مرہ کی ضروریات روزانہ کے سودا سلف لانے کے ساتھ جڑی ہوتیں۔ کبھی پاؤ بھردودھ، پاؤ بھردہی، آدھ پاؤ گوشت، اتنی ہی سبزی اور دال کا آنا ضروری ہوتا۔ ہم دونپچ خوشحال گھرانے کی سچی تصویر تھے۔ میں، میرا بھائی اور میرے چھوٹے چچا جو دسویں جماعت میں پڑھتے تھے۔ پاس ہی بازار تھا۔ سودا لینے بالعموم میں ہی جایا کرتی تھی۔ دو شوق پورے ہوتے تھے۔ ایک تو چنگا۔ ہمارے بعض دوستوں کو شاید یہ سمجھنا آئے۔ دراصل کریانے کی دکان پر ہمارے چھلیے ہوئے ہاتھوں پر دوکان دار کا تحوڑے سے بھنے ہوئے پہنچی پھلیوں یا کسی سفگترے کی گولی کا رکھ دینا ہوتا تھا۔ اُف کوئی اس ہفت اقلیم ملنے کی خوشی کا تصور نہیں کر سکتا ہے۔ دودھ ہی پر یہ چنگا تحوڑی سی بالائی کی صورت ہوتا۔ میں تو گھر آتے ہوئے راستے میں ہی کسی جگہ رُک اسے اپنے گندے مندے ہاتھوں سے پار لگا جاتی تھی۔ اماں اگر کبھی کہتیں تو چٹا کورا الزام حلوائی کے سرخ ہوپ دیتی۔ اماں دو تین صلوٰاتیں تو حلوائی کی شان میں ضرور ہی سُنا جاتیں۔ کبھی کبھار دھیلے پولے کی بھی ہیرا پھیری کر لیتی کہ بچوں کی کہانیوں کا کرایہ دینا ہوتا تھا۔ اس کے بھی بڑے چسکے تھے۔

سودا لانے میں عموماً دیر کر دیتی تھی۔ وندوشاپنگ والے کام بھی ساتھ جڑے ہوئے تھے۔ یہ وندوشاپنگ دوکان کے تحوڑے پر چڑھ کر سامنے ریکوں میں بجے ریشمی کپڑوں کے تھان، ڈریز ان اور رنگ کا تحوڑا بہت اندازہ کرنے سے تعلق رکھتا تھا۔ پہلے روزے سے ہی اماں کی جان کھانی شروع کر دیتی۔ پھر ایک دن گھسید کر دکان پولے جاتی۔ اماں اس کی قیمت سن کر دوکان دار سے بھاؤ تاؤ میں لگ جاتی۔ کبھی بات بن جاتی اور کبھی وہ انکاری ہو جاتا۔ ایک بار ایسا ہوا بات نہ بنی۔ اماں نے میرا ہاتھ پکڑ کر دکان سے نکلنے کی کوشش کی۔ میں نے وہ غل غپاڑہ چیزیا کہ اماں بیچاری کو توما تھے پر ہاتھ رکھنا پڑا کہ کیسی

چندال بھی اللہ نے دی ہے۔ یہ بھی یاد ہے کہ میرے ایسے تماشے کرنے پر بے چارے دکان دار کو ہی شرم آگئی یا ممکن ہے اُسے اپنے بچے یاد آگئے ہوں۔ ”بہن جی آپ جس قیمت پر لینا چاہتی ہیں لے لیں۔ بچی روتی ہوئی میری دکان سے اُترے یہ مجھے قبول نہیں۔“ آج بھی یہ الفاظ یاد ہیں۔ دیدہ لحاظ اور مرقط کے زمانے تھے۔

پھر درزن کے گھر کے چکر۔ گلا ایسا بنا ہے۔ پشت پر پھول بنانے والی ٹائیاں۔ خدا غریق رحمت کرے بچاری ہماری درزن کو۔ عینک کے شیشوں میں سے ہنسنی اس وقت بے طرح یاد آ رہی ہے۔ دن میں کوئی چھ بار اس کے گھر کا چکر لگاتی۔ جب سل کر آ جاتے تو دس بار انہیں کھول کر دیکھنا معمول ہوتا۔ عید سے ایک دن پہلے رات کو جو تے والا ڈبہ، کپڑے سب سر ہانے رکھ لیے جاتے۔ ننھے سے دل میں چور کا خوف بھی تو بیٹھا ہوتا۔ نور پیر کے تڑ کے مہندی کا رنگ دیکھا جاتا۔ تیل لگتا کہ رنگ گھرا ہو جائے۔ گھر کے سامنے میدان میں کھانے پینے کی چیزوں اور انواع و اقسام کے جھو لے عیدی کتنی ملتی۔ اٹھنی یا روپیہ۔ شام تک اور مخلوقوں کی سیر کی جاتی۔ جب سارے پیے خرچ ہو جاتے۔ کپڑے اور چہرہ دن بھر کے الگ علم کھانے پینے کی چیزوں اور گرد و غبار سے اٹ سے جاتے۔ تب گھر واپسی ہوتی۔ اماں پھٹکا رتیں تو بتیرا۔ پر سال میں دو دن تو ایسی موجیں ماری جاتیں۔ محرم پر تو دس دن یہ سلسلہ چلتا۔ ایسی رونقیں، دودھ شربتوں کی سبلیں، بُجیاں، ٹھوٹھیاں ڈھیروں کے حساب سے اکھٹی کرتے۔ ”کڑپو بالو چیخ وندی دی لے ہی جاؤ“ آواز گویا ایک خوشی کا سائز ہوتا جو بھگا کر مطلوبہ گھر لے جاتا۔

ایک اور بڑی کھٹی اور میٹھی یاد ذہن میں مچل اٹھی ہے۔ بڑی عید کا تھوار تھا۔ ہماری امیر نانی نے ہمیں ایک روپیہ دیا۔ روپیہ ہاتھ میں کپڑا جہاں خوشی بے حساب تھی وہیں یہ کفر بھی دامن سے آ لپٹی کر ان دونوں امیر نانی میں کچھ ناراضی کا سلسلہ تھا۔ ایسے میں اگر

امان کو پتا چل گیا تو نہ صرف ڈانت پڑے گی بلکہ ہاتھ آئی رقم بھی واپس کرنی ہو گی۔  
 حل بھی سمجھ آیا کہ دباجاؤ ساری بات۔ اب روپے کو بھنایا جس کی ریز گاری بڑی  
 حکمت عملی سے ملی۔ ایک اٹھنی، ایک چونی، تین آنے اور ایک آنے کے چار پیسے۔ ہمارے  
 اکلوتے کمرے کے کونے میں پیٹی کے اوپر رضا یاں دھری تھیں۔ نیچے والی رضا یاں کے کھلے  
 کنارے سے ہاتھ آگے لے جا کر دو پیسے رکھ کر باقی سارا خزانہ وہاں چھپا دیا۔ اب ہر سو  
 موجود ہی موجود تھیں۔ دولت کا خمار اور نشہ بھی کیا چیز ہے؟ پاؤں زمین پر ہی نہیں ملتا تھا۔  
 امان کو تشویش سی ہوئی یہ پیٹ بھر کر کھانا کیوں نہیں کھاتی؟ سودن چور کا اور ایک دن سادھے  
 کا۔ بس تو ایک دن بھانڈا پھوٹ گیا۔ غلطی سے بھائی کو کھانے پینے میں شامل کر لیا تھا۔  
 اب امان باز پرس کریں تو کیسے؟ بھرا پڑا گھر۔ ساتھ لے باہر نکل آئیں۔ گلی  
 سنسان تھی۔ ایک تھپٹر گال پر پڑا پھر تھپٹر، ایک دھمو کا، ایک گھونسا۔ سوال جواب کی عدالت  
 بھی سمجھ گئی۔ آئینہ تو نہیں دیکھا گکر یہ ضرور یاد ہے کہ آنسو اس روائی سے ہے کہ گلی میں اور  
 کچھ نظر ہی نہیں آ رہا تھا۔ نئی نویں ساری چوڑیاں امان کے عتاب کی نظر ہو گئیں۔ مار سے بھی  
 زیادہ ملال رقم کی واپسی کا تھا جو نو آنے دو پیسے پر مشتمل تھی جس میں امان نے بقیہ ڈال کا پورا  
 روپیہ نافی کے منہ پر مارتے ہوئے کہا تھا۔ ”منڈھ سے بیر اور شاخوں سے جھپیاں۔“  
 دراصل ہمارے ماموں لوگ اپنی چھ بہنوں میں تین سے چھوٹے تھے۔ بڑی  
 بہنیں تو تقسیم سے قبل ہی رشتہ داروں میں بیاہ دی گئیں۔ نئے ملک میں ہماری نافی کے  
 پڑھے لکھے افسر کنوارے بیٹھے اونچی ملازمتوں پر لگ گئے۔ نافی اور کنواری سکولوں کا جوں  
 میں پڑھنے والی بہنوں کے مزاج ہی بدلتے۔ ہماری امان بڑی خود ارطیعت کی مالک  
 تھیں۔ اپنے شوہر کی 60 روپے تینخواہ میں گزارہ کرتیں اور کسی کا رُعب نہ سہتیں۔



## ابونواس آٹھویں صدی کا عظیم کلاسیکل شاعر

بغداد کی رات کے اس پہلے پھر جب میں دجلہ کے پانیوں میں ڈوبی روشنیوں  
کے عکس دیکھنے میں گم تھی۔ مجھے تو معلوم بھی نہ ہوا تھا کہ کب ایک وجہی عراقی بوڑھا میرے  
پاس آ کر بیٹھ گیا تھا۔ اُسکار را وایتی لباس، اُس کی مخور آنکھیں، اُسکی سنہری رنگت، اُسکا بانکپن  
سمبوں نے میری توجہ کھینچ لی تھی۔ میں نے استفہامیہ نگاہوں سے اُسے دیکھا  
یقیناً آنکھوں کی زبان اُس نے پڑھ لی تھی۔ گھن گرج سی تھی لبجے میں جب بولا تھا۔  
”میرے نام سے منسوب اس اہم شاہراہ ابونواس پر تم کس ٹھٹھے  
سے بیٹھی ہو۔ اور تم نے نہ مجھے یاد کیا، نہ خراج تحسین پیش کیا۔ حد ہو گئی ہے۔“  
”اوہ،“ میں سمجھ گئی تھی کہ میرا مخاطب کون ہے؟

”چی ہے جب سے یہاں آ کر بیٹھی ہوں آپ کے ہی خیال میں تو گم ہوں۔“  
شاعر کا بڑھا پا جوانی کی طرح کم شاندار نہ تھا۔ شاہوں جیسا بانکپن تھا اُس میں۔  
”لو میں نے توجہ عراق آنے کا قصد کیا۔ عراق سے متعلق اٹریچر اور معلومات  
کے جھمیلوں میں اُبھی۔ تم تو اُسی دن سے میرے سامنے آگئے تھے اور میرے ساتھ رہنے  
لگے تھے۔ اور یہ بھی تھا کہ میں ابونواس روڈ پر دجلہ کے کنارے بیٹھ کر ہی تو تم سے لمبی چوری  
باتیں کرنا چاہتی تھی۔ پر شہرہ آفاق عودسٹ (oudist) احمد مختار نے میری توجہ کھینچ لی۔ چی  
عراقي موسیقی، میسو پوئیما اور عرب موسیقی کا دل کش امتران ہے جس پر ایرانی روایتی موسیقی  
نے بھی اپنا اثر ڈالا ہے۔ ہاں ایک بات کہ پاکستان میں جو کچھ تم پر پڑھا وہ ادب کے حوالوں

سے تو بہت اہم تھا۔ مگر مجھ جیسی کچھ تنگ نظر، تھوڑی بہت روایات کی اسیر، کچھ ماڑے مولے  
اخلاقیات کے بندھنوں میں جکڑی عورت کیلئے کچھ اتنا پسندیدہ نہ تھا۔ کہیں رسوائے زمانہ  
نظر وہ سے گزرا۔ کہیں مذہبی اقدار کا بااغی اور کہیں شہوانیت کا مارا ہوا۔ پراندرا کی بات تاؤں  
کہ میں نے بھی چنکے لے لے کر تمہیں پڑھا اور اپنی ادبی سہیلیوں کو بھی تمہارے شہہ پارے  
سنائے۔ روشن خیال اور ترقی پسند عورتوں نے تمہیں جی بھر کر سراہا۔

خیر لوٹنے تو تمہاری شاعری کا ایک مستقل حصہ ہیں۔ ایک ایسی نظم جسمیں  
عقیدے اور مذہب کی بھی جھلک ہے وہاں یہ دیوانگی کفر کی حد تک چلی جاتی ہے۔ پھر پھر  
کرتی شاعری آنکھوں کے سامنے ناپنے لگی ہے۔

تمہاری ایک نظم پڑھتی ہوں۔ کہنا چاہتی ہوں۔ ابو نواس تمہاری اس نظم کو پڑھتے  
ہوئے میرے اندر کے شیطان نے اگرچہ کالیا تھا تو خیر کے تربیت یافتہ پہلو نے فطرت کی  
خلاف ورزی پر احتجاج بھی کیا تھا۔

آمادگی پر مائل اڑ کے سے مجھے پیار ہے ایک خوبصورت، پروقار، خطرناک، غزال  
جس کی پیشانی نقاب میں چھپے چاند جیسی کونکے جیسے سیاہ اور بادلوں جیسے گھنے بال  
جو اپنے زیرِ جامے میں کاہلی سے پلٹئے مارتا ہے  
نزیورات کا کوئی مطالبہ

اور نہ ہی پر فیوم کے لئے کوئی تقاضا  
نہ کبھی چیتھڑوں سے کپڑوں میں نظر آتا ہے  
اور نہ ہی کبھی حاملہ ہوتا ہے

ایک شام جب میں تمہاری ایسی ہی نظمیں پڑھتے ہوئے جہاں تم نرم و نازک  
لطیف سے جذبات پر بہتے بہتے گندگی کی پاتال میں اُتر جاتے تھے۔ مجھے شرمندگی سی محسوس

ہوئی تھی۔ اب تم جب کہتے ہو.....

لڑکوآؤ سیدھے میری طرف

میں عیش و عشرت کی ایک کان ہوں

مجھے کھودو

پرانی مدد ہوش کرنے والی شراب

خانقاہوں میں راہب ہی تیار کرتے ہیں

شیش کباب، بھنے ہوئے مرغ

کھاؤ، پیاو اور مونج میلہ کرو

اور بعد ازاں

تم میرے ٹول کو

شمپکرنے کیلئے آسکتے ہو

”بہت ہو گیا۔ بہت ہو گیا علموں بی بی بس کر اب تھوڑی دیر کیلئے اس موضوع سے ہٹ کر

اُس کی شاعری کی اور خوبصورت پر تین دلکھے لونڈے بازی پر ہی تیری سوئی اٹک گئی ہے۔

”ابونواس“

”مجھے یقیناً اپنی خوش قسمتی پر رشک آ رہا ہے کہ آٹھویں صدی کے وسط اور آخری

دہائی کا عربی کلاسیکل شاعری کے ایک بہت بڑے نام کا حامل شاعر ابونواس نے مجھے شرف

ملاقات بخشنا ہے اور میرے پاس آ کر بیٹھا ہے۔“

”ابونواس“ میں کچھ بھکلی تھی۔

”کہو۔ جو کہنا چاہتی ہو۔ تم ایک دنگ بندے کے سامنے بیٹھی ہو۔“

”ابونواس میں گنہگاری، کچھ کپی مسلمان عورت جاہلی، محمد و دوسرے ڈھنی افق کی

مالک تمہاری شراب اور شراب نوشی، لوٹنے بازی، پھکڑ بازی اور خدا سے مخول بازی کو اس طرح ہضم نہ کر سکی جیسے شاید باقی لوگ کرتے ہوں گے۔ اب میں بھی کیا کروں تم خمriyat (Khamriyyat) (شراب نوشی) محققارات (Mudhakkarat) (لوٹنے بازی) اور بحیات (Mujuniyyat) (کفر کرنے) کے چکروں سے ہی نہیں نکلتے تھے۔ شاعری کا سارا تابانا تو ان ہی موضوعات کے گرد بُنْتے رہے۔“

”بس تو اتنا سا علم لے کر بیٹھی ہو۔“ ابو نواس نے اپنے انگوٹھے اور انگشت شہادت کو مضبوطی سے ایک دوسرے سے جوڑتے ہوئے درمیان میں معمولی سے خلا کارستہ بھی بند کرتے ہوئے گھرے طفرے کہا۔

”ایک میں کیا بغداد کے بیشتر شعر اور لکھاری بلکہ یہ کہنا زیادہ مناسب ہو گا کہ عرب دُنیا کی اکثریت کا بھی انداز تھا۔ چلو ان روایتی کو چھوڑو تمہارا ایمان خطرے میں پڑ جائے گا۔ ولادہ بنت المستفی کی شاعری کا تو جائزہ لینا تھا۔ تمہیں پڑھتا نویں صدی کی عورتوں کی روشن خیالی اور دانشوری کا۔ ابو العلاء المعရی کو پڑھنا تھا۔ اس کے ہاں اگر شہوانیت نہیں مگر مذہب پر تقید ہے۔ خدا پر ایسی غلطی چینی ہے کہ تم جیسے چھوٹے ذہن کے لوگ پل نہ لگائیں اور مرتد اور کافر کے فتوے دائر کر دیں۔ جنت اور جہنم کے پس منظر میں لکھی گئی اُس کی مشہور نظم ”رسالت الغفران“ کہ جس سے دانتے نے متاثر ہو کر ڈیوان کامیڈی لکھی۔

ہمارے عہد کے مفلکر، دانشور، شاعر اور ادیب زیادہ ترقی یافتہ تھے۔ تم لوگوں کی نسبت زیادہ روشن خیال تھے۔ وہ تمہارے محبوب فارسی کے شعر اُغمیر حیاں اور حافظ جن کی شاعری پر تم جیسے لوگ سر دھننے ہیں۔ میرے ہی تو جانشین ہیں۔ میری روایات کے امین ہیں وہ۔ یونانی اور رومی شاعروں کو پڑھو۔ دنیا کے فلاسفروں اور دانشوروں کا مطالعہ کرو۔

اکنکہ کام بھی میرے جیسے ہی تھے۔

چیزیں ہے اگر یہ طعنہ نہ بھی ملتا تب بھی مجھے اپنے سطحی سے علم کا بخوبی احساس تھا۔ میرے ہاں دعویٰ توسرے سے ہی نہیں تھا۔ دعویٰ توسرے سر جہالت ہے۔  
میں نے اپنے ان جذبات کا اظہار بڑے نرم اور شائستگی و متنانت میں ڈوبے لجئے اور انداز میں کیا۔ تھوڑا ساز و راس بات پر بھی دیا کہ شاعری کی بہت ساری اصناف میں شاعر کس میں زیادہ گھرائی کے ساتھ سامنے آیا ہے اسے پرکھنا تو یقیناً نقادوں کا کام ہے۔ عام قاری تو نظر کیلئے پڑھتا ہے۔

تاہم تاریخ میں درج یہ سچائی اور حقیقت بہت کھل کر سامنے آئی ہے کہ تمہارے علم کی وسعت بے پایا، تمہارا حافظت قوی اور یادداشت غیر معمولی تھی۔ تمہارے عہد کے نقادوں کی رائے بشمول ابو حاتم الامکی!

”کہ ابو نواس کے ہاں عمیق گھرائی اور سطحی پن دونوں ہیں۔ ابو نواس اگر خود اس کا اظہار نہ کرے تو بسا اوقات سمجھنا مشکل ہو جاتا ہے۔“

یوں تمہاری بھی داری اور حوصلے کی بھی داد دینی پڑتی ہے۔ ابوالعتا ہیہ جیسا صوفی خدا پرست شاعر مقابلے پر ہوا ورنہ ہبی لوگوں کی جماعتیں بھی تمہارا تیا پانچہ کرنے پر تکی رہتی ہوں تب بھی تم کہتے تھے۔

اُن کاموں کے کرنے سے	سرور ملتا ہے مجھے
میں گریز پا ہوں اُن سے	جنہیں روکتی ہے مقدس کتاب
بغداد کے کوچہ و بازار میں اگر	جن کی اجازت دیتی ہے الہامی کتاب
کھا سوکھی روٹی کا ٹکڑا	ابوالعتا ہیہ کا صوفیانہ کلام گو نجاتا تھا
تہنا بیٹھ اور غور کر	پی ٹھنڈے پانی کا پیالہ

مقصد حیات کو سامنے رکھ یہ چند گھریاں بہتر ہیں  
بلند و بالا محلاں میں شاہوں کے حضور بیٹھنے سے  
وہیں تجھ سے محبت کرنے اور تیرے چاہنے والے تجھے یوں گنگنا تے اور  
گاتے تھے.....  
”ابونواس۔“

فائدہ اٹھا اپنی جوانی سے جان لے یہ باقی نہیں رہے گی  
صح و شام کی شرایں ملا نشے کا لطف اٹھا  
اور تھمور ہو

ایسا طنز یا اور تمسخرانہ انداز تھا۔ نگاہیں جو چہرے پر جب تھیں وہ ان احساسات سے  
لباک بھری تھیں۔ بڑی خفتتی محسوس ہوئی تھی۔ ایک تو گرمی اوپر سے شرمندگی۔ مساموں  
سے پسینہ پھوٹ نکلا تھا۔

”اندھا تھا ابو العطا ہیہ۔ ایسے لوگ کیا کہوں۔ میں نے زندگی اُس کے حسن و  
رُگوں کے ساتھ بھر پورا انداز میں گزاری ہے۔ کوئی بار بار ملنے والی چیزی یہ۔“  
میں خاموش ہو گئی تھی۔ یقیناً میں اُس وقت اُسے وہ سب نہیں سُنا ناچاہتی تھی جو  
میرے قلب و ذہن میں شور مچائے جاتا تھا۔ چاند چہرے جیسے لڑکے، ان کے مرمریں  
بدن، زیر جاموں کی نرماءٹ اور اس کے جاندار بو سے۔

کچھ اپنے بارے میں بھی بتادیں۔ خود سے ملا دیں.....  
ارے بھائی ہماری زندگی بس ایسی ہی اُجڑی چُبڑی سی تھی۔ میری ماں گلباں  
اپریانی اور پیشی کی جولاہی تھی۔ صورت کی اتنی حسین کہ ہواوں میں اڑتے پرندے دیکھ لیں تو  
غش کھا کر سیدھے اُس کے قدموں میں گریں۔ نام تو میرا مان نے احسن ابن حسینی الحاکی

رکھا مگر گاؤں کے من چلوں نے ”ابونواس“ کہنا شروع کر دیا۔  
 ہاں پیدا کہاں ہوا؟ کچھ پتہ نہیں۔ کسی نے دمشق کہا۔ کسی نے بصرہ اور کچھ اہواز  
 کہتے ہیں۔ حقیقت کیا ہے؟ مجھے تو خود معلوم نہیں۔ ماں نے مجھے یمن کے کسی تاجر کے پاس  
 کیوں بیج دیا؟ میں کبھی سمجھ نہیں سکا۔ چھوٹا ساتھا۔  
 یوسف اول جیسا تھا۔ ذہین بھی بہت اور حسین بھی بہت۔

اُس نے مجھے دیکھا۔ ولیبہ ابن احباب نے یہ شاعر تھا۔ اُس نے مجھے خریدا اور اپنی  
 بانہوں میں سمیٹ لیا۔ پڑھائی لکھائی، گرام، صرف و نحو۔ کوئی دو سال بدؤں میں بھی  
 رکھا کہ زبان خالص ہو جائے۔

یہ ولیبہ ہی تھا جو مجھے بغداد لایا۔ یہیں میں نے شاعری شروع کی۔ مزاج سے  
 بھر پور۔ صحرائی روایات کے بر عکس، شہری زندگی کی عکاس جس میں نو خیز لڑکوں کی محبت اور  
 ثرا ب تھی۔

میں باغی تھا، روایات کا، اقدار کا، مذہب کا۔ سُر و ملتا تھا جب مُلا چھینتے چلا تے،  
 تھے جب لعن طعن ہوتی تھی۔

قصیدہ گو تھا اپنے سر پرستوں کا۔ بر امکیوں کیلئے کیوں نہ لکھتا۔ وہ تو گمینے تھے جو  
 عباسیوں کو مل گئے تھے۔ عربوں کا عروج، اُنکی فتوحات کے پھیلاؤ، اُنکی زبان کی  
 وسعت، مذہبی رواداری، آئین و دستور کی بالادستی یہ سب حقائق مسلم۔ لیکن ایرانیوں کے  
 تہذیب و تمدن کی شائستگی، نرمی اور اطاعت نے اپنارنگ انکے رنگ میں شامل کیا اور اسے  
 مزید نکھارا۔

یہ حقیقت ہے کہ امین کے مرنے پر جنوہ میں نے تخلیق کیئے وہ عربی شاعری کا  
 سرمایہ ہیں۔ زبیدہ کے نالے اور بغداد کی گلیوں میں گونجتے نوہ میری شاعری کے صدقے

تھے جہنوں نے مامون کو فتح یا ب ہو کر بھی بغداد میں داخل ہونے سے مہینوں روکے رکھا۔ خائن تھا وہ۔

مامون میر انام سُننا نہیں چاہتا تھا۔“

”ایک روایت یہ بھی ہے کہ ابو نواس تم آخری عمر میں تائب ہو گئے تھے۔ بڑے مذہبی اور خدا پرست بن گئے تھے۔“

”یہ ہوائی تو میرے کسی دشمن نے اڑائی ہوگی۔ ہاں اتنا ضرور تھا کہ جیل اور بڑھاپے نے پریشان کر دیا تھا۔ انعام کے لائق میں مدح سرائی بھی کی۔ اور ہاں ایک بہت بڑی حماقت بھی سر زد ہوئی کہ مامون کے درباری مشیر نے چالاکی سے علی ابن طالب کے خلاف ہجو بھی لکھوا لی اور اسے بغداد کے کوچ و بازار میں نشر بھی کر دیا۔“

”زہر ملا۔ یا جیل میں ہی طبعی موت مرا۔ لس دنیا سے جانے کا بہانہ ہی چاہئے تھا۔ وہ مل گیا اور چلا گیا۔“



## ایا صوفیہ کیا اسلام اور مسیحیت کے درمیان نیاتنازعہ کھڑا کرے گی

تو پھر ترکی کی کوئل آف اسٹیٹ نے دس جولائی کو اپنا فیصلہ سنادیا جو عین طیب ارڈگان کی توقعات اور وعدے کے مطابق تھا۔ فیصلے کے ٹھیک ایک گھنٹے بعد اس نے بڑی جی داری سے اس کا اعلان بھی کر دیا۔ میں الاقوامی سٹھ پر اس بارے جتنے بھی تحفظات، خدشات اور تنبیہی انداز اس کے سامنے تھے اس نے انہیں پر کاہ بر ابر اہمیت نہ دیتے ہوئے یونیسکو کی اس بات کو بھی قطعاً نظر انداز کیا کہ جہاں گود لیے اس اثاثے کی کسی بھی تبدیلی صورت میں اُس کے ساتھ مکالمہ اور اس کی رضامندی ضروری تھی۔ پہلے چرچ، پھر مسجد، پھر میوزیم اور ایک بار پھر مسجد بننے والی آیا صوفیہ جو عیسایوں اور مسلمانوں دونوں کے لیے بڑی مقدس اور اہم ہے۔ اب اس فیصلے کی روشنی میں کیا کسی بڑے جھگڑے کا باعث بنے گی؟

بڑا سبھیہ قسم کا پہلا رد عمل روئی آر تھوڑے کس چرچ کا سامنے آیا ہے۔ جس کا لب لباب لاکھوں آر تھوڑے کس روئی عیسایوں کے جذبات کا خیال نہ کرنے کا تھا۔ کچھ ایسے ہی جذبات کا اظہار یورپی یونین نے کیا۔ امریکہ کے اسٹیٹ ڈپارٹمنٹ کے ترجمان کا بیان بھی سامنے ہے کہ ترکی کے فیصلے پر انہیں بھی مایوسی ہوئی ہے۔ یونان تو خیر ہمیشہ سے ہمسائے سے الرجک رہتا ہے۔ اس واقعے پر کیوں نہ بولے گا۔ سا پرس بھی افسردہ ہے۔ خیر سے ارڈگان بھی کوئی دبنے و بنے والی شنبیں۔ طعنوں پر اتر آیا تو کچھ چھٹے سمجھوں کے کھول سکتا

— ہے —

اب یہاں کچھ سوال اٹھتے ہیں۔ پہلا تو یہی ہے کہ طیب اردوگان کی سیاسی جماعت استنبول میں دوبارہ اپنا بھرپور اثر چاہتی ہے؟ گذشتہ سال کی شکست نے انہیں یہ داؤ کھیلنے پر اُکسایا ہے۔ عین ممکن ہے اس میں بھی کچھ حقیقت ہو۔ تاہم چند حقائق پیش نظر رہنے چاہیں اردوگان نے استنبول جیسے بڑے شہر کو جو بیسویں صدی کے اختتامی سالوں میں مسائل سے لدا ہوا، گندہ، بے ہنگم پھیلاؤ اور بنیادی سہولتوں سے محروم ایک مسلمانستان بنا ہوا تھا۔ اس کی میرشپ میں دنیا کا ہترین شہر بنا اور انعام میں پورے ملک کا راج پاٹ اس کے ہاتھوں میں تھا۔ اب یہ کہنا کہ اس دوران اُس نے آیا صوفیہ کو مسجد کے درجے پر کیوں نہ بحال کیا۔

میرے خیال میں استنبول، انقرہ اور دیگر بڑے شہر مادرن ہیں۔ مسجدوں سے بھرے ہوئے مگر کھلے ڈلے، آزاد خیال، سیکولر سوچ اور ذہن کے حامل لوگ جو سیکولر ازم میں ہی ترکی ہی بقا سمجھتے ہیں۔ ہاں البتہ دیہی علاقوں خصوصاً ملک کے جنوب مشرقی حصوں میں مذہب کا زور ہے۔ پیشتر حکومتی لوگ مذہبی رحجان رکھتے ہیں مگر عام لوگ ترک کے قائم کردہ سیکولر نظام کی ہی حمایت کرتے ہیں۔ ایسے میں اردوگان کے لیے اپنے آپ کو ایک اعتدال پسند لیڈر کے طور پر پیش کرنا بے حد ضروری تھا۔ یوں بھی اندر ورنی مسائل میں معیشت کو مظبوط بنیادوں پر استوار کرنا، گروں کے مسئلے سے نپٹنا اور فوج کو جو قابو سے ہی باہر تھی اس کی حدود میں رکھنا جیسے سنگین مسائل بھی اس کے سامنے تھے۔ ایسے مسائل جو اولین توجہ کے مستحق تھے۔ جہاں پیر جانا اور اپنا سکھ منوانا مقصود ہو تو کم اہمیت کے واقعات پیچھے چلے جاتے ہیں۔ ویسے صرف میری رائے ہے جو غلط بھی ہو سکتی ہے۔ ترکی کے سفری تجربات کی روشنی نے مجھے بتایا تھا کہ ترکی کے لوگ بہت شعور رکھتے ہیں۔ مغرب کے معاندانہ رویوں کو بخوبی سمجھتے ہیں۔ اگر عام ترک یورپی یونین میں ترکی کی شمولیت پر آسٹریا، یونان، ہنگری

اور مشرقی یورپ کی شدید مخالفت کے ساتھ جرمنی اور فرانس کے مخالفانہ روپوں سے بھی بخوبی آشنا ہے اور جب وہ بخوبی یہ سمجھتا ہے کہ یورپ اُس کی آبادی کے تناسب اور اسلامی تشخص سے خائف ہے جسے یقیناً ترکی کی طاقتور فوج بھی ختم نہ کر سکی تھی۔ اب ایسے میں کہ ترکی تو اپنی آبادی کے بل بوتے پر یورپی یونین کی پارلیمنٹ میں اکثریت کے ووٹ حاصل کر لے گا۔ تجارتی کوٹی میں زیادہ ہتھے کا حق دار ٹھہرے گا تو کیا طیب ار دگان جیسا زیرِ کم سیاست دان نہیں سمجھتا تھا۔ اس ضمن میں اس کی ان تھک کوششیں سب ناکام ہوئیں۔ پھر جہاں اور جب جس کا زور چلے گا اس نے تو وہ کام کرنا ہے۔

اب آئیے چند دوسرے پہلوؤں پر تقابلی جائزہ ہو جائے ذرا۔

پہلا تو مسجد قرطبه کا ہی ہے۔ جسے چرچ بنایا گیا۔ جہاں اذان دینی گناہ اور نماز پڑھنا جرم ٹھہر۔ اب یہ کہا جانا کہ یہ چرچ تھا جس پر مسجد تعمیر ہوئی۔ نہیں یہ صدیوں پہلے گوتھوں کا معبد تھا۔ رومی غالب آئے تورومیوں کا ٹمپل بن۔ عیسائیوں نے اسے چرچ بنایا اور سینٹ ونسٹ کا نام دیا۔ مسلمانوں نے اسے مسجد میں بدل دیا مگر ایک بات کی تاریخ گواہی دیتی ہے کہ عبد الرحمن اول نے زور زبردستی نہیں کی، سودے بازی ہوئی۔ تی، ت نصف ادا ہوئی۔ شہر کے تمام گرجا گھروں کی مرمت اور تعمیر نو کی اجازت بھی ہوئی اور کچھ ایسا ہی سلسلہ دمشق کی امیہ مسجد کے ساتھ ہوا۔

روایت ہے کہ باقاعدہ کھیڑ رل تو چارلس پنجم کے زمانے میں بنا اور جب وہ اس کا افتتاح کرنے آیا تو سکتے کی کیفیت میں تھا۔ اس کے جادوئی حسن کا اُسے اندازہ ہی نہ تھا۔ اس کے الفاظ بھی تاریخ میں محفوظ ہیں۔ ”تم لوگوں نے ایک ایسا شاہ کا رتبہ کر دیا جس کا بدل دنیا میں ممکن نہیں۔“

تاریخ گواہ ہے کہ وہ میں جب زوال پذیر ہوتی ہیں تو عبادت گاہیں کھنڈر بن جاتی

ہیں جن کی بنیادوں پر نئے قائم اپنی عبادت گاہوں کو کھڑا کرتے ہیں۔ یقیناً اس میں شاید فاتحانہ تسلیم کا کوئی پہلو ہو۔ وہ اکیس سالہ جیلا سلطان محمد قائم بھی تو شہر میں داخلے کے بعد سب سے پہلے اسی کے دروازے پر آ کر اُترتا تھا۔ اذان گونجی تھی اور نماز ادا ہوئی۔ گویا بشارت رسول ﷺ کی تکمیل ہوئی۔ چار مینار بنے۔ تو پ کی پیلس عثمانی سلاطین کی رہائش گاہ تھی۔ چند قدم کے فاصلے پر نماز کی ادائیگی اسی مسجد میں ہوتی رہی۔ نیلی مسجد بعد میں بنی۔

اب یہ اردگان کا دل جانتا ہے کہ اس سارے قصیٰ کی آڑ میں اس کے سیاسی عزم

ہیں یا وہ عثمانی سلاطین کی پیروی میں کسی قابل فخر کام سے خود کو تاریخ میں امر کرنا چاہتا ہے۔ تاریخ میں تو بہر حال وہ لکھا جا رہا ہے مگر کسی منفرد کام سے مزید کا تمنا ہو سکتا ہے۔ عدنان میندریس کی طرح۔ اتاترک کا ساتھی جس نے اقتدار میں آنے کے بعد عصمت انونو کے ترکی زبان میں دی جانے والی اذان کے حکم کو ختم کیا تھا۔ میرے جسمی بے عمل ہی مسلمان عورت نے استنبول میں ایک نونو میں کھڑے جب سامنے مسجد سے مغرب کی اذان کی دلکش آواز سنی تھی تو سارے سریر میں وہ لطیف اور گدراز سارتعاش محسوس کیا تھا جس نے مجھے اس لڑی میں پروے ہوئے ہونے کا احساس دیا تھا جو مسلم ام ہے۔ بلاسے کہ ابھی یہ مطعون ہے، نانہجار ہے اور بڑی ہی بے حس گردانی جاتی ہے مگر دین اور دنیا کا سبق بتاتا ہے کہ خدادنوں کو قوموں کے درمیان پھیرتا ہے۔ کسی دن اٹھ کھڑی ہو گئی انشاء اللہ ایاصوفیہ میں سجدہ دینے کی کسے حسرت نہیں۔ میرے جسمی بدھی بھی کرونا سے نپٹ کر اڈی اڈی جائے گی۔ تو بہر حال جناب اب اس پر کتنا شور و غوغا برپا ہوتا ہے۔ عالمی میڈیا اس ایشو کو اسلام اور مسیحیت کے درمیان ایک جنگ کے آغاز کا نقطہ قرار دیتا ہے۔ یا خاموشی اختیار کرتا ہے دیکھیں پرده غیب سے کیا ظہور ہوتا ہے۔



## سوشل میڈیا کا یہ طوفان

سوشل میڈیا کے جتنے بھی پلیٹ فارمز ہیں مجھے نہیں پتہ کہ ان کے لیئے کوئی ضابطہ اخلاق بھی وضع ہے یا نہیں۔ ہاں البتہ سا بہر کر انہنز کے لیئے ضرور کچھ سزا تیں ہیں۔ یہاں سوال اٹھتا ہے کہ دو رِ جدید کی یہ سونا تین ہمیں ویسٹ سے ملی ہیں۔ ان کے ساتھ جو اچھائیاں اور غلطیاں لیٹی ہوئی ہیں وہ ویسٹ کے لیے تو قابل قبول ہیں کیونکہ یہ ان کی چیزیں ہیں۔

ان کے ہاں کے گھلے ڈلے معاملات کے ساتھ ساتھ یہ بھی ہے کہ وہ بڑے رجے چبے سے لوگ ہیں۔ خود کو اپنے حالات اور ماحول کے مطابق چوڑا کرنے اور تنگ کرنے کا شعوری اور اک رکھتے ہیں۔

اصل مسئلہ تو ہمارے ساتھ ہے یعنی ہم پاکستانیوں کے ساتھ، جواناڑی کے ہاتھ استرا آجائے پر کہ وہ اپنے ہی گالوں کو چھیل ڈالتا ہے یا پھر رہٹ کی ٹندروں سے بہتے پانی کو ہاتھوں کی اوک بنائ کر پیاس بجھانے والے دیہاتی کے پاس پیالہ آجائے پر کہ وہ پانی پی پی کر ہی آپھر جاتا ہے والا معاملہ ہے۔

آرٹسٹوں اور فلم ٹی وی سٹاروں کے ساتھ اخلاق سے گرے واقعات تو آئے دن ہی سُنْتَه رہتے ہیں، مگر ابھی جن دو واقعات نے بہت سے سوالیہ نشان ہمارے سامنے کھڑے

کر دیئے ہیں وہ فکر یہ ہیں۔

لاہور گرام سکول کی طالبات کے ساتھ اساتذہ کے گناہ نے کھیل تماشے ہی والدین کے لیے اضطراب کا باعث بنے ہوئے تھے کہ اسلام آباد کی فاسٹ یونیورسٹی کے طلباء کی اخلاقی گراوٹ کا جو کردار سامنے آیا ہے اس نے اور مضطرب کر دیا کہ ہم جا کہاں رہے ہیں؟ واقعے کی تھوڑی سی تفصیل گوش گزار ہے۔

یہ فون تھا ہماری ایسی ملنے والی خاتون کا جن کا تعلق بڑے وضع دار اور مذہبی گھرانے سے ہے۔ جنکی گھریلو روایت میں والدین اور بڑوں کا احترام لازمی ہے۔ گھر کا پہلوں کا پوتا فاسٹ یونیورسٹی کا طالب علم ہے۔ لاک ڈاؤن کا سیاپا شروع ہوا تو کوئی بیس پچپیں طلبہ نے وُس ایپ پر اپنا ایک گروپ بنایا۔

چند دنوں بعد کچھ لڑکوں نے ایک ایسی ویڈیو شیر کی جسے محض فخش مواد والے کھاتے میں ہی ڈالا جا سکتا تھا۔

صالح گھروں کے سلچے ہوئے بچوں نے اس پر شدید اعتراض کیا۔ تو تو میں میں اور گروپ سے علیحدگی کی دھمکی کے ساتھ انہیں فوراً سے پیشتر ہٹانے کا مطالبہ بھی کیا۔ کچھ لڑکوں نے نیچ میں پڑ کر معاملہ رفع دفع کروادیا۔ اور اس یقین دہانی کا بھی عہد ہوا کہ آئندہ ایسی حرکت نہیں ہوگی، مگر ابھی کچھ ہی دن ہوئے تھے کہ اس شیطانی ٹولے نے فیکٹی کی لائق ترین میرٹ پر کام کرنے والے فیکٹی کے میل و فی میل اساتذہ کے سروں کے نیچے ایسے شرمناک دھڑکا کروائیں کر دیئے۔

یونیورسٹی میں کہرام مج گیا۔ یونیورسٹی کی انتظامیہ نے فوراً انوٹس لیا۔ تحقیقاتی کمیٹی نے معاملے کی پوری ذمہ داری سے تفییش کی۔ ڈاکٹر سمیرا سرفراز کی سرکردگی میں تمام امور کو تحقیق کی کسوٹی پر پرکھا گیا۔

ثبوتوں اور ان کے ساتھ جڑے حوالوں کی روشنی میں جو سزا میں تجویز ہوئیں  
انہیں دینا از حد ضروری سمجھا گیا تھا۔ فیکٹی کا کہنا تھا کہ ایسی پر کیلئے نہ ہوئی تو پھر آپ خرابیوں  
کو بچلنے پھولنے کے راستے کھول دیتے ہیں۔

سمیئی نے فیصلے اعتراضی بیان کی روشنی میں کیتے تھے۔ اور کہیں اس احساس کو  
غالب آنے نہیں دیا کہ جہاں کہا جا سکے کہ طلباء ساتھ زیادتی کی گئی ہے کہ وہ ہر حال ابھی  
بچے ہیں۔

یونیورسٹی لیوں پر اساتذہ اور طلباء میں باہمی تعلقات میں احترام اور ایک حد کے  
اندر بے تکلفی کا عصر ضرور ہوتا ہے مگر بے تکلفی اور مذاق کی اپنی حدیں ہیں جنہیں پار کر کے  
اخلاقی گراوٹ کے پاتال میں گرجانے کو اس میں شمار نہیں کیا جاسکتا۔

اب یونیورسٹی کو قانونی نوٹس دیئے جا رہے ہیں کہ طلباء کو دی گئی سزا میں واپسی  
جا میں کہ اس کے پاس سزا میں دینے کا اختیار نہیں۔ ہم بھی کیسے لوگ ہیں کہ جو غلط کاموں پر  
بچوں کی پیٹھوں کتے ہیں۔

پھری بات ہے ایک اچھی شہرت رکھنے والی یونیورسٹی کے لیے یہ معاملہ انتہائی  
سنجدگی کا حامل تھا۔ میز امنڑنیٹ سے فوری ہٹانے کے پس منظر میں خواتین اساتذہ کے مقام  
اور تقدس کی حرمت کا احساس تھا۔

یونیورسٹی کے ایک سابق ہونہار طالب علم کی گفتگو بڑی چشم کشا ہے کہ جس نے  
چھوٹتے ہی کہا ہے۔

ہمارے وقت میں فاسٹ کمپیوٹر سٹڈیز کی ایک بہترین یونیورسٹی شمار ہوتی  
تھی۔ جس میں طلبہ کی کردار سازی اولین اہمیت کی حامل تھی۔

طلبه تنظیمیں اور غیر نصابی سرگرمیاں جوان اذہان کو صحت مند سوچ اور با ادب با

نفیب جیسے مدرسہ فکر کو پروان چڑھانے میں نمایاں کردار ادا کرتی تھیں۔ تاسف اور دلکش بھرا الجہہ تھا طالب علم کا کہ جس نے کہا تھا کہ اب اس سو شل میڈیا نے اُن سب قدر وہ پر پانی پھیر دیا ہے۔ ایک مخصوص سوچ اور نظریے کی پرموشن نے ادروں کو متاثر ہی نہیں تباہ کرنا بھی شروع کر دیا ہے۔

یونیورسٹی کے موجودہ وائس چانسلر ڈاکٹر ایوب علوی ایک فرض شناس، انتہائی ایماندار اور بہترین منتظم سمجھے جاتے ہیں۔ میرٹ پر اُن کے ہاں ذرہ بھر لپک کی گنجائش نہیں۔ اُن کا یہ وصف یہ مرحوم ڈاکٹر اعجاز حسن کی طرح بدنامی کی حد تک شہرت رکھتا ہے۔ چند ماہ قبل بھی وہ ایسی ہی آزمائش سے گزرے تھے جب ایک بڑے عہدے دار کے بگڑے ہوئے صاحبزادے نے نچلے متوسط کلاس کے ایک طالب علم کو کسی چھوٹی سی بات پر سخن پا ہوتے ہوئے اُسے زنانے کا تحفہ مارا۔

غريب بچے اپنی اور مخالف کی حیثیت سے آگاہ تھا۔ خاموش گال سہلا کر رہ گیا۔ بات چونکہ صریحاً زیادتی والی تھی اس لیئے وی سی تک جا پہنچی۔ تحقیقی کمیٹی کی رپورٹ پر طالب علم کو ایک ٹرم کے لیئے یونیورسٹی سے نکال دینے کا نوٹس دیا گیا۔ بڑے باپ کا بیٹا دباؤ اور سفارشیں شروع ہو گئیں۔ مگر ایک پختہ انکار۔

والدین نے متاثر لڑکے کے والدین سے رجوع کیا۔ لڑکا اور اس کے والدین وی سی کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کی کہ وہ لڑکے کو معاف کرتے ہیں اور یونیورسٹی بھی اس کی سزا ختم کر دے۔

وی سی نے تینوں کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔ اس کو معاف کرنے والے آپ کون ہیں؟ ہاں ہمارا قیمتی وقت اور محنت ضائع کرنے کی پاداش میں اب آپ کے بیٹے کو بھی ایک ٹرم کے لیئے یونیورسٹی نکالے گی۔

اب پھر ملک کی مقنقر شخصیتوں کا ان پر بہت دباؤ ہے مگر وہ استقامت سے کھڑے صرف ایک بات کہتے ہیں۔ ایسی مادر پر نگی آزادی تعلیمی اداروں کو برباد کر دے گی۔ ہمیں مظبوط ہاتھوں سے اپنی اقدار کی حفاظت کرنی ہے۔



## چٹھی میرے خان کے نام

وہ سب اس کی چاہنے والیاں تھیں پر اب بہت مایوس تھیں۔ سماجی فاصلے کا خیال رکھتے ہوئے اس کی ہجوں لکھنے ایک گھر میں اکٹھی ہوئی تھیں۔ اظہار یہ کا طریقہ کیا ہوگا؟ اس پر بحث ہونے لگی۔ ایک نے رنجور لبجے میں کہا۔ ”ٹویٹر، فیس بک، بہتر ہیں گے۔“ ارنے نہیں بر قی خط چھیجو۔

ایک اور بولی۔ ”چٹھی لکھو لمبی چوڑی سی کچھ تو ہمارے احساسات کی ترجمانی ہو۔“ جوانی اور بڑھاپ کے ستم پر کھڑی دلکش خاتون نے قلم ہاتھ میں پکڑا۔ چوڑی دیری خلاوں میں گھورتے ہوئے کاپی پر جھکی اور اونچے سے بولتے ہوئے لکھا.....

”میرے پیارے مانے“

”وٹ اے ناسیں،“ نیلی جیز پر سرخ ٹاپ اور ہم رنگ سکارف والی چلائی تھی۔

”دیکھو آزادی اظہار رائے سے محروم مت کرو مجھے۔ یہ مانے تو بس یونہی ایک یاد کے طور پر دماغ کے کسی کونے کھدرے سے پھرداک کر باہر آگیا ہے۔ لوڈر اسے بھی سن لو۔“

ایک ماڈرن اٹرکی کی شادی عمران نامی فوجی سے ہوئی۔ نئے جوڑے کا میں میں استقبالیہ تھا۔ دُلہن کے شانوں پر بلکورے کھاتے بالوں اور چہرے پر لپاپنا غازہ سرخی دیکھ کر کہا۔

ضیا کے زمانے میں افسروں کی تربیتی ٹرینگ میں Religious Motivation کا ایک پروگرام بھی شامل کیا گیا تھا۔ دینی کتب کے مطالعے نے مجھے مشرف بہ اسلام کر دیا ہے۔ پلیز سر پر دو پٹہ رکھنا اور اس سرخی غازے کو بھی ذرا ملکا کرلو و گرنہ

میرے کنوارے یاروں نے واپس میں جا کر میرا تو الگنا ہے۔ ”یار اس مانے نوں بدھی (بیوی) تے بڑی ٹیکٹ ملی ہے۔

”ہمارے مانے کے مقدر میں بھی بدھیاں بڑی ٹیکٹ ہیں۔“ چند لمحوں کے لیئے وہ سب اداس ہو گئیں۔ پھر فاختائی سوت والی نے کہا ”ارے لعنت بھیج۔ گولی مار اس موضوع کو۔ لکھنا شروع کر۔“ اور وہ اپنی جگہ سے اٹھ کر اپنے ماں کو ٹھیک کرتے ہوئے اس کے قریب آ کھڑی ہوئی۔

درachi hム gلیسر پر مرنے والی عورتیں پرچی والے حادثے کو بھلا ہی نہیں پاتی تھیں۔ ہائے کتنی سُبکی کی بات تھی۔ دل سے ہی نہیں اُترتی تھی۔ یہ سری پائے کھانے والا ہمارا گولا مولا سا گلو بادشاہ دُنیا کے تھانیدار کے سامنے اس کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر دو لفظ نہیں بول سکتا تھا۔ ہے ناؤب مرنے کی بات۔

دیکھ لینا ہمارا خان سرپٹ بھاگتے گھوڑے کی طرح بولے گا اور سب کو پٹا کر رکھ دے گا۔ ہائے ہمیں کیا پتہ تھا کہ جلسے جلوسوں میں تقریریں کرتے کرتے اُسے بونے کا ایسا فوبیا ہو جائے گا کہ جو منہ میں آئے گا بولتا چلا جائے گا۔ نہ سوچے گا نہ سمجھے گا۔

گروپ کی سب سے زیادہ گوری چٹی نے بات اچکی۔ ”ارے میاں اب تم محلے کے کوئی غیرِ ذمے دار لوٹے لیاڑے تو ہو نہیں، جس کی زیادہ گوئیوں کا کوئی نوٹس نہ لے۔ جس جگہ اللہ سائیں نے تمہیں بھایا ہے اس کو تو دیکھو۔ اس کی نزاکت اور عظمت کا تو خیال کرو۔ اب وہ زمانہ تو نہیں ہے ناجب تم سُٹھ پر چڑھ کر سیاست دنوں کے گڑھے مردے اکھاڑتے، اختساب کے نعرے لگاتے، باہر کے بیکوں سے اُن کے اٹالے لانے کی دہنگ باقیں کرتے، تالیاں پڑواتے اور بیچارے لوگوں کو اُمیدوں کے سنہرے خواب دکھاتے تھے۔

اب دو سال ہونے کو ہیں کہاں گئے وہ بلند و بانگ دعوے۔ موئی کمی نہیں آئی۔ چلو چھوڑ واس کو بھی۔ پر یہ جو تم اول فول بولتے رہتے ہوان کا تو کوئی خیال کرو کہ تمہاری ہر بات کو کپڑا جاتا ہے۔ اس کے اندر چھپے معنی یا حماقتوں پر رائے زندگی ہوتی ہے۔ اب اسامہ بن لادن کے ذکرِ خیر کی کوئی تک تھی کہ وہ شہید ہے یا دہشت گرد ہے۔ اس قصہ کو چھیڑنے کی ضرورت اور وہ بھی ایک ایسے وقت جب ملک اور قوم اتنے گھمیز مسائل میں گھرے ہوئے ہوں۔

دنیا میں پڑوں کی قیمتوں میں کمی آئی مگر یہاں پہلے ملتا بند پھر 70 روپے پھر 100 روپے۔ مہنگائی اور بار برداری کا چولی دامن کا ساتھ۔ تیل ستا تو چیزیں بھی سستی۔ مگر یہاں الٹی گنگا بہتی ہے۔ آٹا مہنگا۔ چینی مہنگی۔ بس انسان ستا۔ کرونا کا عذاب جسے سنجیدگی سے لیا ہی نہیں جا رہا۔ ہر سمت موت کا خوف اور دہشت بکھری ہوئی اور تمہیں اُسامہ بن لادن سوجھ رہا ہے۔ اس کی شہادت پر تم اپنا ٹھپہ لگا کر کے خوش کرنا چاہتے تھے۔ یوں اگر تمہیں خارجہ امور پر بولنے کا اتنا ہی شوق ہے تو پیبا کام کی بات بولتے۔ وقت کے سامنے جو چیز کھڑا ہے۔ اس پر رائے دیتے کہ امریکہ اور پاکستان کیسے مل کر افغانستان میں امن قائم کر سکتے ہیں؟ سرمایہ کاری اور تجارت کو کیسے فروغ دیا جاسکتا ہے؟ کہیں مودی کو سمجھانے بابت بات کرتے ہو۔ ہمسایوں کے گھاگ اور شاطری سیاست دان تمہاری ایسی پچگانہ باتوں پر ٹھٹھے ہی لگاتے ہوں گے۔ یعنی مودی جیسے گھاگ سیاستدان کو سمجھانے چلے ہو۔

صوفی تسمیہ دار ہا ہے۔ جس کی ”عیار بلی“ کو سمجھانے آئے چوہے کئی ہزار۔ پر بلی نے اک بات نہ مانی روئے زاروزار۔“ ہمارے پیارے اتنی سی بات نہیں سمجھتے ہو کہ غریب کی بات کی کوئی اہمیت نہیں ہوتی ہے۔ کمزور معيشت کا حامل ملک جس کا داخلی استحکام بھی

کمزور۔ اس کے سربراہ کی بات کوس نے توجہ دیتی ہے۔ ہاگ گاگ کی واپسی کی کہانی پڑھ لینی تھی۔

اب سیاہ سوٹ والی نے بازو بین کے سے انداز میں لہرائے اور بوی لکھوا سے لکھو ارے او موکھ کچھ اپنے چاہنے والوں کا بھی سوچتے ہو جو بیچارے بوکھلائے پھرتے ہیں۔ سُو تمہیں پیار کرنے والے تمہاری کمپین جی جان سے چلانے والے ایک نامی گرامی شخصیت معاف کرنا جہا گئیر تین نہیں، ایک اور دل جلنے کہا ہے۔

اللہ نے تمہیں اقتدار عزتِ اٹا نے کو دیا ہے۔ اب ذرا ان کی بھی سُن لوجو تمہارے ساتھ کھڑے ہیں۔ ساتھی رفیق کا رکا تو وہ حال کہ بس نہیں چل رہا ہے کہ تمہیں کسی کھوہ کھائی میں دھکا دیں اور خود تمہاری کرسی پر وزیر اعظم کا تاج پہن کر بیٹھ جائیں۔

سنہری بالوں والی اضطراری کیفیت میں جھٹکے سے اٹھی۔ پھر کرونا کے خوف کے باعث رُک گئی اور چلائی۔ لکھوا سے لکھو تھاری انا کا غرور اور خود پر اعتماد تکبر تمہیں سیاسی شعور اور بلوغت ہی نہیں دے رہا ہے۔ تمہاری اتحادی پارٹیوں میں بہتیرے تجربہ کار لوگ موجود ہیں۔

پرویز الہی کو پنجاب کی وزارتِ اعلیٰ دیتے جس کی شہرت اچھے وزیر اعلیٰ کی رہی ہے۔ اہم تنظیمی معاملات پر ان سے مشورے کرتے۔ پرمشورے کرنا تو بڑی بات تھیں تو کسی سے ملنا بھی پسند نہیں اور ہاں وزریوں شزریوں کا حال بھی کتنا پتلا ہے۔ بیانوں پر زور اور کاموں میں چور والی بات ہے۔

اکبھی جہاز کے حادثے میں وزیر ہوا بازی کی باتوں کو تم نے سنًا؟ کہاں سُنا ہو گا۔ پائلوں کے جعلی لائننس اب بولو دنیا میں ہمارا تماشا بن رہا ہے یا نہیں۔ کوٹھے پر چڑھ کر اعلان کرنے کی ضرورت تھی۔ جہاز میں شہید ہونے والے پائلٹ کے والد کا تو تیسرے

دن ہی ڈکھ بھرا بیان آگیا تھا۔ جس نے ہاتھ جوڑتے ہوئے کہا تھا خدا کے لیئے میرے بیٹے  
کی لاش پر سیاست مت کرو۔ پھر وہ سب چپ ہو گئیں۔ آنکھیں نم ہونے لگی تھیں۔ پھر ایک  
نے رندھی آواز میں کہا۔ کاش تم نے کچھ ہوم درک کیا ہوتا۔ کاش تم اچھے لوگوں کا انتخاب  
کرتے۔ پھر کاش کی کتنی ہی ڈکھ بھری آوازیں تھیں۔



## طارق عزیز کے نام کا میوزیم بنانے کی ضرورت

پاکستان سے دیوالی کی حد تک پیار کرنے والا پاکستان کا بیٹا، پاکستان زندہ باد کے نعرے کو حرز جان بنانے والا کس موسم میں، کن دنوں میں ہم سے جدا ہوا۔ لاہور شہر کیا پورا پنجاب المتس کے کچے پیلے رنگ لانے پھول سے بوجھل اوسیوں اور ماوسیوں کی سوگواریوں میں لپٹا پڑا ہے۔ کرونا کا عفریت شہر کی رونقوں کو نگکے ہوئے ہے۔ لاہور کے بیشتر علاقوں میں ہیں۔ اس کے جنمازے میں تو خلقت نے امنڈ آنا تھا۔ اس کے چاہنے والوں کو ہاتھ ملتے اور جنمازے میں شرکت نہ کرنے پر اپنے دکھ کا انہمار کرتے دیکھا ورنہ سنایا۔

اس کی ذات کا کوئی ایک پہلو تھوڑی تھا۔ وہ تو ہمہ جہت تھا۔ پیٹی وی کے پہلے انا و نسر کا اعزاز اس نے اپنے نام ہی نہیں کیا بلکہ آنے والوں دنوں میں سکرین کا یہ ہیر و اپنی منفرد پہچان بنانے میں کامیاب اپنے پروگرام کے ذریعے ہر خاص و عام پاکستانی کے دل میں گھر کر چکا تھا۔ اس کی آواز کی گھن گرج شعروں کے لگنیوں سے سجا اس کا مودہ لیتا انداز گفتگو، اس کی پھر تیاں چستیاں لوگوں سے بھرے ہال میں بس اس کا وجود سارے ماحول پر چھایا نظر آتا تھا۔ نیلام گھر محض ایک پروگرام نہیں تھا یہ ایک تربیت گاہ تھی یہاں تاریخ، جغرافیہ، سائنس، سیاست سب پڑھائے جاتے تھے۔ یہ جزل نالج کی کلاس تھی جو بہتے ہنساتے علم کے دروازے کھوئی تھی۔

اُن زمانوں میں بھلا کوئی ایسی ادبی، سماجی یا سیاسی شخصیت تھی جو اس کے پروگرام میں نہیں گئی۔ بڑی میٹھی سی یادوں کی لام ڈور ہے جو کے بعد دیگرے دامن دل سے لپٹی جا رہی ہے۔ پہلی خوبصورت یاد نے دستک دے دی ہے۔ بیٹی بیانہ کی عمر میں تھی۔ ایک دن میرے بھائی فون پر اپنے جانے والے کارشٹہ بتاتے ہوئے کہتا تھا۔ لڑکی انہوں نے دیکھی ہے۔ بس اب وہ آپ سے ملنا چاہتے ہیں۔ حرمت تھی میرے لبجھ میں جب پوچھا کہ لڑکی انہوں نے کب اور کہاں دیکھی ہے؟ ارے بھئی کہیں آپ طارق عزیز کے نیلام گھر میں بیٹی کے ساتھ گئی ہو گئی۔ بس انہوں نے دیکھا اور پسند کر لیا تھا۔ رنگت میں نے بتا دی کہ چنبلی جیسی ہے۔ اب آپ خود سوچئے کہ ماں کے لیے سجدہ شکر والی بات ہی تھی نا کہ ماں بیٹی ٹراں یاں سجا سجا کر پیش کرنے سے فتح گئیں۔

دوسری یاد اس کی ہم پاکستانیوں کا سر بلند کرنے والی تھی۔ اب قصہ سنئے ذرا۔ پہلے چھٹی ملی تھی پھر تھوڑی دیر بعد ہی ہوا میں تیرتی اُس دل کش و در بارہینہ کی آواز کانوں سے ٹکرائی تھی۔ یہ ڈاکٹر شاکستہ نزہت تھی جو فون پر مجھ سے مخاطب تھی۔

”وزیر اعلیٰ پنجاب جناب پرویز احمدی بھارت کے شہر پیالہ میں ہونے والی دریافت پنجابی کانفرنس کے مہمان خصوصی ہوں گے۔ آپکا نام اُن کے ساتھ جانے والے وفد میں شامل کیا گیا ہے۔ کاغذات فوراً بھجوائیے۔“

کاغذات کی خانہ پری مکمل ہونے پر جانے کا اذن ملا۔ اپنے اپنے اٹیچی کیسوں کو دھکلیتے ہندوستانی علاقے میں داخل ہو گئے۔ تو دیکھا طارق عزیز اور ماہی ناز کا رٹونسٹ جاوید اقبال بھی ہمارے ساتھ ہیں۔ طارق عزیز بھلانہوں نے ہمیں کیا پہچانا تھا۔

آگے بڑھ کر وفورِ شوق سے سلام داغا۔ جاوید اقبال سے بھی ہیلو ہائے ہوئی۔ مزے کی بات گلہ بھی اسی گاڑی میں ملی جن میں دونوں دوست تھے۔ اب ہماری

بوگیاں دیکھیں۔

ہائے منظروں میں کتنی اپناہیت اور یکسانیت ہے؟ ذہن تو فوراً ہی اپنے اور ہمسائے کے مقابلی جائزوں میں بُجت گیا۔ اب اپنے ان احساسات میں دونوں دوستوں کو شامل کرنا بھی ضروری سمجھا۔ جالندھر میں سے گزرتے ہوئے طارق عزیز سے کہتی ہوں۔ آپ کی جنم بھومی بھی تو جالندھر ہے کیا محسوس کر رہے ہیں؟ ایک متین سی مسکراہٹ طارق عزیز کے لبوں اور آنکھوں میں بکھر جاتی ہے اور وہ جوابی حملہ کرتے ہیں۔ ”اپنے احساسات بارے بتائیے۔“

”چی بتاؤں۔“ جذب بھرا ہجھ تھا میرا۔ اس وقت جی چاہ رہا ہے کہ دروازہ کھول کر چھلانگ ماروں اور بھاگتی بھاگتی اُس گاؤں چلی جاؤں جسکے ہجر میں میں نے اپنی ماں اور ماسیوں کو آہیں بھرتے دیکھا تھا۔ جو انکا دلیں تھا۔ جنکی نفتگلوکی ہرتان ”دیں“ کے ذکر پڑھتی تھی۔

طارق کھلکھلا کر پڑے۔ ”جی تو میرا بھی یہی چاہتا ہے۔“ ساتھ میں دو عدد شعر بھی سُننے کو ملے۔ اب رات ہو گئی تھی۔ رات میں پیالہ کا حُسن تو کیا نظر آتا۔ البتہ بس میں بیٹھے لوگوں کے تبروں نے خوب ہنسایا۔ رات کو بڑا ہنگامہ رہا۔ سرکاری وفد کے دو بسوں کے مسافروں کیلئے تو کہیں پیالہ میں ٹھوڑھکانہ نہ تھا۔ گاڑیوں میں لد کر 69 کلومیٹر پرے چندی گڑھ جانا پڑا تھا۔ راستے میں منو بھائی کی پھل جڑیاں تھیں۔ شاید پی کچھ زیادہ گئے تھے۔ طارق عزیز اور اُنکے ساتھی جاوید کی گھمبیری خاموشی تھی۔ لگتا تھا تھکا وٹ اور نیند غالب آئی ہوئی ہے۔

مقالات کی بھرمار میں معتدل سوچ رکھنے والے کلدیپ نائز کی طرف سے جو تجاویز پیش ہوئیں وہ فی الواقع بڑی جامع اور قابل عمل تھیں۔ پیالہ یونیورسٹی کے سینئر

پروفیسر مانگ میاں نے اپنی تقریر میں سب ایشوز پر بات چیت کرنے پر زور دیا۔ پوربی پنجاب اپنے کلچر میں کس قدر امیر ہے۔ اسکا اندازہ اُس شام ہوا جب لڑکیوں نے گدڈا ڈالا۔ سُچا، سچا اور کھرا روایتی گدڈا، پاؤں کی مخصوص بیٹ اور سٹائل آواز کا کھرج، تالی کا رذہ ڈھم اور مکمل روایتی کا سٹیوم۔ ہمارے گاؤں میں اب یہ سب نظر نہیں آتا۔ بیچارے سادہ لوح دیہاتیوں کی سوچیں مشرف بہ سلام ہو گئی ہیں۔

بھنگڑے، راجستھانی رقص اور کتک ناق سہوں نے دل خوش کیا۔ سب سے بڑھ کر ہنس راج ہنس کے خوبصورت گانوں اور نصرت فتح علی خان کے حضور انکار نذرانہ عقیدت۔ سبھی کچھ اچھا تھا۔ واسک چانسلر سے لے کر پروفیسر و طالبات کے رویے اور شاندار کلچرل شو۔ بس اگر کچھ کھلا تھا تو وہ بتیں تھیں جو سرِ عام ہوتیں۔

پنجاب کی ڈپٹی وزیر اعلیٰ میڈیم بھٹھل سے لے کر بعض ذمہ دار لوگوں کی باتوں کہ جنہیں لکیر کے کھینچنے کا دکھ تھا۔ روایات اور رہتل کے ایک ہونے اور ایک ویٹرے کے دو ویٹرے ہو جانے کا فلت تھا۔ کچھ ایسی تجاویز، کچھ ایسی بتیں کہ یہ پھر دو سے ایک ہو جائیں۔ ہمارے جیسے لوگوں کیلئے جنکی شعور کی آنکھ آزاد فضاوں میں گھلی تھی بڑی تکلیف دتھیں۔

اگلی شام طارق عزیز کا خطاب تھا۔ پاکستان کے نمائندے نے اپنی پاکستانیت کا اظہار کرتے ہوئے اپنے جذبات کو بہت خوبصورتی اور حسن دیا۔ وہ بول رہے تھے۔ اس درجہ دل پذیر۔ انداز بیان کے محاورے کی زبان میں وہ سماں کہ سوئی گرے تو آواز آئے والے ماحول کی کیفیت تھی۔ میں پوربی پنجاب کے کلچر سے بہت متاثر ہوا ہوں۔ مگر کلچر کا تعلق زمین اور رہتل کی ایک جیسی بے شمار چیزوں کی مماثلت کے ساتھ ہی نہیں جڑا ہوتا۔ مذہب جیسا اہم فیکٹر بھی اس پر اثر انداز ہوتا ہے۔ دونوں حصوں کے کلچر کا موازنہ کرتے ہوئے یہ بات ہمارے مدنظر ہوئی چاہیے۔ تاہم ہمیں اپنے ثقافتی ورثے کو محفوظ کرنے کی اشد ضرورت

ہے جواب معدوم ہوتا جا رہا ہے۔

یورپ کی مثال دیتے ہوئے انہوں نے کہا۔ جنگیں مسائل کا حل نہیں۔ چھوٹے چھوٹے ملک ایک دوسرے سے جڑے ہوئے کس سرعت سے ترقی کی منزلیں طے کر گئے ہیں۔ اور ہم ہیں کہ ایک دوسرے کی ٹانگیں کھینچ رہے ہیں۔ ایک دوسرے کو مان لینے میں ہی ہماری عافیت اور نجات ہے۔ آئیے ایک دوسرے کو احترام دیں اور ایک دوسرے کا ہاتھ تھام کر آگے بڑھیں۔

جدبائیت کے بہاؤ میں مجع کو بہالے جانے کا فن انہیں فطرت نے ودیعت کیا تھا جس کے وہ شہنشاہ تھے مگر اس شام ان کی اس خوبی کے ساتھ سیاسی شعور، دلائل اور دنیا کے حوالوں سے باتوں نے وہ سماں باندھا کہ جس کے لیے کہا جاتا ہے فلاں نے میلہ لوٹ لیا۔ یق تو یہ تھا کہ اس شام کا میلہ انہوں نے لوٹا تھا۔ اجنبی وہری پر۔

ہال میں انہیں سُنْتَہ ہوئے ہماری آنکھیں بھیگ رہی تھیں انہوں نے ہمارے وسوسوں، اندریشوں پر مرہم کے پھاہے رکھ دیئے تھے۔ ہم کھل اٹھے تھے۔ ہم نے بے اختیار کہا تھا۔

”طارق عزیز ہمیں آپ پر فخر ہے۔“

پاکستان کے بیٹھے نے پاکستان کو وہ سب کچھ لوٹا دیا ہے جو اُسے ملا تھا۔ اب یہ پاکستان کا فرض ہے کہ وہ اپنے بیٹھے کو ہمیشہ کے لیے امر کر دے۔ اس کے نام کا میوزیم بنانے کی ضرورت ہے۔



## ابن عربی، اسلامی تھیالوجی کا مستند نام

اس تحریر کو لکھنے کا محرک حسن شمار کا، 16 جون کا کالم ہے۔ ان کے قارئین ان سے اپنے عربی کے بارے کچھ جانے کے خواہش مند تھے۔ ”ارے“ خود سے کہا میں تو اس عظیم ہستی کے مزار پر حاضری کی سعادت حاصل کئے بیٹھی ہوں۔ کیوں نہ اپنے ”ہم سب“ کے قارئین کو تھوڑی سی سیر اور تھوڑی سی معلومات دوں۔

شام میں پندرہ دن گزرانے کے بعد عراق جانے سے ایک دن پہلے جبل قاسیون Mount Qassyyoun جانے کا پروگرام فائل ہوا تھا۔ جبل قاسیون کو جب جب میں نے دمشق میں چلتے پھرتے دیکھا۔ مجھے تو پہاڑ پر کہیں ٹھہرے ہوئے اور کہیں متھر کئی منظر نظر آتے تھے۔ اب اللہ جانے یہ راب تھے یا حقیقی۔ بہر حال ایک منظر تو بڑا واضح ہو کر کئی بار آنکھوں کے سامنے آیا تھا۔ سفید عمارت، سادہ تی کھڑکیوں اور سبز چھت کے ساتھ نظر آتی تھی۔

پہلی بار اس منظر کے نظر آنے پر میں نے قریب سے گزرنے والے ایک پڑھے لکھے اور سمجھداری کی کسوٹی پر پرا اُترنے والے شخص کو بلا تکلف روک لیا تھا۔ ادھیر عمری کے

پیٹے میں مرد نے رک کر صاف سترہی انگریزی میں بتایا تھا کہ مجی الدین ابن عربی کا مزار مبارک ہے۔ ایک اور نے یہ بتایا تھا کہ اسی پہاڑ پر وہ مقام بھی ہے جہاں دنیا کا پہلا جرم ہوا تھا۔ قabil نے ہابیل کو قتل کیا تھا۔ جاتے جاتے اُس نے یہ بھی بتایا کہ وہاں کچھ اور بھی یادگاریں ہیں۔ اگر گئیں تو وہ سب دیکھ لیں۔ ٹیکسی والے کے تین ہزار سیرین لیرا کے مطالے پر میں چھپنی۔

لڑکے نے دونوں ہاتھ فضا میں دائیں باسیں لہرائے۔ پہلے ابن عربی اس صلاحیہ As Salhiyyah، پھر قاسیون اور پھر یادگار۔ اُس نے دونوں بازووں کا دائرہ سا بنا تے ہوئے بہت سا سفر، پہاڑی سفر کا مفہوم کچھ بے ربط سے جملوں اور کچھ تمثیلی انداز میں واضح کرنے کی کوشش کی۔ یقیناً وہ اس میں کامیاب ہوا کہ ہم بخوبی سمجھ گئے تھے کہ اتنی جگہیں۔ پیسے بہت مناسب اور کمی بالکل نہیں۔

منت طربوں سے 2500 سیرین لیرا پر فائل ہوا۔ اس نے پھر ٹوٹی پھوٹی انگریزی میں بتایا کہ پہلے وہ صلاحیہ کو اٹھ جائے گا۔ صلاحیہ کو اٹھ کے بعض حصے بہت خوبصورت، ماڈر ان اور شاندار تھے۔ ہاں البتہ بعض قدرے مانٹھے تھے۔ یہاں صدیوں پہلے وہ لوگ آباد ہوئے جو صلیبی چنگوں میں عیسائیوں کے ظلم و ستم سے پناہ ڈھونڈتے یہاں آئے۔ پہاڑیوں کے دامنوں اور اس کی ڈھلانوں پر کہیں چھوٹے موٹے گھروں اور کہیں خیموں کی صورت پھیلتے اور آباد ہوتے چلے گئے۔ ان کا زیادہ پھیلاوہ دریائے Tora کے ساتھ ساتھ ہوا جو دراصل دریائے برادہ کی ہی ایک شاخ تھی۔

آنے والے وقتوں کی دہائیوں میں وہ گرد چنگوں بھی جو صلاح الدین کے ساتھ آئے تھے۔ یہی کوئی بارہویں صدی میں وہ بھی یہیں سکونت پذیر ہو گئے۔ یوں اسے کچھ لوگ کردوں کا علاقہ بھی کہتے ہیں۔ لمہاجرین بھی اسی کا نام ہے۔ دھیرے دھیرے

مسجدیں، مدرسے، اسپتال اور بہت سی شاندار عمارتیں بنتی چلی گئیں اور یوں یہ مشتمل کا ہی ایک حصہ شمار ہونے لگا۔

لڑکا اچھا ڈرائیور تھا۔ تنگ گلیوں میں سے بھی گاڑی کو ہراتا ہوا نکال کر لے جاتا۔ بعض جگہوں کے منظر نظر وہ پر بڑے گراں گزرتے تھے کہ بے ڈھبے سے مکان، تنگ گلیاں، ان میں بہتی نالیاں، دوڑتے بھاگتے پھرتے بچے۔ گلیوں میں ہی کریا نے، پنساری کی دکانیں اُن میں خریداری کرتے نچلے متوسط طبقے کے لوگ۔ گاڑی رُکی اور پیچہ چلا کہ مزار تک پیدل جانا ہوگا۔ من و عن وہی درباروں والا منظر تھا۔ جب میں دامیں با میں دیکھتے ہوئے راستے پر آگے بڑھتی تھی۔ اپنے وقت کا، اپنے بعد آنے والے وقت کا بہت بڑا عالم بھی میرے ساتھ ساتھ تھا۔ میں اُن کی کتاب زندگی کے ورق پڑھتی تھی۔

شیخ محمد بن عبد الرحمن عربی کی آبائی جگہ مرسیہ Mursiya، پسین کا ایک علاقہ تھی۔ سن پیدائش یہی کوئی 1165ء اور وفات 1240ء کی ہے۔ والد مرسیہ کے دربار سے جڑے ہوئے تھے۔ ماموں اپنے وقت کے جید عالم تھے۔ سلطنت معاویہ کا دربار عالموں، فلکروں، فلسفیوں اور صاحبِ کمال و فن کے لوگوں سے بھرا رہتا تھا۔ ابتدائی تعلیم تو مرسیہ میں ہوئی۔ ہونہار بروائے کے چکنے چکنے پات کے مصدق بچپن ہی سے بہت نمایاں تھے۔ آٹھ سال کی عمر میں اشبيلیہ نقل مکانی ہوئی۔ وہاں کے علمی اور ادبی ماحول میں تربیت میں نمایاں کردار ادا کیا۔ اس وقت اندلس یورپی اثر کے تحت اندر وہی مقامی سیاست میں بہت بری طرح الجھا ہوا تھا۔ اس کے باوجود اندلس علم و ادب اور فلکری تحریکوں کا مرکز تھا۔

جو ان ہوئے تو شہروں اور ملکوں ملکوں پھرنا اور صاحبِ علم لوگوں سے ملنا شروع کر دیا۔ سینتیس 37 سال میں حج کیا۔ پھر نہ اندلس گئے اور نہ مراکش۔ کچھ وقت میسوپو ٹیپیا اور ایشیائے کوچک میں گزارا۔ رجعت پسند عالموں نے ان کی روشن خیالی کی بہت

نمیت کی۔ قاہرہ میں بھی اُن کے نظریات و خیالات کے ساتھ ایسا ہی ہوا۔ نکالے جانے پر اصرار تھا۔ ساٹھ سال کی عمر میں وہ دمشق آئے اور پھر یہیں انہوں نے ڈیرے لگائے۔

اپنے وقت کے این عربی جو اسلامی تھیالوجی (Theology) پر ایک اتحاری کی سی حیثیت رکھتے تھے۔ یہ شخصیت اپنے عہد کے دانشور، فلاسفہ، لکھاری، مذہبی رہنما، صوفی شخصیت اور سائنس دان تھے۔ اس وقت کی پوری اسلامی دنیا میں وہ زیر بحث تھے۔ کچھ سائنس دانوں کو ان کے مابعد طبعیاتی Metaphysical نظریات سے اختلاف تھا۔ کچھ حامی تھے۔ کچھ کا خیال تھا کہ وہ اسلام کے عظیم ترین فلاسفہ ہیں۔ کچھ کا خیال اُن کے دہریے ہونے پر تھا۔ کچھ اور کا کہنا تھا کہ اُن کی فلکری سوچ اور تحریر کی تحریک دراصل خدائی تھنہ ہے۔ صوفی ازم اُن کے خیال میں ڈنی پریشانی کا واحد علاج ہے۔ فلاسفہ شک کی طرف لے جاتی ہے۔ ابہام پیدا کرتی ہے۔ مگر خدا سے براہ راست رابطہ ہی روح کو سکون دیتا ہے۔

انہوں نے اپنے اس نظریے پر بہت سی کتابیں لکھیں۔ دنیا کی مختلف زبانوں میں سینکڑوں کتابیں اور مضمایں اُن کی زندگی، اُن کی کتابوں، اُن کے انکار و خیالات پر لکھے گئے۔ یہ کام زیادہ عربی، انگریزی، جرمن، سینیش، فرانچ اور فارسی میں ہوا۔ بہت سے ماہر شرقیات اس پر یقین رکھتے ہیں کہ ابن عربی کی تحریروں نے بہت سے فلاسفروں، دانشوروں اور صاحب علم لوگوں کو متاثر کیا جیسے ریمنڈ لو لویو Raymond Loleo اور دانتے۔ دانتے کی ڈیوائیں کومیدی کے بارے تو یہ متاثر بھی ہے کہ وہ اُن سے بہت متاثر ہے۔ جاپانی ماہر شرقیات Ezotsu کا کہنا ہے کہ Taoism فلاسفی، صوفی ازم اور تصوف کے میدانوں میں ابن عربی سے بہت متاثر ہے۔

میں نے کتاب بند کر دی تھی کہ زندہ کھلی کتاب کے سامنے اُسے پڑھنے اور دیکھنے کے مقام پر تھی۔ ڈرائیور کو میں نے کہتے سننا تھا کہ قاسیوں کا پہاڑی سلسلہ بس یہیں سے

شروع ہو جاتا ہے۔ زائرین کی بہتات اور وہی مخصوص ماحول جو صوفیائے کرام کے درباروں اور مزاروں کا خاصہ ہوتا ہے اپنی پوری رنگینیوں سے یہاں کا فرماتھا۔ مسجد مسجد بہت خوبصورت، خاص طور پر مینار کی کندہ کاری نظروں کو چیختی تھی۔ مزار سطح زمین سے نیچے ہے۔ کئی پوڑے اُتر کر جانا پڑا تھا۔ جب زینہ اُترتی تھی تو سامنے دیوار میں پھر پر کندہ شعر نے روک لیا تھا۔ میں نے کاپی کھول کر اس میں درج کیا۔

### فلکل واحد یسمویہ      وانا الباقي العصر ذاک الواحد

اندر کا منظر بہت خوبصورت تھا۔ ششیے میں مقید مزار مبارک اپنی رعنائیاں بکھیر رہا تھا۔ قیمتی قالیں بچپے تھے۔ فانوسوں کی روشنی ماحول کو جگہ جگہ بناتی تھی۔ نم آنکھوں سے اٹھے ہوئے بے شمار ہاتھوں میں ہمارے ہاتھ اور آنکھوں میں اُتری نبی بھی اس ماحول میں شامل ہو گئی تھی۔ آپ کے پہلو میں آپ کے دو بیٹے سعید الدین و عاد الدین کے مزار ہیں۔ عقی سمت میں کچھ قبریں ہیں۔ مسجد دروازے دوسرے کروں میں کھلتے ہیں۔ کہتے ہیں کہ جب آبادی کا پھیلاوہ ہوا تو مزار کہیں ملے کے نیچے آگیا۔ یہ ایک عجیب سی بات ہے کہ آپ کی پیشان گوئی تھی کہ جب سین شین میں داخل ہوگا تب مجی الدین کی قبر ظاہر ہو گی۔ روایت ہے کہ جب عثمانی سلطان سلیم نے شام فتح کیا۔ یعنی سلیم کا سین شام کے شین میں داخل ہوا تو اس نے آپ کے مقبرے کے مقام پر کسی عمارت کے لیے کھدائی کروائی تو لوح مزار نکل آئی۔ ہم نے نفل پڑھے۔ فاتح خوانی کی۔ مدرسہ بھی دیکھا۔ پتہ نہیں کتنے لاکھوں ذہنوں کی سیرابی ہوئی۔ یہاں بھی نفل پڑھے اور باہر آگئے۔ مجاوروں نے مت مار دی تھی۔ نسرین کے پاس ٹوٹی ریز گاری تھی۔ وہی دے کر جان چھڑائی۔



## حضرت عمر بن عبدالعزیزؓ کی قبر محفوظ ہے

کیا کروں کوئی ایک سیاپا ہے۔ کوئی ایک رنڈی رونا ہے۔ جدھر دیکھتی ہوں ادھر کرونا کی آگ ہے جو ہر گھر کے اندر داخل ہو گئی ہے۔ اسپتا لوں کے حالات کا کیا ذکر کروں اب جلنا، کڑھنا اور اپنا خون آپ پینا والا معاملہ ہے۔ ٹی وی چینلز نے اس قوم کو پاگل کر دینا ہے۔ فضول لا یعنی خبروں کو اللہ جموجٹ نہ بلوائے تو سات آٹھ بار دھرانا لازمی ہے۔ ذرا دیکھنے اور سرد ہنیے۔ شہروز سبز واری نے بالآخر ماڈل صدف کنوں سے نکاح کر لیا۔ کتنا بڑا کام؟ پہلی شادی کی خبر، طلاق کا ذکر۔ ایک بار دو بار دل پر پھر آنکھوں پر جبر کر کے گنتی کی۔ سات بار۔ ہائے جی چاہتا تھا اختیار میں ہوتولرتوں سے وہ ٹھکانی کروں کہ نافی یاد آجائے۔ نواز شریف ریسٹورنٹ میں خواتین کے ساتھ چائے پیتے دیکھے گئے۔ پورے چھ بار، ایک بوریت کن تسلسل کے ساتھ۔ نواز شریف اپنے بیٹے حسن کے ساتھ واک کر رہے ہیں۔ تو بھئی ہم شادیا نے بجا نہیں۔ آخر کیا کریں۔

ماں سک پہننے پر عوام کوتا کید، نہ پہننے پر جرمانے کی نوید۔ میرے خود پسند، انا پرست اور سر پھرے خان کو تو دیکھو۔ ملک کے فوجی سربراہ اور غالباً اس کے آئی الیں آئی کے درمیان کس شان سے کھڑا ہے۔ دونوں فوجیوں کے منہ پر ماں سک ہے اور یہ ہمارا جمق، دلیر اور شجاع لیڈر بغیر ماں سک کے گویا اس حکم نامے کی دھیاں اڑا رہا ہے۔ پتہ نہیں کیا چاہتا ہے؟ سمجھ سے قاصر ہے۔ اب میں کیا کروں۔ کرونا کا "ک"، اڑاتی ہوں تو باقی رونا رہ گیا ہے۔ کچھ ذاتی معاملات میں کچھ قومی معاملات میں۔

چلو ذات اور ملک کے دکھ پر رونا تو کچھ سمجھ میں آتا ہے پر یہ مسلم امہ کی بے حسی، ان کے حکمرانوں کی وحشت و بربریت پر جلنے کر رہے اور رونے کا ٹھیکہ بھی ہم نے از خود ہی لے لیا ہے۔ 27 مئی کو عمر بن عبد العزیزؓ جیسی عظیم ہستی کے مزار مبارک کی بے تو قیری کی خبر میڈیا پر گردش کر رہی تھی اور ہم جھوٹے سچے مسلمانوں کے دلوں پر چاقو چھریاں چل رہی تھیں۔ ایک دوسرے پر الزام تراشیوں کے سلسلے شروع تھے۔ کسی نے تبصرہ کیا سیرین ملیشا اس کا عظیم کے عوض ثواب کمانے کے لیے بڑی مضطرب تھی۔ ایران کی بھی بڑی ہلاشیری تھی۔ اتنے خون خرابے کے بعد بھی بشار کی اناکابت ویسے ہی تناکھڑا ہے۔ کہیں اس کی سوچ میں کوئی مثبت تبدیلی کچھ بھی نہیں۔ فروری میں بھی علاقے کوتاراج کرنے کی کوشش ہوئی۔ کمبوخو کچھ تو سوچو۔ اس گندی اور ظالم جنگ نے اگر کسی کو نقصان پہنچایا تو وہ اپنے لوگ شامی ہی تھے۔ پر کچھ تو اپنوں اور کچھ کرانے کے ٹھوٹوں نے طلائی سکوں کے عوض دین کی ٹھیکیداری شروع کر دی۔ علوی، دروز، کرد، آسیری سب شامی ہونے کے باوجود دکافر تھے۔ گولیوں سے بھونے جانے کے قابل۔ یہ بھی نہ سوچا کہ ملک دنیا بھر میں اپنے قابل فخر تاریخی و رشی کی وجہ سے بڑی اہمیت کا حامل ہے۔ توڑو، پھوڑو، جلاو، مسما رکردو بھی نعرے انہی پر کام۔

ڈاکٹر ہدی کو میل کی کہ اس سے صورت حال جانوں۔ ڈاکٹر ہدی کا تعلق حلب سے ہے۔ وہ میڈیکل ڈاکٹر ہونے کے ساتھ ساتھ حلب کی ہیومن رائٹس کی سرگرم رکن بھی تھیں۔ میری ان سے ملاقات دمشق میں اعظم پیلس میں ہوئی تھی۔ ہم نے اکٹھے کھانا کھایا۔ ڈھیروں باتیں کیں۔ شام کی خانہ جنگی کے دوران ڈاکٹر ہدی، دمشق یونیورسٹی کے ڈاکٹر زکریا، ابو فاضل اور چند دیگر لوگوں سے مسلسل رابطہ رہا تھا۔ شام کا جنگ کے دنوں کا چہرہ میں نے انہی لوگوں کی وساطت سے دیکھا تھا۔ میں نے ہدی کو بر قی تاریخی۔

پر ہاویوں کے نقش میں آصف فرنخی نے اپناروناڈاں دیا۔ تین دن تک تو طبیعت ہی درست نہ ہوئی۔

دراصل شام کی سیاحت کے دوران میں نے اولب کو بھی دیکھا۔ مرکزی شاہراہ سے کچھ ہٹ کر پہاڑیوں میں گھرا ہرا بھیرہ روم کی ہواوں میں لپٹا۔ کیا بات تھی شہر کی اتنا خوبصورت کہ جتنا جھوٹ بول لو۔ سارے شام کو دانہ دنکا دینے کا اعزاز اپنے کاندھوں پر اٹھائے ہوئے۔ مرقة العثمان کچھ ہی دور تھا۔ یہاں ابوالعلاء المعری جیسا بے مثال شاعر ایک عظیم مفکر اور فلاسفہ جس کے بارے کہا جاتا ہے کہ دانتے نے ڈیوان کو میڈی المعری کی ”رسالۃ الغفران“ سے متاثر ہو کر لکھی تھی۔ شہر شاعر سے محبت کرتا محسوس ہوتا تھا کہ ہر خوبصورت جگہ اور پارکوں میں رومن آرٹ کے شاہکار پیڈ ٹلوں پر بجے اس کے مجسمے نظر آتے تھے۔ بلا سے وہ مرتد تھا، بلخ تھا، مگر علم و آگہی کا پیکر تھا۔ اس کی سوچ اور فکر اپنے وقت سے صدیوں آگے تھی۔ وہ دسویں گیارہویں صدی کا شاعر نہیں بیسواں اکسویں صدی کا شاعر تھا۔ مگر شام کی خانہ جنگلی میں چھوٹے ذہنوں نے اس کا بڑا ذہن توڑ دیا تھا اور یہی کچھ اب ہو رہا ہے ڈاکٹر ہدیٰ لکھتی ہیں۔.....

فرقہ واریت، تنگ نظری اور تعصب کا زہر تواب شام اور مشرق و سطی میں کیا پوری دنیا میں پھیلا نظر آتا ہے۔ ملک کے دونوں بڑے فرقوں کی انہناں پسند و قتوں میں کچھ زیر زمین اور کچھ بظاہر تھوڑا کھلی، تھوڑا ڈھنپی طرز پر سرگرم عمل ہیں۔ فروری کے اوائل میں بھی مرادہ العثمان اور دریہ شرقی کے گرد و نواحی میں بربریت کا مظاہرہ ہوا تھا۔ ترکی، ایران اور دیگر یورپی طاقتوں سب کے ایجنت کام کر رہے ہیں۔ حادثے کی خبر سب سے پہلے ترکی نے ہی دی۔ بعد میں الجزیرہ نے نشر کی۔ حکومت نے احتجاج کیا۔ سیرمین ملیشیاء کو باغیوں اور

شرپندوں کی سرکوبی کے طور پر ڈھانپا گیا۔ یہ امر بہر حال باعثِ اطمینان ہے کہ یہ برگزیدہ ہستی دونوں فرقوں کے لیے متنازع نہیں۔ مگر ہمسایوں کی سیاستیں اور خود حکمران کی حماقتیں ان کا کیا رونا رہیں؟۔ متفاہ خبریں ہیں۔ حکومتی سطح پر تردید اور اندرخانے سکین صورت۔ ترکی تو گویا شام کی حکومت کی جڑیں کاٹنے کو ادھار کھائے بیٹھا ہے۔ نصرہ ال فرنٹ اور پچھ دہشت گردلوں کی کارروائی جان پڑتی ہے۔ گردنواح اور مقبرے کی بیرونی دیوار کو نقشان پہنچنے کی خبریں ہیں۔ تاہم مقبرہ محفوظ ہے۔



”نا! آصف مسکرا نے پر تمہارا

کچھ خرچ ہوتا ہے“

اپنی اب تک کی زندگی میں ایسا وقت تو کبھی نہیں آیا تھا جب ہر صبح آنکھ کھلنے کے ساتھ ایک اندوہنا ک سے دکھ، مایوسی، نامیدی اور خوف کی لہریں سارے شریروں میں سرتاپیر دوڑنے لگتی ہوں۔ صبح صادق کی پسیدی بدترین حالات میں بھی اکثر امید کا پیغام ہی دیتی ہے۔ کیم جون کی رات کوئی تین بجے آنکھ کھل گئی۔ رات کے اس پھر کی اذیت کو کم کرنے کے لیے موبائل کھولا۔ جیسے کچھ پر گھونسہ پڑا۔ آصف فرنخی کے دنیا سے چلے جانے کی خبر تھی۔ ”نہیں نہیں یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ اس کے کون سے مرنے کے دن تھے۔ ہم جیسے بوڑھے لوگ بیٹھے ہیں۔“ اب اضطراری حالت میں حمید شاہد کی پوسٹ پر لکھ رہی ہوں۔ ”حمید یہ کیسے ہوا؟“ سعدیہ قریشی سے پوچھ رہی ہوں۔

اتنا متحرک، ادب کی ماہی ناز لچنڈ ری شخصیت جس کا اوڑھنا پچھونا ادب تھا۔ دنیا کے بہترین ادب کوارڈ کے قالب میں ڈھالنے والا ادیب، افسانہ نگار، مترجم، دنیا زاد جیسے منفرد اور اعلیٰ معیار کے ادبی پرچے کا مدیر اور شہزاد جیسے ادارے کا پبلیشیر، ادبی میلے سجانے والا، انگریزی کا کالم نگار۔ اس کی ذات کے بے شمار پہلو اور ہر پہلو میں وہ کم و بیش بہترین۔

ڈان کے ادبی میگزین Books and Authors کے صفحات اس کی خوبصورت تحریروں سے بجے ہوتے۔ ڈان میں چار لوگوں کو پڑھنا میرے لیے اتوار کے دن ناشستے کی طرح ہی ضروری ہوتا۔ اُردشیر کاؤس جی، سیرل المیڈا، انتظار حسین اور آصف فرنخی۔

کیم جون کی اس رات کو میرے لیے سونا دشوار ہو گیا تھا۔ خود سے پوچھتی تھی میں کس سے اس کی ناگہانی موت کی بات کروں۔ کشورناہید سے، فاطمہ حسن سے، زاہدہ حنا سے، حمید شاہد سے۔ فوجر کی اذان ہوئی اور جیسے ضبط تو قابو سے باہر ہو گیا۔

کچھ ہی پہلے کامنایاد آیا تھا۔ وہ کمزور لگتا تھا۔ شیشوں کے عقب سے جھانکتی آنکھوں اور ہونٹوں پر سناٹا ساتھا۔ خیر سنبھیڈہ تو وہ ہمیشہ ہی رہتا تھا۔ پرانے اس دن کیا ہوا جب وہ نیلم اور مجھ سے ملنے ہمارے پاس آیا۔ علیک سملیک اور خیر و عافیت جیسے رسی جملوں کے بعد مجھ سے رہانے گیا۔ ”آصف خدا کے لیے مسکرا یا کر، ہنسا کرناں اس پر تمہارا کچھ خرچ ہوتا ہے۔“ اور وہ مسکرا یا۔ ہمارے ساتھ بیٹھا خوب باتیں کیں اور ہم نے تصویریں بنائیں۔

انتظار حسین سے بڑی گہری محبت اور عقیدت کے ساتھ پسرا نہ قسم کی گہری انسیت بھی تھی۔ اُن کی وفات پر رشتہداروں نے میت فوراً شاہ جمال والی امام بارگاہ میں رکھ دی۔ صبح کے کوئی نوبجے جب میں گیٹ سے اندر داخل ہوئی۔ کونے میں مجھے آصف فرنخی تہبا خاموش کھڑا نظر آیا۔ فاصلے پر اصغر ندیم سید کھڑے تھے۔ ایک دو اور لوگ تھے۔ اصغر ندیم سید سے ملنے کے بعد میں آصف کے پاس جا کھڑی ہوئی۔ گھرے دکھ اور یاس کی چادر میں لپٹا ہوایوں جیسے اُس کا قیمتی اثنائے کوئی لٹوٹ کر لے جائے۔

آکسفورڈ یونیورسٹی پریس سے علیحدگی بھی اس کے لیے ایک گہرا جذباتی صدمہ تھا۔ جس ادارے کو اس نے بہت نایاب قسم کی کتابوں کے تخفے دیئے۔ اس نامی گرامی ادارے کو ادب نواز ہونے کا ٹائیکل دلوانے میں نمایاں کردار ادا کیا۔ اُس سے یوں آنا فاناً علیحدگی سوہان روح تھی۔

پر ایک اور محاذ پر وہ بڑا گھائل تھا۔ یہ اس کی ذات کا اس کے اندر کا محاذ تھا۔ پہنچ نہیں بڑے اور جنونی لکھاریوں کی بیویوں کو یہ آگاہی کیوں نہیں ہوتی ہے کہ وہ جن کے لڑکی

ہیں وہ عام لوگ نہیں ہیں۔ منفرد اور خاص ہیں۔ کچھ کام لینے ہیں قدرت نے ان سے۔ بلاشبہ ان کے ساتھ بشری کمزوریاں بھی جڑی ہوئی ہیں۔ تاہم دل کو بڑا اور ظرف کو اعلیٰ رکھنے کی ضرورت ہوتی ہے۔ پشت پر تعاون دینے والا ہاتھ اور گھر کا سکون اہم ہے جو انہیں بکھرنے نہ دے۔ بیشتر بڑے لکھنے والے کم عمری میں دنیا سے چلے گئے۔ ان کی موت کے بڑے اور اہم عوامل میں یا مجبوبہ تھی یا یہوی۔

دنیا زاد اس کا وہ عشق تھا جس کے معیار پر وہ کبھی سمجھوتا نہیں کرتا تھا۔ جسے منفرد بنانے میں وہ عالمی اور ملکی سطح کے سیاسی اور سماجی نوعیت کے اہم اور حساس معاملات پر دنیا بھر کے ادیبوں کو اپنے پر پڑے میں اکٹھا کر لیتا تھا۔ اس کتابی سلسلے کا ایک نمبر ہی نہیں بھی کبھی دو دو نمبر تکال کر انہیں تاریخی اور ادبی دستاویز بنا تا۔ اس کا یہ کام کسی معرکے سے کم نہیں تھا۔ سالوں پہلے یاد پڑتا ہے اس کا پہلا فون شمال کے شورش زدہ علاقوں بارے میری کوئی لکھی گئی کہاںی بارے تھا۔ میں نے اُسے بتایا تھا کہ کہاںیاں چار پانچ ہیں تو سہی مگر وہ امن کے دنوں کی ہیں۔ ان کی تہذیبی و تمدنی اور علاقائی مسائل کے پس منظر کو ابھارتی ہوئی۔

اُس کی تقدیمی آنکھ میں بلا کی وسعت تھی۔ روس کے سفرنامے کا ایک باب پیغمبر برگ کا موتی ”پیغمبر ہاف“ بھیجا۔ اب فون پر سوال جواب۔ یہ کیا بھیجا ہے آپ نے۔ کیوں کیا ہوا؟ فون میں چھپنے والا آپ کا ہر سفرنامہ پڑھنا میرے لیے ضروری ہے۔ آپ کے اس مضمون میں عمارت کا حسن اور فطرت کا حسن تو بہت ہے مگر انسان کہاں ہیں؟ میں جیسے سنائے میں آگئی۔ اس نے کتنے اہم لکنے کی طرف اشارہ کیا تھا۔ اس کا ایک لائن کا یہ جملہ مستقبل میں میرے لیے ہمیشہ راہنمابنا۔

شام کی خانہ جنگی شاعری کے کے لیے رنگ و آہن کے آئینے میں ایک طویل مضمون تھا جسے اس نے نہ صرف چھاپا بلکہ تعریف بھی بہت کی۔

اپین سے واپس آئی تو سینیش شاعر گارشیا لور کا کی شاعری اور شخصیت نے اتنا متأثر کیا کہ اس پر تفصیلی کام کیا۔ دنیا زاد کو بھیج دیا۔ مضمون آدھا چھاپا شاعری والا حصہ اڑ گیا۔ پوچھا تو سُننے کو ملا۔ دراصل شاعری والا حصہ کمزور ہے، ”آصف شاعری کے اس ترجمے کو انتظار صاحب نے دیکھا اور بہت پسند کیا ہے۔ ترجمے میں میرا گرو بورس پاسترنک ہے جو نفسِ مضمون کا رس نکالتا اور پھوک چھوڑ دیتا ہے۔“

دراصل ہمارے درمیان ایک وقت ایسا بھی آگیا تھا جب تعلقات میں کھچاؤ اور لائقی کا عصر آگیا۔ وجہ بس چھوٹی سی غلط فہمی ہی تھی۔ ادھر ادھر کی باتیں کرنا بھی مجھے پسند نہیں رہا۔ میں نے بھی کچھ توجہ نہ کی اور نہ ہی صفائیاں دینے کی کوشش کی۔

کچھ ماہ سے میرے اندر جیسے ایک خلش سی تھی کہ اس بار جب وہ لاہور آئے گا تو اُس سے کھل کر بات کروں گی۔ مجھے تو اپنی زندگی کے لالے تھے اور جانتی نہیں تھی کہ گنگا الٹی بہہ نکلے گی۔

آصف تم تو ہمارے بیٹے جیسے تھے۔ تمہارے جانے کے ابھی دن نہیں تھے۔ ”کیا تیرا بگڑتا جونہ مرتا کوئی دن اور،“ والی بات مجھے نہیں کہنی۔ یہاں مجبوری ہے۔ جس کا اٹیشن آگیا اُسے تو ہر صورت اتنا ہی اُرتنا ہے۔ بس دعائیں اور ڈھیروں دعائیں اور پیار تمہارے لیے۔



نیپلز سے خط،

## Great People to Fly With

ایک اور المناک حادثہ۔ کتنے اور ستم میرے دلیں میری اس نیم بمل جسم و جان پر۔ وہ بھی کس کمال کا تخلیق کار تھا۔ وہی عمر قریشی، جس نے اسے Great people to fly with کا سلوگن دیا اور وہ بھی کیا عظیم مسافر تھی اپنے وقت کی ولڈ کورٹ سوسائٹی کی جان، سپر پاور کی خاتون اول جیکو لین کینڈی جس نے اس میں سفر کیا اور اختتام سفر پر پائلٹ اور عملے کو گلے لگا کر اس سلوگن پر اپنی مہربشت کی۔ یہ کتنا بڑا اعزاز تھا۔

ابھی ہفتہ بھی نہیں ہوا تھا۔ نوے کی دہائی کی نامور انگریزی کی جرنلسٹ زرقا بشیر نے ماہی ناز کینسر سپیلیٹ پاکستانی ڈاکٹر طارق شفیع کی لندن میں کرونا سے موت کی اطلاع دی تھی۔ ڈاکٹر طارق بہت خوبصورت لکھاری اور ہماری دوست بیگم متاز شفیع کے صاحبزادے تھے۔

آج مسینجر پر زرقا کا نوحہ پھر میرے آنسوؤں کا امتحان لے رہا تھا۔

سلامی آپا خالد شیردل میرے میاں احمد کے بیچ میٹ ہی نہیں بہت اچھے دوستوں میں سے تھے۔ بہترین انسان اور بہترین افسر۔ اس جہاز میں میرے بیٹے کا نوجوان دوست بھی عیدمنا نے گھر جا رہا تھا۔ اس میں ہمارے بہت قریبی دوست گھرانے کے بچے بھی تھے جو لندن میں قرآنیہ گزارتے ہوئے تگ آئے پڑے تھے۔ باپ پاکستان میں تھا۔ اس کے بلاوے پر عزیزوں کے ساتھ عیدمنا نے آگئے۔ کراچی کی ڈائریکٹ فلاٹ نہ ملنے پر پہلے

لا ہو رُتے اور اب اس فلاٹ سے کراچی جا رہے تھے۔

دل کیسا اجڑا اجڑا سا تھا۔ ان بآس کو بھی ایسے ہی کھول لیا۔ پتہ ہوتا تو نہ کھوئی۔

نیپلز سے آیا ہوا خط منتظر تھا۔ مسٹر ایڈ منڈوکا۔ آپ کے طیارے کے حادثے کی خبر دیکھ کر میں بہت دلکش ہوا ہوں۔ کیا بات ہے؟ آپ کی اس ایریا لائن میں بہت حادثے نہیں ہونے لگے ہیں؟ کیا اس کا اب وہ معیار نہیں رہا؟ دراصل میں نے پاکستان میں بہت اچھا وقت گزارا ہے۔ شاید اسی لیے اس ملک سے متعلق ہر چھوٹی بڑی خبر ہمیشہ میری نظر میں رہتی ہے۔ یوں بھی اسلام آباد سے کراچی تو مہینے دو مہینے میں جانا آنا لگا رہتا تھا۔ یہ سفر پی آئی اے سے ہی ہوتا تھا۔ مجھے یہ ایریا لائن بہت پسند تھی۔ اس کی میزبان لڑکیاں بہت دل کش اور مسکراہٹوں سے باللب بھری ہوتی تھیں۔ کھانے بھی بڑے مزے کے اور عملہ بھی بڑا مستعد ہوتا تھا۔ دھیرے دھیرے مجھے اس کی ایسی عادت ہو گئی کہ میں کرسمس پر گھر جانے کے لیے بھی کبھی کبھی اسی میں سفر کرنے لگا۔

ٹپ ٹپ آنسو ہاتھوں پر گرنے لگے تھے۔ پھر جیسے فوارہ سا پھوٹ نکلا۔ مسٹر ایڈ منڈوکون ہیں؟ تھوڑا سا تعارف تو ضروری ہے نہ۔

میں روم میں تھی اور ابھی تھوڑی دیر قبیل پنچھین (Pantheen) چرچ میں اٹلی کے مایہ ناز مصور افیل کی قبر پر اُس کے لیے فاتحہ پڑھ کر باہر نکلی تھی۔ قربی میکڈ و نلڈ فیش برگر لا کر اُسے کھاتے ہوئے رنگ رنگی لوگوں کو دیکھتے ہوئے عجیب سی خوشی محسوس کر رہی تھی۔

جب ایک عجیب سی بات ہوئی۔ ایک اوپنے لمبے کوئی ساٹھ 60 باسٹھ 62 کے پیٹے میں ایک شخص نے قریب آ کر پوچھا کہ میں کہاں سے ہوں؟ جیسے کے چھکاؤ سے لبریز آنکھوں سے میں نے مخاطب کو دیکھا۔

”پاکستان“۔ ہے میرے لمحے میں پور پور شرمندگی اور خوف رچا ہوا تھا۔

وہشت گردی کے حوالے سے نا۔

”ارے“ مرد کی بآچھیں کھلیں۔

”آپ کے تربیلاؤیم کی تعمیر میں میرے ہنرمند ہاتھوں کا بھی خاص ادخل ہے۔“

اب میری بآچھیں کھلنے کی باری تھی۔

مسٹر ایڈمنڈ وکوئی چار سال پاکستان میں رہا۔ چار سالہ یادوں کی لواس کی نیلی مائل بھوری آنکھوں میں جیسے فانوس کی طرح جگگاتی تھیں۔

”ہم بھی ویک اینڈ اور بھی پندرہ دن بعد اسلام آباد جایا کرتے تھے۔“ اسلام آباد کے چند ایلیٹ کلاس گھرانوں سے اُس کے مراسم تھے جن کا ذکر اس نے اس وقت محبوتوں بھرے رچاؤ سے کیا تھا۔ بیگم سرفراز اقبال کا نام بھی اس نے لیا تھا۔  
وہ نیپلز سے تھا۔ روم کسی کام سے آیا تھا۔

اس نے مجھ سے پوچھا تھا کہ میرا نیپلز آنے کا کوئی پروگرام ہے۔

میں نے اپنی اکیلے ہونے کی مجبوری اُسے بتائی۔ بڑی بے ساختہ سی دعوت تھی جو اس نے فی الفور دے ڈالی۔

”میرا گھر ہے وہاں۔ میرے پاس ٹھہریے۔ پاکستانیوں کی محبوتوں کا میں مقرر دش

ہوں۔“

اتنی خوبصورت بات۔ میری آنکھیں پل بھر میں گلی ہو گئیں۔

”ارے نیپلز بہت خوبصورت جگہ ہے۔ دو باقیں تو اس کی بڑی مشہور ہیں۔ پیزا اور صوفیہ لورین۔ یقیناً دونوں کی آپ بھی مدد اح ہوں گی۔ دونوں کی جائے پیدائش نیپلز ہی تو ہے۔ اس کے رکنین پرانے شہر کا تو بس دیکھنے سے تعلق ہے۔“

اُس نے اپنی لگا ہیں دائیں بائیں پھینکیں اور پھر میری طرف جھکتے ہوئے بولا۔  
”بھی بڑی پرانی تاریخ ہے اس کی بھی۔ آپ لکھاری ہیں۔ اُس شہر کو تو ضرور  
دیکھنا چاہیے۔“

کوئی گھنٹہ بھر ہم لوگوں نے بتیں کیں۔ اپنا نام پتہ، موبائل نمبر، ای میل سب  
اُس نے میری ڈائری میں لکھے اور موبائل میں بھی فیڈ کر دیئے۔ ہمارے درمیان ای میل پر  
ہیلو ہائے کا یہ سلسلہ کبھی کبھار ضرور رہتا تھا۔ میں اُسے کسمس اور ایسٹر پروش کرنا کبھی نہ  
بھولتی۔ کرونا کو اٹلی جس طرح بھگت رہا ہے اس پر بھی ہمارے درمیان بات چیت ہوئی تھی۔  
اور آج اُس کی ای میل نے مجھے زار زار لاد دیا تھا۔

اس کو بنانے والے اسے میرٹ پر اٹھانے اور اسے باکمال لوگ لا جواب پرواہ کا  
ٹائیکل دینے والے تو کہیں قبروں میں جا سوئے۔ جی چاہتا ہے سہیل وزائج کی طرح ایر  
مارشل نور خان کو خط لکھوں۔ اسے مزید سنوانے والے اصغر خان کو آواز دوں کہ وہ آکر  
دیکھیں تو سہی۔ لاچی گدھ اس کے وجود کی ایک ایک بوئی نوج کھانا چاہتے ہیں۔ اس کے  
جسم میں کسی بھی بیماری اور خرابی کی صورت میں اس کا علاج کرنے کی بجائے بھاری رقوم  
کے جعلی بل بنو کرستی چیزوں سے اس کا ماڑا موٹا علاج کرو۔ کراپنی جیسیں بھر رہے  
ہیں۔ دنیا بھر میں اس کے دفتروں کی قسمتی جگہیں اور اشیا پر ان کی بھوکی اور لچائی نظریں  
ہیں۔ اس کے بہترین مخفے ہوئے تجربہ کار پائٹ بابر والے لے اڑے۔ اس کے ہاں  
میرٹ تو کہیں رہا ہی نہیں۔

CEO اور وزیر یہ ہوا بازی پر لیں کافی نہیں کر رہے ہیں۔ وضاحتیں دے رہے  
ہیں۔ شفاف تفتیش کی یقین دہانی کروار ہے ہیں۔ کوئی پوچھئے اس سے قبل جو طیارے کریش  
ہوئے ان کے بارے کوئی رپورٹ آئی۔ چترال کا حادثہ تو ابھی جمعہ جمعہ آٹھ دن کی بات

ہے۔ وہ حکومت دوسری تھی۔ ہمارے وزیر ہوا بازی کا کیسا بھوٹ ادفافع تھا۔ کوئی پوچھے کیا  
ادارہ بھی کوئی دوسرا تھا؟

باتوں اور قیاس آرائیوں کے نئے دروازے کھل گئے ہیں۔ کچھ ذمہ دار اور تجربہ  
کاروں کا کہنا ہے کہ پائلٹ کی غلطی تھی۔ رفتار تیز تھی۔ کنٹرول ٹاور سے کہا گیا تھا کہ رفتار کم  
کریں۔ جہاز کا انجن زمین سے ٹھیک کر گیا تھا کیونکہ پیسے کھلنہیں تھے۔ پھر اوپر اٹھا۔ اس  
وقت تک آگ لگ چکی تھی۔ یہ سب اندازے ہیں۔ صحیح کیا ہے۔ کبھی معلوم نہیں ہوگا۔  
بورڈ میٹنگ، بڑے لوگوں کی آنیاں جانیاں سب کھیل تماشے ہوں گے مگر نتیجہ صفر  
ہی رہے گا۔ یہ یقین ہے۔



## اماں، جس پر لکھتے لکھتے یہ دن آگیا

میں اور اماں دو کپی گوڑی سہیلیاں اوپر تلے کی جیسے دو بہنیں ایک گھر میں مشل دو سو کنیں میرے بہت سے رشتؤں کی ابتدا اور انہا ان کی ذات سے شروع ہو کر ان پر ہی ختم ہوتی تھی صح اگر پانی پت کا میدان گرم ہوتا تو شام کو ہم گھنٹے سے گھٹنا جوڑے اپنا ”کیتھارسِ سیشن“ جاری کرتیں پھر دل کی چال چلتی اماں کو برین ہیمرج ہو گیا اور میں نے پورے چیس دن ان کا گوموت اٹھایا۔

تب میں نے خود سے کہا چلو یہ تدرست ہوں گی تو کہوں گی کہ ہمارا آپ کا حساب کتاب برابر ہوا پر وہ مجھے دکھا اور کرب کے لامتناہی سمندر میں دھکیل کر خود فرار ہو گئیں۔ میں چھم چھم روئی ہوں اور لمبے لمبے سجدے کرتی ہوں۔

پر مجھے یقین ہے کہ وہ اگر جنت کی کھڑکی سے جھانک کر میرے آنسوؤں کو دیکھ لیں تو ضرور کہیں گی چل ہٹ جھوٹی کہیں کی۔

یاروں کے لیے روتی ہے اور نام میرا لیتی ہے  
اغراض کے لیے جھکتی ہے اور احسان مجھ پر دھرتی ہے  
چینیلی کے پھولوں جیسی رنگت والی میری اماں جن کے تیکھے خدوخال انہیں بہت دلکش بنائے ہوئے تھے، بیاہ کر جس کے لڑکیں وہ نہایت اکھڑ مزاج شخص تھا۔ اُسکی موٹی مولیٰ باہر کو اُبلتی ہوئی آنکھوں میں شاید کبھی نرمی اور حلاوت گھٹلی ہوئی نظر آئی ہو۔ سدا غصہ اور تناؤ ہی موجیں مارتار ہتا۔

کنوار پنے میں جب وہ ابھی اپنے میکے گھر میں قاری صاحب سے گلستان و بوستان پڑھ رہی ہوتیں، میرے ابا اپنے گھر کی چھت کی منڈری پر بیٹھے کبوتروں کے غول اڑانے میں مصروف ہوتے۔ جو نبی گلی میں سک سر مے والے پا گامے کی آواز گنجتی، ابا منڈری سے آدھا دھر گلی میں لڑکا دیتے اور آواز لگانا نہ بھولتے۔

”پا گامیاں! میری وہی نوں سک (دندا سے) دیندا جائیں۔“

اور پا گاما زور سے ہنتے ہوئے کہتا۔

”کنجردیا! پیسے توں دیویں گایا تیرا پیو۔“

اور وہ سینے پر زور سے اپنا ہاتھ مارتے ہوئے کہتا۔

”میں دیواں گا، میں!“

ارد گرد کے گھروں میں یعنی والیاں شریکے کی پچیاں تائیاں یہ مکالمے سنتیں، ہنسنیں اور اماں تک سب کچھ پہنچا دیتیں۔ بیچاری اماں شرم سے سرنہ اٹھا پاتیں۔

ان کے گھر میں ایسی باتیں کہ تھیں۔ ان کا دانا باپ جوانی ہی میں اپنی داناں کے بل پر گاؤں کا چودھری بنا ہوا تھا۔ گاؤں کے بڑے بوڑھے تک اہم فیصلوں میں اس جوان آدمی کی رائے کو خاص اہمیت دیتے تھے۔

ان کے بھائی صح سویرے پانچ کوں کا پینڈا امار کر جاندھر سکول میں پڑھنے جاتے اور واپس آ کر یا کتابوں سے گھلتے یا باپ کے ساتھ کھیتی باڑی میں اس کا ہاتھ بٹاتے۔

ابا، اماں کا بہت قریبی رشتہ دار تھا۔ لاڑلا اور بگڑا ہوا بچ۔ اوپر تلے کے تین بیٹوں کی موت کے بعد بچا تھا اس لیے ماں بہنوں نے ہتھیلی کا پھچولا بناؤالا تھا۔ بارہ سال تک گودیوں میں اٹھائے رکھا۔ اسکوں میں پڑھنے جاتا تو میری دادی پیچھے دس چکر لگاتی۔ بیس بار مشی جی کے کانوں میں یہ ڈالتی：“بڑا مہنگا گپڑا ہے جی۔ اس سے پہلے تین اللہ کو

پیارے ہو گئے ہیں، یہ بچا ہے۔“

یوں وہ تیسری میں تین بار اور چوتھی میں چار بار فیل ہو کر اب کوٹھوں پر کبوتر بازی نہ کرتا تو اور کیا کرتا۔

مزاج کے تند، ہنر سے عاری اور تعلیم سے بے بہرہ انسان کے ساتھ اماں نے کیسے گزارہ کیا میرے مشاہدوں کی تلخیادیں ہمیشہ میرے ذہن میں پلچل مچائے رکھتی ہیں۔ بڑی صابر عورت تھیں۔ قدرت نے جب ماں کا شرف بخشا اور بیٹا بیٹی سے نوازا۔ دونوں بچے گھری سانولی رنگت لے کر دنیا میں آئے تھے۔ شریکے کی کم و بیش سبھی عورتوں نے طنز آ کھا۔

”ارے سارے خانوادے میں ایسا کوئی نہیں۔ یہ کالے میراثی کس پر گئے ہیں۔“

در اصل وہ بھی کسی حد تک ٹھیک ہی کہتی تھیں کہ ہمارا ابا بڑا انگڑا جوان تھا۔ پینتا یہس انج چوڑی چھاتی کسرتی بدن اور پھنانوں جیسا سرخ و سفید رنگ۔ ایسے میں جب ابا نے بھی ناک بھوں چڑھایا اور بڑی بوڑھیوں نے ہمدردانہ انداز میں اماں کے سرہانے بیٹھ کر گوہر افشا نی کی۔

”اب یہ تو تمہاری ساس کو چاہیے تھا کہ تمہیں بتاتی کہ پوری چاندرا توں میں ملاپ کرنے اور پیٹ ہو جانے پر نو مہینے نہار منہ دہی کھانے سے بچے خوبصورت ہوتا ہے۔“ اور میری ماں نے کتنے افسر دہ لجھ میں اپنی پچیسا ساس سے کہا تھا۔

”یہ سب تو مقدر کی باتیں ہیں۔ اس میں انسان کا کمال اور اسکی کارگیری کیا۔ کون ماں چاہتی ہے اُس کے بچے خوبصورت نہ ہوں۔“

تقسیم کے بعد لٹا کر پاکستان آئے تو اماں کے میکے والوں نے ایک کمرہ جس

کے ساتھ ایک چھوٹا سا بارپی خانہ تھا، اماں کو سرچھپا نے کو دے دیا۔ چھوٹے موٹے کام پر ابا کو بھی لگا دیا۔

اب لاکھ اماں، ابا کے ٹھیکے کو اچھا رکھنے پر زور دیتیں، وہاں وہی خستہ حال انڈے کی پینٹ اور بے ڈھنگی سی قمیش، کندھے پر چارخانی لیندن کا انگوچھا اور پاؤں میں پھٹا پرانا جوتا۔

پہنچنے والیں ابا کو اچھے کپڑے پہنانے کا شوق تھا اور وہ اپنے میکے والوں سے شرمندہ رہتی تھیں۔ ان کے بھائی افسر آدمی تھے۔ کلیدی ملازمتوں پر بیٹھے تھے، محل نما گھر میں رہتے تھے۔ ایسے میں شاید وہ نہیں چاہتی تھیں کہ ابا ان کے لیے شرمندگی اور خفتہ کا باعث بنے۔ وہ ابا کے کپڑوں کو سوڈے کے کھارے پانیوں میں غوطے دے دے کر ان پر ڈنڈوں کی بارش کر کے صاف کرتیں، نیل لگاتیں اور جب وہ کپڑے ہاتھوں میں پکڑ کر پہنانے کے لیے شوہر کے آگے کھڑی ہوتیں وہ انہیں ہاتھ مار کر جھک دیتا۔ اماں مسکینی سے کہتیں:

”اے ہے لوگ کیا کہیں گے ان کا داما دیکھا سوادی ہے۔“

بس اماں کی اتنی بات کہنے کی دیر ہوتی کہ ابا کی لال لال آنکھیں یوں گلتا جیسے ابھی فرش پر گر پڑیں گی۔ ہونہہ کا ہنکار ایسا طنزیہ اور زور دار ہوتا کہ بے چاری اماں سہم کر پیچپے ہٹ جاتیں۔

میرا بابا پ کیسا آتش مزاج تھا۔ ہنڈیا میں نمک تیز ہو جاتا وہ ہنڈیا اٹھا کر زمین پر مارتا۔ ذرا بات مزاج کے خلاف ہوئی اُس نے گھونسوں سے اماں کا منہ سُجھا دیا۔ کہیں اماں سے جواب دینے کی غلطی ہو گئی اُس نے روئی کی طرح دھنک کر رکھ دیا۔ جب بھی ایسی صورت حال ہوئی اماں بہت ضبط سے اسے برداشت کرتیں اور ہونٹوں کو سی لیتیں۔ نہیں چاہتی تھیں کہ اس اڑائی جھگڑے کی بھنک اس کے میکے والوں کے کانوں میں پڑے۔ اپنے

آپ کو مرے میں قید کر لیتیں۔ مرے سے باہر نکلتیں تو یوں ظاہر کرتیں جیسے کچھ ہوا، ہی نہ  
ہو۔

چالیس برس کی ازدواجی زندگی میں ایک بار ایسا نہیں ہوا کہ اب انے اماں کی تھیلی پر  
تنخواہ رکھی ہو۔ ہفتے کا خرچ ملتا اسی میں وہ تھوڑی سی بچت کر لیتیں۔ کبھی کبھی ابا کے اچھے موڑ  
کا فائدہ اٹھا کر اس سے کچھ پیسے بٹور لیتیں۔

عجیب بات تھی کہ اماں کی کنواری بہنیں جب ابا کے لیے ناپسندیدہ الفاظ استعمال  
کرتیں تو اماں بہت برا منا تیں۔ باقاعدہ ان کے مقابلہ پر جی داری سے صرف آ رہوتیں۔  
پر اماں کی پسپائی ہمیشہ راجہ پورس کے ہاتھیوں جیسی ہوتی کہ جو اپنی ہی فوجوں کو رونداتے  
ہوئے بھاگ جاتے۔ تب اماں اپنے کمرے میں آنسوؤں کے کھارے پانیوں میں غوطے  
کھاتے ہوئے گلستان، بوستان کی حکایتیں یاد کرتیں۔ مولانا غلام رسول کی یوسف زیجا  
پڑھتیں اور اپنی بہنوں کو جی بھر کر کوستیں جو پڑھ لکھ کر بہت تیز طرار بن گئی تھیں۔  
ارے کوئی حرام کی تھی جو کوڑھیوں کی طرح اٹھا کر گوڑے کے ڈھیر پر ڈال دیا۔  
ساری عمر چنگڑوں اور شوروں جیسا سلوک کیا۔

شاید یہی وجہ تھی کہ عمر بھروہ بہنوں کے مقابلے میں نندوں سے زیادہ قریب  
رہیں۔ وہ نندوں کے بچوں کے لیے بہت محبت کرنے والی ممانتی تھیں۔ اپنا پیٹ کاٹ کر  
نندوں کو عید شبرا تین بھیجتیں۔ ان کے بچوں کی شادیوں پر دھوم دھڑ کے سے جاتیں۔ بڑی  
پریت سے نانکی شک تیار کرتیں۔

وہ جگت ماسی جی تھیں۔ بڑوں کی ماسی، ان کے بچوں کی ماسی، ہمدرد و نغمگار۔  
 محلے میں کسی کو تکلیف ہو جاتی وہ حاضر، ہر کسی کے دکھ میں شریک۔ ایک بار گھر آئیں تو کان  
کی سونے کی ڈنڈی غائب۔ میں نے پوچھا: ”اماں! ڈنڈی کہاں گئی؟“

”ارے“ انہوں نے لویں چھوٹیں اور یوں ظاہر کیا جیسے وہ کہیں گرگئی ہو۔  
برسون بعد مجھے پتہ چلا کہ کسی غرض مند کو ضرورت تھی، انہوں نے ڈنڈی اُتار کر  
اسے دے دی تھی کہ چلوانی غرض پوری کرلو۔

میری یادوں کی چلسن سے میرے بچپن کا وہ واقعہ بھی کسی قطبی تارے کی مانند سدا  
جھلملاتا رہتا ہے۔ ہمارے ہمسائے میں سہارن پور سے آئے ہوئے خاندان آباد تھے۔ تین  
شادی شدہ بیٹوں کی بوڑھی ماں جسے سنبھالنے پر کوئی بہوتیار نہیں تھی۔ میری ماں ان کے گھر  
جاتیں، اُس کے کپڑے دھوتیں، اُسے نہلاتیں، بالوں میں تیل کی ماش کر کے لگانگھی  
کرتیں۔ اُس کے آخری دنوں میں تو اُسے کھانا کھلانا بھی ان کی ذمہ داری تھی۔ مجھے یاد  
ہے۔ ایک بار انہیں کسی کام سے گاؤں جانا پڑا۔ انہوں نے سب سے زیادہ مجھے جس کام  
کی تاکید کی وہ اپنی مُنہ بولی ماں کی دیکھ بھال تھی۔ مجھے یاد ہے کہ میں نے اپنے چھوٹے  
چھوٹے ہاتھوں سے ان کے گندے کپڑے کس مشکل سے دھونے تھے۔

اباچھ سال بیمار رہے۔ ایک کریلا دوسرا نیم چڑھاواںی بات ہو گئی تھی۔ اماں ان  
کا کمرہ صاف کرتیں، اُلٹیوں اور بخار کے سینے سے ترکپڑے دھوتیں، جسم کو سفنج سے صاف  
کرتیں، دھلے کپڑے پہنا تیں، سوپ بنایا کر پلا تیں اور سارا دن بھاگی بھاگی پھر تیں اور اس  
کے ساتھ ساتھ ابا کی گھر کیاں اور گالیاں بھی سُستھیں اور سستھیں۔ ہم جیسے کہی کہتے۔

”اماں آپ نے تو باکوسر چڑھار کھا ہے۔“  
وہ ذرا سما مسکرا کر کہتیں۔

”کیا کروں؟ ساری عمر کا ایسا ہی ہے۔ میں بھی مجبور ہوں۔“  
ابا کو فانچ کا اٹیک ہوا۔ اسپتال میں داخل ہوئے دس دن تک وہ مسلسل بے ہوش  
رہے۔ ڈاکٹروں نے غذا کے لیے نالی لگانی چاہی، اماں نہیں مانیں۔ اصرار ہوا تو بولیں۔

”میں غذا خود کھلاؤں گی۔“

اور پھر پتہ نہیں کہ وہ کن کن جتنوں سے انہیں غذا کھلاتی رہیں۔ ڈاکٹر ریاض قادری مرحوم ابا کے ہوش آنے پر حیران تھے۔

ان کی یہ خدمت صرف ابا تک محدود نہیں تھی، وہ وارڈ کے ہر اس مریض کے لیے دل و جان سے حاضر رہتیں جس کا کوئی تیمار دار نہ ہوتا۔ کسی کے کپڑے دھورہی ہیں۔ کسی عورت کے بالوں میں کنگھی کر رہی ہیں اور جب ابا اپنے پاؤں پر چل کر اسپتال سے گھر آئے، پتہ نہیں اماں کتنے لوگوں کی دعائیں اپنے ساتھ لائی تھیں۔

اُردن کا وہ لڑکا مجھے کبھی نہیں بھولتا جو ابا کے ساتھ والے بیٹہ پر یقان کا مریض تھا۔ 1985 میں ہپپٹائیس بی سی کوون جانتا تھا؟ پیلا اور کالا یقان مانوس نام تھے۔ کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج کے اس طالب کی میری ماں بہت جانشنازی سے تیمارداری کرتیں۔ اُس پر دیسی جوان بچے کے لیے آنسو بھاتیں۔ اُسکے لیے دعا مانگتیں۔ اُس کا باپ جب اُسے لینے آیا اُس نے کتنی ممنون آنکھوں سے ان کا شکریہ ادا کیا۔ ایڈرلیں لیا۔ اور جب وہ اُردن جا کر فوت ہو گیا تو ماں کو اطلاع بھی دی۔ مجھے یہ بھی یاد ہے کہ اس سارے دن ماں نے کھانا نہیں کھایا تھا۔

کیسی محبت بھری تھیں کہ سارے بوجھ خود ہی اٹھاتیں اور کبھی بیٹی بیٹی سے یہ نہ چاہتیں کہ وہ کسی دن اسپتال رہ جائیں اور وہ گھر جا کر آرام کر لیں۔ خدا گواہ ہے کہ ہمیں ایک ڈیڑھ گھنٹے سے زیادہ اسپتال میں رُکنے نہ دیتیں۔

”بس اب جاؤ۔ نپے چھوٹے ہیں تم لوگوں کے میں جو ہوں۔“

اماں جب ساس بنیں تو بہت اچھی ساس نہیں تھیں۔ شاید انہیں اپنی اکلوتی بیٹی سے بہت پیار تھا۔ مگر گزر تے وقت میں جب انہیں احساس ہوا تو سب کچھ بہو کے حوالے کر

کے خود اپنے شوہر کو لے کر ایک چھوٹے سے گھر میں منتقل ہو گئیں۔ کسی نے کہا۔

”تم ابھی سے کنارہ کش ہو گئی ہو۔ اپنی گدی نہیں چھوڑتے۔“

تو بڑی طمانیت سے بولیں۔

”میں نے بہتیرا راج کر لیا۔ اب جن کے کام ہیں وہ سن جائیں۔“

بچیوں کو قرآن پاک پڑھانے سے انہیں عشق رہا۔ گھر میں جو نہی شام کے ساتے ڈھلنے لگتے ”اسی جی سلام علیکم“ کی صدائیں گونجنے لگتیں۔ انگنانی لڑکیوں سے بھر جاتی۔ ہر ایک کو سبق خود دیتیں۔ پتھریں کتنے سینکڑوں لڑکیوں کو پڑھایا۔

ہم ماں بیٹی میں بہت دوستانہ تھا۔ ہربات ایک دوسرے سے کرتے۔ شادی کے اوائل میں سرال کی سختی کی باتیں مجھ سے سنتیں تو کہتیں۔

”گھبرا تے نہیں صبر کرو، اللہ اچھے دن لے آئے گا۔“

مجھے ہمیشہ دو ملال رہے۔ پہلا یہ کہ میری خوبصورت ماں کو میرے باپ کی بیماری نے ادھ موکر دیا۔ کبھی کبھی جی چاہنے لگتا کاش! وہ اس بوجھ سے نجات حاصل کر لیں، مگر وہ تو ان خوش نصیب عورتوں میں شامل ہونا چاہتی تھیں جو شوہروں کی زندگی میں ہی وداع ہو جاتی ہیں۔

اور میرے دوسرے ملال نے بھی مجھے ہمیشہ مضطرب رکھا۔ وقت اور حالات نے مجھے جس قدر عزت اور دولت دی اپنی بیٹی کا یہ عروج وہ نہ دیکھ سکیں۔

پتھری نہیں چلا کہ کب انہیں موت آگئی، دوڑتے بھاگتے وہ چل گئیں۔ ان کی چار پائی آنکن میں پڑی تھی اور عورتوں کے غول اندر آ رہے تھے۔ میں نے ایسے ایسے چہرے دیکھے جو میں نے اس سے پہلے کبھی نہیں دیکھے تھے۔ ہر عورت جو دلہیز سے اندر آتی، ضرور کہتی تھی۔

”بڑی اخلاق والی عورت تھی۔“

ہمارے محلے میں یوپی کی طرف کا ایک بہت مہر زگھرانے تھا۔ جن کا بیٹا ڈاکٹر تھا۔  
نمایا جنازے میں شرکت کے بعد جب وہ گھر گیا اُس نے اپنی ماں سے کہا۔

”آپ کو پتہ ہے آج کون فوت ہوا ہے؟“  
ماں نے حیرت سے اُسے دیکھا۔

”اس محلے کی بہت نیک اور بارا اخلاق عورت آج خدا کی مہمان ہوئی ہے۔“  
وہ لوگ تعزیت کے لیے جب آئیں تو آنسوؤں بھری آنکھوں سے یہ واقعہ مجھے  
سُنا یا۔

اپنے صدر علاقے کے بازار میں میں جب بھی خریداری کے لیے نکلتی تو ایک  
مدت تک ریڑھیوں والوں اور دو کانداروں نے مجھ سے اس انداز میں تعزیت کی.....  
”آپ کی والدہ جیسی اخلاق اور محبت والی عورتیں بہت کم ہوں گی۔“  
اگر شوہر کی وفاداری اور خدمت پر جنت مل سکتی ہے تو یقیناً میری ماں جنت کی  
سب سے زیادہ حقدار ہے۔



## ہم تین نمبر ہیئے، ہمارا کرونا بھی تین نمبریا

یقین کبھی یہ میرا بیانیہ ہرگز نہیں۔ اس لیے عنایت ہو گی اگر لعن طعن کی سان پر چڑھائی نہ جاؤں۔ پھر یہ تو چند دن پہلے کی مکالمہ بازی ہے اُن پانچ نوجوان ڈاکٹر پھیلوں سے جو لاہور کے نامی گرامی اسپتا لوں میں کام کرتی ہیں۔ لڑکیاں سنجدہ بھی تھیں اور شوخ و شنگ وزندہ دل بھی۔

پیاری سی لڑکی کا سارا چہرہ تو ماسک اور سکارف میں چھپا ہوا تھا۔ میرے سوال پر پردے میں چھپے ہونٹوں کے ساتھ سر مگیں آنکھیں بھی بولی تھیں۔ کرونا مریض آتے ہیں مگر ان کی اکثریت صحت یا بیماری ہوتی ہے۔ مرنے والوں کا نمبر بہت کم ہے۔ سوال ہے کہ کیا پہلے اسپتا لوں میں اموات نہیں ہوتی تھیں۔ اب پروپیگنڈہ، شور شرابا اور غل غپاڑہ زیادہ چارکھا ہے۔ اس میڈیا نے قوم کو رینگ کے چکروں میں نفسیاتی مریض بنادیا ہے۔

دوسری نے ذرا ہستے ہوئے کہا۔ ہمارا کرونا کو نساخالص ہے۔ جیسے ہم تین، چار نمبر ہیئے لوگ ہیں۔ ویسے ہی ہمیں ملنے والا یہ کرونا ہے۔ اب یہ کسی یار بیلی ملک کی سوغات ہے یا کسی خارجہ کا تھا۔ خود سوچیے یہ خالص کیسے ہو سکتا ہے؟ نوجوان ڈاکٹر کی بات تو بڑے پتے کی تھی، ٹھک سے دل کو گلی تھی۔ بے شک چین ہمارا دوست، مربی، محسن اور خیر خواہ ہے۔ ہمیں اپنا بغل بچہ سمجھتا ہے، پر ہے تو پورا بھی۔ نمبروں مال تو اس کا سیدھا سیدھا نمبروں ملکوں کو جاتا ہے۔ یعنی امریکہ اور یورپ وغیرہ۔ دو اور تین نمبر اس سے کمتر درجے کے لوگوں میں۔ ہمارے حصے میں تو کنڈم مال آتا ہے۔ مثال تو سامنے ہے امریکہ اور یورپی

ملکوں کی۔ ”لڑکیاں نہ رہی تھیں۔ مذاق اور تفنن طبع کی بات رکھنے کے ایک طرف، حقیقت یہی ہے۔ مجھے یاد آیا اپنا ایک ذاتی مشاہدہ۔ سری لنکا کے خوبصورت شہر نویرا علیہ کی سیر کے دوران چائے کی ایک فیکٹری میں جانے کا اتفاق ہوا تھا۔ جہاں سنہری مالک رنگت والے تروتازہ پتوں کو توڑنے سے وزن کرنے، میشیوں میں روائیں عمل تکسید سے گزارنے، خشک کرنے اور پھر ان کی گردیڈنگ کے مرحلوں کو دیکھا تھا۔ نمبر ون، نمبر دو اور نمبر تین۔ نمبر ون صفائول کے ملکوں کو نمبر دو ذرا تھوڑا سا مکمل درجے والوں کو۔

”میرا پاکستان بھی تو آپ کا گاہک ملک ہے۔ اُسے کوئی چائے بھیجتے ہیں۔“ نوجوان آفیسر میرے سوال پر مسکرا یا تھا۔ مگر بولا کچھ نہیں۔ سچی بات ہے ہمارے ہاں تو ایسی مشاہدوں کے ڈھیر نہیں پہاڑ کھڑے ہیں۔ ارباب اختیار کی کرتو تین اور حر کتنیں تو روز روشن کی طرح عیاں ہیں۔ ایک چھوٹا سا واقعہ اور سُن لیں۔

جاپان کی الیکٹریکل مشینری کی ایک کمپنی سے پاکستانی وفد کے ایک صاحب ضمیر سربراہ نے پوچھا۔ ”ہندوستان بھی آپ کی امپورٹ ٹریڈ کا اہم ممبر ہے جیسے پاکستان ہے۔ آپ دونوں ممالک کے نمائندوں میں کیا فرق محسوس کرتے ہیں؟“

اندرخانے کمیشن کے دونوں طلب گار رہتے ہیں۔ فرق اتنا ہے ہندوستانی پہلے کوالٹی کی بات کرتے ہیں اور آخر میں اپنے کمیشن کی۔ جبکہ پاکستانیوں کی بسم اللہ ہی اپنے کمیشن سے ہوتی ہے۔ کوالٹی جائے بھاڑ میں۔

اب ذرا ذاتی باتیں سُن لیں۔

یہ غالباً فرودی کے دوسرے یا تیسرا ہفتے کی بات ہے۔ بہت دونوں سے کشور ناہید سے بات نہیں ہوئی تھی۔ حال احوال پوچھا۔ بولیں ”ارے بھی کرونا بھگت کر فارغ ہوئی ہوں۔“ ”ہائیں کرونا۔“ بے اختیار ہی منہ سے نکلا۔ اس وقت تک یہ آگ ابھی

پرائے گھر میں ہی بھا نبھڑ مچا رہی تھی۔

”ہاں ہاں بھئی یہ فلوکیا ہے؟ اسی کرونا کا کزن تو ہے۔ کشور نے کہا۔ ایسا شدید جملہ تھا کہ لگتا تھا کہ ان کا پسلیاں ہی ٹوٹ جائیں گی۔ ہاں یہئی وبا کرونا ذرا فلو سے بھی ڈاؤن ہی لگتی ہے۔

کچھ اسی قسم کا سلسلہ بشری اعجاز اور ہماری کزن کے ساتھ بھی ہوا۔ دنوں نے مسلسل دو ماہ اس عذاب کو بھگلتا۔

”ارے بھئی کیا ہوتا ہے ہمارے ہاں بہار اور خزان کی آمد پر میری بہن بولی تھی۔

موسم جب بدلتے ہیں بچے بڑے بد پر ہیزیاں کرتے ہیں۔ ٹھنڈے برفوں والے پانی اور اے سی۔ نتیجتاً کم و بیش ہر بندہ ہی ڈاکٹر کے پاس پہنچ جاتا ہے۔ پرانیوں ڈاکٹروں کے کیکن بیاروں سے اُبل رہے ہوتے ہیں۔ سکولوں کے بچے تو زیادہ ہی طوفان مچاتے ہیں۔ چلو بھئی چھوٹے موٹے اردو میڈیم سکولوں کو چھوڑو کہ ہائی فائی لوگ کہ سکتے ہیں

جیسا منہ ویسی چیز (تھپڑ) جیسی کلاس کے بچے اسی کلاس کے چھا بڑی اور ٹھیلیے والے۔ پر یہاں تو بیکن اور لا ہور گرام جیسے ایلیٹ سکولوں کے سامنے بھی لڈو پیٹھے، گول گپے، گولاندھ، لچھے اور قلفی والوں کے گرد بچوں کے لا اونٹکر دھاوا بول رہے ہوتے ہیں۔ رنگارنگ شربتوں سے بے کانے میں پروئے برف کے گولے بڑے گھر کے بچے کس ذوق و شوق سے چوں رہے ہوتے ہیں۔ ڈسٹلڈ پانی لانے اور پینے والوں کے گلوں نے خراب تو ہونا ہی ہونا ہے۔ پھر بخار، چھاتی کا جکڑا اور غیرہ۔

تو فروری کے آخری دنوں میں یہ ہمارے ہاں بھی آدمکی۔ اب ہمیں اس منحوس مارے کرونا کا کیا پتہ تھا۔ ہمارے تو حکمران بھی اول درجے چوں ہیں کہ کچھ بندوبست ہی کر لیتے۔ ایسے ڈھیٹ کہ نہ اپنے ضمیر کے سامنے شرمندہ اور نہ خلق خدا کے سامنے۔

اب خیر سے ایک اور افتاد کا ذکر بھی سُن لیں۔ نو میجی کو کام پر گئی تو کیا دیکھتی ہوں  
سامنے والی لین میں دو عدد بھاری بھرم گاڑیوں کے ساتھ دس بارہ لوگوں کا ایک مجمع ایک گھر  
کو گھیرے میں لیے کھڑا ہے۔ سیدھی کٹ میں ملبوس خلائی مخلوق جیسے دو بندے تین پولیس  
والوں کے ساتھ کچھ دہشت بھری صورت کے غماز تھے۔ پتہ چلا کہ گھر کا بڑا لڑکا کسی  
پرائیوٹ کمپنی کے ایم ڈی کاپی اے تھا۔ مالک کو کرونا ہو گیا تو عملے کی شامت آگئی۔ لڑکے کو  
لے گئے۔ چار دن ذلیل و خوار کیا۔ سر کاری ٹیسٹ پازیوٹ پرائیوٹ ٹیسٹ نیکو۔

بارہ بجے گھر واپس آئی تو اپنے دروازے پر صبح والے واقعے سے کہیں زیادہ  
خوفناک اور ہوش رہا سا منظر تھا۔ یا اللہ خیر۔ ادھیڑ عمر کا ایک سپاہی اپنی انگلی بیل پر رکھے اُسے  
بجائے چلا جا رہا تھا۔

یکدم جیسے میرا میٹر گھوم گیا۔ دھاڑی۔ ”ہاتھ اٹھاؤ۔ بند کرو اسے بجانا۔ جاہل  
گنوار ہو کسی کے گھر دستک دینے کی تربیت نہیں سمجھی۔“

ایک معقول سے بندے نے آگے بڑھ کر کہا۔ ”ماں جی غصہ نہ کریں۔ ہم کرونا  
ٹیسٹ کے لیے آئے ہیں۔ گھر کے کسی ایک بندے کو چیک کرنا ہے۔“ نہ کیوں چیک کرنا  
ہے۔ روپٹ ہوئی یہاں کی کوئی۔“

دوسرے وردی والے نے فوراً ایک لیٹر نکال کر میری آنکھوں کے سامنے لہرا�ا۔  
”ارے پیچھے کرو اسے۔ جھوٹے عکس ڈالتے ہو۔“ اب وہ مجھے صفائیاں دینے اور اپنی  
پوزیشن واضح کرنے میں لگ گئے۔ جی چاہ رہا تھا ترکا وں۔

”عقل کے اوندھے ہوتم لوگ۔ علاقے کو تو دیکھا کرو۔ ان کی صح تو عام حالات  
میں گیا رہ بارہ بجے سے پہلے نہیں ہوتی، آج کل تو خیر رمضان ہے۔ اوپر سے یہ لاک  
ڈاؤن، گھوڑے گدھے بیچ کر سور ہے ہیں۔ پر یہ تو بتاؤ یہاں تمہیں آنے کا کس نے مشورہ

دیا؟ ان لوگوں کو تو ذرا سی چھینک آجائے تو بغل میں مہنگے ترین حمید لطیف کی طرف بھاگتے ہیں۔ شیخ زید نہیں جائیں گے۔ جاؤ کچی بستیوں میں جاؤ، ٹھوکر نیاز بیگ کے نواحی گھروں میں جاؤ۔ وحدت روڈ کے کواٹروں میں جاؤ۔ انہیں تمہارے فری ٹیسٹوں کی زیادہ ضرورت ہے۔ یہاں کس لیے خجل ہو رہے ہیں۔ ان کی فکر چھوڑو۔ یا اپنی فکر کے علاوہ اور کیا کرتے ہیں۔

خدا خدا کر کے انہیں رخصت کیا۔ اندر آئی تو لڑکی نے بتایا۔ گھنٹہ ہو گیا ہے بیل بجا بجا کر پا گل کر دیا ہے۔



## انور مسعود سونا نہیں، ہیرا سپر دخاک کیا

میں نہیں جانتی تھی لیے حاشر صدیقہ آپا کی صاحبزادی ہیں اور حاشر این ارشاد ان کے بھائی اور دادا۔ نیشنل بک فاؤنڈیشن اسلام آباد کے کتاب میلے میں ہم لاہور سے کچھ ادیب لوگ بھی شرکت کے لیے گئے ہوئے تھے۔ میلے کے دوسرے دن شام کو نیلم احمد بشیر نے کہا ”بھی رات کو لینا سے ملنے چنانا ہے۔ وہ بہت اصرار سے ٹلا رہی ہے۔“ کافی پلینٹ کے نام سے جانا جاتا ان کا گھر اور کیفے ادیبوں، شاعروں، گلوکاروں اور فنکاروں کا ہوم ہے تو وہیں دوسرے شہروں کے نوجوان فنکاروں کا یہ شیلٹر ہوم ہے جہاں نوجوان لینا کو اتنا کہتے ہیں اور حاشر ارشاد ان کے بابا جیسا ہے۔ اور میں یہ سب نہیں جانتی تھی۔

نیلم، آمنہ مفتی اور میں ایک آرٹسٹ سے گھر میں داخل ہوئے جہاں صاحب خانہ اور خاتون خانہ کے چند دوست جوڑے پہلے سے ہی موجود تھے۔ خوشگوار ماحدل اور مزے کی باتیں۔ تبھی تین نوجوان بچے اندر آئے۔ آنے والوں میں ایک علی زریون تھا جسے میں نے یوٹیوب پر سناتھا اور اس کی شاعری کی جدت سے متاثر ہوئی تھی۔

بال عمر کے دوڑکوں نے لیے کو اتنا کہا تھا۔ جس محبت کا ان کے بھوں میں چھلکا تو تھا میں تو یہی سمجھی تھی کہ وہ خاتون خانہ کے اپنے بچے ہیں۔ یہ تو بعد میں پتہ چلا کہ کافی پلینٹ میں آنے والے سبھی اڑکے بالے لینا اور حاشر کے بچے ہی ہیں۔

اب یہ عقدہ تو کہیں رات گئے گھلا کہ لیے، انور مسعود اور صدیقہ آپا کی بیٹی ہیں۔ میں ہنسی تھی۔ تو بھی صدیقہ آپا کی بیٹی کو تو پھر ایسا ہی ہونا چاہیے تھا۔ محبت کے روشن

چکتے ستارے جیسی روشنی دینے والی صدیقہ آپا۔

پھر ایک عجیب سی بات ہوئی۔ رخصت ہوتے ہوئے لینا نے دفتار مجھ سے کہا۔

اگر میں آپ کو آپا کی بجائے پھوکہوں تو آپ کو راتونہیں لے گا۔

دراصل! اُس نے از خود ہی فوراًوضاحت بھی کر دی۔ میری ایک پھوپھی کی شکل

آپ سے بہت بلتی ہے۔ جتنا وقت آپ ہمارے گھر میں رہیں مجھے وہ یاد آتی رہیں۔ اُس

کے ہاتھوں کو تھیپھتاتے ہوئے مجھے صدیقہ آپا کی زندگی کے وہ گوشے یاد آئے تھے جہاں

اُنہوں نے ایک سفید پوش عیالدار سرالی گھرانے کو اپنا خاندان سمجھا تھا اور ان سے وہی

رشته جوڑا تھا جس کی خواہش اور موقع ہمارا معاشرہ کرتا ہے۔

صدیقہ آپ سے پہلی ملاقات سعود عثمانی کے بڑے صاحبزادے کی دعوت ولیمہ

میں ہوئی۔ ایک حوالہ خداداد شاعر انور مسعود کا۔ دوسرا ایک قابل فخر استاد اور پھر اپنے خطوط

کے حوالے سے وہ جس عوامی پذیری ای سے ہم کنار ہوئی تھیں وہ تو بہت سے اچھے لکھنے والوں کو

بھی نصیب نہیں ہوتی۔ مسز فردوس امجد اسلام امجد نے اُن کی تعریفوں کے پل باندھ دیئے

تھے۔ ”فردوس وہ تمہاری سمدھن ہے۔ بیٹی کی ماں کو کم ہی دل کی گہرائیوں سے یوں اپنی

سمدھن کے گن گاتے دیکھا ہے۔ اس جوڑے کے خطوط پڑھے بیٹھی ہوں۔ شخصیت کی آئینہ

داری میں خطوں سے زیادہ کون سی چیز اہم ہو سکتی ہے۔ بندے کا اندر کھل کر سامنے آ جاتا

ہے۔ کچی بات ہے فردوس ملے بغیر ہی محبت کی ڈوری میں بندھی ہوئی ہوں۔ ”تو چلو

آؤ۔“ مسز امجد بہت محبت کرنے والی ہیں۔ میرا ہاتھ کپڑے ان کے پاس پہنچ گئیں اور ہنسنے

ہوئے بولیں ”آپ کی ایک اور چاہنے والی لائی ہوں۔“ شادی والے ہنگامے کے باوجود

ہمارے درمیان بہت ساری باتیں ہوئیں۔ انور مسعود کے حوالے سے، اُن کے اُس جھاڑو

والے شہر آفاق قصے کا بھی ذکر ہوا۔ میرے لیے وہ دن بڑا یادگار تھا۔

عمار مسعود سے ملاقات بھی اتفاق آئی تھی۔

”بولو بتاؤ ایک نادر شخصیت سے ملنا ہے یا تم نے گھر جا کر اپنی رضائی میں گھنسا ہے۔“ نیلم اور میں ایک تقریب سے واپس آ رہی تھیں جب راستے میں اس نے اچانک کہا۔ ”رات میں نے سمندر کی آگ نہیں بجھانی۔ رضائی میں گھس کر خراٹے ہی لینے ہیں۔ اس لیے چلو جہاں جانا چاہتی ہو۔“

تعارف حیران کن تھا۔ اعلیٰ تعلیم یافتہ نوجوان میڈیا کا بندہ اور شادی کر رکھی تھی ایک نایبنا لڑکی سے جس سے حد درجہ پیار کرتا تھا۔ جسے پھلوں کی طرح رکھا تھا۔ شاعری کی دلداہ، موسیقی سے پیار کرنے والی خوش شکل لڑکی جس کی اندر ہیری زندگی میں اس نے بہت سے چراغ جلا رکھے تھے۔ میں بہت متاثر تھی۔ ایک خوش شکل جو ملنسار ہونے کے ساتھ مودب بھی تھا۔ پتہ چلا کہ وہ صدیقہ آپا اور انور مسعود کا بیٹا ہے۔ تو بھتی ایسے والدین کا بیٹا ایسا ہی ہونا چاہیے۔ زندگی کو اپنے رنگِ وجہ سے گزارنے والا، لوگوں کو خوشیاں دینے اور باطنیے والا۔ وہ کئی فلاحی تنظیموں میں کام کر رہا تھا۔

ایک ملاقات کی یاد بھی دل و دماغ میں ہچل مچا رہی ہے۔ امجد اسلام احمد کی سالگرہ کا جشن تھا، جو ان کے بچوں نے بڑے پیمانے پر منانے کا اہتمام کیا تھا۔ جس میں صدیقہ آپا عمار کے ساتھ خصوصی طور پر شرکت کے لیے آئی تھیں۔ میں ان کے ساتھ صوفے پر پیٹھی ان سے باتیں کرتی رہی۔ قرآن پاک کی تعلیم اور درس قرآن کے جس سلسلے کو انہوں اپنا مطبع نظر بنا رکھا تھا اسی بارے وہ بتاتی رہیں۔ ان کی طبیعت کچھ ڈھیلی ہی رہتی تھی مگر مجھے محسوس ہوا تھا اس ذکر پر وہ یوں تازگی سے باتیں کر رہی تھیں جیسے اس سے بڑھ کر ان کے لیے گفتگو کا کوئی اور پہلو پسندیدہ ہی نہ ہو۔ ان کی آنکھوں کی چمک ان کے چہرے پر چھکلتے عشق و جذب کی لوائیں کی مدہم آواز میں چاہت کی ایک تڑپ میں سُن رہی تھی، انہیں

دیکھ رہی تھیں۔

دفعتاً مجھے دور سے اعزاز احمد چوہدری ممتاز سفارت کا نظر آئے۔ وہ یقیناً مجھے دیکھ کر مجھ سے ملے ہی آرہے تھے۔ اعزاز کی اُستاد ہونے کا تو مجھے اعزاز حاصل ہی ہے مگر اُس کے خاندان کے ساتھ میرے سوال کا بھی ایک گہر اعلق ہے۔ اُسے دیکھ کر میں خوش ہوئی مگر ملول بھی ہوئی تھی۔ اس کا سینہ چوتے ہوئے میں نے کہا تھا، میرے بچے تم تو بوڑھے ہو گئے ہو۔ ہر دم چلتی کرنے والی بھاری سفارتی ذمہ داریوں نے تمہیں وقت سے پہلے ہی مر جھا کر رکھ دیا ہے۔ میں ایسا کیوں نہ کہتی۔ کہ اُستاد ایک مالی کی طرح ہی تو ہوتا ہے جو اپنے پھولوں کو کھلے دیکھ کر خوش ہوتا ہے۔ میرا تصور، اس کا سُرخ و سفید چہرہ، اس کا بے حد متحرک وجود کہیں ٹرا فیاں، کہیں کپ، کہیں سڑی فیکیٹ لیتے بے شمار و پ دیکھ رہا تھا۔ میں پلٹی تو عمار مسعود نظر آیا۔ ”امی سے ملی ہیں۔“ اس نے صوفے پر بیٹھی صدیقہ آپ کی طرف اشارہ کیا۔ ”ہاں ہاں عمار انہی کے پاس تو بیٹھی تھی۔ بہت با تیں کی ہیں میں نے ان سے۔“

”تو اور کریئے نبا تیں۔“ عمار کی آنکھوں میں کچھ تھا۔ میں سمجھی تھی۔ اُس احساس کو، اس خواہش کو جانی تھی جس کا ایک چاہنے والے بیٹھ کی نظروں میں ہونا ضروری ہوتا ہے۔ جو اپنی ماں کو بھرے میلے میں لا یا تھا اور چاہتا تھا اس کی ماں اس وقت کے ہر لمحے سے خوبی کشید کرے۔ اور پل بھر کے لیے تھائی محسوس نہ کرے۔

اف یہ بڑا اگلین لمحہ تھا۔ میری دوستوں کا پورا ٹولہ ذرا فاصلے پر دھری کرسیوں پر برا جہاں ہو بیٹھا تھا۔ ایک خالی کرسی پر ہاتھ رکھے بینا گونندی مجھے اشارے کرتی تھی کہ آ جاؤ گرنے اس پر کوئی بیٹھ جائے گا۔ اور سیما پیروز کی آواز بھی سنتی تھی۔ ”دفع مار انہوں، اس کی چھپیاں پیپیاں ختم ہوں گی تو آئے گی۔“ اور میں آگے بڑھ گئی تھی۔ دنیا دار تھی نا۔

عمار کے کالم نے مجھے رلایا۔ اس کالم نے یقیناً بہتوں کو رلایا ہے۔ عمار کی ماں  
 جگت ماں تھیں۔ صابر و شاکر، ہر ٹنگی ترشی میں شکر کرنے، اللہ کی پسندیدہ خاتون۔ عمار اور لبیہ  
 جیسے میرا وجدان کہتا ہے۔ خدا نے اپنے فرشتوں کو کہا ہوگا۔ جنت کے فلاں حصے کو  
 سجاو۔ جانتے ہو آج کون آرہا ہے؟  
 مجھ سے محبت کرنے والی، میرے انسانوں سے پیار کرنے والی، میرا شکر کرنے  
 والی، میرے قرآن سے عشق کرنے والی۔



## دمشق کی مونا عمیدی کا اور میر ارمضان

میرا پاکستانی رمضان تو ہمیشہ ہی ڈھول ڈھمکوں، نعمتوں، گیتوں اور رمضانی تہذیبی رکھ رکھا سے لدا پھندا ہوتا تھا۔ دمشق کی مونا عمیدی کا رمضان بھی اپنے رنگ ڈھنگ میں بڑا رنگ رنگیلا اور خوبصورتیوں سے مزین ہوتا تھا۔ پھر ایک وقت ایسا آیا جب شام جنگ میں جل رہا تھا۔ ایسے میں مونا نے جونوہ کھے وہ میں آپ کو سناتی ہوں۔ پہلے تو کچھ مونا عمیدی بارے جائیے۔

دمشق میں چم(cham) پلیس ہوٹل کے بال مقابل نوبل بک شاپ پر دھری مونا عمیدی کی نظموں کے مجموعے کی پھول اپھروں میں اس نظم نے پل بھر میں ہی گرفت میں لے لیا تھا۔

آہ! بغداد کے سٹور بند ہیں

تریپولی کی گلیاں ویران ہیں

غزہ پر بمباری ہے

فلوجہ شعلوں میں نہار ہاہے

دنیا سورہی ہے اور عرب دنیا

بحث میں اُبھی ہوئی ہے کہ

ورلڈ کپ میچوں میں کون جیتا ہے؟

رہے نام اللہ کا

یہ چونکا دینے والی نظم تھی۔

سیلز میں نے صاحب کتاب سے مزید تعارف کی غرض سے ایک اور خوبصورت کتاب سیرین فوک ٹیلز Syrian Folk tales میرے ہاتھ میں پکڑا تھے ہوئے اسے تفصیلی دیکھنے کی دعوت بھی دے دی۔

صفحات اللئے پلنے اور کہیں کہیں پڑھنے سے احساس ہوا کہ بلاد الشام کے مختلف علاقوں کی یہ کہانیاں ایک انہائی شاندار پیش کش تھی۔ گرفت میں لینے والی، عام فہم زبان جو حقیقت اور طلسم، معلوم اور نامعلوم کے درمیان سفر کرتی تھیں۔ مصنفہ شاعرہ بھی کمال درجے کی تھی۔ دونوں کتابیں خرید لیں۔

میری درخواست پر بک شاپ کے مالک نے مصنفہ کا فون نمبر اور پتہ بھی دے دیا تھا۔ یہ 2008 تھا۔ شام پر امن تھا اور عام آدمی کب جانتا تھا کہ فضاؤں میں کہیں اس کی برپادیوں کے چچے گردش میں ہیں۔

مونا عمیدی قدرے فربھی بدن کی سُرخ و سفید خاتون نے مجھے اپنے گھر کے دروازے پر خوش آمدید کھا تھا۔ پاکستان کا جان کرنا تھا خوش ہوئی کہ جتنی سفر سے کوفت ہوئی تھی سب اُڑنچھو ہو گئی۔

باتیں شروع ہوئیں وہ بھی دعورتوں کی جو دو مختلف ملکوں، دو مختلف ثقافتوں اور تہذیبوں سے تعلق رکھتی تھیں۔ عورتوں کے حوالے سے جو تصویر مونا نے مجھے دکھائی وہ ہماری تصویر سے کچھ ہی مختلف تھی۔ شہری اور دیہی عورت کا جائزہ بھی تھا۔ تاہم سیریا میں زیادہ آبادی شہری ہے۔

ملکی قانون میں بھی مرد عورت کی کوئی تخصیص نہیں۔ سیاسی طور پر جو کچھ سنئے کو ملا وہ صحت مند نہ تھا۔ مونا بہت سلیمانی ہوئی اور ملکی حالات پر گہری نظر کھنے والی خاتون تھی۔

امریکن ماں اور شامی باپ کے گھر پیدا ہونے والی یہ بچی 1962 میں دمشق میں پیدا ہوئی۔ انگریزی ادب میں گریجوائشن دمشق یونیورسٹی سے کیا۔ اس کے ساتھ اس نے انگلش عربی ٹرنسلیشن کاؤنسل پومہ بھی حاصل کیا۔

فوك کہانیوں کی ان سلسلہ وار کتابوں نے ایک دھوم مجاہدی۔ عام شامی کیا پڑھے لکھے لوگ بھی اپنے ملک کی ثقافت کے ان خوبصورت رنگوں سے ناواقف تھے۔ بہت پذیرائی ہوئی۔ انگریزی میں شاعری بھی چونکا دینے والی تھیں۔

یہ جذبات و احساسات کا ایک جہاں کھوتی تھیں۔ عراق سے متعلق نظمیں، لیبیا، مصر عرب دنیا کس بے حسی کا شکار ہے۔ بڑی طاقتیں کی سیاسی ریشه دو ایساں، غلبے کی خواہیں اور طاقت کے اندر ہے اظہار کیسے چھوٹے چھوٹے ملکوں کے عام لوگوں کے خوابوں، خواہشوں، امیدوں اور ان کے بستے رستے خوش و گرم گھروں کو کھنڈر بنادیتے ہیں۔ وہ جو کہانیاں اور محبت کے گیت لکھتے اور گاتے لوگ کیسے میٹھے جذبات سے ناطق توڑ کر خنجر ہاتھ میں پکڑ لیتے ہیں۔

بے حد عام فہم لفظوں میں حقیقت کا چہرہ اور اپنے جذبات و احساسات کس خوبی سے اپنے اندر سے نکال کر وہ باہر صفحے پر بچھادیتی ہے۔

جب عراق خاک و خون میں نہار ہاتھا کہیں کسی وزن رکھنے والے نے کہا ہے۔ عراق سے فراغت کے بعد شام کی باری ہے۔ آپ اس بارے میں کیا کہتی ہیں؟ میں نے پوچھا تھا۔

اُس نے دکھ سے بھری ہوئی لمبی سانس باہر نکالتے ہوئے کہا تھا۔ ”اندھی عرب دنیا اور دیگر اسلامی ملکوں کی قیادتیں سب آل کاربنی ذاتی اعتراض کیلئے ضمیر کے سودے کرتی کبوتر کی طرح آئنچیں بند کئیں اپنی دنیاؤں میں گم ہیں۔ کوئی بینوں منصوبہ بھی

ہے۔ کہیں پر عظیم تر اسرائیل کے لئے کام ہو رہا ہے۔ امریکی ٹنک ٹینک اب عرب اور تیسرا دنیا کے مفوک الحال ملکوں کو کس اندر ہے کونہ میں میں دھکلنے کیلئے سرگرم ہیں۔ انہیں کوئی غرض نہیں۔“ پاکستان آ کر آ کثر میرا اُس سے رابطہ ہوتا۔ 2011 میں خانہ جنگی شام کے خوبصورت شہروں پر اپنی نجومت کے سامنے پھیلانے شروع ہو گئی تھی۔

اس کی ای میل نے مجھے بتایا تھا کہ عمیدی کہیں نہیں بھاگی۔ دمشق میں رہی۔ دمشق سے اُسے عشق تھا۔ اپنے خوبصورت ملک کے خوبصورت شہروں کو عراق کے شہروں کی طرح کھنڈر بننے دیکھتی اور اپنے دکھوں کو لفظوں کے ہاروں میں پروپر کر اس کا انلہار کرتی رہی۔

اُس کی اس میل نے مجھے رُلا دیا تھا۔ میں اسلامی کیلندر کے صفحات اُلتی ہوں جو میری کچن کی دیوار پر آؤ یا اہے۔ دو دن بعد رمضان ہے۔ میرے بچپن کے رمضان کی خوبصورت یادیں اپنی پوری توانائی سے میری آنکھوں سے باہر جھانکی ہیں۔ کیسے دل موہ لیتے منظر تھے۔ افطاری کے کھانوں کی خوشبوئیں۔ اذان کی پرسوڑ آواز، تراویح کی رونقیں۔ ٹپ ٹپ آنسو آنکھوں سے گرتے ہیں۔ یہ رمضان کیسا ہے؟

صح کے منظر رُلا دینے والے ہیں

دمشق کے لوگوں کو کس جرم کی پاداش میں

سزا دی گئی ہے

میں کیسے بتاؤں کہ

دمشق کے رمضان کی مقدس راتیں

مگر نگین لالیٹیوں اور قمقوں کے بغیر

خاموشیوں کو توڑتی ذکر کی آوازیں نہیں

ڈمشق میرے خوبصورت شہر  
زندگی تو یہاں غروب ہوتے سورج جیسی ہو گئی ہے  
ادا سی اور ما یوسی کی اہروں کو پھیلاتی  
گھپ اندر ہیروں میں گم ہوتی

ڈمشق کے گلی کوچوں میں پھرتے ہوئے میرا دل دکھ اور یاس سے بھر جاتا  
ہے۔ خوبصورت گھروں کے دروازے بند ہیں، کھڑکیاں بند ہیں۔ دروازے جیسے مجھے کہتے  
ہیں ہم اپنے مکینوں کا انتظار کر رہے ہیں۔ وہ کب واپس آئیں گے؟

آج سوچتی ہوں کہ میرا رمضان کس قدر خوف میں ڈوبا ہوا ہے۔ گلی کوچے  
سنسان ہیں۔ مسجدیں ویران ہیں۔ چینلو پر کرونا متابرین کی بڑھتی تعداد لمحہ فکر رہی ہے۔ فلاں  
علاقہ لاک ڈاؤن کر دیا ہے۔ فلاں گھر کو قرنطینہ میں بدل دیا ہے۔ یہ وقت کا کونسا طالم سے  
ہے جو کسی عذاب کی صورت بنی نوع انسان پر نازل ہوا ہے۔ ہاتھ نہ لگاؤ، قریب نہ جاؤ، کسی  
سے ملنائیں۔ کب؟ کب آپ اس دہشت سے نکلیں گے نہیں جانتے۔

مونا کی ایک میل مجھے یاد آئی ہے۔ میری بیٹی ابھی ایک ٹرپ سے واپس آئی ہے۔ غم زدہ  
ماحوں کے باوجود وہ خوش ہے اور مسکراتی ہے۔ میں اپنی بیٹی کی آنکھوں سے چھپلکتی امید کی  
روشنی دیکھتی ہوں۔

ہم ہیں  
ہم بکھرے شکستہ خوابوں والی نسل  
جو شیلوں پر سوتی، جاگتی اور تھیقے لگاتی ہے  
اس نسل کا غم اور دکھ بس صرف اتنا  
کیا بچلی اور انٹرنیٹ جلد بحال ہو گا

ہم وہ نسل جس کی خوشیاں چوری ہو گئی ہیں  
 تا ہم ہمارے نوجوان دل زندگی کیلئے ابھی بھی کشادہ ہیں  
 ہم وہ نسل جو بھی کسی دن کہیں گے  
 ہم نے تاریکیوں سے جنگ کی اور اسے کہیں دور دھکیل دیا  
 تو یقیناً ایک دن ایسا ہم پر بھی آئے گا۔ جب ہم ہر خوف و دہشت سے بے نیاز  
 باہر نکلیں گے۔ اپنے دوستوں کو جھپیاں ڈالیں گے۔ ہنسیں گے اور تھنے لگائیں گے اور کہیں  
 گے ہم نے کرونا سے جنگ کی اور اسے کہیں دور دھکیل دیا۔



## پیاری بیبیو! اب پچھا چھوڑ دو میرے مولانا کا

دل کے بہت بڑے تو نہیں پر کہیں کسی چھوٹے سے گوشے میں مولانا کے لیے  
تحوڑی سی محبت ضرور ہے۔ یقیناً اس میں اُن کے انداز بیان کی نرمی، اس میں گھلی مٹھاس،  
لبھے کا دل کو گرفت میں لیتا اُتار چڑھا و اور نفسِ مضمون میں اللہ اور اس کے رسول کی محبوسیت  
کا ذکر بے تھا شہ و بے بہا۔ یوں میں کچھ اتنی مذہبی نہیں۔ تھوڑی باغی اور من مو جی سی عورت  
ہوں۔ عمرہ اور حج خصوص دعاؤں اور سورتوں کی بجائے حمد یہ نظموں اور گیتوں کے زور پر  
کر آئی تھی۔ بارہ عدد میری، پھوپھیری بہیں جو ساتھ گئی تھیں نے ٹھٹھالگاتے ہوئے فتویٰ دیا  
تھا۔ ”لو بھتی یہ تو گرنجھ پاٹ کرنے آئی تھی۔“ بس بھتی بس یہ اللہ اور اس کے بندے کا معاملہ  
ہے۔ اپنے لج تلنے بند کرو۔

ہماری دوست نیم احمد بشیر کے بھی مولانا بارے بہت سے تحفظات ہیں۔ سب  
سے اہم تو حوروں کے سراپے، ملبوسات کی تفصیلات سے ہے۔ اب یہاں میں لاکھ گلریں  
ماروں کہ ”اری او نیک بخت یہ حوروں والے قصے تو خود اللہ میاں جی تفصیلات سے سناتے  
ہیں کہ جانتے ہیں اس کمخت مارے مرد کورام بھی تو کرنا ہے۔

خواب نہیں دکھاؤں گا تو کام اچھے کیسے کرے گا؟“ یہ اور بات ہے کہ وہ ارضی  
حوروں پر بھی رالیں ٹکاتا پھرتا ہے لوئڈوں کا بھی خریدار ہے اور جنت کی حوروں کا بھی متمنی  
رہتا ہے۔ مولانا بھی شاید مردانہ نفیسات سمجھتے ہیں۔ اسی لیے تو حوروں کے باب میں اُن کا  
بیان مردوں کے لیے جیسے باد صبا کے نرم و ملائم جھوٹوں کا پھولوں کے تھتوں پر سے دھیرے

دھیرے بہنا۔ جیسے ندی کے سبک خرام پانیوں کا ہلکی تی گنگا ہٹ سے چلتے رہنا جیسے احساس والا ہوتا ہے۔ ذاتی مشاہدے اور تجربے کی روشنی میں یہ سب کہہ رہی ہوں کہ میاں جی کی عمیق محیت اور بے پایاں دلچسپی کا مشاہدہ کیے بیٹھی ہوں۔ میں بھی ایک نمبر کی چلترا باز ہوں۔ پوری بتی میں کھول کر بہتھے ہوئے بولی تھی۔ ”مُکْرَمَتْ کریں۔ آپ کو ایک حور نہیں ملنی۔ میں نے بھی لاڈ سپیکر پر اعلان کر دینا ہے۔ فتح کے رہنا اے حورو۔ یہ آدم زاد نہ نزگیت کا مارا ہوا ہے۔

اس نے تو تمہیں گھاس نہیں ڈالنی۔ اُٹا تیار شیار ہو کر آئینے کے سامنے کھڑا ہو کر تمہیں نہیں خود کو دیکھتے ہوئے تم ہی سے پوچھئے گا۔ بولو بتاؤ کیسا لگ رہا ہوں؟ میری پیاری حور و تم نے تو اپنا سر پیٹ لینا ہے۔ میں تو دل کو تسلی دے لیتی تھی کہ بھی ہم تو ہیں ہی کو جے سے تو ہنوز تمہارا کیا بنے گا؟ مجھے تو یہی سوچیں کھائے جاتی ہیں۔“

شومی قسمت ٹیلی تھون شو ہم نے بھی دیکھا اور ہماری پروگریسو دوستوں نے بھی۔ جھٹ پٹ مناظر سے ٹاکرے کی عدالت لگائی۔ سچی بات ہے میرے تو اندر نے لڑاڑ دی۔ شرم کرو کچھ۔ مُصْفِ داری کی اہل ہوتم۔ کانوں کو ہاتھ لگائے اور لکھ لیئے۔ ”دنہیں بھی نہیں۔“ پر میری کون سُن رہا تھا۔ اعتراضات کی لام ڈور نے ایک حشر کا ساطوفان اٹھایا ہوا تھا۔ ارگر دکی دوست احباب بھی اکٹھی کر رکھی تھیں۔ لبجیے میرا تو وہ حال تھا کہ ابھی منہ سے بس اتنا ساہی پھوٹھی تھی۔

”اے ہے کچھ تو خیال کرو۔ صاحب علم و دین ہے۔ عزت و تکریم سے بات کرو۔ تم لوگ تو لٹھ لے کر پیچھے پڑ گئی ہو۔“

ایک دھاڑی۔

”اور انہوں نے کیا کیا۔ آپ تو اتنی نہیں سی چوچی کا کی ہیں نا۔ کچھ جانتی ہی۔“

نہیں۔ ہمیں تو سر بازار سوا کر کے رکھ دیا۔ یعنی یہ دباء ہماری وجہ سے آئی ہے۔ ہم اس کی ذمہ دار ہیں۔“

”لودھ ہو گئی ہے۔ مجھے کیا اتنا اونڈھا سمجھ رکھا ہے۔ ارے میں نے یہ شو سارا دیکھا ہے۔ بھتی اب اگر انہوں نے کہا ہے کہ یہ ہمارے گناہوں کی سزا ہے۔ تو بتاؤ کچھ غلط کہا۔ جھوٹے نہیں ہم، چور نہیں ہیں ہم، دھوکے باز نہیں ہم، پکے منافق نہیں ہم۔ چھا بڑی والے سے لے کر اوپر تک بتاؤ جس کے جتنے بس میں ہے اتنا ہی وہ لٹیرا ہے۔

”چلو سقراطی بقراطی تمہاری بات کو تھوڑا سا وزن دیتے ہیں۔ یورپ کے لوگ تو

جھوٹے نہیں۔ وہاں یہ عذاب کیوں کشتوں کے پشتے لگا رہا ہے؟“

”اے بس میرا منہ نہ کھلوا۔ مظلوم انسانیت پر بڑے ظلم ڈھائے ہیں انہوں نے۔ سارے زمانے کے متکبر اور اپنے مفادات کو ترجیح دینے والے۔ ہاں اپنے لوگوں اور اپنے کاموں میں بے حد ایمان دار ہیں۔ مانتی ہوں۔ پر اے ہے خلاف فطرت کام کرتے ہی نہیں اُسے بزرگ بازو قانونی شکل بھی دیتے ہیں۔ اب بتاؤ ہم جس پرستی کو کس دھڑلے سے مانتے ہیں۔ عورتیں عورتوں سے شادی بیاہ رچاتی پھرتی ہیں اور مرد مردوں سے۔ اللہ نے تو فطرت کے مطابق جوڑے بنائے ہیں۔“

میں تو بتا بڑھملوں کی زدیں تھی۔ ایک اور دوست چلائی۔

”بس کریں۔ عالم دین لوگ یوں درباری بنتے ہیں کیا۔ وہ تو سر کار دربار سے ہمیشہ دور رہتے ہیں۔“

”ارے بھتی جید علماء حاضری دینے میں کوئی مضائقہ بھی نہیں سمجھتے تھے۔ امام ابو حنیفہ کی مثال کافی ہے۔ عباسی خلیفہ دوم ابو جعفر منصور اور ملکہ حرا خاتون میں جھگڑہ ہو گیا تھا۔ خلیفہ نے کسی مفتی، کسی منصف کو بلا نے کی تجویز دی۔ حرا خاتون نے امام ابو حنیفہ کا

نام لیا۔ مسحور ان کی حق گوئی سے خائف ضرور تھا تاہم بلا بھیجا۔ آپ حاضر ہوئے۔ دونوں کے بیان سُنے۔ فیصلہ حق اور انصاف کی روشنی میں کر دیا کہ اسلام میں چار نکاح جائز ضرور ہیں مگر شرط عدل و انصاف کی ہے۔ انصاف کے بغیر یہ گناہ ہے۔“

”تو تم انہیں نہیں دیکھتی ہو۔ بادشاہ وقت کے چڑنوں میں بیٹھ کر فرماتے ہیں۔ عمران کو اجڑا چمن ملا ہے۔ بیچارہ تنہا ایمان دار شخص کہاں تک اسے آباد کرے گا۔ سجن ان اللہ اس ایمان دار شخص نے سارے لشیرے اور گرد اکٹھے کیے ہوئے ہیں۔ کسی کے اڑاں کھٹولے میں بیٹھتا تھا اور کوئی گھر کا خرچ چلاتا تھا تو پھر انہوں نے اصل زربمعہ سود و صول نہیں کرنا تھا۔ اور جن کے کارن یہ چمن اجڑا آپ کے قوان سے بھی گھرے مراسم تھے۔

دعا میں اور عشا میں تو وہاں بھی چلتے تھے۔ اور ہاں قوم کی بیٹیوں کی بے حیائی اور انہیں نچوانے کا بھی بڑا دکھ ہے انہیں۔ تو جس کی امانت و دیانت کے گن گار ہے تھے اس کے جلے اور دھرنے تو شاید پادھی نہیں۔ قوم کی بیٹیاں اور بیٹی گانوں پر بھنگڑے ڈالتے تھے۔ لذیاں پڑتی تھیں۔ واہ کیا دھرے تھے معیار ہیں۔“

ہماری ایک اعتدال پسندی دوست نے بھی گردہ گائی۔ ”کہتے ہیں اپنے پاس عقل نہ ہو تو ہمسایوں سے لے لو۔ اس نے تو اُسے بھی قبول نہ کیا۔ سیاست کی اس وادی پر خار میں داخلے سے قبل وہ ملک معرجان خالد سے ملنے گئے۔ انہوں نے ارادے جان کر کہا میرے خیال میں اگر تم تعلیمی شعبہ میں اپنی تو انبیاء لگاؤ۔ قوم تعلیم یافتہ تو ہو گی یہی ہاں تمہارے لیے اقتدار کے دروازے بھی آپ آپ کھل جائیں گے۔

تمہارا تو منہ ما تھا چوم کر اگلوں نے تخت پر بیٹھا دینا ہے۔ مگر ہمارے ہیر و کو بہت جلدی تھی۔ زیرِ ک سیاست دان کی باقیں اس کے عزم سے لگانہ کھاتی تھی۔ آس فورڈ کا پڑھا لکھا ٹیکیں گکی تدبیریں کرنے کی بجائے دعائیں کروارہا ہے۔ گھبرا یا پھر رہا ہے۔ پہلے دوا

پھر دعا۔ دین کا یہ سبق پتہ نہیں کیوں آئے ہیں یا اُنہیں رہتا۔“

”چلو میری پیار یو معاف کرو۔ دیکھو انہوں نے کھلے دل سے معافی مانگی  
ہے۔ یہ ان کا بڑا پن ہے۔ اپنی غلطی کو مانے کی تو ہمارے ہاں روایت ہی نہیں۔“



## ہمارے گھر کا اہم ٹاک شو

سوچتی ہوں گلزار کو الہام ضرور ہوتا ہے جو وہ آنے والے وقت کی چاپ سُن لیتا ہے۔ آنکھوں کو ٹھنڈک دیتا گھرہ سبزہ، سُرخ بنسنی، نیلے پیلے چھوٹ اور گھاس پر بیٹھا دلفریب پروں والا اجنبی سا پرندہ جسے کہیں بچپن میں دیکھتے تھے۔ اندر کہیں ہو ک اٹھی تھی۔ آنکھیں گیلی ہوئی تھیں۔ خوشی اور دکھ دنوں کی قیفیات کی بیک وقت زد میں تھی۔ میرے خوبصورت پرندے واپسی کا کتنا بڑا تاوان لیا ہے تم نے؟ آسمان انسانوں سے ہوا میں اور فضا میں شوروں غل سے خالی ہیں۔ زندگی مجنون ہے۔ کہیں اگر منظر میں حسن ہے تو وہیں خوف اور یاس کا زہر بھی گھلا ہوا ہے۔ اندر کے ہر مو، ہر سام سے صدائے احتجاج ہے۔ میں گھر میں نہیں بیٹھ سکتی ہوں۔ منیرہ شیم کی شیر کی ہوئی گلزار کی نظم نے گویا کلیجِ مٹھی میں جکڑ لیا ہے۔

سب کو معلوم ہے باہر کی ہوا قاتل ہے  
یونہی قاتل سے الجھنے کی ضرورت کیا ہے  
زندگی ایک نعمت ہے اسے سنجال کے رکھ  
قبستا نوں کو سجانے کی ضرورت کیا ہے  
دل کے بہلانے کو گھر میں مجہ کافی ہے  
یونہی گلیوں میں بھٹکنے کی ضرورت کیا ہے

نظم کے آخری شعروں کو پڑھتے ہوئے جی چاہا تھا کہ گلزار سے اتنا ضرور کہوں  
گلزار جب گلیوں میں بھٹکنے کے چسکے اور لتیں لگ جائیں تو گھر میں ٹکنا مشکل ہوتا

ہے۔ مشقت کے گودے سے بھری ہڈیوں کو آرام کی لطافت راس نہیں آتی۔ بیچاریاں چٹختے  
گلتی ہیں۔

پھر دیر تک سوچیں تھیں۔ لا وَنْ سے آتی ایک اور گھائل کرنے والی آواز نے  
ادا سی بڑھا دی تھی۔

شہر خالی، جادہ خالی، کوچھ خالی، خانہ خالی  
جام خالی، سفرہ خالی، سا غرو پیانہ خالی  
چلوان اللہ کا شکر ہے گھر خالی نہیں۔ ہاں محمود شام کی حمد یہ نے رُلا دیا ہے۔

درس گاہوں پر ہیں غالب و حشتبیں ویرانیاں  
بند ہیں رحمت کے درہم کھلکھلا سکتے نہیں

چی بات ہے ہمیں تو اس نیو ولڈ آرڈر کے قصابوں نے گذشتہ دہائیوں سے جس  
خوف اور عذاب میں مبتلا کر رکھا ہے۔ اس نے ہی ہمارا ناس مارا ہوا تھا۔ اب بیچ میں اس  
کم بخت مارے کرونا اور لڈ آرڈر کی رہ گئی تھی کہ یہ بھی اپنا لج تلنے آگیا۔ اب بندہ پوچھتا ہے  
کہ کیا یہ بھی ان قصابوں کی کوئی سازش ہے۔ ویسے تو سپر پاور کے بڑے گماشے بذات خود  
اعتراف کرتے ہیں کہ جب وہ کوئی کام کرتے ہیں تو اس کے ہونے کا جواز پیدا کر لیتے  
ہیں۔ اور جب دنیا ان کے الفاظ کی بھول بھلیوں میں اُلچھرہ ہی ہوتی ہے۔ ان کی ترجیحات کا  
رخ بدل جاتا ہے۔ وہ یعنی (امریکی) تاریخ کے ادا کار ہیں اور لوگ (یعنی دنیا) صرف یہ  
جانے میں ہی لگی رہتی ہے کہ ہم کر کیا رہے ہیں۔ یا پھر کائنات کی سب سے بڑی سپر پاور  
اپنے بلنگڑوں بچوں گڑوں کو تھوڑا سا جھکا دے رہی ہے کہ پھੇے پڑ رہے تھے۔  
فلسطین، عراق، شام، افغانستان میں ان کے عزم نے کیا کیا نہ ستم ڈھائے۔

شام کا وہ عظیم انقلابی شاعر جس کی نظم "میں دہشت گردی کا حامی ہوں۔" I am

-بے اختیار یاد آگئی ہے۔ with terroism

جب تک نیور لڈ آرڈر  
 امریکہ اور اسرائیل کے درمیان منقسم رہتا ہے  
 یہ میرے بچوں کا خون کرتا رہے گا  
 ان کے ٹکڑے کتوں کے آگے ڈالتا رہے گا  
 جب تک یہ نی دنیا قصاص کی گرفت میں ہے  
 میں دہشت گردی کا حامی ہوں اور رہوں گا  
 ابھی تو شاعر نائن الیون کی تباہ کاریاں دیکھنے سے پہلے ہی رخصت ہو گیا  
 تھا۔ فلسطینیوں کے انتفاؤں نے ہی اُس کے تن من میں آگ لگا رکھی تھی جس کے اظہار کی  
 انقلابی گونج مشرق و سطی کیا پوری دنیا میں بلند ہوئی تھی۔ امریکہ کے ایونوں میں کھلبی مچی  
 تھی۔

بھیتا ہوتا تو نائن الیون پر جانے کتنے بین لکھ لکھ مارتا کہ بغداد کے اسپتاں کے  
 مناظرنے مجھ جیسی کا حشر نشر کر دیا تھا۔ انسانیت بستروں پر لیٹی بلک رہی تھی۔ جی چاہتا تھا  
 امریکہ کو کچا چبا جاؤں۔ آگ لگا دوں۔ کمزور کی اوقات کیا اس کے گھصے کی حقیقت کیا۔ سارا  
 رولا طاقتوں کی سپری میں کا۔ ایک دوسرے پر الزام تراشیاں۔ دو تجارتی حریف۔ حال کی  
 سُپر پاور اور مستقبل کی بظاہر گلہ لیتی طاقت۔ کس کس کی منصوبہ بندی، پہل کہاں سے  
 ہوئی؟ کس نے کس کو نشانہ بنایا؟ حقائق تو کھل جائیں گے تھوڑا وقت لگے گا۔ ہاں یہ ضرور ہے  
 کہ طاقت کے اس کھیل میں اپنے لوگوں کو مرانا بھی تو پروگرام کا حصہ ہی ہوتا ہے۔

یہ تو ہوئیں دل اور دنیا کی باتیں۔ اب کچھ گھر کی باتیں بھی سُن لیں۔  
 کرونا کی برکتیں صحیح تو دس بجے سے پہلے نہیں ہوتی ہے۔ ہماری کچھ میڈیا مسرت

بھی گھروالوں کے ساتھ ہی سوتی اور اٹھتی ہے۔ کچن میں گئی۔ برتوں کا کھلا راستک اور سلپیوں پر حسب معمول بکھرا پڑا تھا۔ گھر کے پچھے رات بھر تو مستیاں کرتے رہتے ہیں۔ میرا بھی ان دنوں اس کی مدد کرنے کا معمول بنایا ہوا ہے کہ سب کچھ دھو دھلا کر برتن ڈبے ٹھکانوں پر سیٹ کر دیتی ہوں۔ چلو بیچاری خوش ہو جاتی ہے۔ گیارہ بجے کچن کا چکر لگا۔ مسرت نہیں تھی۔ دل دھڑکا۔ خدا یا خیر ہو۔ کیونکہ ذمہ دار لڑکی ہے۔ اس کے کمرے کی طرف بھاگی۔ گورے چٹے گلابی چہرے کو نہ صال دیکھ کر تو جیسے پاؤں تلے سے زمین ہی سرک گئی۔ گھبرائے لجھے میں پوچھا۔ کیا ہوا ہے؟ وہ ذرا پیر یڈز ہو گئے ہیں۔

”اف شکر پر ورد گار تیرا“، سکون و طمانیت کی لہر سارے سریمیں دوڑ گئی۔ ممتاز ابھج بوجھل ہو گیا۔ ”آرام کرو۔“ یہ مسئلہ تو اس کے ساتھ تھا۔ شکر الحمد اللہ کرتی کچن میں آئی۔ بہو بھی آچکی تھی۔ اُسے بتایا۔ ٹرے میں اس کے لیے انڈا چائے سجا رہی تھی کہ میاں جی خیر سے وارد ہوئے۔ پیوی بہود دنوں کو کام کرتے دیکھ کر بولے۔

”مسرت کہاں ہے؟“

”اس کی طبیعت ذرا ٹھیک نہیں۔“

اب سوالوں کی لام ڈور شروع ہو گئی۔ بخار ہے کیا؟ گلات تو خراب نہیں۔ چینکیں تو نہیں آ رہی ہیں۔ ڈاکٹر عمر کو فون کرو۔ سوال پرسوال۔ اف میرے نھنوں میں خارش ہونے لگی تھی۔ جھلان کر میں نے کہا۔

”کمرے میں جا کر بیٹھیں۔ فکر کی کوئی بات نہیں۔“

”کیسی اونڈھی عورت ہو۔ کس مزے سے کہہ رہی ہو۔ فکر کی بات نہیں۔ چھوٹے

”پچھے ہمہ وقت اس کے ساتھ چھٹے رہتے ہیں۔“

اب میرے صبر کا پیانہ لبریز ہو گیا تھا۔ اپنے سر پر ہاتھ مارتے ہوئے چلائی۔

”بدھے ہو گئے ہو پر عقل نہیں آئی۔ اُسے پیریڈز ہو گئے ہیں۔ درد ہوتا ہے۔“

”اوہ واچھا۔“ کان لپیٹ کر کھسکنے میں ہی عافیت جانی تھی۔

ابھی گھنٹہ ہی گزر رہا ہوگا۔ چھوٹا بیٹا باہر سے آیا۔ کچن میں ماں اور بیوی کو دیکھ کر بولا۔ مسرت کدھر ہے؟

ایک تواس کا سنگھ (گلا) اتنا بڑا ہے کہ عام لبجھ میں بات بھی کرے تو لگتا ہے جیسے اڑرہا ہے۔ یوں بھی بیوی کچن میں ہوا سے اچھل پیڑے (بے چینی) لگ جاتے ہیں۔ شکر ہے کہ لڑکی بڑی بھی ہے۔ وہی باپ جیسے سوالوں کا سلسلہ۔ وہی خدشات۔

غصے سے مجھے پھر چلانا پڑا تھا۔ ”الو کے پٹھے ڈنگر ہوتم۔“ تین بچوں کے باپ ہو۔ کرونا تمہارے اعصاب پر سورا ہو گیا ہے۔ مت ماری گئی ہے۔ خرابی طبیعت کا کوئی دوسرا امکان تمہارے بھیجے میں ہی نہیں آ رہا ہے۔ دفع ہو جاؤ۔ پیریڈز ہو گئے ہیں اُسے۔ ”یا اللہ یہ ہماری مسرت کے پیریڈز تو آج گھر کا اہم ٹاک شوبن گیا ہے۔

مجھے اپنا وقت یاد آیا تھا۔ اماں ابایاد آئے تھے۔ مسرت جیسا ہی حال ہوتا تھا۔ ابایا لیئے دیکھ کر تشویش سے اماں سے کہتے یہ کیوں لیٹی ہوئی ہے۔ اماں کہتیں اس کے پیٹ میں درد ہے۔ اچھا تو میں اسے ڈاکٹر کے پاس لے جاتا ہوں۔ اماں اپنے ماتھے پر دو ہتھر سا مارتیں اور کہتیں۔

اللہ ایس سودائی دا کی کران (اس حق کا کیا کروں) یہ مردوگ اتنے گا و دی

کیوں ہوتے ہیں۔ یا پھر کرونا کے سوا ہمیں کچھ اور سو جھ ہی نہیں رہا ہے۔



## غرناطہ کی چھتوں پر اذان نہیں اذان میں

ہم پاکستانیوں کے لیے کرونا کی یا افاد پکھاتنی نئی تو نہیں ہاں البتہ اس کی سُنگینی بہت گھمیز ہے۔ دہشت گردی جیسے عفریت کو کس طرح اس قوم نے بھگتا ہے یہ کوئی ہم ماوں سے پوچھے جن کے دلوں کی ہر دھڑکن اور سانسوں کی ہر تار میں عافیت اور خیر کی دعائیں پروائی ہوتی تھیں۔ بات کو لمبی کیا کروں ان بڑی طاقتتوں کے مفادات غلبے اور حرص وہوں کے ہتھانڈے کیسے ہم کمزور ملکوں کو خون میں نہلاتے رہے ہیں۔ خدا تو انہیں کہیں یاد ہی نہیں تھا۔

پچھلے دنوں مذہبی رواداری اور یگانگت کے بہت سے مظاہرے دیکھنے کو ملے۔ ان میں ٹرمپ کا تلاوت سُتنا، بل گھٹیں کا کہنا یہ یہ میں سکھانے آیا ہے۔ روحاںی طاقت کا اعتراض، ویٹ کن سٹی میں سورہ رحمٰن کا گونجنا اور اپین میں صدیوں بعد اذان کی آواز۔ اخبارات نے اپین میں اذان کو جس طرح نمایاں جگہ دی وہ کہیں اس کرب کی تسلیں کا اظہار تھا جو ہم عام بے عمل سے مسلمانوں کی جذباتیت سے جڑا ہوا ہے۔ جہاں انہوں نے صدیوں حکومت کی تھی۔

اسپین سیاحت کے حوالے سے اہم ملک۔ مورش تہذیب کا نمائندہ جس نے صدیوں مور مسلمانوں کے اُس علمی، ادبی فکری، سائنسی تعمیری، تہذیبی و تمدنی اثاثوں کو نظر انداز کیا۔ یہاں بریفائلٹ کو خراج تحسین پیش کرنا پڑے گا کہ جس نے کہا اس میں کوئی شک نہیں کہ عربوں نے کوئی نیوٹن اور کوپر نیوکس پیدا نہیں کیے، لیکن انہوں نے جو کچھ یورپ کو دیا اس کے بغیر کوپر نیوکس اور نیوٹن پیدا ہی نہیں ہو سکتے تھے۔ تاہم گذشتہ صدی نے اہل

اپین کو اس کا احساس دلایا اور انہوں نے اس کا اعتراف کیا۔

آٹھ جولائی 2003 کا یہ جس آلو سادن تھا۔ اخبارات اور ٹویٹر نے ایک ایسی خبر شرکی تھی جس نے آنکھیں گیلی کر دی تھیں۔

خبر الجزر یہ ٹیلی ویژن لائیونسٹر کر رہا تھا۔ غرناطہ کی اس نئی تعمیر شدہ مسجد کے موذن کا مینار پر چڑھنا اور نصف ملنینیم کے طویل عرصے بعد اللہ اکبر کی صدائکا گونجنا کیسا ایمان افروز واقعہ تھا۔

اس کو بنانے کے لیے کتنا انتظار کرنا پڑا۔ اس کی تفصیل بڑی لمبی ہے۔

تعریف و تحسین کے لفظ بہت چھوٹے ہیں اُن پندرہ سو لہ ہزار ہسپانوی مسلمانوں کے لیے جن کے اندر عزم صمیم کی لو انہیں سرگرم رکھتی تھی۔ مسلسل جدو جہد، مسلسل کوشش۔ حکومتی سطح پر ارکان کی مخالفت بہت شدید تھی۔

تاہم ایک وقت ایسا آیا کہ سیاسی طور پر مسلسل بلند ہونے والی اس آواز کو دبانا مشکل ہو گیا تھا۔ یو اے ای اور شارجہ کے حکمران نے اس کے کم و بیش سارے اخراجات اٹھائے تھے۔

نصف صدی سے بھی زیادہ کی کاوش کا یہ حسین تحفہ اس کی خوبصورت اپنی طرز کے منفرد اکلوتے مینار کی چھوٹی سی جگہ پر جب موذن نے اللہ اکبر کی صدائگانی تو غرناطہ کی پہاڑیوں، غرناطہ کے میدانوں، اس کی فضاؤں میں وہ آواز گونجی تھی جسے سنبھتے ہوئے آنکھوں سے آنسو جاری ہوئے تھے۔

اور اب البیازین کے گھروں کی چھتوں پر اذانیں گونجی تھیں۔ پروردگار عزتیں اور ذلتیں دینا صرف تیراہی کام ہے۔

تین سال قبل اکتوبر کی ایک میٹھی سی دوپہر جب میں غرناطہ میں تھی تو اُس مسجد کو

دیکھنے کے لیے مری جا رہی تھی۔ اب شہر آفاق الحمر محل کی ڈھلانوں پر بکھری مسلمانوں کی عرب تہذیب و ثقافت کی نمائندگی بستی الیازین جانے اور اس کی مسجد میں ظہر کی نماز پڑھنے کے لیے جا رہی ہوں۔

سیاہ آہنی گیٹ سے اندر داخل ہوئے۔ دعائیں ہونٹوں پر تھیں۔ درختوں سے گھری خوبصورت روشن اور فوارے سے تھی اپنی پشت پر الحمرا اور پہاڑوں کے منظر دکھاتی کیسی دل کو بھائی تھی۔

اور جب اذان کی آواز گنجی۔ یہ وجد کی سی کیفیت تھی جو ہم دوستوں پر طاری ہوئی۔ اندر ایک روح پرور منظر ہمارا منتظر تھا۔ حد رجہ خوبصورت اور پرکشش محراب و منبر بھی اپنی نوعیت میں منفرد لگے۔ نماز ادا کی۔ شکر تھا۔ دعائیں تھیں اور گھری عبودیت کا اظہار تھا۔ پلازہ سان نولس کے کشادہ ٹیرس کی منڈیر پر بیٹھنا، موروں کے اس شاہ کار محل کی برجیوں، میناروں کو چیکٹے سونے جیسی دھوپ میں دیکھنا اور عقب میں سیر انویدا کے کہیں کہیں برف میں ڈھنپے پہاڑوں کو سائبانوں کی طرح مستعد محسوس کرنا جیسا مسرور کرنے والا کام بھی ہم نے وقت کی قید سے جیسے بے نیاز ہو کر کیا۔

اوپر والے کی احسان مندی تو ساتھ ساتھ چل رہی تھی۔ بھلا جو گدہ بل کلنٹن کی یادوں میں کھلبی مچاتی رہی ہوا اور جسے وہ دنیا کا بادشاہ بن جانے پر بھی دیکھنے کے لیے آئے کہ وہ اس سے بہت متاثر ہوا تھا۔ تو کہنا پڑے گا کہ سارا منظر کسی شاہ کار بینینگ کی طرح لگتا تھا کہ جسے دیکھتے جاؤ اور دل نبھرے۔

حسین اور موه لینے والا تو سب کچھ تھا مگر پس منظر میں جو دکھ اور کرب تھا اس کا احساس تو اس دل کوہی تھا کہ چرچ تو کبھی مسجد تھی جہاں سجدہ دیا جاتا تھا اور درختوں سے سجا یہ کشادہ سا پلازہ بھی قلعہ تھا۔ جس کا کوئی ٹوٹا پھوٹا نشان تو

نظر آتا ہے۔ باقی سب صفائی ہو گیا ہے۔

درالصل Alcazaba کے ساتھ بھی تو بڑی تلخی یاد و ابستہ ہے کہ جب غرناطہ کا سقوط ہوا تو پہلا کام تو گھنٹی کا نصب کرنا تھا جو رومان کی تھوک عقیدے کے مطابق ایمان کا حصہ ہے۔ لا ویلا اسی کو کہتے ہیں۔

2 جنوری کو گھنٹی کا بجنا 1492 غرناطہ کو واپس لینے کا دن ہے کہ طور پر منایا جاتا ہے۔ سچی بات ہے یہ البیازین ایسا حسین و جمیل تکرہ ہے کہ جسے جتنا دیکھا تو تاکم۔ اسے جب تک انسانی آنکھ سے نہ دیکھا جائے اس کے حسن کا اندازہ ہی نہیں ہو سکتا۔ تنگ تنگ خم دار گلیوں والا یہ البیازین جو مورش تہذیب و تمدن کے آغاز سے سجا قرون وسطی کا حسن آنکھوں کے سامنے مجسم کرتا ہے۔

البیازین کے جس محرابی دروازے سے ہم اندر داخل ہوئے وہ گیٹ اف Puerta Elvira قدرے سرخی مائل بھورا تھا۔ نام کے بارے بہت سی روایات ہیں۔ مجھے تو صرف ایک حقیقت کے قریب تر لگی تھی کہ جب لگ بھگ کوئی تیر ہویں صدی کے کم و پیش وسط میں مسلمانوں کو بیاز Baeza شہر سے عیسائیوں نے دیکھ کر لالا دیا تو وہ بھاگ کر غرناطی کی ان شہلی پہاڑیوں پر آباد ہو گئے اور انہوں نے اس مضافات کو اپنے پرانے شہر کا نام دیا۔ جسے آج البیازین کہا جاتا ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ یہ ال کذابا Alcazaba تھا۔ اور قرطہ کے زوال کے بعد مسلمانوں کی طاقت کا سارا مرکز غرناطہ بن گیا۔ شہر خوبصورت مسجدوں سے تھ گیا۔ یہ کوئی آٹھوں نہیں، پچھیں تیس کے لگ بھگ تھیں۔ خوبصورت مکانات، بازار محрабی بڑے بڑے چوبی پٹوں والے گیٹ یا باب، ڈھلانی گلیاں۔ تھ تو یہ ہے کہ یہ ایک ایسی بستی کا روپ دھار گئی جو آج بھی اپنی اسی انفرادیت کے ساتھ قائم ہے۔

یہاں کے بہت سارے چرچ تو وہ ہیں جو مسلمانوں کی مساجد و پر بنائے گئے ہیں۔ بعض خوبصورت مینار بیل ٹاور بنادیئے گئے۔ ان میں سب سے خوبصورت اور حسین Al Minar de San Colegita اور اس کا صحن تھا جو کہ کبھی مسلمانوں کی بہت بڑی مسجد تھی۔ جو چرچ آف del Salvador سے مسلک کر دیا گیا تھا۔

چرچ کی یہ کہانی اس ظلم و زیادتی کو بہت اچھی بتاتی ہے کہ اسلام کو عیسائیت میں بدلتے کے کیا کیا جتن ہوئے۔ اور ان کے اپنے شہر میں مسلمانوں اور ان کے ساتھ ساتھ یہودیوں پر بھی ظلم و ستم کے کون کون سے پہنچا نہیں ٹوٹے۔

اس گیٹ سے اندر داخل ہونا گویا اس عہد قدیم میں داخل ہونے کے مترادف تھا۔ یہاں کہیں دیواروں پر بکھری خستگی اور کہنگی بھی نظر آئی۔ کہیں بلند و بالا پتھر لیلی امیٹوں اور پتھروں کی سڑھیاں جو گھروں کے ساتھ ساتھ اور چڑھتی چلی جاتی تھیں۔ پھول پتے بیلیں گملے بھی آنکھوں کو طراوت دیتے تھے۔ جس گلی میں جاتے پکھنہ پکھنہ وہاں مختلف ہی نظر آتا۔ کہیں کوئی محرابی دروازہ توجہ کھینچتا۔ کہیں گلی یا نگاہ دہانہ کسی الف لیلوی داستان کی طرح پھولوں سے چکتے کسی میدان میں دھکیل دیتا۔ کہیں چونے اور گچ میں گندھے مکان نظر پڑتے۔

البیازین۔ یہ کیسا جہاں اور کیسی دنیا تھی۔ قدمات کے حسن میں پورم پورڈوبی۔ منے رنگ کے پینٹ پالش رنگ و روغن کے غازے میں لپٹی ہوئی۔ ورلڈ ہیرٹچ کی گودی ہوئی۔ عربوں کے شاندار و روش کی مالک۔

شاائقین کا بجوم تھا۔ بیگ کندھوں سے لیکاے جھٹھوں کی صورت پروانوں کی طرح اس کی گلیوں میں منڈلاتے پھرتے تھے۔ کہیں گھروں کی بالکونیاں اور فرنٹ کی دیواریں آرائشی نوادرات سے سمجھی آپ کی آنکھوں سے اشارے بازیاں کرتی تھیں۔ کہیں کشادگی اور

کہیں اتنی تنگی کہ دو منزلہ سہ منزلہ گھروں کی بالکل نیوں اور درپیوں سے ذرا سا ہی ہاتھ بڑھانے سے سامن اور چائے کے کپ کا لین دین ہو جائے۔ مکانوں کی چھتیں اور چوباروں کی کھڑکیاں ایک دوسرے کے گھر میں گویا کھلتی تھیں۔ گلیوں کے نام کہیں چونکا تھے۔ گوگڑے ہوئے تھے مگر ذرا ساز ورد ہیں اور تھوڑی سی فکر ماضی سے ناط جوڑ دیتی تھی۔

کہیں پیڑوں پر بجے سگترے، مالٹے۔ ہائے جی چاہتا تھا توڑ کر کھائیں۔ کہیں سے لوں مرچ مل جائے تو پھٹارے بھرتے ہوئے بخین آنکھوں کے سامنے آجائے گا۔ کہیں چڑھائی، کہیں اُترائی، کہیں پھول، کہیں بیلیں، کہیں پیڑ، کہیں درخت۔ سب اس کا حسن بڑھانے کا باعث ہیں۔

سب سے زیادہ لطف سانکلوس چرچ کے احاطے میں آیا جہاں اوپری منڈیر پر ٹورسٹوں کے پُرے بیٹھے ان رنگ رنگیلے جپسیوں کے فلمکنو گیت اُن کے گھاروں پر سُنتے تھے۔ اس منظر کا حصہ بننے میں ہم نے لطف اٹھایا۔



## اس مشکل گھری ملک کے ساتھ کھڑے ہوں

یہ لاک ڈاؤن ہوئے تیرے دن کی شب کا پہلا پھر ہے۔ ڈی ایچ اے فیز 5 کے ایک گھر میں ایک نوجوان صنعت کار اسمامہ عثمان ایک فون کال سُننے میں مصروف ہے۔ بات کرنے والے نے اپنا تعارف کرواتے ہوئے بتایا کہ وہ پنجاب انگریش نیشن بینال او جی کے پلان نائن سے بول رہا ہے۔ تکلیف دینے کے لیے معذرت خواہ ہیں۔ دراصل انہیں وینٹی لیٹر سپلائیزر Ventilator Splitter کے لیے اس کے تعاون کی اشد ضرورت ہے۔ اس پر زے کی ہنگامی بنیادوں پر تیاری چاہیے۔ وینٹی لیٹر کی شدید کمی کو وہ اس پر زے کی مدد سے بہت آسانی سے چار مریضوں کو پینڈل کرنے کی پوزیشن میں ہوں گے۔ نوجوان نے بتایا کہ فیکٹری بند ہے۔ اور چھوٹے بڑے کارکن سب چھٹی پر ہیں۔ اور وہ خود بھی گھر پہنچنے کی تیاری کر رہا ہے۔

پلیز آپ ابھی فیکٹری کھولیں۔ اپنے انجینیر زکو بلائیں۔ ہم پہنچتے ہیں۔ اسمامہ نے اپنے بہترین فنی ماہروں کو فوراً فیکٹری پہنچنے کا کہا۔ پی آئی ٹی بورڈ کے لوگ گھری ڈی پرنٹر پر تیار کرنے والے پر زے کی ڈرائیگ اور تصویریں لے کر آئے تھے۔ دونوں پارٹیوں کے درمیان فنی پہلوؤں پر بحث مباحثہ اور اطمینان رائے رات گئے تک جاری رہا۔

انجینیر ز کے سامنے بہت سارے مسائل تھے۔ انہوں نے کہا۔ ایسے مولڈ بنانے میں دن لگیں گے۔ مارکیٹیں بند ہیں۔ سامان کی خریداری کا بھی مسئلہ ہے۔ مگر نوجوان صنعت کار نے کہا۔ سُو میرے ساتھیوں ملک پر کڑا وقت ہے، جو سامان ہمارے پاس ہے۔

اسے نکالیں جو چیزیں تیار ہیں انہیں ضائع کر کے اس کا لوہا اور دیگر استعمال میں آنے والی چیزیں نکال لیں۔ اس ملک نے ہمیں بہت کچھ دیا ہے۔ اس وقت ہمارا فرض بھی اس کا حق لوٹانے کا ہے۔

تھری ڈی پرمنٹ سے تیار ہونے والا یہ پرزہ چھٹے میں بن رہا تھا۔ مینوفیچر نگ صرف امریکا میں تھی۔ لاگت ہبہ زیادہ اور پائیداری بھی بہت کم تھی۔

اور جب نوجوان دو بجے انہیں رخصت کر رہا تھا۔ اس نے دو باقیں کیں۔ وہ ابھی کام شروع کرنے لگے ہیں۔ انہیں امید ہے 70,60 گھنٹوں میں ایک عمدہ پائیدار چیز آپ لوگوں کو تیار کر کے دیں گے۔ مگر اس کی کوئی قیمت نہیں ہو گی یہ بلا معاوضہ تمام اسپتاں لوں اور میڈیکل یونٹوں کو مہیا کی جائے گی۔

آپ نے ایک بات کا ہم سے وعدہ کرنا ہے کہ کسی پرائیویٹ سیکٹر کو یہ نمونہ نہیں دینا۔ اس پرزے کو صرف فلاجی مقاصد کے لیے ہی استعمال کیا جائے۔ اس کی خرید فروخت پر پابندی ہو گی۔ اپنے ملک کو اور دیگر ملکوں میں جہاں بھی کرونا وائرس ہے اس کی فراہمی ہماری ذمہ داری ہو گی۔

پرزہ 72 گھنٹے میں تیار کر لیا گیا۔ پہلا ٹرائل فیروز پور روڈ کے ایک اسپتاں میں کیا گیا۔ ایک دو چھوٹی سی خرابی کو دو تین گھنٹوں میں دور کیا گیا۔ ڈاکٹروں کی ٹیم نے اوکے کیا۔ اب یہ پرزہ ایک ہزار کی تعداد میں روزانہ تیار ہو کر اسپتاں لوں کو مہیا کیا جا رہا ہے۔

اسامہ عنان نے میڈیل یونٹوں کو وافر تعداد میں اس کی فراہمی کو یقینی بنایا تاکہ ڈسپوز آف کرنے کی صورت میں کمی نہ آنے پائے۔ اسے کرشل نہ کرنے کے سلسلے میں فرم نے اس پر اپنا خصوصی نشان لئندا کروایا ہے۔ اسامہ عنان نے کہا ہے۔ یہ پرزہ دنیا میں جہاں ضرورت ہو گی بلا معاوضہ فراہم کیا جائے گا۔ اپنے ایسے سب شاہینوں کو جو اس وقت

اپنالوں میں ڈاکٹرز، نرسوں اور دیگر عملے کے ساتھ کرونا کی آگ میں اپنے پاکستانیوں کو بچانے کی تگ و دو میں مصروف ہیں۔ ہم دعائیں اور مجتہیں پیش کرتے ہیں۔

دوسری خبر پڑھیں۔ میں ٹوی بہت ہی کم دیکھتی ہوں۔ ہائی بلڈ پریشر کی مریضہ ہوں۔ پانچ دن پہلے پرائیوٹ سکول مالکان اور سرکاری انتظامیہ کے بارے خبر تھی کہ حکومت 20% فیسوں میں رعایت چاہتی ہے اور مالکان انکاری ہیں۔ خبر میرے ساتھ میرے میاں نے شیئر کی اور کہا کس قدر افسوس کی بات ہے۔ بحث و تکرار کا توقت تھی نہیں۔ حکومت کے ساتھ کھڑے ہونا ہم ہے۔ میٹر میرا بھی گھوما۔ کون نا شکرے لوگ تھے۔ اف کتنے احسان ہیں اس ملک کے۔ کیا میں آج یہاں کھڑی ہوتی جہاں اس وقت ہوں۔ جاندھر کی ایک مضافاتی بستی میں پیدا ہونے والی نہ لاہور شہر میں آتی، نہ اتنی پڑھائی لکھائی کرتی۔ گاؤں کے اسکول سے پرانگری یا مل پاس کر لیتی۔ اپلے تھاپتی اور چو لبے میں اپلوں کے دھوئیں سے آنکھیں بچوڑتی۔ اپلے اور لکڑیاں تو اماں نے بھی جلائیں مگر بیٹی کے ہاتھوں میں کتابیں دیں۔ ستر کی دہائی کے آواں میں ہی اماں کا چھوٹا سا باور پی خانہ سوئی گیس سے سچ گیا۔

یہ میڈیا والے بھی ناب مخصوص اور تعلقات والوں لوگوں کو ہی بلا میں گے۔ پرائیوٹ سیکٹر خسارے میں ہے۔ اگر وہ اعداد و شمار سے ثابت کرتے ہیں تو قطعی غلط ہیں۔ جھوٹ بولتے ہیں۔ ابھی بحث چھڑی ہوئی ہے۔ مالکان مان نہیں رہے ہیں۔ ابھی تک معاملہ نیچ میں ہی لٹک رہا ہے۔ اب شنید ہے کہ وزیراعظم کے پاس چلا گیا ہے۔ بہر حال ہم تو وہ لوگ ہیں جو ایک ہی سوراخ سے بار بار ڈسے جاتے ہیں۔ ڈیم فنڈ میں بھی زورو شور سے حصہ لیا تھا۔ وہ پیسہ کہاں گیا؟ کچھ اتنا پتہ نہیں۔ اب اللہ کرے حکومت اس افتادے ایمانداری اور منظم انداز سے نپٹ سکے۔ ہم تو جی جان سے اس پر قربان ہونے کے لیے تیار ہیں۔

تیسری خبر پر بھی تھوڑا سا لکھنے کو جی چاہتا ہے۔ اس وقت عمران خان نے صنعت کا جام پہیہ چلانے کے لیے جو بیان دیا ہے اور جس پر بڑی لے دے ہو رہی ہے کہ یہ بے وقت کی راگنی گارہا ہے۔ یہ وقت لگرنے کے لئے کھولنے کا ہے اور یہاں صنعتوں کے بارے بات ہو رہی ہے۔ میں کوئی ماہر معاشریات نہیں۔ صرف تاریخ کی ادنیٰ سی طالبہ ہوں۔ تاریخ کو اگر دیکھیں، سوویت جب ٹوٹا تھا۔ اس کا معاشی ڈھانچہ ایک خوفناک جھٹکے سے زمین بوس ہو گیا تھا۔ نوے کی دہائی میں روپیوں کی کھانے پینے کی چیزوں کی دستیابی کے جو حالات تھے اس کے قصے میں نے اپنے سفرروں کے دوران سُنے اور لوگوں کی آنکھوں سے چھلکتے آنسوؤں کو بھی دیکھا تھا۔

ریاستیں الگ ہو رہی تھیں۔ سوویت کی اکانومی کا سارا ڈھانچہ ایک دوسرے کے ساتھ چڑا ہوا تھا۔ اس تو اس وقت یہی کلیہ آزمایا گیا۔ مقامی صنعتوں کو پورے عزم و حوصلے سے میدان میں اُتارا گیا۔ لوگوں نے مشکل وقت کاٹا اور آج روس سب کے سامنے ہے۔  
 الحمد لله رب العالمين تو پھر بہتر حالت میں ہیں۔ آئیے قوم بنیں، آئیے ایثار کریں، آئیے عزم و حوصلے سے اس وبا کو مار بھیگائیں۔



و بائی دنوں میں خود سے ملنا، محبت،

## تجدید محبت اور جھگڑے

ان دنوں کرونا کے حوالے سے رنگارنگ موضوعات کی بہار آئی پڑی ہے۔ کرونا وائرس کے وبای دنوں میں محبت، پھر تجدید محبت۔ پھر خود سے ملنے کے دن، اپنے آپ کو پہنچانے کے دن وغیرہ وغیرہ۔

آمنہ مفتی نے بھی لکھا۔ ان وبای دنوں میں گھر پر رہیے اور خود سے ملیے۔ اب اپنے آپ سے باتیں کرتی اور پوچھتی ہوں، بھی خود سے مانا کیا ہوا؟ ہم جیسے اجڑوں نے تو ساری زندگی خود کا نہیں سوچا۔ اب اس آخری پھر کیا اس پر غور کریں گے۔ وہی مثال صادق کے عمر گزری اس کوچہ بتاں میں اب کیا خاک مسلمان ہوں گے؟

اب خود سے ملنے کا ایک مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ خود پر توجہ دیں۔ اپنی دیری Wear Tear کو دیکھیں۔ اب پھر سوچیں تھیں، یہ کام بھی ساری زندگی نہیں کیا۔ ہم نے تو بھنوں سے بھی کبھی چھپرخانی نہیں کی۔ حتیٰ کہ شادی والے دنوں میں بھی وہ پچھنہیں کیا جو بہرحال ہمارے وقت میں سکھ رائجِ الوقت تھا۔ یوٹی پارلوں کا تو تب کہیں دور دور نام و نشان تک نہ تھا۔ ہاں ابھیں جیسے دیسی ٹو نے ٹو لکے بہتیرے تھے۔ رنگ چونکہ کالا تھا اسے البتہ گورا کرنے کے لیے پانی والے تالاب کے حکیم سید ظفر عسکری کی جان نہیں چھوڑتی تھی۔ میرے کوئندی ڈنڈے اور پڑوں کی غرض و غایت جب چھوٹی خالہ کو سمجھ آئی تو اس نے بھی یہ طعنہ دینا فرض بنالیا۔

کالے کدی نہ ہوندے بگھے

بھانویں نومن صابن ملے

اور میں شدت سے چاہنے کے باوجود وہ کوئی ڈنڈا نہ کھی اپنے سر پر مارکی اور نہ  
چھوٹی خالہ کے۔ اب رہی محبت بھی ہوئی ہوگی۔ کسی نے تجدید محبت کا مزہ بھی چکھا ہوگا۔ یا  
کسی کو کسی کی تجدید محبت کی داستان سننے کو ملی ہوگی۔

وہ بائیِ دنوں میں محبت پر کونسے جوڑے فٹ بلیختے ہیں اگر تجیریہ کریں تو شاید ایک  
بھی نہیں۔ نوبیا ہتھے بیچاروں کے ارمانوں پر تو اوس پڑگئی ہوگی۔ بیڈروم کے سوا گھر میں کون  
سی جائے عافیت ہے اُن بیچاروں کے لیے۔ باہر نکلنے اور نی موں کے راستے جائے ممنوعہ بن  
گئے ہیں۔ محبت کا تو گھنا خوبصورت سر اس ناگہانی آفت کے نزول سے ہی گنجा ہو گیا ہے۔

اب رہے ہم۔

ہمارے ہاں تو یہ فرصت کے دن عذاب بن گئے ہیں۔ ایک عذاب باہر دوسرਾ گھر  
کے اندر۔

ہماری زندگیوں میں گھر کے اندر رہنے کی سکون بھری عیاشی تو کہیں ہے، ہی نہیں۔  
اب پونے پانچ یا پانچ بجے اٹھ کر اس کے حضور جھکنے کے بعد کا وقت تو جیسا روانڈی کا اک  
جیسا ہی ہوتا تھا۔ کبھی کبھی جی چاہتا ہائے ہماری بھی کیا زندگی ہے کھوتوں کی طرح جتے رہتے  
ہیں۔ سکون سے ناشیتہ بھی نصیب نہیں۔ ہاں البتہ اگر کبھی اتفاق سے تین چار چھٹیاں اکٹھی  
آگئیں تو سیاپا ہی پڑ گیا۔ دیکھ لیں بندہ بھی کتنا شکر اہے۔

میاں کی اپنی سرگرمیاں دل جلانے والی۔ لان کی فضول کاٹ چھانٹ ہو رہی  
ہے۔ اپچھے بھلے پودوں کا ناس مارنا شروع کر دیا ہے۔ کچھ کہنے کا بھی فائدہ نہیں کہ کوئی سُننی  
ہے۔ بولتے جاؤ۔ کرتے جاؤ آپ بکواس۔

اب میں کیا کروں؟ باور پی خانے میں گھستی ہوں۔ بچوں کے لیے چسپ تلنے والی

کڑاہی کو دیکھا ہے حشر نشر ہوا پڑا تھا اس کا۔ ایک ایک دراز کو کھولا۔ اتنی قابلِ رحم حالت کے غصے سے خون کھونے لگا ہے۔ سلیقہ شعار تو خیر کبھی نہ تھی مگر ایسی کوچھی بھی نہ تھی۔ سر پر پڑی تو دال دلیا کرنا سیکھ، ہی گئی۔ مگر الٰہ ماشاء اللہ بہوں کو کیا کہوں۔ کچھ کہتے ہوئے بھی ڈرتی ہوں۔ ایک تو نری اللہ میاں کی گائے اور دوسرا میاں ماشاء اللہ سے بڑی زمانہ ساز۔

اب کیا کروں۔ بیکار اندر باہر کے چند چکر کاٹے۔

صحیح پڑھر دہ سی تھی۔ جس میں دل ڈوبتا اور ما یو سیاں ہنگڑے ڈالتی تھیں۔ شاپروں کی گھڑیاں نکالیں۔ پٹارے کھولے بیٹھی ہوں۔ عمر عمار کی زنبیل ہے میرے سامنے۔ بیٹی بہوجس نے جو اچھا بھلا کرتی پا جامہ کنڈم کر کے پھینک دیا وہ میری گھڑڑی میں سما گیا۔ بیٹی کی اچھی بھلی قمیصیں جن کے نیچے گلی قیمتی لیسیں نہیں تھیں۔ کتنی فضول خرچ ہیں یہ آج کی اڑکیاں۔ کچھ سوچتی ہی نہیں۔ کپڑے پر کپڑے خریدتی چلی جاتی ہیں۔ یہی حال بہوں کا ہے، اب اللہ سمجھے اس آن لائن شاپنگ کو۔ گھروں میں بیٹھی آرڈر کرتی ہیں۔ دروازے پر دستک ہوتی اور ٹیسی ایسیں کابنڈہ پیکٹ تھاتا ہے اور ساتھ ہی ڈھیر سارے پیسوں کا مطالبه ہوتا ہے۔ ایسے میں خون کھولتا ہی ہے نا اور تو اور اب یہ کام بیجنگ میں بیٹھی نواسی نے بھی شروع کر دیا ہے۔ وہ وہیں سے آرڈر کرتی ہے۔ اب بولتی ہوں کہ اے ہے ابھی کل تو پیکٹ آیا تھا آج پھر آگیا ہے۔ پوتی فوراً کہتی ہے۔ ”دادو یہ تو فاطمہ آپی نے منگوایا ہے۔“ اب ایسے میں بولوں کہ نہ بولوں۔ تو بھی بولتی ہوں کہ اسے وہاں بیٹھی چین نہیں۔ پاکستان آنا ہی ہے نا تو خرید لینا۔ ان کا تو حال ہے ”کھوپیا ویر کا ہن اے کھسی کرو۔“ (یعنی پچھڑا کنوں میں گر گیا ہے بس فوراً خسی کرو۔)

اب خود کو بھی کیا کہوں۔ فضول اور بے تکے شغل سے بازنہیں آؤں گی۔ لندے کے سویٹروں کو ادھیرنا، گولے بنانا، انہیں نئے بنانے کی کوشش کرنا اور پھر زچ آ کرا دھورے

چھوڑ دینا، بریزے کی دکان سے کٹ پیس خریدنا اور پھر ان کے جوڑ توڑ کرنے بھی میرے محظوظ مخلوقوں میں سے ایک ہے۔ ایسی کمیٰ ہوں کہ گھنڈ توپوں پر ڈھیروں ڈھیر وقت ضائع کر دوں گی پر اس فضول اور بے تک شغل سے باز نہیں آؤں گی۔ اب ایک باز ارکھلا پڑا ہے سامنے۔ ان میں کچھ اچھے نگ بانٹے جاسکتے ہیں۔ ملازموں کی بیویاں بچیاں۔ بچیوں کے لیے تو دل فوراً منکر ہو گیا۔ اے ہے۔ ماشاء اللہ سے جنتی رہیں لڑکیاں یہ سب اسکو لوں کا بجou میں پڑھتی ہیں۔ زمانے کے رنگ ڈھنگ سے آشنا ہیں۔ ماشاء اللہ سے دیکھو تو جی خوش ہو۔ 1500، سولہ سو میں اچھانیا سوٹ خریدتی ہیں۔ اُترن کا ہے کوپھنیں۔ اللہ نیک نصیب کرے سب کے۔ چلو ماوں کی اور بات ہے وہ پہن لیں گی۔

رات کچھ اضطراب میں گزری۔ عمران خان کی حکومت گرانے کی افواہیں، بیور و کریمی کے شہباز شریف سے رابطوں بارے سرگوشیاں، بزدار، عظم خان اور زلفی بخاری سے متعلق عمران خان کی حماقتیں اور ان سے جڑے رہنے کی وجوہات اور ان سے پیدا شدہ خراہیوں پر مختلف یو ٹیوب چینلز پر تبصرے، حاشیہ آرائیاں۔ تیج میں بوٹوں والوں کی آمد کے امکانات، اسمبلیوں کے ٹوٹنے اور مارشل لا کالکنا سب کے بارے لئے ترانیاں سننے سننے کہیں اچاروں کی ترکیبیں دیکھتے دیکھتے سوگی۔ نیند تو بس ان ابتراحات جیسی ہی تھی۔

صحیح دیر سے آنکھ کھلی۔ نماز قضا تھی۔ باہر م جھم کا سلسہ تھا۔ ایک اور ہوک دل میں اٹھی۔ خدا یا پاکستان اس وقت دوہری آزمائش میں ہے۔

بندہ کیسے سیاپے میں پڑ گیا ہے۔ کہاں کہاں جان بچاتا پھرے۔ اخبارات کا مطالعہ کرنا عادت ہے۔ ملازم لاتا ہے۔ چوڑھے پر تیز آگ پر ہاتھوں میں کپڑا کراؤ سے اور اپنے ہاتھوں کو پکاتی ہوں۔ اب یہی کہہ سکتی ہوں کہ دل کو بہلانے کو یہ خیال اچھا ہے۔ پہلے

صفے پر چپکے جراشیوں کو چتار سید کر دیا تو اندر کے صفحات کا کیا ہو گا؟ تو بس پھر اُس اوپر والے کوئی پکارنا ہے۔ ویسے تو تھی بات ہے اپنے رب کے بڑے پن کا ڈنکا جس شان سے بجا ہے اُس پر میں تو بڑی مسرور ہوں۔ ان بڑے ملکوں نے جھٹر ج ہم تیسری دنیا کے لوگوں کو خانوں میں بانٹا ہوا تھا۔ وہ سب برابر ہو گیا ہے۔



## میلان اٹلی کی بالکونی میں بیٹھی وہ یاد آتی ہے

ان وبائی دنوں میں وہ مجھے یاد آتی ہے۔ دروازے کا پٹ ہاتھ میں تھا مے نرم و ملائم نقش و نگار بے چہرے اور نیلی کچور آنکھوں والی جو مجھے دیکھتے ہیں چینیلی کی طرح مسکراتی تھی۔ اٹلی میں کرونا وائرس کی سیگننی بہت زیادہ ہے۔ خوفناک بیماری اور ہلاکتیں تو اپنی جگہ مگر یہ رو یہ کہ بوڑھوں کو مرنے دو بڑا سنگدلانہ ہے۔ ایسے میں مجھے وہ یاد ہی نہیں آتی بلکہ میری آنکھوں کو بھی گیلا کر جاتی ہے۔

یہ اٹلی کے شہر میلان کا مضافاتی کمیون یعنی قصبه چیزاتے کا ایک فلیٹ ہے جہاں میں مسز ریٹا سمتح سے ملنے آئی ہوں۔

ابھی کوئی تین گھنٹے قبل میلان پہنچی ہوں۔ نیزبان فیملی نے شام کی چائے پر بتایا تھا کہ نچلے فلور پر ایک پچھتر ۵ سالہ خاتون جس کے گھر میں کتابوں کے انبار ہیں رہتی ہے۔ مہربان اور شفیق سی عورت جس کی ایک بار بیماری کے دوران ہم دنوں میاں بیوی نے اس کا بہت خیال کیا۔

رضیہ بنسی اور مجھ سے مخاطب ہوئی۔

”میں نے جب پہلی بار روغن زیتون سے ان کی ٹانگوں کی ماش کی تو انہیں اتنا سکون ملا کہ میں خوشی سے نہال ہو گئی۔ پھر تو ہر روز ان کی پورے بدن کی ماش میرا معمول بنًا۔ وہ میری ماں جیسی ہیں۔ ان کا ایک ہی بیٹا ہے جو بس سال چھ ماہ میں ایک بار آتا ہے۔“  
تو گویا ایک ادبی ذوق کی حامل، کتابوں کی رسیا، کیا پتہ لکھنے لکھانے سے بھی تعلق ہو۔ ایسی خاتون سے ملنا تو ملاقاتِ مسیح و نظر سے بھی افضل ہے۔ یہ ایسا خوش آئند خیال تھا

کہ یونہی محسوس ہوا کہ میلان کے کسی قدر گرم سے موسم میں پھولوں کی خوبی سے لدی پھندی ہواں نے جیسے میرے رخساروں پر بوسے دیتے ہوئے مجھے نہال کر دیا ہے۔  
رضیہ نے شام کو ملاقات کروادی۔ ایک منزل نیچے کا گھر۔ دروازہ مسزریٹا سمیٹھ نے خود کھولا۔

گھر تو ایک جیسا ہی تھا۔ مگر کیسا تھا۔ روح تک میں اضافت اُتر گئی۔  
بڑے کمرے میں الماریاں کتابوں سے بھری ہوئی تھیں۔ باقیں ہوئیں تو پہنچ چلا کہ کھتی و کھتی تو نہیں تاہم کتابوں سے عشق ہے۔  
دیوار میں نصب لمبی سی الماری کے شیلیف مختلف محسوسوں سے بجتھے۔ بڑے منفرد سے۔ پوچھنے پر پہنچ چلا کہ داہنی طرف کا وکٹر ایمونیل دوم الٹی کے شہنشاہ جس نے الٹی کو ایک کیا کا مجسمہ ہے۔ اس کے ساتھ اُسی خانے میں تین اور تھے بڑے تاریخی کردار اطالویوں کے محسن، Risorgimento تنظیم کے بانی اور رکن۔

پسِ منظر نے بتایا تھا کہ انسیویں صدی کے ابتدائی سالوں میں نپولین بونا پارٹ نے الٹی پر قبضے کے باوجود اطالویوں کو یقین دلایا کہ وہ یورپ کے لوگوں کی طرح اکٹھے ہو کر اپنے ملک پر خود حکومت کرنے کے اہل ہیں۔ تو اسے Risorgimento یعنی دوبارہ اٹھنے سے جوڑا گیا۔ یعنی الٹی کی عظمتوں کا احیاء۔ اگلے بچاس سالوں میں یہ ایک انقلابی تحریک بن گئی۔ جس میں حصہ لینے کی سزا موت تھی۔ بنیادی طور پر چار مرکزی کردار تھے۔ گیری بالڈی Garibaldi (جو گرنیل تھا)، میزانی Mazzini (بے حد دلیر اور جی دار لکھاری)، کیور Cavour (سیاست دان و ڈپلمیٹ) اور وکٹر ایمونیل دوم۔ مسزریٹا نے ہنستے ہوئے کہا تھا۔

یہ میرے گھر میں ہی نہیں بلکہ ملک کے ہر شہر کے کوچہ و بازاروں کی پیشانیوں پر جگہتے ہیں۔ اس تنظیم نے اپنی جانوں کے نذر انے پیش کر کے تحریک کو زندہ رکھا۔ حتیٰ کہ قابض ملک سین، آسٹریا اور فرانس، اٹلی چھوڑنے پر مجبور ہو گئے۔

پینتیس ۳۵ سال کی عمر میں ڈیوان کومیڈی جیسا شاہکار لکھنے والا دانتے

ایلیگری Dante Alighieri جس نے اطالوی ادب کیا دنیا کے ادب کو مالا مال کیا کو پہنچانے میں ذرا دشواری نہیں ہوئی کہ ڈیوان کومیڈی کو پڑھنے کی کوشش میں اُس کی صورت اور سائل کی انفرادیت نے تصویری نقش ڈہن میں بیٹھا رکھا تھا۔

ریٹا اطالوی تھی شوہر انگریز تھا۔ دونوں اپنی اپنی زبانوں کے ماہر ہونے کے ساتھ ساتھ فرنچ اور جرمی میں بھی طاقت تھے۔ مسٹر سمیٹھ کا کوئی دوسال ہوئے انتقال ہو گیا تھا۔

”آپ کے ساتھ شام کا ایک گھنٹہ گزارنا چاہتی ہوں اٹلی کا ماضی اور اُس کا حال جاننے کے لیے۔“ نرمی کی پھووار میں بھیکے چہرے نے کہا۔

”ارے ماضی کی تاریخ تو بڑی ہی دلچسپ ہے۔ شاید تاریخ ہمیشہ دلچسپ ہوتی ہے اور ڈراؤنی بھی۔“

اگلے دن آٹھ بجے میری دستک پر سمسختھ نے مسکراتے ہوئے مجھے اندر آنے کا راستہ دیا۔ نشست گاہ میں بیٹھتے ہی میں نے کہا۔

”آپ کا گھر بہت صاف سُتھرا قریب سلیقے سے سجا ہوا ہے۔“

”بالعموم ہم بہت صاف سُتھرے لوگ ہیں اور اپنے گھروں کو بھی ایسا ہی رکھتے ہیں۔ ہمارے معاشرتی رویے بھی اتنے الجھے ہوئے نہیں خاصے الجھے سے ہیں۔“

یورپ بھر میں خاندانی نظام اپنی مظبوط بنیادوں کے ساتھ صرف ہمارے ہاں ہی تھا۔ گواب یہ بھی اپنی ان روایات سے منہ موڑ رہا ہے۔ نیسل کی اپنی روشن ہے۔ مگر ہم جیسے

بُوڑھے لوگ اُن روایات اور قدروں کے بھی بھی اسیں ہیں۔ ہمیں رشنا داروں اور عزیزوں دوستوں کے گھروں میں جمکھے اچھے لگتے ہیں۔ کھانے کھانے اور پیش لگانے میں ہم اُطف اٹھاتے ہیں۔ گوہارے بچے بھی ان میں کبھی کبھار شامل ہو جاتے ہیں۔ تاہم پھر بھی اب وہ بتیں نہیں ہیں۔

مذہب کے بارے میں پوچھنے پر کہ یہ آپ لوگوں کی زندگیوں میں کتنا اہم اور دخیل ہے۔

انہوں نے کہا تھا۔ مذہب، خاندان اور کھانا پینا تین چیزیں ایک اطالوی کی زندگی میں بڑی اہمیت رکھتی ہیں۔ مگر جیسے خاندان منتشر ہو رہے ہیں ویسے ہی مذہب بھی بس اب بُوڑھے لوگوں تک محدود ہو گیا ہے۔ نئے بچوں کے پاس نہ خاندان کے لیے وقت ہے اور نہ چرچ کے لیے۔

اٹلی کا اہم مذہب رومی کیتھولک ہے۔ دس 10 فی صد پروٹسٹنٹ، یہودی اور اب مسلمانوں کی بڑھتی ہوئی تعداد ہے۔ ہاں البتہ مذہبی جزوئیت نہیں۔ رواداری اور برداشت ہے۔ لوگ دھنے اور خوش مزاج ہیں۔

ہم لوگ ہمیشہ یہ بات مدنظر کھتے ہیں کہ پانی کا شیوہ نیچے کی طرف بہنا ہے۔ اٹلی کی Renaissance نشۃ ثانیہ کے نام سے شناسائی تو تھی مگر اس کی گہرائی کو میں نے ریٹا سمتح سے سمجھا۔ بالکونی میں بیٹھ کر کافی کے چھوٹے چھوٹے گھونٹ پیتے ہوئے۔

اٹلی کا عروج وزوال، فکر و سوچ کی دنیا جو پروٹسٹنٹ اور کیتھولک جھگڑوں میں پھنسی ہوئی تھی۔ عدالتی اور سرکاری سطح پر انسانی سوچ اور جدت کے انتھصال کی سب سے بڑی مثال گلیلیو کی صورت میں ان کی گلوگیر آواز میں جوں کی اُس کسی حد تک گرم سی صبح کے

بارے سُنّتی تھی۔

جب روم کے کونوٹ منرو ایں کھڑا وہ خستہ حال بوڑھا جو آنے والے وقت میں انسانیت کے ایک عظیم سائنس دان کی صورت سامنے آنے والا تھا۔ اس وقت بے چارگی اور بے بسی کی تصوری بنا اُس معانی نامے پر مستحکم کرتا سامنے آتا ہے جو گوچک چرچ اور کلیسا نے اس کے خلاف بدعتی نظریے کے اظہار پر فتویٰ کی صورت جاری کیا تھا۔ اس نے کہا بھی کہ اس نے کب پوپ اربن ہشتم کا مذاق اڑایا ہے۔

ہاں اس کے علم اور مشاہدے نے جو اسے بتایا اور سمجھایا ہے اُس نے تو اسی کے بارے بات کی ہے۔ زمین سا کث نہیں ہے وہ سورج کے گرد گھومتی ہے۔ مشتری کے گرد گھومتے ستارے اور بے شمار ستاروں کی دریافت مقدس کتاب سے کہاں انحراف ہے؟ ایک علم ہے جس کا یہ تو اظہار ہوا ہے۔ یہ بے ادبی اور گستاخی کا ارتکاب کہاں ہے؟

کتنا بڑا انسان کیسی تنگ نظری کا شکار ہوا۔ اُس کی کتابوں پر پابندی لگادی گئی۔ عین انہی لمحوں میں اور چھم سے جیسے مجھے برٹولٹ بریخت Bertolt Brecht کا ڈرامہ The life of Galileo یاد آگیا تھا۔ اب یہ کیسے ممکن تھا کہ بریخت کے ساتھ مجھے اپنے ملک کا وہ عظیم دانشور بابائے ٹیلی ویژن جناب اسلم اظہر اور ان کا ”دستک تھیڑ گروپ“ یاد نہ آتے۔ آئے۔ منصور سعید بھی۔

یہ ڈرامہ میں نے اپنے بڑے بیٹے کے کہنے پر دیکھا تھا۔ کیا شاہ کار چیز تھی؟ سارا ڈرامہ اس اہم مقدمے کے گرد گھومتا ہے جس کے تحت کلیسا روم نے اُسے مجبور کر دیا تھا کہ وہ اپنی اس شہرہ آفاق انقلابی سائنسی دریافت سے انحراف کر جائے۔ اسے دیکھتے ہوئے سانس لکتی بارکی۔ بتانا مشکل ہے۔ میں نے مسز سمتھ کو یہ

سب بتایا۔ کتنی نشستیں رہیں، کتنے کافی کے کپ پھولوں سے گھری بالکونی میں بیٹھ کر  
پیئے۔ کتنا کچھ جانا۔

سوچتی ہوں وہ اپنوں کے ہاتھوں مری ہو گی۔ کیونکہ دو ماہ پہلے وہ زندہ تھی قدرے  
علیل ضرور تھی۔



## ہم اللہ بللے پاکستانیوں کا رب وارث

اب اس میں تو دورائے نہیں پا کستانی جیا لے اور جی دار ہیں۔ یہ آپ کی مرضی ہے کہ انہیں احتمانہ صفائی میں گھیٹ لیں۔ دلیل کے ساتھ چلیں گے تو پھر اتفاق کرنا پڑے گا۔ پر جیا لے پن کا بھی تو ایک اپنا حسن ہے۔ بر صغیر کے دو ماں جائے جو ہمسائے بن گئے تھے کوئی پچھپن سال قبل جب پہلی بار بڑے تو دنیا نے دیکھا۔ لاہور کا آسمان جنگ وجہ کا پانی پت بننا ہوا ہے۔ اور لاہوری خندقوں مورچوں میں کو دنے کی بجائے چھتوں پر کھڑے تماشہ دیکھ رہے ہیں۔ تالیاں پیٹ رہے ہیں۔ پاگلوں کی طرح دشمن کے گرے جہازوں کا مزید تیا پانچہ کرنے بگٹھ بھاگے جاتے ہیں جیسے مانو یہ بھی گڈیاں پتینگ ہوں۔

کورونا وائرس کسی ناگہانی آفت کی طرح دنیا پر نازل ہوا ہے۔ ہم بچارے تیسری چوتھی دنیا کے نہنگے ملنگوں نے کیا پریشان ہونا ہے کہ وہ تو پیدائش کے ساتھ ہی پریشانیاں اور دکھوں کے انبار لے کر آتے ہیں۔ بات تو ان بڑے لوگوں اور بڑے ملکوں کی ہے، کتنی کمینی سی خوشی ہو رہی ہے۔ ٹرمپ کا کورونا میں بنتلا ہونے کا ڈر۔ چہرے پر ہوا یا ان اُڑ رہی ہیں۔ اب یہ بھی مکاریاں اور عیاریاں ہیں کہ چین نے تو کہہ دیا ہے ساری حرامزدگی امریکا کی ہے۔ یا پھر اللہ نے اپنے ہونے کا احساس دلایا ہے کہ لو دیکھ لو کیسے تمہاری ساری ٹیکنالوجی سائنس اور ریسرچ کی کاوشیں تھس نہس کر دی ہیں۔ ایک ماہ میں پوری دنیا کا اقتصادی نظام پٹ کر کے رکھ دیا ہے۔

دو یورپی ملکوں کے مقدار شخصیتوں کو دیکھ کر تو ہنسی چھوٹ گئی ہے کہ ہاتھوں کی

بجائے پاؤں کے جوتوں سے مصالحہ ہو رہا ہے۔ جدت طرازیاں تو بھتی ان پر ختم ہیں۔ اب سپر پاور کے ہاں ماسکوں کا قحط پڑ گیا ہے۔ سپر سٹورز پر سامان کے حصول پر جھگڑوں کی خبریں ہیں۔ دیکھ لیجیے اندر کی کمینگیاں کیسے باہر آتی ہیں۔ سکول، کالج، یونیورسٹیاں سب بند۔ پروازیں معطل۔ اب ایسے میں اپنے لوگوں کو کیا کوئی سیاں یہ تو ہیں ہی سدا کے ازلی نکھ اور نالائق، رہے حکمران تو وہ اپنے چکروں میں۔ صح تو یہی ہے کہ اگر پاکستانی قوم اللہی بللیٰ سی ہے تو حکمران کو نسا کسی صح پڑھ کے ہیں۔ بڑے ریاست مدینہ کے دھوے دار۔ بندے کو عقل نہ ہو تو کسی سے ادھار ہی مانگ لے۔ چین جیسا گوانڈی خیر یہ گوانڈی کہنا بھی کچھ درست نہیں کہ ہم تو اس کا بغل بچہ ہیں۔ اب جب وہ مصیبت میں مبتلا ہوا تو پل بھر کے لیے سوچ لو کہ ہمیں تو رگڑا لگنا ہی لگنا ہے۔ تو دفاع کیسے کرنا ہے۔ اس پر فوراً کام کرنے کی صورت تھی۔ مگر ہمیں ہوش پھر نہیں آیا۔ اب جب دنیا کو رگڑا لگنے لگا تو آنکھیں کھلیں۔ اتنی بھی عقل نہ تھی کہ ایران کا باڈ رکر اس کرتے زائرین کو اچھی طرح سنبھالتے۔ جو انتظامات کیے تو وہ بھی اتنے ناقص تھے کہ مسائل کم ہونے کی بجائے اور بڑھنے لگے۔

لو میں بھی بچوں جیسی باتیں کرنے لگئی ہوں۔

جمع کی شام کو حکم جاری ہو گیا۔ سکول، کالج، یونیورسٹیاں بند، ٹیوشن سنٹر بند، شادی ہالز بند، اجتماع پر پابندی دفعہ 144 نافذ۔ بڑے ہنگامی اقدامات، فیصلوں کے بھاشن۔ ہالز بند، اجتماع پر پابندی دفعہ 144 نافذ۔ بڑے ہنگامی اقدامات، فیصلوں کے بھاشن۔ ہائے ہائے بچے بیچارے نئے سال میں پڑھائی کی پڑھائی پر ابھی چڑھے ہی تھے۔ صح کام پر گئی۔ ملتان روڈ اور خیڑین اسٹیشن کے شیڈ کے نیچے سینکڑوں کی تعداد میں دیہاڑی دار مزدور بیٹھے کہیں اپنے سامنے برش پینٹ کے ڈبے رکھے اور کہیں ہتھوڑے چھینیاں تیسی، کاٹدی رکھے پر امید نظر وہ سے دیکھتے تھے کہ کب کوئی آئے اور انہیں کام کے لیے لے جائے۔ ایک رونق اور میلے کا سامان تھا۔ بازار میں دودھ دہی کی بڑی دکانوں پر

رُش، نان چھولوں کی دکانوں پر خریداروں کے جمگھٹے۔ بازار کی صبح کی رونقیں اپنے عروج پر۔ کہاں کا کرونا اور کیسا کرونا۔ کیسا ڈرا اور کیسا خوف؟ ڈیڑھ بجے باہر نکلی۔ پارک میں نماز جنارہ ہو رہی تھی۔ کوئی دوسو کا مجع نیت باندھے کندھے سے کندھا جوڑے نماز جنازہ پڑھ رہے تھے۔ چند لمحوں کے لیے انہیں دیکھا اور خود سے کہا۔ اللہ ہی ہمارا نیلی ہے۔

بشری اعجاز فون پر تھی۔ ہماری بشری اعجاز کمیٹیوں کی بڑی دلدادہ ہے۔ اس کی بات میں بھی وزن ہے کہ اس بہانے ملنا ہو جاتا ہے۔ وہ کہہ رہی تھی۔ مجھے پندرہ کے بعد کراچی جانا ہے۔ ڈینس کلب کا طے ہو گیا ہے۔ Close Friends کے نام سے تشکیل کردہ اس کے ممبران کو مطلع کر دیا گیا ہے۔ فوری رو عمل نیلم احمد بشیر کا سامنے آیا۔ خدشات اور خوف سے بھرے لبجے میں۔ ویٹوں کے ہاتھوں بارے، گوشت بارے، جمگھٹے بارے۔ وہ ابھی کوئی دو گھنٹے قبل سرگودھا سے ایک مشاعرہ میں شرکت کر کے لوٹی تھی۔ میں جانت تھی۔ اس کے تو میں نے لئے تھے۔ نہ وہاں کیا گوشت نہیں کھایا تھا۔ جن ملازموں نے سروں دی انہوں نے ہر پانچ منٹ بعد ہاتھ دھوئے تھے۔ یقین ہے تمہیں۔ اور کیا وہاں مجع نہیں تھا۔ اگر یہ سب بھگت کر آئی ہو تو چکلی بیٹھو۔

شام چھ بجے سوکر اٹھی۔ باور پچی خانے میں آئی۔ خادمہ بارے بہونے بتایا کہ وہ دو دن کے لیے گاؤں گئی ہے۔ اندر کا وہم اور خوف چینا۔ ”ہائے وہاں کیوں گئی؟“ جانور گندمند۔ طبیعت کا کھولا۔ صرف چند لمحوں کا تھا۔ اب اپنے آپ سے کہتی ہوں۔ میرے اپنے گھر کی کیا گاڑی ہے؟ گھر کے پچھواڑے مزدور کام کر رہے ہیں۔ پندرہ دن ہوئے ہیں صبح سے شام تک ادھر ہی رہتے ہیں۔ ”بس اللہ مولا تیری پناہ۔“ کہا اور خود کو شانت کیا۔ سلیب پر دو لفافے پڑے تھے۔ ایک میں سمو سے اور دوسرا میں جلیبیاں۔ مزدوروں کے لیے شام کی چائے پر کبھی کبھی یہ چیزیں منگوانا میرے میاں کا محبوب مشغله ہے۔ ہماری

بھی موجود ہوتی ہیں۔ لفافے میں بچے ہوئے دوسروں سے۔ ہائے سمودے سدا کی کمزوری  
۔ بازار کی چیزیں۔ وہم نے سر اٹھایا۔ پر چند ہی لمحوں بعد اڑے بھاڑ میں جائے  
سب۔ سموسہ کھانا ہے۔ اوون میں گرم کرنے کی بجائے توے پر خوب گرم کے بعد، ہی رائستہ  
کی چٹنی سے بسم اللہ پڑھ کر کھایا۔ دودھ میں جلیبیاں پکا کر میٹھا اڑایا۔ لمبا ڈکار بھرا۔ عشاء کی  
نماز پڑھی۔ دعا کے لیے ہاتھ اٹھائے۔

مولاقل ہم سب دوست لوگ بلقیس ریاض جو رضارومی کی ماں بھی ہیں اور ایک  
خوبصورت لکھاری بھی کے ہاں اکٹھی ہو رہی ہیں۔ کلب کی طرف سے جواب مل گیا  
ہے۔ مولاسب کی خیر۔

پروردگار میری جان جگر، میری آنکھوں کی ٹھنڈک میری اکلوتی بیٹی بیجنگ کے  
دوڑخ میں اپنے شوہر اور بچوں کے ساتھ مقید ہے۔ اُس کے بچوں کے امتحانوں کا کچھ پتہ  
نہیں۔ اللہ میرے اُن کی خیر، اُن کے لیے آسانیاں۔ پاکستانیوں کی خیر۔ چین کی خیر کہ بہر  
حال اس اللہ بللے پاکستان کے ساتھ مشکل و قتوں میں کھڑا ہوتا ہے۔ میرے ملک کی  
خیر۔ مولا یہ دن تو میرے کسانوں کے لیے آزمائش کے دن ہیں۔ نہیں دھوپ  
چاہیے۔ بوندیں نہیں۔ چاہے وہ سونے کی ہوں۔ میرے مولا اُن کے پھرولے دنوں سے  
بھر دے۔ میرے اللہ میرے غریب، میرے معصوم لوگوں پر تیرا کرم ہو۔



## کرونا و ایرس، روم اور ویٹی کن سٹی

کرونا و ایرس کے بادلوں نے اٹلی پر بھی اپنی نجومت کی چادر تان دی ہے۔  
سیاحت کے موسم کا آغاز ہے اور بندہ قید ہو گیا ہے۔ کہاں جائے۔ نہ مسلمانوں کا قبلہ و کعبہ  
محفوظ اور نہ کیتوک عیسائیوں کا ویٹی کن سٹی۔ چلیے ایسے میں کچھ میری سیر سے اپنی پیاس بجا  
لیں۔

میں روم میں ہوں اور اکیلی ہوں اور خود سے ہم کلامی کے انداز میں گویا ہوں۔  
تو آج کیتوک عیسائیوں کے کے مدینہ کا دیدار کرنا ہے۔ شوق کی فراوانی ہے۔  
عقیدت کا رنگ ہے۔ روم میں میرا تختہ خاص ہے جو آج میں وصولے جا رہی ہوں۔  
ایزو لینا ہو پ آن ہو پ آف کی گائیڈ سے بات ہو گئی تھی۔ ناشتے اور لگنگھی پی  
سے فراغت کے بعد میں نے تھوڑی دری کے لئے اٹلی پر لکھی ہوئی کتاب کھولی۔ تقریباً ایک سو  
ایکٹر پر مشتمل آزاد خود مختار ایک بڑے ملک کے پایخت روم کے اندر رہی دنیا کا سب سے  
چھوٹا ملک جس کے اپنے مسلح فوجی دستے، اپنا ڈاک کا نظام، ہیلی پیڈ، منی ٹرین اسٹیشن،  
ریڈیو اسٹیشن، اپنا یورو سکہ جس پر پوپ بینڈ کسٹ Benedictxvi سولہواں کنڈہ ہے۔  
سیاسی طرپر طاقتور۔ 1.1 بلین رومن کیتوک لوگوں کا روحانی مرکز۔ پوپ ویٹی کن سٹی کا  
بیک وقت روحانی اور سیکولر لیڈر ہے۔ صدیوں سے وہ کنگ پوپ کے نام سے جانا جاتا  
ہے۔ ویٹی کن کے رہائشی تقریباً ساڑھے نو سو کے قریب ہیں اور 3000 کے قریب لوگ  
یہاں کام کرتے ہیں۔

وقت دیکھا۔ نونگ رہے تھے۔ فوراً اٹھی۔

”ویٹ کن سٹی دیکھنا ہے۔ کتابوں کی دکانوں پر جانا ہے۔ شام کسی خوبصورت پیاز میں گزارنی ہے۔“

میں سوچوں سے با تین کرتی گویا ایک طرح اڑی جا رہی تھی۔

ایزوولینا نے محبت بھری انظروں سے دیکھا۔ اس کی پیشانی چوتے ہوئے آگے بڑھ کر قریبی سیٹ پر بیٹھ گئی۔

بصارتوں میں جو نبی وہ مانوس سی عمارت آئی۔ آنکھوں میں قندیلیں سی جل اٹھیں۔ کھیتوک عیسائیت کے اس مرکز اور پاپائے روم کے بیانات سے اکشو پیشتر پرنٹ و الکٹرونک میڈیا کے توسط سے خاصی مانوسیت رہی ہے۔

چیز بات ہے اب یہ تو مجھے یہاں آ کر پتہ چلا تھا کہ پوپ اتوار کو اپنا دیدار کرواتے ہیں۔ اس دن ٹکٹ ویکٹ بھی فری۔ اب عقل پر بندہ ماتم ہی کرنے گا کہ ویک اینڈ پر روم آنے سے گریزان بوجھ کر کیا۔

عین سکواڑ کے سامنے آ کر میں نے چھاؤں میں بیٹھ کر ڈیرے ڈال لئے کہ پہلے تو جی بھر کر اسے دیکھنا مطلوب تھا۔ نقشے پر حصے کی ضرورت تھی۔

میرے سامنے ایک وسیع قلعہ عز میں پرستونوں پر کھڑی دائیں بائیں سیبی سرکل میں گھومتے برآمدوں سے تجی عمارتیں مرکزی عمارت کو گویا اپنے حصار یا دوسرے لفظوں میں اپنے تحفظ میں لینے کا تاثر دیتی تھیں۔ ٹکٹ کیلیے لمبی قطاریں تھیں۔

پانی کی ایک بول خالی کر کے میں اٹھی کہ اب کمرہ مت باندھوں کے گوڑے نے ایک کڑا کا بجا یا۔

جی چاہتا تھا کہ کسی کی منت کروں کہ وہ یا میرا ٹکٹ لے لے۔ یا مجھے اپنی جگہ

دے دے۔ جگہ دینے کی درخواست کا امتحانہ مطالبہ خود مجھے بڑا کمینہ سالگا اور ٹکٹ کیلئے دھوپ میں پینڈا مارتی لائیں تک پہنچی۔ رکاوٹی جنگلے کے پار کھڑی پھینی سی ایک لڑکی سے درخواست کی۔ جس انداز میں مجھ بیچاری کی پذیرائی ہوئی اُس نے چلو بھر پانی میں ڈوب مر نے والی بات یاد دلادی تھی۔ لڑکی نے بے حد عجیب سی نظروں سے مجھے یوں گھورا تھا جیسے کہتی ہو۔

”کیوں لوں تمہارا ٹکٹ۔ تمہاری کیا ٹانگیں ٹوٹی ہوئی ہیں۔ اتنی تو ہٹی کٹی لگ رہی ہو۔“

”چلو میاں سید ہے سجاوَ لگو قطار میں۔“

تو صبر کا پھل بڑا رسیلا اور میٹھا تھا کہ جب کافی کے ایک بھاری بھرم عظیم الشان دروازے سے اندر قدم رکھا تو اپروا لے کیلئے شنگر گزاری کے احساسات نے جذبات کو بڑا رقیق سا کر رکھا تھا۔

”ارے میں اور یہ سب۔“

ایک جادوئی سحر جیسی دنیا میں داخلہ ہو رہا تھا۔ دنیا کی سب سے چھوٹی خود مختار سلطنت کا عجائب گھر جو آپ پر آرٹ کی دنیا کے اسرار کھولتا ہے۔ جہاں دنیا کے عظیم مصور آپ پر ایمان اور آرٹ، عیسائیت اور کلچر، خدا اور انسان کے درمیانی سلسلوں کی گھنیماں کھولتے چلے جاتے ہیں۔

کیا بات تھی اُس دنیا کی جہاں داخل ہوئی تھی۔ بڑی کلاسیکل قسم کی عمارت کا آنگن ہے۔ محرابی گزر گاہوں والے برآمدوں میں ٹھنڈک، سکون اور شانستی سی جیسے اُتری ہوئی ہے۔ قدامت پور پور میں رچی بسی زمانوں کی خوشبوا پنے اندر بسائے ہوئے ہے۔ دائیں بائیں جدھر دیکھتی ہوں آرٹ کی دنیا آباد ہے۔ مجھے ستونوں کے ساتھ

ایستادہ ہیں۔ کہیں نیپھون Neptune، کہیں Hellenistic، کہیں اپالو اور کہیں Laocoön گروپ نے یارڈ کو سجا رکھا ہے۔ یہ یونانی اور رومان تہذیبوں کے نمائندے بنگے دھڑ نگے۔ بولوں تو کیا کہا ظہار کرنا مشکل ہو رہا ہے کہ فتوں سے ڈر لگتا ہے۔ ہاں البتہ عقیل روپی بے طرح یاد آیا ہے۔ جس کی دنیا یونانی کرداروں سے آباد رہتی تھی۔

چلو اندر ازق اور مددگار ہے۔ انڈین لوگ مل گئے۔  
میری خواہش پر کاپی پر کریں کھنچ کھنچ کر چیزوں کو وضاحت سے بتا دیا کہ بس دو چیزیں دیکھ لو۔ یہاں تو آرٹ اور تہذیبوں کا سمندر ہے۔ ہاں Pinacoteca دیکھنے کی سفارش کی کہ وہ قریب ہی تھا۔

تو ان پیارے سے لوگوں سے رخصت ہوتی ہوں۔ Pinacoteca آرٹ کا پورا جنجال پورہ ہے۔ سچ تو یہی تھا کہ کہیں بہار جیسے شوخ و شنگ رنگ، کہیں دھیمے میٹھے اور کہیں پھیکے رنگوں کی بارش بھگو بھگو کر شراپ کر رہی تھی۔ وہ برس رہی تھی۔ راستہ روک رہی تھی اور مجھے بھگوتی چلی جا رہی تھی۔ ونچی کا شاہ کار بینٹ جروم جیسے کسی دشت تہائی کا اسیر۔ Giotto اور بلینی دونوں اپنی انتہائے معراج کو پہنچ ہوئے۔ دونوں کے فن سے آنکھیں چرانا کہیں ممکن تھا۔

چہروں کا ایک ایک نقش، ایک ایک خم واخخ کر رہی تھی۔ زنجروں کی حد بندیاں تو قریب جانے میں مانع تھیں۔ ڈھیروں ڈھیر کمرے بس جو چیز باعث راحت تھی وہ کمروں میں بیٹھنے کا شاہانہ قسم کا اہتمام تھا۔

میں لطف اٹھا رہی تھی۔ مریم کی جنسی تعلق سے آزاد حاملہ ہونے کی تصوراتی صورتوں کی آگاہی سے جو بڑی ہی موجہ لینے والی تھی کہ اس تصور نے نہ صرف کام کو انفرادیت

دی بلکہ اس کی وسعتوں میں بھی نئے رخ تھے۔

Raphael rooms تک پہنچنے میں تین بار رُک کر تھوڑا آرام اور تھوڑی منہ ماری کی تھی۔ سچ تو یہ ہے کہ رافائل اور اس کے ساتھیوں کا کام حد درجہ متاثر کرنے تھا۔ سواہویں صدی کی ابتدائی دہائیوں کا نمائندہ یہ کام جسے رافائل اور اسکے ساتھیوں نے فریسکو شینیک استعمال کرتے ہوئے نشانہ ثانیہ کے دور کے کام کو زندہ جاوید کر دیا۔ کروں کی محابری صورت دیتی دیواروں پر آرٹ کے کیا شاہکار نمونے بکھرے ہوئے تھے۔

بہت سے ایسے موضوعات تھے جنہوں نے آنکھوں کو جکڑا ہوا تھا مگر انکا تعلق کس پس منظر سے ہے اس سے کوئی شناسائی نہیں تھی۔ لطف اندازی رُگوں، کرداروں، انکے روپوں اور ماحول کے ساتھ فنکارانہ چاک دستیوں کے ہاتھوں ضرور ہو رہی تھی۔

البتہ بورگوروم میں آگ لگنے کے واقعے کی عکاسی بڑی واضح تھی۔ میرے نزدیک مقدس سیکرامنٹ Sarcament (جس میں شادی بیاہ کے موقع پر شراب اور روپی پر جھگڑے کی شکل) کی کیاشاندار عکاسی تھی۔ آسمانی اور زمینی زندگی کے رنگ، تصور کی بلند پروازی۔ خدا تو کہیں دھرتی کے پادر پوپوں جیسا ہی نظر آتا تھا۔

جو چاہتا تھا وقت کی ٹنل میں چس جاؤں۔ اس دور میں چلی جاؤں جہاں وہ موئی آنکھوں والا رافائل لگتا تھا The school of Athens پینٹ کر رہا ہے۔

سارا کمرہ گویا علم کے اعتراض میں سرگوں تھا۔ سچائی اور دلیل کی عظمت کو سلام پیش کرتا تھا۔ کلاسیکل فلاسفی سے مذہب کی طرف کا راستہ عیسائیت سے پہلے اور بعد کا عہد زندہ و تاباں تھا۔ یہ شاہکار ایتھر کے مکتبہ فکر کے عظیم مفکروں ارسسطو، افلاطون وغیرہ کو خراج پیش کرتے تھے۔ The Transfiguration 1520 کا اسکا یہ کام ابھی تکمیل کو نہیں پہنچا تھا کہ وہ نوت ہو گیا۔ اسے بعد میں اس کے شاگردوں نے مکمل کیا۔

رافیل بہت جلدی مر گیا صرف 37 سال میں اور اس کے چاہنے والے اُس کا  
یہی شاہکار اٹھائے روم کی گلیوں میں ماتم کرتے پھرتے تھے۔

کتنا وقت میں نے وہاں گزارا۔ مجھے اس کا خود احساس نہیں تھا۔

Sistine chapel دراصل اس میوزیم کا دل ہے۔ پوپ کا ذاتی چیپل یہی  
وہ جگہ ہے جہاں جب وہ مرتا ہے اُسے رکھا جاتا ہے اور یہیں نیا پوپ منتخب ہوتا ہے۔ یہاں  
Michelangelo کا کام ہے۔ اور کیا شاہکار کام ہے۔ بائبل کی پہلی کتاب اس کے  
سارے سبق یہاں جسکا جی چاہے وہ پڑھ لے۔ ساری بات توہایت اور روشنی کی ہے۔  
خدا کو دیکھنا بڑا انوکھا تجربہ تھا۔ میرے تصوراتی خدا سے خاصاً مختلف۔ بوڑھے تو  
دونوں تھے۔ مائیکل انجلو Michelangelo کا خدا البتہ بہت جلال والا دکھتا  
تھا۔ میں نے اپنے کا سوچا۔

”نہیں بھی وہ تو مجھے بڑا نرم خوسانظر آتا ہے۔ محبت سے لبالب بھرا۔ ہمدرد اور  
غمگسار دوست جیسا۔ گلے شکوئے کرلو۔ غم و غصے کا اظہار کرلو۔ آدم اور خدا کے درمیان تعلق  
کی ڈور۔ کیا خیال آفرینی تھی۔ دونوں کے بڑھے ہوئے ہاتھوں کی انگشت شہادت کا  
ملاپ آسمان اور زمینی کڑے کا ایک دوسرے کی طرف جھکاؤ۔ وہ کیا کھلا ڈلا معاشرہ  
ہے۔ خدا کو اپنے جیسا بنا کر رکھ لیا ہے۔

متازِ مفتی کے خدائی تصور کی من و عن ایسی ہی تصویر ہے۔ چاند، ستاروں اور زمین  
کی پیدائش کے عمل کے ساتھ آدم اور حوا کی پیدائش جنت سے نکالے جانے کا منظر۔ نوح اور  
سیلا ب۔

مزہ آرہا تھا یہ سب دیکھتے ہوئے۔ آدم اور خدا کے درمیان تعلق کے مختلف  
انداز۔ سب کی شکلوں سے تعارف ہوا۔ حضرت علی، حضرت امام حسین اور حسن سے بغداد

میں تصویری تعارف ہو گیا تھا۔ بغدادیوں کی بھی افتاد طبع کی داد دینی پڑتی ہے۔ کیا خوبصورت اور دلاؤ بیزسی صورتیں بنانے کر دیواروں پرٹا گنگ دی ہیں۔

کی مجھے خاک سمجھ آئی تھی اگر ایک گروپ اپنی گائیڈ سے اس کا پس منظر نہ سن رہا ہوتا۔ اور میں انکے پاس نہ کھڑی ہوتی۔ مائیکل اینجلو کو اسے بنانے کیلئے کہا گیا تھا۔ کہہ بچنے یہ قیامت کا منظر ہے۔ حضرت عیسیٰ کی دوبارہ آمد اور خدا کا یوم حساب۔ روحوں کا اٹھنا اور اپنی قسمتوں کا فیصلہ سننا۔ یہی وہ دن کہ جب کوئی جنت اور کوئی دوزخ میں جائے گا۔ ایک افراتفری کا عالم۔ حضرت عیسیٰ اپنے ممتاز ساتھیوں کے ساتھ بیٹھے مقدروں کے فیصلے کرتے ہیں۔

ایک سحر کی تی کیفیت سے نکلنے میں کافی دریگی۔



## مايون ہم چڑالیوں کے لیے کرونا وائرس نہیں لانا

مبارکاں، ودھائیاں تمہاری سیلی شمینے کے شوہر کو۔ ہاں تو وہ شاہ کار وار دھوگیا ہے جس کی آمد کے لیے فارموسیوں کیلیں کپنیاں پھرے تیز کر رہی ہیں۔ ان کی بیویاں سنہرے خواب بن رہی ہیں۔ چار ارب، پانچ ارب کے تختینے لگ رہے ہیں۔ چلو تمہاری شمینے کا ایک اور شاندار ولاتیار سمجھو۔ فوزیہ یہماری مشترکہ دوست میری تواضع کر رہی تھی۔

میرے کان تپنے لگے تھے۔ موبائل کانوں سے لگ جیسے آگ چھوڑ رہا تھا۔ گاڑی سگنل پر شہ میں پھنسی کھڑی تھی۔ اس کی ایک اپنی گھبراہٹ اوپر سے فوزیہ کی یہ جی جلانے والی گفتگو۔ موبائل آف کر دیا۔

دفعتاً ایک زوردار قسم کا دھپا کھڑکی کے راستے میرے شانے پر پڑا۔ تڑپ کر میں نے باہر دیکھا۔ کھلے ششیے کے سامنے ایک نوجوان کلین شیو سرنخی عازے میں لٹھرا ستاروں سے بھی جملہ شنگ قمیش سے سینہ نکالے کہتا تھا ”جانے ایک سور و پیہ۔“ میرا تو جیسے میٹھگوم گیا۔ کھڑکی کے بالکل پاس وہ میرے ہتھ چھٹ ہاتھ کے نشانے پر تھا۔ ویسا ہی ایک زوردار دھپا اس کے شانے پر مارتے ہوئے میں نے چنگھاڑتے ہوئے کہا۔  
ڈوب مر جا کر کجھ تکسی کھوہ کھاتے میں۔

اس کے کوسنوں پر تین چار اسی جیسے حلیے والے ادھر ادھر مانگتے پھرتے ساتھی بھی آدمیکے۔ شکر اللہ کا کرش کا زور کم ہونے پر گاڑی بھی چل پڑی۔ ماشاء اللہ نبیر سے یقیروں کی ایک نئی قسم پیدا ہو گئی ہے۔ تالیاں پیٹتے، ادا میں دکھاتے کمائی کے ایک نئے ڈھب سے

سامنے آئی ہے۔

اف کتنی ناکارہ اور غیرفعال یہ حکومت ہے۔ ان جیسے مشتملوں کے لیے کوئی پروگرام نہیں بن سکتا۔ کپڑا کر گاڑی میں بھر کر انہیں کسی کمپ میں لے جا کر کام پر لگائیں۔ ستر سو کام نکل سکتے ہیں۔ مگر کام کرنے ہوں تو۔ ساری قوم بھیک مانگنے پر جتی ہوئی ہے۔ کشکول ہاتھ سے نہیں چھٹتا۔ درد کا سہ پھیلائے پھرتے ہیں۔ اب چھوٹوں نے بڑوں سے ہی سبق لینا ہے۔ جب بڑوں کو شرم نہیں تو چھوٹے کس کھاتے میں۔ غیرت، عزت، شرم و حیا نہیں کے لیے کیوں؟

جلتی ہجتی کھوتی گھر آئی۔ ظہر کے بعد اخبارات کو دیکھنا کھانے ہی کی طرح ضروری ہوتا ہے۔ پہلی خبر کرونا وائرس کی پاکستان آمد بارے تھی۔ ارے بھی اسے تو آنا ہی آنا تھا۔ ہماری خود غرض کار و باری اشرافیہ دانت تیز کے پیٹھی تھی۔

اب کیا ہوگا؟ مرننا تو غریبوں نے ہی ہے۔ اپنالوں کی زبول حالی، ڈاکٹروں کی بے حصی اور لالچ، ٹیسٹ کرنے والی لیبارٹریوں کی غیر معیاری روپیں اور ڈاکٹروں کے ان سے طے کمیشن۔ سال ہا سال سے دیکھتی ہوں کیا دیہاتی اور کیا شہری پہاڑائیں جیسی بیماریوں کا شکار ہیں۔ ڈینگی نے قیامت ڈھائی اور اب یہ کرونا آدمکا۔ ان غریبوں کو بھی اللہ نیک ہدایت دے۔ یہ بھی ہڈھرام، ڈھوکے باز، چور اور بے ایمان ہیں۔ کہاں ڈنڈی مارنی ہے، کہاں ڈھوکہ دینا ہے، کہاں دو نمبر یاں کرنی ہیں۔ دکانوں سے کتنا اور کیسے کمیشن طے کرنا ہے۔ دونوں چیزیں لانی ہیں۔ مالکوں کو الو کیسے بنانا ہے؟ یہ ان سب حربوں میں بہت طاقت ہیں۔

اب چترال سے آنے والی ایک کال کا حال سُنیے۔ چترال سے ارشاد بابا کافون ہے۔ مارچ کا آغاز ہے۔ شکوفے پھوٹ رہے ہیں۔ درختوں پر سبز روئیدگی آنکھوں کو بھلی

لگ رہی ہے۔ زمین انگڑائی لے رہی ہے۔

آپا اُس خوبصورت سی صبح کا انتظار ہے جب وہ ہمارا پیارا مایون دور دیسوں سے  
اڑا نہیں بھرتا ہماری وادی میں آ کر اخروٹ کے درخت کی کسی شاخ پر بیٹھ کر اچھے دنوں کی نوید  
اپنی پیاری اور رسیلی آواز میں سُنا تا ہے۔ مایون کی یہ آواز چترالیوں کے لیے حیات کا  
خوبصورت پیغام بن کر فضا میں بکھرتی ہے۔ چہرے کھلکھلا اٹھتے ہیں۔ منگیں جاگ جاتی  
ہیں۔ ہونٹ کھل اٹھتے ہیں مگر اس بار بہت خوف ہے لوگوں میں۔ کہیں مایون اور وادی میں  
اُترنے والے دوسرے پرندے کرونا وائرس نہ لے آئیں۔ ہمارے غریب لوگ کیا کریں  
گے۔ چار ماہ سے گھروں میں بند لوگ اور ڈھور ڈھر اب باہر نکلنے کے متمنی ہیں۔ نہ انتظامات  
وہ ہیں، نہ شعور، نہ آگئی اور نہ حکومتی ذرائع قبل اعتبار اور قبل بھروسہ۔

مجھے یاد آیا تھا۔ ایک بار میرا بہار کے دنوں میں ہی چترال جانا ہوا تھا۔  
مایون کیا آیا تھا وادی تو جیسے مسکرا اٹھی تھی۔ ایک دوسرے کو مبارکباد دیں جا رہی تھیں۔ میں  
جس گھر میں ٹھہری تھی اس کے مکینوں کی مسرت اور سرشاری میرے لیے میرے لیے بڑا  
انوکھا تجربہ تھا۔ ارشاد بابا کی پھول کی طرح نازک والدہ جنکے چہرے سے شفقت قدمیں کی  
روشنی کی طرح پھوٹی تھی۔ مایون کی کہانی اور اس خوبصورت پرندے پر کی گئی چترالی شاعروں  
کی شاعری انہوں نے ہی مجھے سُنا۔

مایون پچھلے سال جو وعدے ہم سے لے کر گئے تھے وہ یاد ہیں۔

یونئے مایون متنے کیا غ الاو

(پیارے مایون میرے لیے کیا لائے ہو)

کیا دادی ماں کے لیے کشیدہ کاری کی سوئی لے کر آئے ہو؟

ہاں دادی اماں کے لیے کشیدہ کاری کی سوئی تھنوں میں شامل تھی۔ لیکن پتھر پر سے

پانی پیتے وقت بھول آیا۔

ارہر کے تیج تھوڑی مقدار میں خنے میں لایا،

پر دوران سفر نہ جانے (کس نے ڈاکہ ڈالا)۔

اُس رات کھوار زبان اور کچھ اُردو میں، میں شاعروں کے محبوب مايون سے نا صرف روشناس ہوئی تھی بلکہ پرانے وقوٹ کے ثقافتی عروتی ملبوسات، گھوڑوں پر بارات اور باراتوں کا دنوں ٹھہرنا جیسے واقعات کی تفصیلات سے بھی شناسا ہوئی۔ ان باتوں میں الٹ لیلی کی کہانیوں جیسا طسلم تھا۔ اس منظر میں کلانگس اسوقت آیا جب منتش چوبی ڈبے آئے اور رشتہ گاہ کے قلینی فرش پر یا قوت نیلم، زمرد اور زر قوتوں کے گلابی، سبز، سفید اور سرخ پتھر بکھر گئے۔ اللہ میں نے حیرت اور شوق کی بلندیوں سے انہیں جھکتے ہوئے چھوکر دیکھا میرے بچپن کے جھلمالاتے نگین خوابوں کے یہ عکس اسوقت میرے سامنے پڑے تھے۔

اپنے بچپن میں ہر روز جب میں بادشاہوں کی کہانیاں پڑھتی انکے زمرد یا قوت اور ہیروں جیسے جواہرات سے پُختہ انوں کی تفصیلات اور ان کی مکاؤں کے سروں گلوں اور ہاتھوں کو چار چاند لگاتے زیورات کا احوال پڑھتی تو سارا دن گویا اُن کی تصوراتی صورتوں کے نقش بناتی رہتی۔ اُس رات میں یہ سب دیکھ رہی تھی۔

اب میں ارشاد بابا سے کیا کہتی۔ بس پہاڑی اور میدانی علاقوں کے لوگوں کے لیے دعائے خیر ہی کر سکتی ہوں کہ ہم اس نئی آفت سے محفوظ رہیں (آمین)



## میرے محبوب سے ملاقات

”تو اکروائے محبوب سے ملیں۔“ یا سر پیرزادہ کی تحریر۔ خوشی سے باچھیں چڑکنیں کر کیا ہی حسن اتفاق ہے کہ میرا اور ان کا محبوب ایک ہی نکلا۔ لیجیے کچھ لوگ بڑے معرض ہو گئے ہیں کہ چلو یا چھپی ایکٹوئی رہی۔ سچتھے نے تو محبوب کا ذکر رہی کیا۔ پھوپھی تو مار بیٹھ گئی۔ بھئی یہ ہمارا بھی تو ہے۔ ارے ارے سو بسم اللہ۔ ہمیں کب انکار ہے؟ جیتا جا گتا رہے، آباد شادر ہے یہ ہم سب کا محبوب۔ یہ تو ہر اس بندے کا ہے جو تھوڑا سا رکھسکا ہوا ہوتا ہے۔

چیزیں ہم سے تو اگر کوئی یہ پوچھے کہ زندگی میں کیا کرنا سب سے اچھا لگا؟ جواب ہو گا کتابیں پڑھنا اور پڑانے لگی کوچول میں گھومنا پھرنا۔ نوعمری سے اُدھیر عمری تک لاہور قدیمہ کے تہذیبی گھوارے کی کوئی نئی لگی، نیا محلہ ہر بارا پنے کسی نہ کسی نئے رنگ کے ساتھ دریافت ہوتا اور مجھے مضطرب کرتا۔ دیوانوں کی طرح اس کے لگی گلیاروں میں کھڑی خود سے کہتی۔

ارے یہ تو میں نے پہلے دیکھا ہی نہ تھا۔

اس محبوب سے یاری دوستی کے آغاز کا زمانہ کا لمحہ کے ابتدائی دنوں سے ہوا جب سہیلیوں پر اپنی غربتی چھپا نے اور تھوڑی سی امارت کی دھاک بٹھانے لئے بازار جا پہنچی۔ ہماری جوانی میں لندن بازار ایک البیلا کڑیل جوان تھا۔ اس کی ہر دکان توں وقزح جیسے رنگ و نور میں گندھی اشکارے مارتی تھی۔ ابھی لاہور کے پرنہیں پھوٹے تھے اور ابھی

لندے بazar کی بھی آں اولاد شہر کے گلی کوچوں میں رتی پھرتی نظر نہ آتی تھی۔ یہ میرا محبوب  
لندہ اپنے ٹھکانے پر بڑے رعب دوب سے بیٹھا ہوتا تھا۔

یاد ہے پہلی بار گھر سے جب اس کو دریافت کرنے نکلی توجیب میں پائی روپے  
تھے اور یہ کمائی دو بچوں کو ٹیوشن پڑھا کر حاصل کی تھی۔ اف میں تو ایک الیبلی رومانی دنیا میں آ  
پہنچی تھی۔ ہائے ہیرے جیسی چمک والے بروچ، ناپس، جوتیاں، لشکارے مارتے کپڑے  
دل تھا کہ ہر چیز پر پڑھلتا پھر رہتا تھا۔ ایسی ایسی نادر چیزیں اب ”لپے نہ سیر آٹا تے گاؤ مڈی  
داسنگھ پاٹا“، والی بات تھی۔ بازار ختم ہوا تو دلی دروازے کا بڑے سے پٹوں والا چوبی دروازہ  
تجیر سے لبریز آنکھوں کو اندر آنے کی دعوت دیتا تھا۔ اُس کی دعوت قبول کی اور اندر جا گھسی۔  
اور ایسی گھسی کہ اس کے عشق میں بمتلا ہو گئی۔ چھوٹا سا پہلا بازار ختم ہوا تو آگے پھر گلیا رہ تھا۔  
دروازہ تھا جس کے ساتھ ہی دکان پر مچھلی تلی جا رہی تھی اور سارے میں بکھری پکوڑوں کی  
خوشبو امتحان لے رہی تھی۔ ہائے اللہ چار آنے جیب میں۔ وہ زمانے بھی بڑی دید لحاظ اور  
مروت والے تھے۔ دکان دار سادہ اور ان پڑھ ہونے کے باوجود آنکھوں اور چہروں کو پڑھنا  
جانتے تھے۔ اکنی میں پکوڑے اور بینگن کا ایک قتلہ اخبار کے کاغذ میں لپیٹ کر پکڑا دیا۔ آج  
بھی یاد ہے وہ پکوڑے میں نے مسجد وزیر خان میں بیٹھ کر چھوٹی سے چھوٹی بانٹ کے ساتھ  
اس کے درود یو اس کی محابیں اور ان پر کندہ نقش و نگاری کے شاہکاروں کو دیکھتے ہوئے  
کھائے۔

میرے اندر خود انحصاری اکیلے گھومنے کی عادت یہیں سے پروان چڑھی۔ پرانے  
لاہور سے میرا عشق شروع ہو گیا۔ مزے کی بات کبھی کسی اڑ کے نے پیچا نہیں کیا، کبھی کسی مرد  
کی ایسی ولیسی حرکت یاد نہیں۔ سوچتی ہوں کیا صورت ہی ایسی پھٹکار بھری تھی کہ کوئی دو قدم  
پیچے چلنے کو تیار نہ تھا۔

تکیہ مراثیاں بھی ایسے ہی جا پہنچی تھی۔ نام نے کتنی دیر ہنسایا تھا۔ کلاسیکل موسیقی کی ایک طرح یہاں پر ورش ہوئی۔ بنگال دیش کی گلوکارہ فردوسی بیگم کی یہ بات اکثر یاد آتی۔ ایک ملاقات میں انہوں نے مجھے کہا تھا۔ یہ ویسٹ پاکستانی تو ہمیں میراثی سمجھتے ہیں۔ واقعی تکیہ مراثیاں اسی کامنہ بولتا ثبوت تھا۔

چوک نواب صاحب میں بڑے غلام علی خان رہتے تھے۔ مسجد وزیر خان میں میرا پڑاؤ ہونا ضروری تھا۔ میہین چوک میں موسیقی کے عاشق حیات محمد خان کا گھر تھا۔ اندر ورن بھائی گیٹ کے محلہ چومالہ میں بر صغیر کے فنکار محمد رفیع کا گھر ڈھونڈنے اور دیکھنے میں آدھی دیہاڑی گل کر دی تھی۔ رنگ محل سے کناری بازار، آگے چھتہ بازار، گٹھی بازار سے نکلتی۔ میرزا ادیب کے گھر کا دیدار کرتی، پکوڑے سمو سے کھاتی لوہاری جائیکتی۔ پیسہ اخبار کی خستہ گلاب جامنیں ہمیشہ اُدھر لے جاتیں۔ کبھی رنگ محل سے پانی والا تالاب۔ نقاب سے منہ ڈھانپے بازارِ حسن کا چکر لگتا۔ چوباروں کو دیکھتی۔ بالکونیوں کو تکتی۔ ہیبت جی چاہتا سیڑھیاں چڑھ جاؤں اور دیکھوں کہ اُن کے دن کیسے ہیں؟ پر بُرڈلی آڑے آجائی۔

بُٹی گلی کے عقبی محلوں میں بُہت سی ہستیوں کے نقش کنندہ ہیں۔ عظم مارکیٹ کی پیچ دریچے گلیوں سے کتنے راستے نکلتے۔ چونا منڈی چلے جاؤ۔ شیر انوالہ گیٹ نکل جاؤ۔ منڈو پارک کی سیر کرلو۔

باہر کے ملکوں کے سیر سپاٹوں اور اُن کے ڈاؤن ٹاؤن کی سیروں کے بعد میں طویل عرصے بعد جب اپنے محبوب سے ملنے نکلی تب میرے اندر بہت ساری حسرتیں تھیں۔ ملک کی نامور شخصیتوں کے قدموں کی چاپ مجھے ان گلیوں میں سنائی دی۔ علامہ اقبال سے لے کر فیض، ناصر کاظمی، کس کسانم لکھوں۔ پر کہیں کوئی پلیک کوئی نشان، کوئی کتبہ، کوئی تختی کچھ نہیں تھا۔

ڈاکٹر انور سجاد تو ابھی بھی مسیحائی انہی گلیوں میں بانٹتے پھرتے تھے۔ پاکستان  
 فضائیہ کا ایئر مارشل مصحف علی میر بھی بھائی گیٹ کی انہی گلی محلوں میں جوان ہوا تھا۔ اس کی ہر  
 گلی، ہر کوچہ، ہر بازار تاریخی اہمیت کا حامل۔ کاش، ہم اسے تاریخی ورثہ بناسکتے۔  
 امر تسر کے گلی کو چوں میں بھی میں اپنے گروپ سے الگ ہو کر گھنٹوں اکیلی پھرتی  
 رہی تھی۔ کہیں اے حمید کا گھر ڈھونڈتی، کہیں منڈو کا اور کہیں عطاء الحق قاسمی کے ابا کا۔  
 ایک چھوٹی سی تھنا، ایک چھوٹی سی دعا اندر سے نکل کر لیوں پر آ جاتی ہے۔  
 کاش ولڈ Heritage میرے اس محبوب کو سر سے پیر تک گود لے لے۔ اور  
 اسے اتنا سنوار دے کہ یہ دنیا بھر میں نمایاں ہو جائے۔



## استنبول کی سلیمانیہ لاہوری

اور

## خوبصورت ترک شاعری

سچ تو یہ ہے کہ سلیمانیہ لاہوری میں جانا اور ایک ہزار سال سے زیادہ کے ترک اسلامی ٹکڑے کے فکری و علمی خزانوں کے مخطوطوں اور مسودات کو دیکھنا گویا اپنے آپ کو اس علمی ماحول میں تھوڑی دیر کیلئے محسوس کرنا اور سانس لینا ہی خدا کی ہمارے اوپر ایک بڑی عنایت تھی۔

اس عظیم الشان درثے کے سامنے جب میں کھڑی تھی ایک تنخ اور حقیقت پسندانہ سوچ بھی ڈھنی دروازہ کھلوتی اندر آئی تھی۔ قو میں جب عروج پر ہوتی ہیں تو پھر طب ہو، انجینئر نگ ہو، ادب یا فنون لطیفہ ہر شاخ پھلتی پھلوٹی اور پھلوں پھولوں سے لدتی اور نوازتی چلی جاتی ہے۔ سلیمانیہ دور بھی ایسا ہی تھا جب دل اور دماغ نے ہاتھوں میں ہاتھ دے کر مشرق و مغرب کی فکری رسمائی حاصل کی۔

استنبول کی سلیمانیہ لاہوری کمپلیکس استبول کا ایک قیمتی اثاثہ ہے۔ مسجد سے ایک تنگ اور لمبا ساراستہ مدرسے اور لاہوری تک جاتا ہے۔ لاہوری ایگ ہے اور قدیم علمی خزانے کو محفوظ رکھنے کا شعبہ الگ کر دیا گیا ہے۔ اسے پہلا کتابی شفاخانہ کا نام دے لیں۔ پہلے ہم اسی جانب گئیں۔ اندر جا کر معلوم ہوتا ہے کہ کس درجہ شاندار انتظامات ان

مخطوطوں اور مسودوں کی حفاظت کے کلیئے کئے گئے ہیں۔ جن کے اندر توے فیصد (90%) ترک اسلامی دنیا اپنے ثقافتی خزانوں اور افکار کے موتیوں کی صورت عربی اور فارسی رسم الخط میں کاغذات پر بھری ہوئی ہے۔

لائریری کو جب سے یونیسکو UNESCO نے اپنے چارج میں لیا ہے اسے جدید خطوط پر محفوظ اور استوار کیا جا رہا ہے۔ سیما اور میرے لئے کیا یہ کسی اعزاز سے کم تھا کہ ہم طب کی دنیا کی اُس عظیم ہستی بولی سینا جسے مغرب Avicenna کہتی ہے کی طبق اکتابیں اس کی اپنی تحریر میں لکھی دیکھتی تھیں۔ کتاب الشفاء میرے سامنے شوکیں میں دھری تھی۔ جس کے بارے میں پتہ چلا تھا کہ اُسکے کچھ حصوں کو پھونڈی نے نقصان پہنچایا تھا۔ بہت سے صفات آپس میں جڑ گئے تھے۔ اور وہ علیحدہ کرنے کی کوشش میں پھٹ رہے تھے۔ ہر جدید حرابة استعمال میں لا کر انہیں محفوظ کر کے نئی صورت دی۔

سلیمان ذی شان کی مہرگلی کتنی بہت ساری اہم دستاویزات اور اولیاء آفندی کا

سیاحت نامہ۔

جبائیت نے آنکھوں کو گلیا کر دیا تھا۔

لائریری کے ڈائریکٹر Nevzat Kaya ہماری خوش قسمتی سے اُس وقت موجود تھے۔ انہوں نے فریم کیے ہوئے منصور بی محمد احمد کی انسانی اعضاء کی ڈرائیگرڈ کھانی۔ عثمانی دور کے عالم بیشتر آغا کے بنا تات سے بننے والی دوائیوں کے منی اپیچ پنڈنگ اور ان کی عربی تحریر میں مسودہ بھی نظر ووں کے سامنے تھا۔ تھوڑی سی اس کی تاریخ پر بھی انہوں نے روشنی ڈال دی۔

1918 میں جب اندروںی ابتر حالات کی وجہ سے حکومت کی لائریریوں پر وہ توجہ نہ رہی تو اس سارے سرمائے کو ایک جگہ اکٹھا کیا گیا۔ اس میں ترکی کے بہت سارے

اصلانع خاص طور پر اندازولیہ نے بہت کردار ادا کیا۔ یہ تہذیبی سرمایہ پھر ووں پر کنڈہ کارگی اور کاغذوں پر تحریری صورت میں سامنے آیا۔ یہ بلقان سے ایشیا اور افریقہ مرکاش سے ہندوستان، ترکستان سے یمن تک کا توے فیصد (90%) فکری سرمایہ جہاں جہاں جس جس جگہ موجود تھا کٹھا کر کے اُسے یہاں محفوظ کیا گیا۔ ملک بھر میں صاحب علم و دانش لوگوں نے اس کا خیر میں حصہ لیا۔

اسی طرح ہزار سال سے بھی زیادہ کاترک اسلامی ثقافتی ورثتہ 117022 جسمیں 67350 مسودات کی صورت اور 49663 کتابوں کی شکل میں اسے ہنگامی اور سائنسی بنیادوں پر منظم کیا گیا۔ پہلا بگ ہو سپٹل بنایا گیا۔ 1950 سے یہ سلسلہ شروع ہے۔

ہم مختلف کمروں میں گئے۔ جہاں ہم نے انہیں جدید شوکیسوں میں رکھے دیکھا۔ پھٹے ہوئے کاغذات کی چرمی جلدیں کرنے، انہیں محفوظ کرنے، انہیں کیڑوں سے بچانے رکھنے کیلئے جدید طریقے استعمال ہو رہے ہیں۔ یہاں ماٹکر فلم سروں، جلد بندی اور پتھارو جی سروں ہوتی تھی۔ کام جدید بنیادوں پر ہو رہا ہے۔ پھٹے پرانے مسودات، اہم کاغذات اور دستاویزات ان کی بھی مرمت کہیں ان کی جلدیں، کہیں چرمی اور کہیں عام کیڑوں سے بچانے کیلئے ان کا علاج اور سپرے۔ پھر انہیں نمبر لگا کر ترتیب سے شوکیسوں میں رکھنا سمجھی کچھ اس اشاعت کو محفوظ رکھنے کیلئے کیا جا رہا ہے۔

جب ہم ان کے کمرے میں بیٹھے قبوہ پیتے تھے میں نے سوال کیا تھا کہ وہ کیا سمجھتے ہیں ترک زبان کا رسم الخط تبدیل کرنے سے ترک قوم کی نئی نسل قدیم، عظیم، تہذیبی، ثقافتی اور روحانی ورثتے سے محروم نہیں ہو گئی۔ یہ اثاثہ عربی رسم الخط کی صورت لئے بند الماریوں، شوکیسوں میں کتابوں اور مخلوطوں کی صورت سجا ہوا ہے۔ جن کے صفحات پر حکمت و دانائی کے موتی بکھرے ہوئے ہیں اور انہیں چننے والے نہیں۔ ترک زبان کا رسم الخط تبدیل

کر کے ترک قوم کو اس کے ماضی سے کاٹ کر نہیں پھینک دیا ہے۔  
انہوں نے قہوے کا گھونٹ بھرا اور متانت سے کہا.....

”کسی حد تک آپ کی بات سے مجھے اتفاق ہے کہ ہمارے پچھے اُس سب سے  
نا آشنا ہیں جو ہماری وراثت ہے کیونکہ میرے ذاتی تجربے کے مطابق جو کچھ بھی ہم ترجمہ  
کر کے شائع کرتے ہیں اسیں غلطیوں کے بہت سے امکان ہوتے ہیں۔ چلینے والے سائل کی  
فراء ہمی تو کسی نہ کسی انداز میں ممکن ہے۔ مگر مسئلہ وقت اور تیز رفتاری کا ہے۔ دنیا بڑی  
سرعت سے آگے بڑھ رہی ہے۔“

چند لمحوں کیلئے وہ رکے۔ انہوں نے دھیرے سے شیشے کی چھوٹی سی گلاسی سے  
قہوے کا آخری گھونٹ بھرا اور اسے ٹیبل پر رکھتے ہوئے گفتگو کو جوڑا۔

1928 میں ”حرف انقلاب“ کا آغاز ہوا۔ اس وقت ترکی کی شرح خواندگی  
افسوسناک حد تک کم تھی صرف بارہ فیصد۔ اتنا ترک جیسا وژن رکھنے والا لیڈر اس امر سے  
آگاہ تھا کہ ملک کو ترقی کی شاہراہ پر ڈالنے کیلئے قوم کا پڑھا لکھا ہونا کتنا ضروری ہے۔ دراصل  
عثمانی ترکوں نے زبان کو مشکل بنادیا تھا۔ فارسی اور عربی کا ذخیرہ الفاظ شامل کرنے سے یہ  
عام آدمی کیلئے مشکل ہو گئی تھی۔ رسم الخط بھی عربی میں تھا۔ تاریخ بتاتی ہے کہ قدیم ترکی زبان  
کا اپنا رسم الخط کوئی نہیں تھا۔ قسطنطینیہ، ایشیائے کوچک اور ترکستان کے ترکوں نے مسلمان  
ہونے کے ناطے عربی رسم الخط کو اپنایا۔ تب ان کے پیش نظر اسکے آسان یا مشکل ہونے کا  
مسئلہ نہ تھا۔

یہ کریڈٹ بہر حال اتنا ترک کو جاتا ہے کہ اس کے تیز ترین اقدامات نے ترک  
قوم کو قلیل عرصے میں 60% کی شرح پر پہنچا دیا تھا۔ بہر حال یہ بھی ایک تاریخی حقیقت  
ہے کہ اتنا ترک کے چاروں اہم رفقاء میں سے کسی حد تک سبھی مگر خصوصی طور پر عصمت انہوں

کے پیش نظری ترک نسل کو اسلام کے دائرة اثر سے باہر کالا بھی تھا۔ اس کا اظہار انہوں نے اپنی بائیوگرافی میں کیا ہے۔ تاہم یہ بھی وقت کا تقاضا تھا کہ ہم اور ہماری زبان جدید رجحانات سے اپنا دامن بھرتی۔ مغرب نے علم کو، ادب کو، گونا گوں تجربات سے ملا مال کر رکھا ہے۔ مشرق فکری طور پر انحطاط کی طرف مائل ہے۔ فکری سوتے تو مغرب سے پھوٹ رہے ہیں۔

میں چاہتی تھی کہ اپنی ناقص عقل کے مطابق اس کا جواب دوں کہ یہ بھی تو دانای نہیں کہ صدیوں پرانے اپنے اثاثے میمنند کر دیں۔ تاریخ میں جہان کا جائے تو معلوم ہو گا کہ اب نئے خرزینوں کے حصول کیلئے لا طینی رسم الخط کی طرف لپک پڑنے کی بجائے اپنی ہی چیزوں کو نئے رنگ دینے، انہیں نئے سانچوں میں ڈھانے اور بدلتے تقاضوں سے ہم آہنگ کرتے ہوئے اُسے مزید مالا مال بھی تو کیا جاسکتا تھا۔ میں بہت سے ملکوں کے نام لینا چاہتی تھی جو ترقی یافتہ ہیں۔ جن کی زبان مشکل ہے جیسے جاپان، چین اور اسرائیل۔ خیر اسرائیل نے تو کمال ہی کیا کہ جس نے اٹھارہ صدیوں سے نہ بولنے والے عبرانی جیسی مردہ زبان کو زندہ کر کے اپنے ماتھے پر سجالیا۔

مگر میں چپ رہی۔ میں تیسری دنیا کے ایک شورش زدہ ملک کی بasi ایسے ہم فیصلوں کی گہرائی کیا جانوں۔ میں نگوڑی تو اتنا جانتی ہوں کہ ہم تو اپنی قومی زبان اردو کو ہی ابھی تک مکمل طور پر اپنانہیں سکے۔ تعصبات میں ہی اُبھے رہتے ہیں۔ اب تھوڑی سی جدید ترک شاعری سے بھی لطف انداز ہوں۔ اور ہن ولی اور ناظم حکمت جیسے معترض شاعر کیا کہتے ہیں۔

تنهائی (اور ہن ولی)

وہ جو اکیلنہیں رہتے کب جانتے ہیں

خاموشی بندے کو لتنا خوف زدہ کرتی ہے  
 خود سے کوئی کتنی دیریا تیں کرتا ہے  
 کتنی بارشیشوں کی طرف دوڑا جاتا ہے  
 کسی ذی روح کی تمنا اور خواہش کرنا  
 وہا سے کب جانتے ہیں  
 ناظم حکمت

جیل کے اندر گلاب کے پھولوں بارے سوچنا تو ٹھیک نہیں  
 ہاں سمندر اور پہاڑوں بارے سوچنا اچھا ہے  
 گھری دو گھری آرام کیے بغیر پڑھتے لکھتے رہو  
 اب ایسی بھی بات نہیں کہ تم  
 دس پندرہ سال جیل میں گزارنہ سکو  
 گزار سکتے ہو جب تک کہ وہ موتی  
 جو تمہارے سینے کے باہمیں جانب ہے  
 اپنی چک نہیں کھو بیٹھتا



## چین پر ہمیشہ کی طرح اب بھی اعتماد کی ضرورت ہے۔

چی بات ہے شورش کا یہ شعر ”طاائف گھری ہوئی ہے تماش بینوں میں“ ان دنوں  
مجھے خود پر اور ملکی حالات پر بڑا فٹ بیٹھا نظر آتا ہے۔

گذشتہ کچھ دنوں سے ایکا کی ذائقی مسائل کے اثر دہام نے یوں طنابیں چاروں  
اور گس دیں کہ ارد گرد بکھرے چینخے چلکھاڑتے واقعات کہیں پس منظر میں چلے گئے تھے۔  
چلو کچھ سانسیں درست ہو ہیں تو حساس ہوا ملک میں آئے کا بحران ہے اور خیر سے ایف آئی  
اے نے اس کی تحقیقات شروع کر دی ہیں۔ بنی گالا میں رہنے والے بادشاہ کی بے نیازی  
کا تو کچھ پوچھیں مت پہلے تو اسے خبر ہی نہ ہوئی کہ آٹا نام کی کوئی چیز مہنگی ہو گئی ہے۔ صدقہ  
جاوں اس تجہیں عارفانہ کے۔ ابھی اس بیان پر ہی لئے لئے جارہے تھے کہ ایک اور ایسا ہی  
شوشاپھر سامنے آگیا کہ شہنشاہ سلامت کا اپی تنخواہ میں گذارہ نہیں ہوتا۔ اب غصہ جتنا مرضی  
آئے۔ کہا رپر تو نکلتا نہیں کھوتی پر ہی نکلے گا۔ اب بھئی کھوتیاں تو ہم بیچارے غریب خوام ہی  
ہیں نا۔ ابھی اسی پر بس نہیں ہوئی سرکاری درباری بھی ترنسگ میں آگئے۔ اپنے لئے مزید  
آسائشوں کا مطالبہ ہی نہیں کیا بلکہ اپنے بچوں کی عیاشیوں کے لئے مطالبات بھی شروع کر  
دیئے۔ ہائے کہیں ڈوب مریں جا کر۔ ان کے پیٹ ہیں یا کنوئیں۔  
اب ان سب بے شرموں کی ڈھٹائی، کمینے پن اور نالائقیوں کو ایک طرف کرتے

ہوئے عالمی سطح پر پھیلی ایک اور خبر نے چونکا کر رکھ دیا۔ دوست اور ہمسایہ ملک آناؤ فاما نادرتی آفت کی زد میں آگیا۔ ہاتھ کلیج پر پڑا کہ اکلوتی بیٹی اپنے شوہر اور بچوں کے ساتھ چین میں ہے۔ آفت زدہ شہر وہاں بیجنگ سے کچھ زیادہ دور بھی نہیں۔ دنیا کی معاشری سپر پاور کے ہاں کرونا وائرس کے ناگہانی ظہور نے تھر تھلی مجاہدی۔ بیٹی سے بات چیت سے ان کی خیریت پتہ چلی اور کچھ حالات سے بھی آگاہی ہوئی۔ بیٹی کے لجھے میں ملال کی آمیزش تھی جب وہ بتیں کرتی تھی۔ بیجنگ جیسا بڑا بارونق شہر دیران اور اُداس نظر آ رہا ہے۔ کافی سکول یونیورسٹیاں سب 17 فروری تک بند ہیں۔ جنوری کا آخری ہفتہ چینیوں کے لیئے بہت اہم ہوتا ہے۔ چھٹیاں ہوتی ہیں اور لوگ اپنی آبائی جگہوں پر ملنے ملانے اور موعد میلے کے لیئے جاتے ہیں۔ اب جو جہاں ہے اُسے وہیں روک دیا گیا ہے۔

جدباتی اور خالی خولی نعروں اور خبروں پر پلنے اور چلنے والی اس بے عملی قوم کی یہ بوڑھی پاکستانی عورت بھی تو نہیں جذباتی ہے۔ بے اختیار سوچنے لگی ”واب تو خدا یاد آ رہا ہوگا“، گذشتہ سال کے مارچ میں اپنے بیجنگ قیام میں آئن سے ملنا یاد آیا تھا۔ تیس سو سو کے ہیر پھیر میں یہ عورت مجھے DRC کے پارکنگ اریا میں ملی تھی۔ جو خدا پر یقین رکھتی تھی برطانیہ کے چرچ آف گاؤس سے مسلک تھی۔ مجھ سے پوچھتی تھی کیا میرا بھی اس پر یقین ہے۔ بتیں کرتے کرتے آسمان پر نظریں ڈالنا نہ بھولتی۔ اور گفتگو میں قدر مختاط بھی تھی۔

”ارے لوایسا ویسا یقین۔ ہمارے تو سارے معاملات ہی وہ چلا رہا ہے۔ اب بتا بیٹی سے بیٹی سے پوچھا کہ ایسے قیامت جیسے وقت میں انہیں خدا تو یاد آ رہا ہوگا۔ انسان کتنا بھی مظبوط اور طاقتور کیوں نہ ہو جائے۔ مصیبت اور پریشانی میں کسی کے کندھے پر سر رکھ کر رونے کی ضرورت تو ہوتی ہے نا۔

بیٹی بیٹی۔ ارے نہیں۔ یہ قوم بے حد مستعدی سے دفاعی انتظامات میں مصروف

ہے۔ ہاتھ اٹھا کر دعا مانگنے کی انہیں فرصت نہیں، خیال نہیں، چاہت نہیں، اسپتال بنارہی ہے۔ برف باری میں نمک پھینک کر سڑکیں صاف کر رہی ہے۔ معمول کے سب کام انتہائی ذمہ داری سے سرانجام دینے میں مصروف ہے۔ باہر بس ضرورت اور اپنے کام کی ادائیگی کے لیے نکل رہی ہے۔ بیٹی نے مزید کہا۔ بھی میں ایک پاکستانی چینیل پر پاکستانیوں کا واویلا سُن رہی تھی چین میں تعلیم پانے والے بچوں کے والدین کا بھی بہت اصرار تھا کہ ان کے بچوں کو فوری واپس لایا جائے۔ وہاں میں ان کی خاصی تعداد ہے۔ میری ایسے تمام والدین سے انتباہ ہے کہ وہ صبر اور استقامت کا مظاہرہ کریں کہ یہاں بہتریں طبعی سہولتیں ایک منظم انداز سے دی جا رہی ہیں۔ پاکستان میں ایسے کسی شخص کا داخلہ جو اس بیماری کا شکار ہو گیا ہے۔ خطرناک ہو سکتا ہے۔ کہ وہاں تو طبی سہولتوں کا وہ معیار ہی نہیں۔

ابھی وہاں پڑھنے والا ایک پاکستانی طالب علم جو چھٹیاں گزارنے شنگھائی گیا ہوا تھا، کرونا وائرس کے جانے پر اپنے گھر والوں کو فون کر بیٹھا کہ مجھے نکلٹ بیچ دیں۔ نکٹ آ گیا، مگر ایسے پورٹ سے ہی اُسے ڈی پورٹ کیا گیا۔ تمام ٹیکسٹ کروائے۔ خوش قسمتی سے بچ کے ٹیکسٹ نیکیوں تھے۔ مگر اس کے باوجود اُسے مزید چودہ دن کے لیے روکا گیا کہ والدین کے اثر کرنے کا دورانیہ چودہ دن کا ہے۔

ہاں ہم مسلمانوں کو اپنے دین کی اس اہم جز کی اہمیت پر مرست ہوئی ہے کہ یہاں تاکید کی جا رہی ہے۔ ہاتھوں کو دھوئیں، چہرہ دھوئیں، کلی کریں، ناک میں پانی ڈالیں۔ وضو کی ساری باتیں دھرائی اور لازمی کی جا رہی ہیں۔

ہاں میں ضرور مخفیہ میں ہوں۔ کرونا وائرس کا ایشتو ابھی زوروں پر ہے کہ ایک نئے سیاپے کی بھی آمد ہو گئی ہے۔ برڈ فلوکا۔ اب بٹخیں بے چاریاں دھڑا دھڑا ماری جا رہی ہیں۔ سوچتی ہوں کہیں یہ سکیانگ کے مسلمانوں کی آہوں کا نتیجہ تو نہیں۔ کیسے انہیں محصور

کر رکھا ہے۔ کیسے ان پر ظلم ڈھائے جا رہے ہیں، کیسے انہیں فضلہ کھانے کو دیا جا رہا ہے۔ اور والا اتنا ظلم تو برداشت نہیں کرتا۔ کسی کا ہونہ ہو ہمارا تو ایمان ہے بھی۔  
چلیں چھوڑیں۔

ایک اور اہم مسئلے نے توجہ کھینچی ہے۔ امریکہ کی فلسطینی ریاست بارے تجوادیز اور پاکستان کا اظہار کہ فلسطینی ریاست قائم کی جائے تو اس کا دار الحکومت بیت المقدس ہو۔ مجھے ہنسی آئی ہے ایسے احمقانہ بیان پڑھ کر۔ بیان دینے والے کوتارخ سے ذرا بھر بھی آگاہی نہیں کہ اسرائیلی حکومت نے ایسے احمقانہ بیانات پر کیا کہا ہو گا۔ بیت المقدس کا مطلب یہ وثام ہے۔

یہ وثام جو صہیونیوں کا دل ہے۔ ان کی روح ہے۔ ان کا دوہزار سال پرانا خواب تھا جس کے لیئے ہر صہیونی کے لیئے یہ کہنا لازم تھا کہ وہ اپنادیاں ہاتھ اٹھا کر یہ وثام کا مرشیہ پڑھے۔

”اے یہ وثام اگر میں تجھے بھول جاؤں تو میرا دیاں ہاتھ مفلوج ہو جائے۔“  
اس یہ وثام کو حاصل کرنے، ارض کنعان کو اپنا ملک بنانے کے لیئے انہوں نے کتنے پا پڑ بیلے۔ کتنی محنت کی۔ اس کی کیا تفصیل۔

1905ء میں خطہ فلسطین کے نقشے پر چاول کے دانوں کی طرح کہیں کہیں بکھری یہ یہودی قوم آج ایک صدی بعد اس حالت میں ہے جیسے کبھی فلسطینی تھے۔ اتنی امیر عرب ریاستوں کے ہوتے ہوئے کیسی کسمپرسی کی تصویر بنی ہوئی ہے۔

اور آج جب وہ اس قدر طاقت ور بن چکے ہیں کہ آپ کا قبلہ و کعبہ، آپ کے مرbi و مرشد کے اس سے خفیہ تعلقات خاصی اہمیت حاصل کیے بیٹھے ہیں۔ بیشتر اسلامی ملک اُسے تسلیم کر چکے ہیں۔ آپ بتیں کرتے ہیں بیت المقدس کو فلسطینیوں کو دینے کی۔

جان لجھتے۔ ان کی آنکھوں میں آنسو نہیں مستقبل کے خوابوں کی چمک ہے  
کیسٹ (اسرائیلی پارلیمنٹ) کے مرکزی دروازے پر لگے اسرائیلی ریاست کے نقشے کی  
ابھی حدود کا تعین نہیں ہے۔ اپنے ہمسایوں کو وہ ہڑپ کرنے کا متنی ہے۔



## علی شیرنوائی

”علی شیرنوائی ہمارا قومی شاعر۔“

تا شقد کی اس میٹھی سی دھوپ میں یہ سنتے اور نوائی کے چکتے مجھے پر نگاہ ڈالتے  
ہوئے میں نے قدرے تعجب سے اپنی گائیڈ آریانا کو دیکھتے ہوئے کہا۔

”ارے تمہارا شاعر کیسے ہو گیا۔ یہ تو افغانستان کے مغربی شہر ہرات جیسی تہذیبی  
اور علمی جگہ کی جم پل اور وہیں دفن بھی ہے۔“

نوجوان آریانا نے فخر و غرور سے پُر لمحے میں تُرت جواب دیا تھا۔

”ہرات ہمارا ہی تو حصہ تھا۔ ہمارے تیمور جیسے عظیم شہنشاہ کے دور میں اور نوائی  
اُسی دور کا ہیرا ہے۔“

”اوہ“ کہتے ہوئے مجھے اپنی کم علمی پرافسوں ہوا۔ البتہ پھر یہ ضرور ہوا کہ اپنے  
اس سیر پاٹے اور تاشقد یونیورسٹی میں شعبہ اور پیشہ میں سڈز میں گھومتے پھرتے کتابیں  
دیکھتے پھرولتے شاعر میری ترجیحات میں رہا۔

تو 9 فروری 1441ء میں ایک ارثو کریک فوجی خاندان میں پیدا ہونے والا یہ  
علی شیر نظام الدین علی شیر ہروائی کے نام سے بھی جانا جاتا تھا۔ تعلیمی سلسلہ زیادہ ہرات اور  
مشہد میں ہوا۔ یہ شخصیت ادب اور فنون لطیفہ کی چند ایک نہیں بلکہ بے شمار جہتوں سے نہ صرف  
وابستہ بلکہ ان میں کمال فن کے درجے پر پہنچی ہوئی تھی۔ اگرچہ وہ رومی کے کوئی 250 سال  
بعد پیدا ہوا۔ وسط ایشیا کا یہ عظیم انسان اپنی صوفی روایات سے جڑا ہوا تھا۔ اتنی مختلف جہتوں  
میں کام کرتا، کہیں کمال کا مصور، کہیں سیاست دان، کہیں ماہر تعمیرات۔ ان سب کے ساتھ

شاعری کے والیوم۔ اس سلسلے میں وہ دانتے Chaucer (قردون سٹلی کا انگلش شاعر) اور Galoards جیفرے (لاطینی شاعر) کی طرح کا ہی تھا۔ شاعر، ادیب، مترجم، سیاست دان، ماہر لسانیات، ماہر تعمیرات، صوفی کتنے روپ تھے اس نوائی کے۔

اس وقت کا ہرات علم و ادب کا گہوارہ، اسلامی تہذیب و ثقافت کا مرکز گردانا جاتا تھا۔ شہنشاہ تیمور بذات خود علم و فن سے بہرہ اور اس کا بانی و سرپرست تھا۔ علی شیر خود چنتائی امر (جنہیں فارسی میں میر کہا جاتا تھا) سے تعلق رکھتا تھا جو اس وقت کی سوسائٹی کی ایلیٹ کلاس تھی۔ باپ غیاث الدین kichkina خراسان کے حکمران شاہ رخ مرزا کے محل کا افسر اعلیٰ تھا۔ ماں بھی محل میں شہزادے کی گورننس تھی۔ خاندان تیمور شہنشاہ کے بہت قریب تھا۔ اپنے پہلے ٹرکش دیوان کے دیباچے میں وہ لکھتا ہے۔

میرا باپ تو محل بائزی کی مٹی جھاڑتا تھا

ماں وہاں خادمہ تھی

خود میں اُس درباری باغ کی بلبل یا کوّا

اس باغ سے باہر جو کچھ بھی ہوتا

میری روح جدائی کی ٹیسیوں سے بے حال رہتی

عظمیم تاریخ دان Hondamir کے مطابق عہد ساز شاعر نظری نے اس کے

بچپن میں اُسے دیکھا۔ بات چیت کی اور کہا۔

”بہت فطیں بچے ہے۔ نامور ہو گا۔“

1447ء میں خاندان کو ہرات سے بھاگنا پڑا کہ شاہ رخ کی موت نے خراسان

میں ابتری کی صورت کو جنم دیا تھا۔ علی شیر نے اپنی تعلیم مشہد ہرات اور سرفند سے حاصل کی۔

علی شیر نوائی کی زندگی سادہ بے حد نہ ہی اور مجرد قسم کی تھی۔ شادی نہیں کی۔ ملازمت کا جہاں

تک تعلق ہے خراسان کے سلطان کے منتظم اور مشیر اعلیٰ تھے۔ وہ ماہر تعمیرات بھی کمال کے تھے کہ تعلیمی درسگاہیں، مسجدیں، خانقاہیں، سرانے، پل، حمام بہت کچھ تعمیر کروایا۔ تعمیرات میں سب سے اہم صوفی شاعر فرید الدین عطاء نیشا پور کا مقیر ہے اور ہرات کا مشہور مدرسہ۔ تعمیرات، ادب، شاعری اور دیگر بے شمار حوالوں سے اس عہد کو تیور کا دُورِ نشأۃ ثانیہ کہا جاسکتا ہے۔

آغاز کا کچھ کام پرانی از بک زبان میں ہے۔ مغرب میں اسے چنتائی لٹرچر پر کہا جاتا ہے۔ نوائی ترکی زبان کا بہت بڑا مذاہج تھا۔ وہ اسے فارسی زبان پر فوقيت دیتا اور مقابلتاً افضل گردانتا تھا اور اس بارے وہ بڑا واضح اور دوڑوک تھا۔ شاعری کو اس نے اپنی مقامی زبان میں کرنے کو ترجیح دی۔ شاید کہیں اس کی دلی محبت کا جھکاؤ بھی یہاں شامل تھا۔ اس نے اسے اپنے کام سے ثابت بھی کیا۔ جب لکھنا شروع کیا تو قلمی نام نوائی رکھا۔ علی شیر نوائی نے ترک زبانوں میں اقلابی سطح کا کام کیا۔ تیس سالوں میں تقریباً تیس والیوم کا کام جس نے چنتائی زبان کو محترم و معزز بنادیا۔ بہت سا کام فارسی میں بھی ہے۔ یہاں قلمی نام فینی تھا۔ عربی میں البتہ قدرے کم ہے۔ اس منفرد چنتائی زبان میں شاعری کرنے کی وجہ سے ترکی بولنے والی پوری دنیا میں وہ ترک لٹرچر کے اوپر بانیوں میں شمار ہوتا ہے۔

نظموں میں بہترین کام زیادہ تر چار دیوانوں میں موجود ہے۔ بہت سا کام شاعری کے مجموعوں میں بھی پایا جاتا ہے جو تقریباً 5000 اشعار پر مشتمل ہے۔ شاعری کی انفرادیت کا اندازہ اس امر سے لگایا جاسکتا ہے کہ اُس کے کام کا ہر حصہ زندگی کے مختلف حصوں کا منفرد انداز میں ترجمان ہے۔

ان نظموں کی ایک اور نمایاں خوبی غزل کی ساخت ہے۔ قدیم عربی شاعری کے اندازو اطوار کے ساتھ غزل خراسان اور وسط ایشیا میں پھیلتی چلی گئی۔ جس پر صوفیانہ رنگ

ڈھنگ اثر انداز ہوتا گیا۔ اس کی ساخت کے ڈھانچے میں وہی مخصوص محبت اور جدائی کا رنگ غالب رہا۔

استنبول کی سلیمان ذی شان لاہری ری میں نوائی کے مندرجہ ذیل دیوان موجود ہیں۔

1۔ غاراب الصغیر (بچپن کے اسرار) 2۔ نواز الشباب (جوانی کی ندرتیں)  
3۔ بدی الوسط (اُدھیر عمری کے مجرزے) 4۔ فوائد الکبیر (بڑھاپے کے فوائد)  
اس کا پہلا چھٹائی ترک دیوان ”غاراب الصغیر“ بہت ساری وجوہات کی بنابری  
بہت لچکپ ہے۔ اس کا دیباچہ ہی اندر کی ساری کہانی کھول دیتا ہے۔

جوانی کے جوشیے جذبوں کا پاگل پن جس نے شاعر کو سنجیدہ مطالعے، موسیقی اور  
شراب سیھوں سے قدرے دور کر دیا تھا۔ اس کا اظہار احمد عبد اللہ حجازی کی سوانح حیات کے  
خاکے میں محسوس کیا جا سکتا ہے۔ سلطان حسین کے لئے شگرگزاری کے گھرے جذبات کے جو  
کردار سلطان نے اپنے وقت میں علم و فنون کو عروج دینے اور اس کی شاعری کو سنوارنے  
میں ادا کیا وہ لائق صدقہ تھیں ہے۔ شاعری میں اس کا اظہار اس طرح سامنے آیا ہے۔

جب بادشاہ نے درستگی کے لئے قلم ہاتھ میں پکڑا

تب ہر سطر شاہ کاربی اور ہر لفظ معتبر ٹھہرا

علی شیر نوائی کے بہت سے دیگر اہم کاموں میں خمسہ بھی خاصی اہمیت رکھتا ہے۔

یہ پانچ رزمیہ نظموں کی صورت میں موجود ہے۔ ایک طرح کہا جا سکتا ہے کہ یہ نظامی گنجوی  
کے خمسہ کی کسی حد تک نقل ہے۔

1۔ حیرت ال ابرار (صالح لوگوں کے اسرار) 2۔ فرہاد و شیرین  
3۔ لیلی و مجنون 4۔ سبعہ سیار (سات سیارے)

5۔ سد سندری (سکندر اعظم کے بارے) 6۔ لسان اطیر

نوائی کے خمسہ کی دوسری داستان شیریں فرہاد جو 1484ء میں لکھی گئی اس کا شمار کلاسیک میں ہوتا ہے۔ رومیوجویٹ کی طرح کی رومانی داستان وسط ایشیا کی محبوب کہانی۔ اسی طرح چار موسموں پر بھی قصیدے ہیں۔

ترک شاعروں کی نوائی نے بہت مختلف انداز میں بھی تربیت کی۔ ”میزان ال اوزان“ یعنی میстроں فالصوں پر بھی شاعری کی اصطلاحیں ایجاد کیں۔ ”مجلس ال نفس“ میں بڑے لوگوں کی مجلسی محفلوں کے آداب پر پوری عصری شعرا کی سوانح حیات اور ان کے کام کی تنقیدی جائزوں پر مشتمل کتاب 450 غاکوں پر مشتمل ہے۔ چ تو یہ ہے کہ اس مجموعے کو سونے کی کان سے مشابہت دی جاسکتی ہے کہ جس نے امیر تیمور کے زمانے کی خوبصورت ثقافتی اور لکش تصویریں کھینچ دی ہیں۔

”منطق لسان“ بظاہر پرندوں کی بولیوں پر مگر ایک بے حد انوکھی وضع کی کتاب جو اس کے فلسفیانہ اور صوفیانہ نظریات پر مبنی ہے۔ انسان جسے خدا کی ضرورت ہے اور تلاش ہے۔ دنیا بھر کے پرندوں کو مثالیہ انداز میں کردار بناتے ہوئے جو اپنے بادشاہ سے دور اور اس کی کھونج میں ہیں۔ سوال پیدا ہوتا ہے یہاں کیا وہ نیشاپور کے فرید الدین عطار کی شہر آفاق کتاب ”منطق الطیر“ سے متاثر ہوا۔

وقفیہ بھی نوائی کا ایک اہم دستاویزی کام ہے۔ اسے بھی 1481ء Waqfia میں فینی کے نام سے لکھا گیا۔ اس میں شاعر کی دنیا داری سے بھری ہوئی زندگی کی جھلکیاں ہیں۔ رومانیت کا وہ کسی حد تک قائل تھا اور اس کی روزمرہ زندگی میں کتنا دخل اس کا تھا۔ اس کے تشنہ خواب اس کی ادھوری رہ جانے والی خواہشوں سبھوں کے عکس ان کا اظہار بہت دل پذیر انداز میں سامنے آتا ہے۔ Wagfiya تیرھویں صدی کی سماجی اور ثقافتی زندگی کی

بہترین عکاسی کرتی کتاب ہے۔ اسی طرح لیلی مجھون چھتیں ابواب پر مشتمل 3622 اشعار پر مشتمل۔ یہ بھی انہی سالوں میں لکھی گئی۔

”سروج المسلمين“۔ یہ اور اہم کام ہے۔ اسلامی قوانین اور اسلام کے پانچ اہم ستون شریعہ، نماز، زکوٰۃ، اور حج۔ اُسے حکومت ازبکستان نے 1992ء میں بہت اہتمام سے چھاپا۔

نور الدین عبدالرحمٰن جامی کی نغمات انس کو چھٹائی ترکی میں ترجمہ کیا۔ اور اسے کیا خوبصورت نام دیا، ”نسیم المحبت“۔ اس کے صوفیانہ اور مذہبی خیالات اس کتاب میں بھر پور انداز میں سامنے آئے۔ فارسی کی شاعری بھی 6000 لاکھوں پر مشتمل ہے۔

نوائی کا آخری شاہ کار کام Muhakmat al-Lughatayn محاکمه اللغتین کا ہے۔ 1499ء میں لکھی جانے والی یہ کتاب دراصل دوزبانوں کے درمیان ادبی تقابلی جائزہ لیتی نظر آتی ہے۔ یہ کام بھی وہ بڑے دلچسپ انداز میں کرتا ہے۔ عورت کے چہرے پر حسن کے نشان کے لیے ترکی میں جولفاظ موجود ہے وہ فارسی میں نہیں۔ چوتائی زبان میں الفاظ کے تین چار معنی بہت عام ہیں۔ جبکہ بقول نوائی کے فارسی میں نہیں۔ یعنی دو زبانوں کا موازنہ۔ فارسی اور ترکی کی صورت میں ہوا۔ جہاں بہر حال انہوں نے بڑے مضبوط دلائل سے ترکی زبان کی وسعت پذیری، اس کا لوح، رس اور صحت کو افضل گردانا۔

پورپ میں علی شیر نوائی کے نام اور کام سے شناسائی بہت دیر میں ہوئی۔ ڈنیس ڈیلی Dennis Daily کو پڑھئے کہ وہ اس ضمن میں کیا کہتا ہے۔

تمہارے سامنے ایک خداداد لکھاری ابھرتا ہے جو شاید تمہارے لیے میری طرح نہیں ہو۔ میرے لئے تو سب سے پہلا سوال خود اپنے آپ سے تھا کہ یہ شاعر کون ہے؟ اور میں نے اس کے بارے اب تک کیوں نہیں سننا اور پڑھا؟ میری عمر کے بہت سے لوگوں کی

طرح میری بھی توجہ تعلیم اور مغربی ادب پڑھنے پر ہی مرکوز رہی۔ پھر جب دوسرے خطوط کے ادب نے توجہ پہنچی تو سب سے پہلے فارسی کے صوفی روی اور حافظ نے متاثر کیا۔

مگر نوائی کو پڑھنا لکھنا جیز تھا۔ روی اور دوسرے شعرا کی طرح نوائی کی نظمیں بھی اپنی ظاہری چک دمک کے ساتھ ساتھ معنی کی بھی بہت گہرائی میں بھی اُترتی ہیں۔ پڑھنے میں لطف دیتی، دوبارہ اور سہ بار پڑھنے پر اُکساتی آپ کے قاب و نظر میں سکون اتارتی چلی جاتی ہیں۔

دیکھیے ذرا۔

کتنے سال میں گوشہ نشین رہا  
خواب، خواہشیں اور منظرا کساتے ہیں  
کتنے سال میں نے خود کو چھپایا  
کہ زندگی کے موتیوں کی کھوچ کروں  
یہ حیران کرنے والی بات نہیں  
کہ نوائی صحرائی طرف چل پڑا  
اس تسلیم کے حصول کے لیے  
جودہ عشق نے پیدا کیا  
اور یہی تزوہ ہے جو اس کے اندر گہرائی میں اُتر گیا  
ذرا اسے پڑھیئے۔

میرے نزدیک ڈنی و سمعت اور خوش نسبی کے بغیر  
بے صبری کی آگ بھسم کر دینے والی ہے  
عقل و خرد کے محافظ غائب ہو گئے ہیں

اور میر کاروں متوقع آگ سے بچاؤ کے لیے بے بس ہے  
 ایک برق سی کونڈی ہے اور اس نے مجھے بدل کر رکھ دیا  
 بھیڑ کا بھاؤ پھٹتا ہے  
 اور جیسے آگ کا سمندر سا بن جاتا ہے  
 سمجھو

نوائی میں اپنے درد سے منکر ہو جاتا ہوں  
 جیسے Masandran کے جنگل آگ سے سرخ ہو جاتے ہیں۔  
 یہاں نوائی کا ایک اور انداز دیکھئے.....

تمہارے بغیر بہار میرے لیئے  
 دوزخ جیسی ہی ہے  
 جو بن پر کھلا ہوا سرخ پھول  
 جیسے دمکتی آگ ہو  
 یہ ہرگز عجیب بات نہیں  
 کہ جنت بھی دوزخ جیسی ہی ہے  
 اگر وہاں تمہاری دید نہیں  
 اس کے خوابوں کی فیٹھی جب مجھے محسوس ہوتی ہے  
 میرے چہرے پر آنسو در دغم کی جھریلوں کی قطاریں بنالیتے ہیں  
 طبیب بیمار آدمی کے لیے لذیز پھل تجویز کرتا ہے  
 یہ حیرت کی بات نہیں  
 اگر تمہارے شریں لب پھیک آمیز رو یہ اختیار کریں

بے رحم حسینہ، ستمگر حسینہ  
 روح اپنی عدم وجودیت میں کسی ہاتھ تھا منے کی ممکنی ہو رہی ہے  
 کیونکہ اسے احساس ہے  
 یہ وجود اپنی صورت میں بڑا ٹیڑھا اور گنوار ہے  
 مت کہ وہ کنوائی بے لباس ہے  
 نہیں وہ پہنتا ہے  
 عدم وجودیت کا چوغنہ  
 بدستقی کا پیر ہن جسے جھوٹ نے سیا ہے  
 دسویں دن کا چاند جب کمان کی صورت رہ جائے  
 تب آسمان  
 بادشاہ کے نیلے گھوڑے کے سامنے شاہی نقیب بن جاتا ہے  
 اسے بھی پڑھیئے.....  
 میں تمہارے بغیر زندگی گزارنا  
 جان گسل اذیت سے مر جانا بہتر سمجھتا ہوں۔  
 اے روح مر جانا بہتر ہے  
 بجز راس زندگی کے جو تمہارے بغیر گزرے  
 مردے سانس نہیں لیتے  
 میری آہ و بکا اور چیخ و پکار بے شمر ہے  
 اگر تم مجھ پر نظریں نہ ڈالو۔  
 یہا یسے ہی ہے

جیسے دنیا کی نظروں سے اوچھل بلندو بالا پہاڑوں پر بچلی چمک جائے  
 میرے رنج و الم و دوار فنگ کے کوئی معنی نہیں تمہارے بغیر  
 بالکل ایسے ہی جیسے پہاڑوں پر بچلی گرے  
 رنج و الم اور فنگ سے مردوں کو بھلا کیا غرض  
 لیکن تم سے جدا ہی کا رنج مجھے چور چور کر دیتا ہے  
 جدا ہی کی تکلیف سے آسمان میرے سر پر پھٹ گیا ہے  
 دیکھیں یہ دن آخر کار کیارنگ دکھاتے ہیں  
 اگر تم عہد وفا کرو تو نوائی لا فانی ہو جائے  
 تم سے جدا ہو کے تو اک پل بھی ممکن نہیں میرا زندہ رہنا  
 میری خواہش ہے کہ کبھی کسی پر ایسا مشکل وقت نہ آئے  
 جیسا کہ مجھ پر ہے

تمہارے بغیر میری ہوش مندی، عقل و خرد اور کاروں نیا سب بیکار ہیں  
 چ تو یہ ہے کہ نوائی وسط ایشیا کے ترک لوگوں کے محبوب شاعروں میں سب سے  
 اہم نام ہے۔ اُسے بلاشک و شبہ چھتائی زبان و ادب کا بہت بڑا نمائندہ کہا جاسکتا ہے۔ اس  
 زبان پر اس کی مہارت اور کام کی وسعت اتنی زیادہ ہے کہ اُسے نوائی کی زبان کا ہی درجہ  
 دے دیا گیا ہے۔ سوویت اور ازبک ذرائع کا اعتراف ہے کہ ازبک زبان کا بانی بلاشبہ نوائی  
 کوہی کہا جاسکتا ہے۔

1941ء میں پورے سوویت یونین میں نوائی کا پانچ سو سالہ جشن منایا گیا تھا۔  
 پورے وسط ایشیا میں بے شمار مقامات اور جگہیں اس کے نام پر منسوب ہوئیں۔ تاشقند میстро  
 اسٹیشن، انٹرنسیشنل ائیر پورٹ۔

تاہم اب آزادی کے بعد از بکستان نے اپنے شاعر کو ابدیت کا پھول کا ٹائیل  
 اس کی پانچ سو اکھڑویں 571 سالگرہ کے موقع پر دیا ہے۔  
 اس کی نظم کے اس بند سے اُسے خراج عقیدت پیش کرتے ہوئے اسے ختم کرتی  
 ہوں۔

گرینا ہیٹ کے انبار میں موتی کی طرح  
 راکھ کے ڈھیر میں دھکتے کوئلے کی طرح  
 کانٹوں کے درمیان سرخ گلاب کی طرح  
 اور بے جان وجود میں ایک صاحب علم روح کی طرح



## قصہ ایک افسانہ لئے کا

بنیادی طور پر میں ایک اسٹاد ہوں۔ عرصے سے میری خواہش ایک اچھا ادارہ کھولنے کی رہی تھی۔ 1990 میں قدرت نے موقع فراہم کیا۔ تیرہ سال تک مخلوط تعلیمی سلسلہ چلتا رہا۔ گرلنڈ سکول کا جب سینڈری بورڈ کے ساتھ الحاق ہوا تو انہوں کو الگ کرنا ضروری تھا۔ یوں بھی ہمہ وقت بچے بچیوں کی نگرانی مسائل پیدا کر رہی تھی۔ والدین کا بھی پریشر تھا۔ چنانچہ چار کنال کی جگہ خرید کر اس پر عمارت کی تعمیر شروع ہو گئی۔ چونکہ یہ ایک بڑا پروجیکٹ تھا اس لئے میرے شوہر کو تعمیراتی نگرانی کے لیے رات گئے تک سائٹ پر ٹھہرنا پڑتا۔ موقع غنیمت سمجھتے ہوئے میں بھی گھر سے لکھنے پڑنے کا سامان اٹھالا تی اور چھوٹے سے کمرے میں دھری الماری میں اسے سجادا یا۔ ان ادھورے اور کچھ مکمل مسوں میں ایک ایسا افسانہ بھی تھا جسے میں نے مکمل تو کر لیا تھا پر اس کی کانٹ چھانٹ ابھی باقی تھی۔ کئی بار اسے کھلوتی، قلم ہاتھ میں کپڑتی کچھ تھوڑا بہت کام کرتی پھر اکتا کر اسے سنبھال دیتی۔ گذشتہ تین چار سالوں سے میں اس کے ساتھ یہی سلوک کرتی چلی آ رہی تھی۔

میرے حسابوں افسانہ اپنے موضوع کے اعتبار سے خاصاً متنوع تھا۔ اُسے ٹرینمنٹ بھی اچھا دینے کی کوشش کی گئی تھی۔ پر اس کی نوک پلک درست ہونے میں ہی نہیں آ رہی تھی۔ کبھی میرا جی چاہتا کہ میں اس کی فوٹو کا پی کروالوں، کہیں یہ ادھر ادھر ہی نہ ہو جائے۔ پر اس وہم کے باوجود میں اپنی از لی سُستی کے ہاتھوں معاملہ آج کل پر ہی لٹکاتی رہی۔

دونوں ونگز کے درمیان تقریباً ایک فرلانگ کا فاصلہ تھا۔ معروف دانشور میکالے

کے مطابق کہ ہر جن کرو اور پیدل چلنے کے لیے وقت نکالو۔ میں نے بھی اس فاصلے کو اپنی واک کا ایک حصہ بنانا ضروری سمجھا۔ چار پانچ چکریوں میرے معمول کا حصہ بن گئے کہ کبھی میاں سے گپ شپ کرنے، کبھی چائے پینے کا بہانہ ہوتا، کبھی کھانا کھانے کا اور کبھی لڑائی کرنے۔ لڑائی بالعوم میاں کی شاہ خرزیوں کے سلسلے میں ہوتی۔ گرز کیمپس کے ملازموں میں سے ایک دو چلبی سے چھوٹی سی پُھر لی چھوڑ دیتے۔ میڈیم وہاں تو آج مٹھائی آئی ہے، آج آئیں کریم پارٹی ہو رہی ہے۔ میں جانتی ہوں میاں انہائی فضول خرچ انسان ہے۔ اس کے ہاتھ میں موریاں نہیں مورے ہیں۔

اب جب لڑنے کے لیے جاتی، وہ ساری میری بکواس بہت سکون سے سُستا اور پھر مدھم سی مسکراہٹ چہرے پر بکھیرتے ہوئے کہتا ”اری او نیک بخت۔ دیکھنا اتنی گرمی میں کام کر رہے ہیں۔ ان کا شوگر لیوں ڈاؤن ہو جاتا ہے۔ اس بہانے شوگر اندر چلی جائے گی۔“ چلو میں بھی مطمئن ہو جاتی۔

عمارت میں روڈ پر بن رہی تھی اور میں چلنے کے لیے ہمیشہ دوسری سب لین استعمال کرتی جس کے دونوں اطراف پر گھر ضرور تھے پر ٹریفک کم ہوتی۔

انہی دنوں عید الفطر آگئی۔ ہفتہ اتوار ساتھ مل جانے کی وجہ سے چھٹیوں کا دورانیہ قدرے لمبا ہو گیا۔ میں نے سوچا اس بار اس افسانے کو گھر لے جاؤں گی اور ہر صورت اس کا تیکا پانچ کر کے اسے کوئی نہ کوئی شکل دے دوں گی۔

آخری دن میں نے الماری کھوئی۔ افسانے کو فائل میں سے نکالا۔ سفید چھوٹ سے شاپر میں ڈالا۔ افسانہ چار ہوں میں فولڈ شدہ تھا۔ دو تین جوڑے جرابوں کے بھی خانے میں پڑے تھے انہیں بھی اُسی شاپر میں ڈال لیا۔ ایک طرف ہزار کے دونوں اور ایک سو کا نوٹ رکھا ہوا تھا وہ بھی اٹھا لیا۔ پہلے میں نے انہیں بھی شاپر میں ڈالنے کا سوچا پھریوں نہیں

موڑ کر ہاتھ میں پکڑ لیا۔ ملازم سے کہا کہ وہ صاحب سے کہہ دے کہ میں گرزونگ چلی گئی  
ہوں۔ جب وہ گھر جانے لگیں تو مجھے وہاں سے لے لیں۔

اب میں شاپر کو ہاتھ میں جھلاتی اپنے راستے پر ہوئی۔ ابھی میں نے نصف راستہ  
ہی طے کیا تھا جب آنا فاناً دو ہاتھوں نے ایک جھپٹا مار کر شاپر میرے ہاتھ سے چھین لیا۔  
بھونچکی سی ہو کر میں نے اپنے ارد گرد دیکھا۔ ایک موڑ سائیکل پر سوار یہ دونوں عمر لڑکے تھے۔  
صورتِ حال کی سیکنی کا احساس مجھے ایک پل میں ہی ہو گیا تھا۔ اپنی قیمتی متاع کے یوں چھین  
جانے پر میں باولی سی ہو کر ان کے پیچھے بھاگی۔ تیز بھاگتے ہوئے میں دہائیاں دیتی جا رہی  
تھیں۔

”وے پُر، وے سوہنیا، وے اے افسانہ اں۔ افسانہ وے تیرے گھکم دا  
نیں۔ سٹ جانہیوں۔ (پھینک جا سے)“

پچپن سالہ عورت بگٹھ اُن کے پیچھے بھاگ رہی تھی۔ روکنی آواز میں دہائیاں  
دے رہی تھیں۔

”ارے بیٹھ پھینک جاؤ اس کو۔ یہ تمہارے کچھ کام کا نہیں۔“ میری آواز بہت  
بلند تھی۔ میں پاگلوں کی طرح، کسی جنونی کی طرح بھاگ رہی تھی اور بولتی جا رہی تھی۔

اور جب وہ موڑ مڑ گئے۔ میں رُک گئی۔ آنسو میرے گالوں پر نکھر گئے  
تھے۔ میرے اندر جیسے غم و غصے کا بھانپڑ سا مجھ اٹھا تھا۔ کسی لڑاکا جاہل اور دکھیاری عورت کی  
طرح میری زبان نے چند گالیاں فضامیں اچھال دیں۔  
حرامزادے۔ کنجردے تھم، شہدے، کمینے۔

اُس سے نہ مجھے اپنی حیثیت کا کوئی احساس تھا اور نہ یہ یاد تھا کہ جہاں میں کھڑی  
ہوں ان دوروں یہ گھروں میں بہت سارے بچے میرے سکول میں پڑھنے آتے ہیں۔

محھے سو فی صد یقین ہے کہ جب انہوں نے وہ شاپر کھولا ہوگا۔ کاغذوں کی پھول  
 پھر ولی کی ہوگی اور اس میں کچھ نہ پا کر اسے کسی کھائی کھڈے میں پھینکتے ہوئے یقیناً میرے  
 بارے میں کچھ اسی طرح کی گوہرا فشانی کی ہوگی۔  
 کمینی، شہدی، زنانی و رے دناء اچ کاغذ لیتھ پھردی اے۔ (کمینی کنجوں عورت  
 تھواروں والے دنوں میں کاغذ لیتھ پھرتی ہے۔)



## کچھ ستم وقت کے اور کچھ ہمارے

اب یہ تو مانا ہی پڑے گا کہ ہمارے کالم نویس ایاز امیر بھی کیا دنگ آدمی ہیں۔

پاکستانی جیسے مناقف سے بھرے معاشرے میں جو درست سمجھتے ہیں اُسے ڈنکے کی چوٹ پر کرنے اور بر ملا کہنے کا حوصلہ رکھتے ہیں۔ چند دن پہلے میں روڈ فلائر کا کالم پڑھ رہی تھی جس میں انہوں نے اسمبلی کے اُس سیشن کا ذکر کیا جس میں تمام اسمبلی نے یک آواز ہو کر طالبان سے معاهدے کی منظوری دی تھی۔ اس اسمبلی میں اس معاهدے کے خلاف اٹھنے والی واحد آواز جناب ایاز امیر کی تھی۔ مت بھولیے کہ اُس وقت طالبان کے خوف کا یہ عالم تھا کہ بڑے بڑے جغاڑی اُن کا نام زبان پلانے سے ڈرتے تھے۔ لیکن آفرین ہے جناب ایاز امیر پر کہ انہوں نے بوقت قیامِ سجدے میں جانے کی بجائے کھڑے ہو کر دلیری سے اپنا موقف بیان کیا۔

اب پس پرده کیا مصلحتیں تھیں، کیا عزم تھے، کیا خوف اور ڈر تھے۔ کس کس بات کا رونارویا جائے اور حقائق کو کہاں تک تجزیوں کی کسوٹی پر پکھا جائے۔

اب اگر غیر جانبداری سے بات کریں تو ہمارے مقتدروں نے اس طالبان نامی عفریت کو کس طرح پھلنے پھولنے دیا۔ اُن سے امن معاهدے کیے، مگر وہ شتر بے مہار کی طرح پھلتے ہی چلے گئے اور بعد ازاں حالات یہاں تک پہنچ گئے کہ ہمارے اعلیٰ سرکاری عہدیداران کی پشاور کا نام سن کر ہی جان نکل جاتی تھی۔

جزل راحیل شریف کے بارے میں کچھ بھی کہیں لیکن ایک بات کا کریڈٹ انہیں

دینا پڑے گا کہ جب ہمارے تمام لیڈر ان طالبان سے مذاکرات کی رٹ گائے ہوئے تھے، اس اللہ کے بندے نے طالبان کے خلاف آپریشن شروع کیا اور اس عفریت کا قلع قع کیا۔ آنے والے دنوں میں پاکستان کی تاریخ جب بھی لکھی جائے گی جzel راحیل کو ایک ایسے شخص کے طور پر یاد رکھا جائے گا جس نے پاکستان کی سمیت تبدیل کی۔

چیزیں مجھے ایکسٹینشن سے بے حد چڑھتے ہیں، لیکن میرا خیال ہے کہ میاں صاحب نے جzel صاحب کو ایکسٹینشن نہ دے کر اپنے اور ملک دونوں کے ساتھ بے حد زیادتی کی۔ دلاوروں کی قدر نہ کی۔ کیسے کیسے لوگ اس منہج جنگ میں اپنوں کی ہی مسلط کردہ بلاوں اور عفریتوں کی بھینٹ چڑھانے کے لئے فوج کے کیا کبھی سول سو ساٹیٰ نے ان کو خراج تحسین پیش کرنے کی زحمت بھی کی۔ چوہدری اسلم، عفت اللہ غیور اور بے شمار ماوں کے لال جوانی جانوں کا نذر انہیں پیش کر کے ابدیت حاصل کر گئے، کیا کبھی کہیں ان کا ذکر ہے۔ ان کی قربانیوں کا کوئی مول ہے؟ کوئی قیمت دے سکتا ہے۔ ممکن نہیں، مگر ہم پر اتنا قرض تو واجب ہے کہ ان کی قربانیوں کو یاد رکھیں۔ حکومتی سطح پر پذیرائی کریں۔ ان کے خاندانوں کی ذمہ داری اٹھائیں۔ اگر ریاست خود کو اس طرح ذمہ داری اٹھانے سے گریزاں نظر آتی ہے تو آخر کچھ فرائض ہم لوگوں کے بھی تو ہیں۔ ہم جو عوام ہیں، ہم میں سے ہی کچھ کی نام نہاد فلاجی تنظیموں اور این جی اوز کے بھی لمبے چوڑے سلسلے ہیں، مگر کیسے لوگ ہیں ہم جنہیں اپنی ذات کے علاوہ کچھ اور سوچتا ہیں نہیں۔ میڈیا کو بھی کیا پڑی ہے۔ اس کے ہاں تورپینگ کی دوڑیں ہیں۔ اب تو ویسے بھی میڈیا کے حالات کافی نازک ہیں۔

آہ! ہم نے کیا کیا اپنے ہاتھوں سے بر باد کیا۔ میری عمر کے لوگ جب اپنے ماضی میں جھانکتے ہیں تو انہیں اپنا بچپن، اپنی جوانی کس قدر رنگینیوں سے بھری نظر آتی ہے۔ میلہ شالamar کا شاید کچھ لوگوں کی یادوں میں ہو۔ گاؤں سے تعلق والے لوگوں کو میلے ٹھیلوں کا بہت

تجربہ ہوگا۔ گھروں کے سامنے کشادہ میدانوں میں راتوں کو لڑکیوں کا اکٹھے کھینا کتنی عام سی بات تھی۔ فلم اور میوزک پروگرام دیکھنے کے لیے سہیلوں کے ساتھ پروگرام بناتے اور گھروں میں میلاد پر جارہے ہیں، جیسے بہانے گھرے جاتے۔ یہ تو یہ ہے کہ ہم نے غربت میں بھی بہت امیر بچپن گزارا جہاں نہ فرقہ بندی تھی، نہ مسلکی اختلاف اور نہ ہی لسانی و صوبائی تقصبات۔ ہمارے گھر کے نچلے حصے میں بیگالی کرایہ دار تھے۔ ایریورس کے نان کمیشنڈ فوجی۔ مجھے یاد ہے میری مرحومہ ماں ان کا بے حد خیال کرتی تھیں۔ ہمارے بچوں کا بھی بچپن بھی بہتر تھا۔ ہاں ایک بہت اہم تھواڑ ہوتا تھا بست نامی، ہفتلوں کیا جس کے لیے مہینوں تیاریاں ہوتی تھیں۔ سارے شریر میں ایک ترنگ، ایک امنگ رقصان رہتی۔ آسمان کی چھتیں نیلے پیلے رنگوں سے سچ جاتیں۔ ایک بہت دلچسپ سعادتی بھی سن لیجیے۔

بست نام کی صبح تھی۔ میں نماز کے لیے اٹھی۔ میں نے دیکھا میرا بڑا بیٹا جو اس وقت کوئی آٹھ نو سال کا تھا بھی پر نہیں تھا۔ سوچا شاید با تھر روم میں ہو۔ کوئی پون گھٹنے کے بعد جب میں واپس بیڈ روم میں آئی تو اُسے نہ پا کر پریشان ہوا۔ اب پورے گھر میں ڈھونڈنے کے بعد بھائی کے گھر بھی پتہ کروالیا۔ کہاں گیا آخر؟ والدین کی بے کلی عروج پر تھی۔ ادھر ادھر پتہ کروالیا۔ گھر کے سامنے مسجد تھی۔ پچھے جمعہ پڑھنے ضرور مسجد جاتا تھا۔ وہاں ہونے کا کوئی امکان تو نہیں تھا۔ مگر پا گلوں جیسی کیفیت میں دیور کو دوڑایا۔ پتہ چلا کہ کونے میں بیٹھا دعا نئیں مانگ رہا تھا۔ میں نے اپنے بہت آنسوؤں کو پوچھتے ہوئے پوچھا۔

”کیا مانگ رہے تھے میری جان۔“

”امال اللہ میاں سے کہا تھا کہ آج ہوا نئیں پورب سے پچھم کی طرف چلیں اور ہم بہت گلڈیاں لوٹیں۔ یہ بھی کہا تھا کہ اللہ میاں جی آج ابو ہمیں شام تک کچھ نہ کہیں۔“

آپ اس اختصارے بھری کہانی سے بہت کچھ سمجھ سکتے ہیں۔ ہم نے تو اُس کو

بھی خون کا کھیل بنادالا۔ لوگوں کا اتنا خون بہا کہ حکومت نے پنگ بازی پر پابندی لگا کر  
اپنی جان چھڑائی۔ آپ سُنج ڈراموں کا حال دیکھ لیں۔ بہیو دگی اور لچرپن کی وہ گروٹ ہے  
کہ خدا کی پناہ۔

دل اس وقت پارہ پارہ ہوتا ہے جب مختلف ملکوں میں ہونے والے تہوار دیکھتی  
ہوں تو حسرت ہوتی ہے کہ یہ کس قسم کے ٹوٹے چھے تہوار ہیں لیکن انہیں منانے میں ان کی  
انتظامیہ اپنے بہترین نظم و ضبط، نفاست اور سلیقے طریقے سے ایسی بھرپور جان ڈال دیتی ہیں  
کہ رشک آتا ہے۔ ہمارے تہوار کس قدر حسین اور اوریجنل تھے۔ لیکن ہم نے کیا کیا؟ ہم  
نے ان سب کا ناس مارڈالا۔ کیا ہم نے بھی سوچا ہم خوشیوں کے لیے کتنی ترسی ہوئی قوم  
ہیں۔

مجھے تو افسوس اپنی نسل کا ہے۔ اپنے پوتوں کو دیکھتی ہوں تو خیال آتا ہے کہ ان  
بے چاروں نے زندگی میں دیکھا کیا ہے؟ دم بھر کو گھر سے قدم نہیں نکال سکتے۔ نتیجتاً مبائل  
فونوں سے چھٹ کر رہ گئے ہیں۔ قویں جب زوال پر آتی ہیں تو زندگی کا ہر شعبہ مناثر ہوتا  
ہے۔ کیا کر کٹ، کیا ہا کی، کیا سکواش، کیا رہ گیا ہے ہمارے پاس فخر کرنے کے لیے۔



## کچھ میری بھی سُن اے چارہ گر

ہائے کسی حسرت ہے میرے دل میں کہ کوئی مجرہ ہو جاتا۔ ہمارے پیارے جزل صاحب اپنا استغفاری لکھ کر ان سمجھوں کے منہ پر مارتے اور کہتے ”لوسن جالوا پنی یہ عنایت۔ مجھے نہیں چاہیے۔ نالائق لوگوں نے تو مجھے تماشا بنادیا ہے۔ میری جگہ لینے والے کا حق کیوں مار رہے ہو۔ غلط روایات نہیں پڑنی چاہیں۔“ مگر آرزوئیں تو خاک ہونے کے لیے ہی ہوتی ہیں۔

ہاں البتہ ایک تو داد دینی پڑے گی کہ قوم کی حس مزاح اپنے عروج پر ہے۔ شاندار طفیل اور تبرے چشمے کے سر بند پانیوں کی طرح پھوٹ پھوٹ کر باہر آ رہے ہیں کہ ہنسنے کے ساتھ ساتھ بندہ یہ بھی کہنے پر مجبور ہوتا ہے اللہ یہ کیسا پاگل پن ہم سب پر طاری ہو گیا ہے یہ سلسلہ کہاں جا کے رکے گا۔ ہمارے پاس مسائل کا انبار پہلے کیا کم تھا کہ اب ایکسٹینشن کے نام پر نیا کٹا کھول لیا ہے۔ ہائے کب باغ ہوں گے؟ کب عقل آئے گی؟ 72 سال کے بوڑھے ہو رہے ہیں۔ تلف ہے ہم پر کہ آج تک ان غیر ضروری مسائل سے ہی باہر نہیں نکل سکے۔ جی چاہتا ہے کہ میڈیا والوں اور اپنے تیار کردہ ایکٹر حضرات سے پوچھیں کہ کیا اس ملک میں ایکسٹینشن کے علاوہ بھی کچھ اور ہے یا نہیں۔ لگتا ہے کہ ایک سرکس لگا ہوا ہے۔ ایک پرفارمنس ختم ہوتی ہے تو کوئی نئی شروع ہو جاتی ہے۔ ہمارا میڈیا بس اللہ دے اور بندہ لے۔ اب آپ ہی مجھے بتائیے میاں نواز شریف پاکستان میں ہوں یا لندن میں ہماری صحت پر کیا

فرق پڑتا ہے؟ اگر جزل باجوہ کی جگہ کوئی اور چیف آجائے تو پھر کنسا آسمان گر جائے گا۔ بہر حال یہ تو سب جانتے ہیں کہ فوج میں بہ حیثیت ایک ادارہ ٹرانسفرز، پوسٹنگ اور پرموشن کا ایک مربوط نظام موجود ہے۔ وہ تمام جزل صاحبان جو لیفٹینٹ جزل کے عہدے تک پہنچ ہیں وہ اس قابل ہوتے ہیں کہ فوج کی کمان سنپھال سکیں۔ تو پھر جزل باجوہ پر اتنا خصوصی لطف و کرم کیوں؟ اللہ رحم کرے ملک میں خداخواستہ کوئی ہنگامی صورت بھی نہیں۔ لوگوں کو لام و ام پر بھیجے جانے والا کوئی چکرو کر بھی نہیں تو بھی عزت آبرو سے انہیں بھیجو گھر۔ تو یہ تو یہ ضروری کروانی ہے۔

چیزیں ہیں جو غالب بے طرح یاد آ رہا ہے۔

حیران ہوں کہ روؤں دل کو یا پیٹوں جگر کو میں

مقدور ہو تو ساتھ رکھوں اک نوحہ گر کو میں

ہائے ہم نے کبھی اپنے آپ سے سوال کیا ہے کہ 72 سالوں میں ہم نے کس کس چیز کا ستیاناں نہیں کیا۔ بندر کے اُسترے کی طرح ہمارے ہاتھ جو لگا ہم نے اُس کی درگت بناؤا۔ اب حال یہ ہے کہ ساری سمتیں کھوئے بیٹھے ہیں۔ اس میں بھی یقیناً کوئی شک نہیں کہ موجودہ حالات کی بہت بڑی ذمہ دار یہ حکومت ہے۔ لیکن کیا اس سے پہلے ملک میں دودھ شہد کی نہریں بہ رہی تھیں۔ اصل مسئلہ یہ ہے کہ ہمارا Governance گل سڑکے بالکل ٹوٹ پھوٹ چکا ہے۔

چاہے یورو کریسی ہو یا ہمارا اعدالتی نظام، ہر چیز مکمل زوال کا شکار ہو چکی ہے۔

موجودہ حکومت اور پرانی حکومتوں میں فرق صرف تجربے کا ہے۔ پرانے لوگ چونکہ اسی سسٹم کی پیداوار تھے اور اس کو بہت اچھے طریقے سے جانتے تھے تو اس کو لے کر چلتے رہے۔ جیسے ہی یہ نئے چہرے آئے ہر چیز دھڑام بوس ہو گئی۔ مجھے لگتا ہے ہمیں اس وقت شدید ضرورت

ہے تھل سے بیٹھنے کی اور سوچنے کی۔ یہ گلاسٹر ابو سیدہ نظام زیادہ دیر نہیں چل سکتا۔ یہ بات تو مجھ چیزی کوتاہ فہم بھی جانتی ہے کہ ہمارے پاس ایک چیز نہایت فراوانی سے موجود ہے۔ وہ ہے تجربہ۔ ایک لحاظ سے یا ایک آئینہ میں صورتحال بھی ہے۔ بعضیہ اسی طرح کہ جب سوویت ٹوٹا اور اپدھاپی پڑی۔ لوٹ کھسوٹ کا بازار گرم ہوا۔ شریف اور کمٹیڈ لوگوں کا پڑھ ہو گیا۔ بدمعاشوں اور زبردستوں نے جو جو سمیٹ سکتے تھے سمیٹ لیا۔ نہ کہیں شناوائی اور نہ کہیں دادرسی۔ مہنگائی کا جن بے قابو تھا۔ تب ایک فائدہ تو ہوا۔ لوگوں نے صورت حال کو سنجیدگی سے لیا۔ مقامی صنعتیں میدان میں اُتریں۔ مارکیٹ قابو کی۔ قانون کی بلا دستی قائم کی تو میرے خیال میں ہر تحریک کے پہلو سے تعمیر لکھتی ہے۔ اب اگر اپنی صورت حال کا جائزہ لیں اور اسے ایک با مقصد کوشش کا حصہ بنالیں۔ کیونکہ ہم ہر طرح کے سسٹم کو نافذ کر کے اس کے برے اثرات سے کما حلقہ واقف ہو چکے ہیں۔ ہم مکمل مارشل لاء سے لے کر جو ڈیشیل ایکورم یا ہر ڈجہوریت تک قریباً ہر نظام حکومت کے ثمرات نہ صرف چکھے چکے ہیں بلکہ ان کی دی ہوئی چوٹیں بھی ابھی تک سینک رہے ہیں۔ کچھ عرصہ قبل لوگ انقلاب کی بہت بات کرتے تھے اللہ خوش رکھے اس حکومت کو جس نے ایک محدود پیمانے پر انقلاب اور تبدیلی کا ٹریلر چلا کر قوم کا یہ شوق بھی کسی حد تک پورا کر دیا ہے۔ یہ بھی مقام شگر ہے کہ ابھی صرف 10% انقلاب پر یہ حال ہے تو مکمل انقلاب پر کیا حال ہو سکتا ہے؟ اور اگر پھر بھی انقلاب کا کیڑا نہ مرے تو دور کیا جانا اپنے غابریاں چین کو ہی دیکھ لیجیے۔ انقلاب سے عوام کے بغیر اُدھڑ گئے تھے۔ 30 سال تو چین کو صرف سیدھا ہونے میں ہی لگ گئے۔

اگر خالص جمہوریت کے ثمرات دیکھنے ہیں تو انڈیا کو دیکھ لیجیے، کیسا فاشٹ ہے جو انڈیا کی جڑیں کھود رہا ہے۔ ہاں یاد آیا اپنے ہٹلر صاحب بھی تو جمہوری طریقہ حکومت سے ہی

اقدار میں آئے تھے۔ کوکہ ہم اس کو آج تک ایک براہی سمجھتے رہے ہیں۔ لیکن مقتدر اداروں کے کنٹرول کی وجہ سے ہمارے سیاستدان اُس حد تک کھل کھیل نہیں سکے جس حد تک وہ باقی جگہوں پر کھل کھیلے۔ لیکن یہ بھی درست ہے کہ اس وجہ سے وہ پروفارم بھی نہ کر سکے۔ تاہم ہر حال میں Institutional Oversight یہ زبردست چیز ہے۔ ذرا سوچیے اب اگر ہم ان تمام تجربات اور اپنی قومی نفیسیات کو سامنے رکھ کر ایک نئے نظام کے بارے میں متفق ہو جائیں اور یہ طے کر لیں کہ اب یہ ملک اسی نظام کے تحت چلے گا تو یقین جانے ابھی بھی کچھ نہیں مگڑا۔ ایک دفعہ ہماری سمت درست ہو جائے اور ادارے ایک دوسرے پر بھروسے اور یقین کے ساتھ اپنے اپنے دائرہ کار میں اپنے کاموں پر توجہ دینا شروع کر دیں تو ہم بہت جلد ترقی کی منزلوں کو طے کر سکتے ہیں۔ ورنہ ہمارا ترقی ممکون کا سفر تو چل ہی رہا ہے۔ دیکھیے یہ کب دھڑام بوس ہوتا ہے۔



## رُوس کے عظیم قومی شاعر الیگزینڈر پشکن کی شادی کی دلچسپ کہانی

الیگزینڈر پشکن نے ماسکو میں نتالیا کو پہلی بار دیکھا۔  
 نتالیا گچارووا۔ سولہ سال کی بالی عمر کی چنگل و شونخ و شنگ لڑکی جس کے حسن اور  
 اداوں کی رُوس کی ایلیٹ کلاس میں دھوم مجی ہوئی تھی۔ یہ کس قدر دلچسپ بات ہے کہ اس  
 کی محبت کا آغاز اگر نتالیا کے نام سے ہوا تو اختتام بھی نتالیا کے نام سے ہو رہا تھا۔  
 ”نتالیا میرے دل میں ہی نہیں دماغ میں بھی گھس گئی ہے۔“ اُس نے اپنی ساس کو  
 لکھا تھا۔

سرہال کو شادی کی ذرا جلدی نہیں تھی۔ اُنکے مطالبات بھی بے شمار تھے اور  
 تحفظات کی بھی لمبی لست تھی۔ گوشکن کے باپ نے بولدی نو کی جائیداد اس کے نام کر دی  
 تھی۔ شاہی ملازمت بھی مل گئی تھی کہ شہرت بطور شاعر مسلمہ ہو چکی تھی۔ کتابوں کی آمدنی بھی  
 بہت بڑھ گئی تھی۔ پر زندگی میں میانہ روی اور اعتدال نام کی کوئی چیز تھی ہی نہیں۔

شاعر کا دل بُری طرح اس پر آگیا تھا۔ اُسکے لئے وہ کسی دیوی کا روپ دھار گئی  
 تھی۔ اپنی مشہور نظم ”میڈونا“ اور ”اویکن“ میں اُس کی دلی خواہش گھل کر سامنے آتی  
 ہے۔ کبھی سوچا ہی نہ تھا کہ میں اپنا گھر بھی بناؤں گا اور پرانے شاہکاروں سے اسے سجاوں

گا۔ اب میرا مطمئن نظر گھر والی ہے۔ میری سب سے بڑی تمنا پُر سکون زندگی اور گوہی کے سوپ کا پیالہ ہے۔ ”مید ونا“، میں اُس نے نتالیا کے حسن کو حسن مریم سے تشییہ دی اور پاکیزگی مسح ابن مریم جیسی چاہی۔ نظم میں اُس کا یہ اظہار کہ اسکی تخلیق اس خوبصورت رنگ و روپ کے ساتھ خدا نے بنائی ہی اُسکے لئے ہے۔ خوبصورتی اور رعنائی کے اس مجسمے کو وہ اپنے گھر میں دیکھنے کا خواہ مشمند ہے کہ جسکے ریشے ریشے میں اسکی مشقت گھلی ہوئی ہے۔

دل کھول کر اُس نے دہن اور سُسرال کی خواہشوں کو پورا کیا۔ شادی 1831ء میں جس شاہانہ انداز اور کرّ و فر سے ہوئی اُس نے اُس سے ساٹھ ہزار روبل کے قرضے کے نیچے دبایا تھا۔

شادی سے قبل وہ مistrub ساتھا۔ بے چین سما، عجیب سے جذبات و احساسات کی یلغار کی زد میں آیا ہوا جسے وہ سمجھنے سے قاصر تھا۔

”کیا یہ انتہائے مُسرت ہے۔“ اُس نے اپنے آپ سے پوچھا تھا۔

”ہاں نہیں شاید۔“

اُس نے باری باری تیوں جواب خود کو دیئے۔ پر پھر بھی کہیں اضطراب تھا۔ اور شادی سے اڑتا لیس گھنٹے قبل وہ تانیہ کے پاس گیا جس کا خانہ بدوسوں سے تعلق تھا۔

”تانیہ کچھ گاؤ۔ کوئی ایسی چیز جو میرے لیئے خوش قسمتی کی تعبیر ہو۔ تم جانتی ہو میں شادی کر رہا ہوں۔“

تانیہ کی خوبصورت غزالی آنکھوں میں گذرے دنوں کے خوبصورت عکس جھملائے۔ بغیر ایک لفظ بولے وہ اٹھی اُس نے گٹھا ٹھایا۔ قلین پر بیٹھی۔ تاروں سے نکل کر جو گیت فضا میں بکھرا، اُس میں ہُزُن و ملال کا وہ رچا و تھا جس نے ساری فضا کو پل جھکتے

میں غناک کر دیا۔ شاعر نے اپنا سر ہاتھوں میں تھام لیا اور کسی چھوٹے سے بچے کی طرح  
چھوٹ چھوٹ کرو نے لگا۔

ثانیہ کی آنکھیں بند تھیں۔ لمبی گردان پورے وقار سے کھڑی تھی۔ گیت کا جون اور  
شاعر کی سکیاں پورے ماحول پر چھلی ہوئی تھیں۔

”آہ“ بہت دیر بعد اُسنے سراٹھایا اور کہا۔ ”اس گیت نے مجھے ختم کر دیا۔ یہ کسی  
بڑے صدمے کی پیشین گوئی ہے خوشی کی نہیں۔“

اور جب تقریب عروی میں ایک دن باقی تھا۔ اُسنے اپنے دوستوں سے کہا۔

”تو آؤ کہ میرے ساتھ مل کر میرے کنوار پنے کی زندگی کو فون کرو۔“

اور اسکے گھرے درجن بھر دوست اکٹھے ہوئے اور چاہا کہ مغل موج و مستی ہو۔ پرجیت زدہ  
ہوئے کہ وہ کیسی اذیت میں ہے۔

اپنی جوانی کو، اپنی آزادی کو، الوداع کہنے کیلئے اُسنے اپنی نظم میں سے چند اشعار  
پڑھے۔

”میں موت کب چاہتا ہوں۔ مجھے تو زندگی کی آرزو ہے۔ میں غم سے آگاہ ہوں  
اور قلرو پریشانی سے بھی میر اعلق ہے۔“

ایسے اشعار جیسے وہ جوانی کو رخصت نہیں کر رہا تھا بلکہ زندگی سے رخصت لے رہا  
تھا۔ جیسے وہ نئی زندگی کو نہیں بلکہ موت کو خوش آمدید کہہ رہا ہو۔ جیسے آج کے بعد اسکی زندگی  
میں کل نہیں ہوگا۔

اور میز کے گرد بیٹھا اُسکے دوستوں کا ٹولہ دہشت زدہ سا اُسے دیکھتا تھا اور پھر  
اُسنے رندھے گلے اور بھرائی آواز میں انہیں خدا حافظ کہا اور اپنی ملگیتیر سے ملنے چلا گیا۔

یہ اٹھارہ فروری 1831ء کا سر در فیلی کیلی ہوا وہ میں جھولنا جھومتا

دن تھا۔ پشکن کی شادی کا دن۔ مذہبی رسوم کی ادائیگی ماسکو کے چرچ Ascension میں ہو رہی تھی۔ ماسکو کی ایلیٹ کلاس چرچ میں اس اتنی شاندار شادی اور اخراجات کے تھینوں پر تبصروں اور حاشیہ آرائیوں میں معروف تھی۔ زرق برق گاؤں پہنے اور منتشر ٹوپیاں اوڑھے داڑھیوں والے پادری منتظر تھے۔

دہن کی آمد، اسکا شاہانہ عروضی لباس، روشنیوں کا سیلا ب اور گیتوں کی آوازیں سنبھال کر پڑ پڑتی دہن کی تمکنت، حسن اور بانکمین اتنا بھر پور تھا کہ وہ مسکرا یا۔ اپنی گردن کو اکڑایا۔ سینے کو اپر اٹھایا اور اپنی قامت کو لمبا کیا کہ دہن اس سے لمبی تھی۔ سیپوارڈ نے تقریبی کراؤں اُنکے سروں پر رکھے اور پادری نے انہیں زندگی اکٹھے گزارنے کے دعائیے جملے کہے۔

اور جب انگوٹھیاں پہنائی جا رہی تھیں۔ اچانک ایک آرائشی سنگار پٹی فرش پر گرمی۔ خود کو اس سے بچانے کیلئے وہ جھکا۔ حل سے ٹکرایا۔ صلیبی مجسمہ اور گوسپل ایک بھدی آواز سے گرے اور پشکن کی کینڈل بھگئی تھی۔

شاعر کھڑا ہوا۔ چہرے پر پیلا ہٹوں کی زردی کے ساتھ۔ ڈومنی شکستہ آواز اسکے ہونٹوں سے نکلی۔

### “All the bad omens”

نتالیا سے شادی پر وہ خوش تھا۔ گوشادی مسائل کے انبار لے کر آئی۔ غیر معمولی شخصیت غیر معمولی عزم و حوصلہ والا۔ جی داری سے کھڑا رہا۔ جم کر کام کیا۔ نتالیا کو دراصل یہ احساس ہی نہیں تھا کہ جس نے اُسے پسند کیا، اُسے چاہا اور اپنی شرکیک زندگی بنایا وہ کیا ہے۔ مہنگے ترین مبوسات، منفرد جیولری، اپنے گرد دعا شقوق کا ہجوم اور عیش و عشرت سے لبریز زندگی اُسکا منتها تھا۔

1831ء میں شادی ہوئی اور 1835ء تک وہ چار بچوں کی ماں بن چکی تھی۔ ماریا الیگزینڈر، گریگوری اور نتالیا۔ آغاز کا کچھ وقت اُس نے پشکن کی جاگیر پر گزارا۔ کیپٹل پیٹریز برگ میں آنے کے بعد اُسے باقاعدگی سے کورٹ سوسائٹی میں جانا شروع کر دیا۔ مداحوں اور عاشقوں کا ہجوم اسکے گرد اکٹھا ہو گیا تھا جن میں زارکلوس اول سرفہرست تھا۔ پشکن کونفرت تھی زار سے "Cloud" میں بادل کے استعارے میں اُس نے زار کو ہی مخاطب کیا تھا۔

یہ شب و روز چکنی کے ان دو پاؤں کی طرح تھے جن میں وہ پس رہا تھا۔ زارکلوس کی طرف سے ملنے والا کورٹ نائیٹل بہت توہین آمیز تھا جس نے اُسے غضبناک کیا۔ پر نتالیا کا رو یہ اس سے بھی زیادہ توہین آمیز تھا۔

ابھی اسپرہی اکتفانہ تھا کہ دار الحکومت کی فضاؤں میں نتالیا کے ایک نئے سکینڈل کی افواہیں اڑیں۔ یہ فرنچ نوجوان جارج ڈی انھیس (George d' Anthes) حسن و جوانی اور وجاهت کا دلالاً اور یعنی نمونہ جسے ڈچ سفیر ہمکن نے اپنے بیٹا بنایا ہوا تھا۔

دی جپسز "The Gypsis" اُس کی شہرہ آفاق نظم کے کردار اگر حقیقی تھے تو الیکو کا کردار اُس کا تخلیق کردہ تھا۔ رو سی شہری مرد۔ خانہ بدوش زیمفر اکی ماں تاریکی میں جب اُسکے باپ کو چھوڑ کر اپنے کسی آشنا کے ساتھ چلی جاتی ہے تو شاعر کہانی کے ہیر والیکو کی زبان سے زیمفر اکے باپ بوڑھے خانہ بدوش سے کہتا ہے کہ تم نے اُس درندے کا پیچھا کیوں نہ کیا۔ دونوں کو گولی کیوں نہ ماری۔ بوڑھے کا جواب اُسکے من کو نہیں لگا تھا جب اُس نے کہا۔

"محبت پر تو کوئی اختیار نہیں اور جوانی آزاد ہوتی ہے۔"

جب زیمفر ابھی کسی اور کے ساتھ دل لگاتی ہے اور رات کی تاریکی میں اپنے عاشق سے ملنے جاتی ہے تو الیکو دونوں کو موت کے گھاٹ اُتار دیتا ہے۔ یہ کہتے ہوئے کہ محبت

میں کیسی شرکت داری؟

تو وہ بھی الیکو ہی تھا۔ جوش غضب اور رقابت سے بھرا ہوا۔

”تو پھر آؤ۔ ڈول ٹرتے ہیں۔“ اُسنے لکارا۔

یہ خوفناک اور شدید قسم کی ڈول تھی۔ بڑا اعلیٰ نشانہ باز تھا۔ وہ تو چھوٹی چھوٹی  
شرطوں کا فیصلہ گولیوں سے کرنے کا عادی تھا اور ہمیشہ جیتا تھا۔

”تو پھر کیا ہوا؟ وہ زندگی سے کیسے ہار گیا؟“

”جودل سے ہار جائیں۔ زندگی بھی انہیں ہرانے پر تل جاتی ہے۔“

اُسکا تو غیظ و غضب اُسے اٹھا کر لے گیا تھا۔ وگرنہ وہ تو ہارا ہوا تھا۔

شدید زخمی تھا۔ لوگ اٹھا کر اسی گھر میں لائے۔ اور پورا پیڑی زبرگ اس گھر پر ٹوٹ  
پڑا تھا۔ لوگ مشتعل تھے۔ گلیوں اور سڑکوں پر ماتم کی کیفیت میں تھے۔ غصبنما ک تھے۔ موت  
کی خبر کو دو دن تک چھپایا گیا۔ دو دن بعد بھی ہجوم اتنا بھر اہوا تھا کہ آدمی رات کو خاموشی سے  
میت گور سک مناسٹری میخانلو فسکائے کے نزدیک اسکی ماں کے پہلو میں دفن کے لئے لے  
جائی گئی۔

میں اُس کمرے میں تھی جہاں اُسے زخمی حالت میں لا یا گیا تھا۔ وہ بس تر جہاں  
اُسے لٹایا گیا۔ وہ بندوق جس سے وہ زخمی ہوا۔ میز پر پڑی وہ گھٹری جو اُسکی آخری سانس  
کے ساتھ ساکت کر دی گئی تھی۔ چھوٹی سوئی دو (2) اور تین (3) کے درمیان اور بڑی  
نو (9) پر۔ وہ آگاہ تھا اپنے مقام سے۔ ایسے ہی تو اُسنے نہیں لکھا تھا کہ ایک دن روں کی  
سر زمین پر میراثا نام ہو گا، دنیا کی زبانوں پر میرا کلام ہو گا۔ اور زارِ شاہی کا منارہ میری عظمت  
کے سامنے سر گون ہو گا۔



## پاکستان کے حالات پر روئی انستا سیا کی چٹھی

چٹھی ملی ہے۔ پرانی ڈائیے والی نہیں، بھلی والی۔ گھنگھڑ منڈی سے چٹھی پیڑیز برگ کی انستا سیا کی ہے۔ وہ اپنے پاکستانی سرال آئی ہوں۔ ماشاء اللہ سے سرال سیاست میں بڑا نام رکھتا ہے۔ لکھتی ہے۔ گذشتہ ڈھائی ماہ سے یہاں ہوں۔ پاکستانی سیاست کی شعبدہ بازیاں سن کر مجھے تو کچھ یوں لگتا ہے جیسے میں پیڑیز برگ یونیورسٹی کے طلبہ کو نکلوں دوم کے عہد کو پڑھا رہی ہوں۔ راسپوٹین کی خود ساختہ روحانی علیمت کی قصہ کہانیاں اور ان کے اثر و نفعوں پر بحث کر رہی ہوں۔ کتنے ڈھیر سارے سوالوں نے سراٹھا کر مجھ سے کچھ پوچھا ہے۔ اب میں من و عن یہ سوال نہیں لکھ رہی ہوں۔ کہ کیا تمہارا ویسے مجھے کہنا چاہیے تھوڑا سا میرا بھی یہ ملک اس وقت کچھ مخفی، کچھ سفلی، کچھ معجزاتی قوتوں کے زیر اثر ہے؟ کیا سلطنت کے اہم امور پر عملیات کا کوئی اثر ہے؟ مملکت کے کام وظیفوں اور دعاوں کے مر ہون منت ہیں۔ کیا ہم آخری زار نکلوں دوم کے جیسے دور میں سے گزر رہے ہیں۔ کیا دار الحکومت پر راسپوٹین جیسے جھوٹے اور عیار لوگوں کا اثر پھیلا ہوا ہے۔ اسلام آباد پیڑیز برگ کے میسویں صدی کے آغاز کی جھلکیاں نہیں پیش کر رہا ہے؟ کیا اس کے درود یا پر وہ فصلے رقم نہیں ہو رہے ہیں جو مستقبل کی کوئی اچھی تصور نہیں دکھار رہے ہیں؟ کیا ہمیں کچھ نشان دہی ہو رہی ہے جو یہ بتا رہی ہے کہ قوموں اور ملکوں کی زندگیوں میں انقلاب کیوں آتے ہیں؟ تاریخ کی اُستاد ہونے کے ناطے مجھے تو 1910 کے روس اور آج کے پاکستان میں بڑی گہری ممائش نظر آتی ہے۔

اس میں تو بہر حال کوئی شک نہیں کہ پاکستانی توہمات، اعتقادات اور وابہموں میں گھری رہنے والی قوم ہے۔ ستاروں کی چالیں، مجرموں کی برکات اور پیش گوئیوں پر ایمان دراصل حکمرانوں کے نالائق اور کمزور ہونے کی دلیلیں ہیں۔ نکوس دوم اپنے باپ الیکزینڈر سوم جیسے بہادر، جی دار اور پر عزم انسان کی بجائے کمزور، بزدل، تیز حکومتی فہم و فراست سے عاری اور بیوی کے اشاروں پر ناچنے والا زار تھا۔

اپنے سر ای گھر میں ہونے والے تھروں میں مجھے اس ملک کے اقتدار کے ایوانوں میں جو جو قصے کہانیاں سننے کو مل رہی ہیں۔ ان سب میں مجھے اس دور کی جھلک نظر آتی ہے۔

راسپوٹین کے زار شاہی میں داخل ہونے کے اسباب میں انہی عملیات اور روحاںیت کا پرتو نظر آتا ہے۔ چار بیٹیوں کے بعد پیدا ہونے والا بیٹا الیکسی ہوموفلیا Homophilia کا مریض ہے۔ اس کی بیماری نے ماں باپ کا چین اڑا کھا ہے۔ اس پس منظر میں پوکرو سکوکا ایک دیہاتی جس کا بچپن چوریوں اور آوارہ گردیوں میں گزر۔ مختلف خانقاہوں، گرجاؤں، ان کے پادریوں سے مباحثے، مذاکروں اور مناظروں میں اٹلے سیدھے تخفی علوم پر دسترس سے وہ کچھ ماورائی قوتوں کے حامل انسان کے طور پر مشہور زار شاہی کے ایوانوں میں بچے کے معانج کے طور پر داخل ہوتا ہے۔ اس کی سامرانہ اور ساحرانہ کاوشیں بچے کو اس کے درد اور تکلیف سے نجات کا باعث بنتی ہیں۔ بس تو وہ دھیرے دھیرے ان کی کمزورویوں کے سب اہم امور میں داخل ہو گیا تھا۔ اس سے ملتی جلتی کیفیت معاف کرنا شاید تمہیں بُرا لگے مگر جب صوبوں کے سربراہ بزدل اور کمزور ہوں اور فہم و فراست سے تھوڑا خالی ہوں۔ اشاروں پر چلتے ہوں۔ انداز جہاں بانی میں کمزور ہوں تو ایسے میں اس نوع کے توہمات پروان چڑھتے ہیں۔ ایک جیا لے اور پر عزم انسان کے ہاں

ان کی گنجائش نہیں ہوتی۔ جہاں تک مجھے اس ملک کے سربراہ کی خصوصیات کا علم ہوا ہے۔ وہ دلیر اور جی دار تو ہے مگر ضدی اور ہٹیلا بھی ہے۔

سرای گھرانہ کاروباری بھی ہے اور زمیندار بھی۔ 60 کی دہائی کو میرا سُسر بہت یاد کرتا ہے کہ صنعتی عروج کا زمانہ تھا۔ صنعتوں کو قومیانے اور امن کی محدود صورت نے سرمایہ دار کو بھگا دیا۔ آج معیشت کا ڈھانچہ منہ کے بل پڑا ہے۔ چند سال پہلے میرے دیوروں نے روس کے لیے چاول کی سپلائی شروع کی۔ اپنی زمینوں کا چاول۔ روس، ہم سب کا ایک طرح اپنا ملک ہے مگر پاکستانی یوروکریسی نے ہم لوگوں کو زدج کر دیا۔

اب یہ بھی تو حیرت کا مقام ہے کہ کلیدی کرسیوں پر افراد کا انتخاب روحانی اشاروں پر ہوتا ہے۔ اُن کی مسلسل نالایقیاں بھی قابل گرفت نہیں۔ کیونکہ اسے کرسی پر بٹھائے رکھنے میں کچھ غنیمی اشارے ہیں۔

مجھے پندرھویں صدی کے عثمانی سلطنت کے بانی سلطان محمد فاتح کا زمانہ یاد آیا ہے۔ قسطنطینیہ یعنی موجودہ استنبول کا محاصرہ جاری ہے۔ مشرقی یورپ کے عیسائی حکمران گرجوں اور چچوں میں بلند آواز میں سلطان کی نامی اور اس کے تباہ ہونے کی دعائیں مانگ رہے ہیں۔

سلطان محمد نے اپنی جنگی حکمت عملی اور تیاریوں کو اپنے پیش نظر رکھا ہے۔ دعا ہے مگر عمل میں ہر ہر پہلو پر نظر ہے۔ شکست اور فتح دونوں صورتوں کی شکل میں حکمت عملیاں بڑی واضح اور منظم انداز میں ترتیب دی گئیں۔

اس تناظر میں آج کے پاکستانیوں، کیا مسلمانوں کا وہی کردار نظر آتا ہے۔ ہندوستان نے کشمیر کے ساتھ جو کرنا تھا وہ کر لیا۔ آپ لکیر کو پیٹ رہے ہیں۔ خالی خولی نعروں سے خود کو طفل تسلیاں دے رہے ہیں۔ حکومت کے ذمہ دار سیٹوں پر بیٹھنے والے

لوگوں کے بچگانہ بیان پڑھ اور سُن کر بُنسی آتی ہے کہ ان لوگوں نے کشمیر کے مظلوموں کی  
مدکرنی ہے۔

چھپی نے مجھے افرادہ اور ملول کر دیا ہے۔ انتاسیا پاکستانی انجیر شاہد کی بے حد  
پیاری بیوی ہیں۔ پیٹریز برگ کی بہت سی میری یادیں اس سے وابستہ ہیں۔ اب ایسے  
میں مجھے شام کا انتقلابی شاعر نزار قباني کیسے نہ یاد آتا۔ آپ بھی ذرا اُسے سُن لپھیے۔

اب اگر آسمانوں نے تمہاری ممانعت نہیں دی  
تو اُسے کو سومت

حالات کو بھی لعن طعن مت کرو  
خدا انہیں فتح دیتا ہے جنہیں وہ چاہتا ہے  
خدا کوئی ہتھیار گھٹرنے والا لوہا ر تو نہیں

یاد رکھو

ہمارے دشمن ہماری سرحدوں میں رینگ کرنے میں آئے  
وہ تو چیزوں کی طرح  
ہماری کمزوریوں کے ذریعے آئے ہیں



## میں کاٹھی شہزادی شارلٹ اپنے

### نہال لندے کی عاشق

گذشتہ ڈیرہ دو سالوں سے ایک تصور مجھے مسلسل ہانت کرتی ہے۔ یہ مجھے ایک ایسی گم گشته دنیا میں لے جاتی ہے۔ جواب کہیں میرے خوابوں اور یادوں میں دفن ہے۔ یہ آنکھیں ہی نہیں بھگوتی جذبات کا طوفان بھی اٹھاتی ہے۔ کوئی شدت سے یاد آنے لگتا ہے۔ جب بھی یوٹیوب کا ٹین ٹلک ہوا، سامنے ایک پیارا سا، معصوم سا، سنجیدہ سا، قدرے پھینی سی ناک والا چہرہ نمودار ہوتا ہے۔ بلکی آسمانی زمین پر ذرا تیز رنگ کے چھوٹے چھوٹے پھولوں والا فراک پہنے جس کی باڑی پر چپ پھر اسی رنگ کی سموٹنگ کی کڑھائی اُسے دلکش ہی نہیں کلاسیک بھی بناتی ہے۔ سنبھری بالوں میں ربِ بن کا بینڈ ہے۔ پاؤں میں سفید جراں اور نیلے جوتے ہیں۔ بھلا یہ کون ہے؟ شہزادی شارلیٹ ہے یہ۔ موجودہ ملکہ برطانیہ کی پڑپوتی، شہزادی ڈیانا کی پوتی، کیٹ اور ولیم کی بیٹی۔ اب کوئی پوچھے کہ میری اس تصور سے کیا نسبت ہے؟

”ارے بھئی ہے نا“۔ میں جانتی ہوں آپ نے کہنا ہے لوکھاں راجہ بھونج اور کھاں گنگو تیل۔ شاہی خاندان کی بچی کا تم جیسی فقیر فقری سے کیا واسطہ اور تعلق۔ پر جناب ذرا صبر کریں۔ پس منظر میں کہانی ہے ایک سُنّتی ہوں آپ کو۔ تو وقت یہی کوئی 1950 اور 1951 کا ہے۔

مشرقی پنجاب کے ضلع جالندھر کی مضاماتی بستیوں سے اٹھ کر آنے والے میرے

گھرانے کی جٹی ٹیار عورتوں کو جو رشتہ ناطوں کی گنجی سندھیوں میں ایک دوسرا سے یوں پیوست تھیں کہ پھوپھیاں ممانتیاں بھی ہیں اور پچیاں سگی خلامیں بھی اور الاما شاء اللہ سب کی سب تیز طریقہ، جھانسی، کانپور، لکھنؤ اور دلی بھائیوں اور شوہروں کی ملازمتوں کے سلسلے میں دیکھئے ہوئے، گھاث گھاث کا پانی پیئے ہوئے یہ ڈشکریاں قصے کہانیوں اور سیر سپاٹوں کی دلدادہ جب لاہور جیسے قدیم اور تاریخی شہر میں آ کر بسیں تو انہوں نے سب سے پہلے سیاہ لیڈی ہملٹن کے بر قع سلوائے۔ انہیں اوڑھا تو اواروں کو شوہروں اور بچوں کے ساتھ تانگوں میں لدلا کرتا ریجی جگہوں پر جانا اپنا معمول بنالیا۔ بھی شالamar باغ جا ڈھکتیں۔ بھی دلی دروازے، بھائی گیٹ اور رنگ محل کی یاتر اکر آتیں۔ سادوں کے سہانے اور مر جھم برستے دنوں میں گڑ کے میٹھے اور نمکین پوڑوں اور آموں کی پیٹیوں کے ساتھ مقبرہ نور جہاں اور جہاں نگیر پر ڈیرہ جاتیں۔ کسی اتوار لاہور اسٹیشن سے چھک چھک کرتی گاڑیوں میں بیٹھ کر شیخو پورہ جا اترتیں وہاں سے ہرن مینار پہنچتیں۔ ساری دیہاڑی سیر سپاٹوں میں گزار کر گھروں میں واپس آ کر اگلے کئی دنوں تک اس شہر کا کانپور، جھانسی اور دلی سے مقابلہ ہوتا۔ پھر کہیں اندر کی گہرائیوں سے ٹھنڈی آہیں نکال کر کہتیں۔

”ہائے دلیں کا تو مقابلہ ہی نہیں۔“ ایسی آہیں اور باتیں وہ بھی اپنے شوہروں کے سامنے نہ کرتیں کہ انہیں لعن طعن کا ڈر ہوتا کہ گھر کے مرد پکے مسلم لیگی تھے کہ جنہوں نے اپنے گاؤں کے 80,80 سال کے بوڑھوں کو اپنی کمروں پر لاد کو سوں کا پینڈا مارا تھا اور پونگ اسٹیشنوں پر اُن کے پاکستان کے لیئے ووٹ ڈلوائے تھے۔

ان ڈشکریوں کے لیئے اپنے کسی عزیز کی عیادت کے لیئے پانچ چھکوں پر واقع میو اسپتال پیدل جانا تو کوئی مسئلہ ہی نہ تھا۔

پھر ایک دن ان ان پینڈا عورتوں نے ایک عجیب سی ایکٹویٹی کی۔ یہ بہار کے دن ہی

تھے۔ جب انہوں نے چھوٹے بچوں کو بڑے بچوں کی تحویل میں دیا۔ چھت پر ہولیں بھوننے اور کھانے کے عمل میں انہیں مصروف کیا اور خود بُر قعے اوڑھ کر کہیں چلی گئیں۔

شام ڈھلے جب میں جو پانچ چھ سال کی بچی تھی یونچ اُتری۔ مجھے محسوس ہوا جیسے گزر شتہ سال کی آسمان کے سینے پر دیکھی ہوئی تو س و قزح ہماری انگانائی میں اُتری ہوئی ہے۔ فرش پر ریشمی کپڑوں کا بازار سا بکھرا ہوا تھا۔ خوشنوار حیرتوں کے ساتھ میں نے پلکیں جھپکا کر انہیں اٹھا اٹھا کر دیکھا۔ لمبی لمبی فرائیں، چھوٹے چھوٹے گھنگھرے، ان پر ہاتھ پھیرا۔ یوں لگا جیسے ہاتھ تو کہیں مکھن پر پڑے ہوں۔ جیسے کچی ملائی ہوان کے یونچ۔ سرسر کرتے پھسلتے دور تک چلے گئے تھے۔

”یہ ادھر میری طرف کرو۔ لو یہ تم نے خریدا تھا۔“ جیسی آوازوں کے ساتھ اس سارے ڈھیر کی بندر بائٹ ہو گئی تو میری چینیلی کی سی رنگت والی اماماں اپنے حصے کا مال اٹھا کر کمرے میں لے آئی۔ شوق و اشتیاق کا ایک جہان اپنی آنکھوں میں سمونے میں ان کے پاس بیٹھ گئی تھی۔ تب ایک تھیلے میں سے انہوں نے ایک فراک نکالا۔ اتنا خوبصورت، نیانکور، آسمانی زمین پر نیلے چھوٹے چھوٹے پھولوں والا۔ باڑی پر اسی رنگ کی چپڑہ سموگ۔ اماں نے تھیلے سے سفید جرایوں کا جوڑا نکالا اور ساتھ میں جو توں کا جوڑا بھی۔

آج سوچتی ہوں وہ فراک وہ جراییں وہ بوتے یقیناً کسی شہزادی یا شاہی فانوادے کی کسی بچی کے ہوں گے کہ ستھر سال بعد بھی رائل گھرانہ آج کی شہزادی کو من و عن اسی رنگ ڈھنگ کے کپڑے پہنرا ہے۔ میری ماں کے دل میں کیا تھا۔ اگلے دن اس نے مجھے نہ لایا۔ وہی فراک پہنایا۔ اُسے دھویا بکل نہیں۔ وہ اچھا زمانہ تھا۔ چیزیں بھی خالص تھیں اور لوگوں کے دل بھی خالص تھے۔ جراییں پہنا میں، بوٹ چھوٹے تھے۔ اماں نے

چہری سے پچھلے حصے کو کاٹ دیا اور پاؤں میں سلپروں کی طرح پہنادیا۔ بالوں میں لگنگی کی  
۔ ٹیرٹھی مانگ نکالی۔ پٹیاں بنائیں۔ کلپ لگائے اور میرا ما تھا چوم کر بولی۔ ”میری  
شہزادی۔“ کالی کلوٹی یاڑ کی انپی ماں کی شہزادی ہی تھی نا۔

بس تو یہی وہ دن تھے جب لندے سے میرا وہ تعلق اور ربط استوار ہوا جو آنے  
والے وقت میں ہڈیوں اور گودوں میں بیٹھا اور جو عشق بننا۔ میٹرک تک توجہ ماں نے پہنایا۔  
میں نے پہننا۔ پر کالج جا کر پر چھوٹے مصنوعی جیولری، سچے موتوں، نایاب و نادر اشیاء اور  
بہترین کپڑے کی لندے کی زیریز میں دو کافیں سمجھی میں نے کھونج لیں۔ کالج میں میرے  
سوئٹروں انتہائی قیمتی شفون کے ڈوپوں اور قیمتی تمیزوں کی دھوم تھی۔

آغاز میں تو کوئی میری قیمتی قمیں یا سوئٹر کو شانے سے چکلی میں کپڑا کردارے! یہ  
کہتے ہوئے اُف بھئی کس قدر شاندار ہے۔ کہاں سے لیا ہے؟“ جیسا استفسار کرتا تو میں  
بڑی سچ پتھری بنتے ہوئے آنکھوں میں معنی خیز مسکراہٹ کی چمک بھر کر ابروں اور کوپوں کو ٹھما  
لگاتے اور دائیں بازو کو پیچھے کی جانب لمبا ساحلا رہ دیتے ہوئے ایک خفیہ اشارہ دیتی۔ جسے  
سمجھ کر غلط زور سے ٹھٹھا لگاتا۔

پر پھر میں نے جانا کہ یہ تو کھوتا کھوہ میں ڈالنے والی بات ہے۔ اسی لئے یونیورسٹی  
کے زمانے میں یورپ کے مختلف ملکوں میں میرے بے شمار چھاماموں مثیل ہو گئے تھے۔ جن  
کی میں بڑی لاڈلی اور دلاری بھاخی تھیں آئے دن ان کی جانب سے تخفے وصول کیا کرتی۔  
ڈھاکہ کے یونیورسٹی قیام کے دوران ایک بار جب میں اخبار خواتین کے لیئے گورنر  
حسن کی بیگم کو امنڑو یوکرنے گئی۔ مسرا حسن نے میری قمیں کے کلکمبی نیشن اور کپڑے کی  
بے حد تعریف کی تو میں نے شکریہ کہتے ہوئے دل میں کہا۔  
”لوبھئی قیمت وصول ہو گئی اس کی تو۔“

یاد آیا تھا۔ ”خدا یا“، کس قدر تکرار ہوئی تھی دو کاندار سے۔ میری طرف سے پیش کردہ قیمت پر وہ دیدے گھما کر بھنا تے اور مجھے ایک طرح پھٹکارتے ہوئے بولا تھا۔  
 ”بابا معاف کرو۔ بھیجا نہیں چاٹو۔ آگے جاؤ۔ تم کو کچھ معلوم نہیں کپڑے کا۔“  
 میں بھی اول نمبر کی ڈھیٹ ہڈی تھی۔ بحث کرتے ہوئے دل میں اُسے صلوٽیں سناتے ہوئے، ”کمختُور کا پچہ۔ تم سے تو زیادہ پیچان ہے مجھے۔ جانتی نہ تو تیری دودو لکلے کی باقی میں سُنّتی۔“ جیسی بحث آج بھی بے اختیار بیوں پر مسکراہٹ بکھیر دیتی ہے۔



## پیٹر بُرگ میں میخائل ویزالیوچ کی کھٹی میٹھی باتیں

پیٹر بُرگ کے پیٹر ہاف میں میری میخائل سے ملاقات ہوئی۔ وہ رینگ کے ساتھ کھڑا فن لینڈ کے پانیوں کو دیکھتا تھا۔ گورا چٹا، اونچا لمبا، موٹا تازہ، جس نے بڑی شستگی سے میرے پاس آ کر مجھ سے میری وطنیت کا سوال کیا تھا۔  
حیرت و سُرّت سے میں نے پلکیں جھپکاتے ہوئے اُسے دیکھا اور اُس کا سوال اُسی کو لوٹا دیا۔

”میں تو روئی ہوں۔“ وہ ہنسا۔

”ارے تو اردو اتنا خوبصورت بولتے ہو۔ میں تو اندازوں میں ہی اجھرہی تھی۔“  
”مجھے تو فارسی اور عربی پر بھی عبور ہے۔ پنجابی سے بھی تھوڑی آشنائی ہے۔ میرے بہت سال کراچی میں گزرے۔ مشرق و سطی کے مختلف شہروں میں رہا۔ آج کل دہمی میں ہوں۔ آخری زارِ فیصلی کا قریبی رشتہ دار بھی ہوں۔“  
یہ میخائل ویزالیوچ تھا۔

بڑی دلچسپ شخصیت تھی۔ چھوٹتے ہی مجھ سے رائے طلب کرنے لگا۔ اُس وقت میں پیٹر ہاف کے تحریر اور اُس کے سحر میں گم تھی۔ اس لئے احمدقوں کی طرح بول پڑی۔  
”یہ شبستان حرم، یہ عشرت گاہیں، ظلم و جرچیوں اور کراہوں پر اٹھانیں ان کی۔ کیا بولوں؟ کیا نہ بولوں۔“

زبردست قہقہہ گونجا تھا وہاں۔ ”خدا کے لئے اس خود ساختہ قسم کی مظلومیت کو اتنا

فنا سک رنگ مت دیکھئے۔ زار کھا پی گئے۔ پھولوں کی تھق پر سوئے یا کانٹوں کے بستروں پر۔ بات سادہ تی ہے کہ جن پر ظلم کئے اُن کی ہی آل اولادوں کے لئے روزی کا سامان چھوڑ گئے۔ اُن کی اپنی نسلیں تو ذبح ہو گئیں، سان پر چڑھ گئیں یا بھاگ بھاگ گئیں۔ ذرا اندازہ تو لگائیے ان عشرت کدوں کا جن میں سے بہت سے میوزیم بنے ہوئے ہیں۔ جہاں چھے چھے پر موجود ادھیر عمر، بوڑھی، جوان، دیہاتی، شہری عورتیں اور مرد رزق روٹی کماتے ہیں۔ خزانوں میں دھڑ ادھڑ روبل جمع ہوتے ہیں۔ عقل آگئی ہے انہیں۔ کھول رہے ہیں دُنیا پر اپنے دروازے۔ کچھ محل ٹریننگ سینئرز میں تبدیل ہو گئے ہیں جہاں عام آدمی کے بچے کی کسی نہ کسی شعبے میں تربیت ہوتی ہے کہیں لاہبری یاں بن کر علم کے قیمتی اثاثوں کی حیثیت اختیار کر گئی ہیں۔ اور آپ بھی دل پر ہاتھ رکھ کر کہنے کہ یہ محل میnarے نہ ہوتے تو آتیں یہاں۔ چجو کے چوبارے کے لئے کون پینڈے مارتا ہے۔ وہ تو ماڑا موٹا آپ کا بھی اپنا ہو گا۔“

میں تو سچی بات ہے۔ دل کھول کر ہنسی تھی۔ یہ رُخ تو مانو جیسے آنکھ ادھمل دماغ او چھل تھا۔

کوئی ساتھ ہے یا اکیلے، ابھی بات پوری بھی نہ ہوئی تھی کہ اُس نے درمیان سے ہی اچک لی۔ آپ نے بچپن یا نو عمری میں کبھی محبت کی؟ وہ میری طرف متوجہ تھا اور میں اس عجیب اور بے ہودہ سے سوال پر سپٹھا سی گئی۔

”میں جانتا ہوں۔ آپ جواب نہیں دیں گی اور دیں گی تو انکا رکریں گی۔ پاکستانی خواتین کی ذہنیت کا مجھے خاصا تجربہ ہے۔“

مجھے غصہ آیا۔ عجیب آدمی ہے۔ کیسے بے تُگے سوال کرتا اور خود ہی جواب دیئے جا رہا ہے۔

میری اس گوگلو اور عجیب سی کیفیت کو اُس نے یقیناً محسوس کیا تھا۔ فوراً وضاحتی بیان شروع کر دیا۔ سوال کامڈ عات تو بس اتنا ساتھا کہ مخاطب آدمی اگر کسی ایسی واردات سے گزرنا ہو تو دوسرے کے جذبات سمجھنے میں آسانی ہوتی ہے۔

پٹیز برگ میری اولین محبت کا امین شہر ہے۔ اسکی قابل ذکر جگہیں، اس کی گلیاں، اس کے محلے، اس کے بازار، کوئی جگہ ایسی ہے جہاں میں اُس کے ساتھ نہیں گھوما تھا۔ اُس کا سحر میری یادوں میں ہمیشہ جھلمنلا تا ہے، اور یہ پٹیز ہاف جس کے چپے چپے پر میری یادیں دن ہیں۔ آج انہیں زندہ کرنے آیا ہوں۔

میں ورونیہ کے ایک گاؤں سے ہوں۔ ماسکو سے کوئی دوسروں میں ڈور کا ایک شہر۔ پٹیز برگ کی ملڑی اکیڈمی میں پڑھنے کے لئے آتا تھا۔ بس تو یہیں یورال کے پہاڑوں سے اُتر کر آنے والی اُس شہزادی سے میری ملاقات ہوتی۔

”کب کی بات ہے؟“ میں نے پوچھا تھا۔

”پچیس سال ہوتے ہیں۔ میں اُس وقت کوئی میں سال کا تھا۔“

انسان زندگی کے ہمیلوں میں جتنا بھی اُبھجائے، جتنی چاہے دولت کمالے، دُنیا گھوم آئے، مگر جب کبھی وقت اُسے اُس جگہ لے آئے تو پھر وہ اُبھی جگہوں پر اپنی نو سُلْجیائی حیات کو سکین دینے کے لئے ضرور جاتا ہے۔

میں پٹیز برگ میں چھ سے آٹھ جوں تک منعقد ہونے والے ورلڈ اکناک فورم رشیا CEO میں شرکت کے لئے آیا ہوں۔ وقت نکال کر اُن یادوں سے ملنے کے لئے بھاگا ہوں۔

”شادی وادی نہیں کی تھی اُس سے؟“ میں نے پوچھا۔

”وہ تو مرگی۔ بچہ ٹھہر گیا تھا۔ اُسے ضائع کروانے لگے۔ بس اسی میں کام خراب

ہو گیا۔

کتنی جلدی کہانی ہی ختم کر دی تم نے تو۔ میں نے تاسف سے کہا۔ چند لمحے  
خاموشی میں گذرے۔

”کمیونسٹ دور کو کس نظر کس زاویے سے دیکھتے ہیں؟“

”ذاتی حوالے سے بدترین، قومی حوالے سے بہتر، سچی بات ہے میں نے تو اپنے  
آباؤ اجداد کے اُس عزُوج کو نہیں دیکھا تھا۔ اُس طرزِ زندگی کو جو میرے پردادوں کی تھی۔  
بس صرف سُننے کی حد تک جانتا ہوں۔ وروینیہ کے قصبے نواڑیوں میں میرے آباء کا گھر  
”کولاک“ کہلاتا تھا (یعنی بڑے زمیندار کا گھر)۔ اب کولاک کی شان و شوکت کا کیا  
 بتاؤں کہ دریا کے اُونچے کنارے پر لامم اور بید مجنوں کے درختوں میں گھرا پختہ مغل نما  
 گھر جس کی چھت لو ہے کی مضبوط چادروں سے ڈھپی ہوئی، چوبی بھاری کنڈیوں والے  
 پھاٹک، نقشین کھڑکیاں اور ساری آبادی کے وسط میں بننا ہوا یہ گھر ایسے ہی دکھتا تھا جیسے ٹاٹ  
 کے بھدے بدر نگے ٹکڑوں میں شوخ رنگا مغل کا ٹوٹا لگ جائے۔ اس گھر کے مکین چڑے  
 کے جوتے پہننے، ریشمی قمیضوں پر سیاہ والکٹیں زیب تن کرتے اور پورے علاقے میں من  
 مانیاں کرتے پھرتے۔

اب غریب کسان کی زندگی ذرا سوچئے! زمین کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں پر  
 لکڑی کے ہلوں سے کاشت کاری، جنگی والے کنوؤں سے آپاٹی، گھاس پھونس کی چھتوں  
 والے جھونپڑوں میں رہنے، چھال کے بُوتے اور ماڑے موٹے کپڑے پہننے اور روکھی سوکھی  
 کھانے پر بسر ہوتی۔ انقلاب نے رگڑا دیا۔ جو دادا سے لے کر والد تک کوچڑھا۔ میرا زمانہ تو  
 پھر بھی سن بھالے کا دور تھا۔ یہ تو کہنا پڑے گا کہ پوری قوم انقلاب سے سرشار ملک کی تغیر نو  
 میں جُٹ گئی تھی۔ بڑے انقلابی کام ہوئے۔ غربت اور جہالت کے اندر ہیروں سے رُوس

چھلانگ مار کر دنیا کی دوسری سپر پا در بنی۔

تاہم گھشن، کیسانیت، زبان پر پابندی، سوچ پر پھرے، بے رنگ شب و روز۔

اُپر کے لوگوں کے زاروں جیسے ہی اللہ تلے۔ ایک محنت کش کمیونسٹ یہ سب دیکھتا تھا اور کڑھتا تھا پھر کمیونسٹوں کے جھٹے بورڑواگروپوں سے مل گئے اور سسٹم کی کایا کلپ ہو گئی۔

گورباچوف اور اُس کے حواری گلاس نوست (آزادی اظہار و خیال) پرست ایکا (سیاسی اور اقتصادی بہتری) اور ڈیموکریٹائزیشن کے نعرے لگاتے نئے گھوڑوں کی صورت میدان میں اُتر پڑے۔ انہوں نے اپنے رنگوں کی پچکاریاں ماریں۔ اب نئے شہسوار میدان میں ہیں۔

”میخائل جب سوویت ٹوٹا اُس وقت تم کہاں تھے؟ اور تمہارے احساسات کیا تھے؟“

”میں تو ماسکو میں تھا۔ فوجی بغاوت کی ناکامی کے بعد لوگوں کے ساتھ ریڈ سکوائر میں خوشیاں مناتا پھرتا تھا۔ ارے بھئی ڈل منگے روٹیاں تے گلاں ساریاں کھوٹیاں۔“

اُس کے پنجابی محاورہ بولنے پر میں تو حیران رہ گئی تھی۔ میری حیرت پر کوئی اظہار کی بجائے اُس نے بات جاری رکھی۔

چودہ روپ بلکیں آپ نے اپنے ساتھ باندھی ہوئی ہیں۔ اب وہ آزاد ہونا چاہتی ہیں۔ بھئی ہونے دو انہیں سننرل ایشیا پر تقریباً ڈیڑھ صدی اور بالکل ریاستوں پر کوئی نصف صدی ڈنڈا چلا لیا آپ نے۔ شوق پورے ہو جانے چاہئیں تھے۔ آپ کی اپنی معیشت کا یہ حال کہ زندگی کی بندیادی ضرورتوں کے لئے فرلانگ لمبی قطاریں۔ ڈبل روٹی مل گئی ہے تو گوشت نہیں۔ آلو ملے تو پنیر نہیں۔

کوئی ازم انسانی پیٹ اور اُس کی ضروریات سے آگے نہیں۔ سچ تو یہ ہے کہ کوئی

ازم انسانی پیٹ اور اس کی ضروریات سے آگئے نہیں۔ ان دنوں ایک لطیفہ بہت مشہور ہوا تھا۔ میخائل ہنسا آپ بھی سنیں۔

ماسکو کی ایک خاتون گوشت لینے کے لئے تین گھنٹے سے ایک قطار میں کھڑی تھی۔ اس سارے وقت میں قطار نے انچ برابر آگے حرکت نہ کی۔ خاتون چلتی۔

”بس بہت ہو گیا۔ میں گور با چوف کو قتل کرنے جا رہی ہوں۔“ وہ قطار سے نکل کر بگولے کی طرح اڑتی نظر وہ سے غائب ہو گئی۔ صرف ایک گھنٹہ بعد واپس آگئی۔

”کیا ہوا؟“ اُس کی ساختی عورتوں نے پوچھا۔ ”تم نے گور با چوف کو قتل کر دیا؟“ ”اُس کو قتل کرنے والوں کی قطار بہت لمبی تھی اور میرے پاس اتنا وقت نہیں۔“ پچی بات ہے میں نے میخائل ویزا لیوچ کی کمپنی سے بہت لطف اٹھایا۔ کچھ جانا۔ کچھ سیکھا۔ وقت رخصت جب اُس نے مصالغہ کے لئے اپنا ہاتھ آگے بڑھایا میں نے برگر کے بند جیسے اس کے ہاتھ کو اپنے سوکھے سڑیل ہاتھوں میں تھام لیا تھا۔ ”میخائل تمہارا بہت شکر یہ۔ اسی جبی سرز میں پر ایک رو سی کے منہ سے اُردو سن کر مزہ آیا۔“



## لٹنا میرا استنبول کے کیپلی کارسی میں

توب پکی سرائے میوزیم کی آرمینیائی طرز تعمیر کی خوبصورتیوں، پچھی کاری و تزئین کاری کی ہوش زبارگانیوں سے ٹلسما زدہ سے باہر آئے تو کسی اور طرف منہ مارنے کی بجائے گرینڈ بازار کا رُخ کیا کہ لیرے ختم تھے اور گرینڈ بازار سے ملحقہ منی چینچ آفس کا لڑکا انگریزی سمجھتا تھا۔

سوڈالر کا نوٹ سوراخ سے اندر گیا۔ پیسے لیے اور ٹیکسی میں بیٹھ کر ہوٹل آگئے۔  
ادائیگی کیلئے تھے کیونے سارے لیرے کھولے۔ ٹیکسی ڈرائیور نے ہلکے نیلے رنگ کے ایک نوٹ کو چھووا۔ یہ تو متروک ہو چکا ہے۔“  
”ہیں“

میں نے حیرت سے پلکیں جھپکائیں، اب میں گم سُم سی کھڑی تھی۔ ایک سوتیس لیروں کے ساتھ ہاتھ ہو گیا تھا۔ گویا تقریباً پانچ ہزار پاکستانی روپے کو تھک لگ گیا تھا۔ جاپان اور تائیوان کے سیاح میرے قریب تھی کھڑے اس مسئلہ کو خاصی دلچسپی سے دیکھ رہے تھے۔ اُن میں سے کسی نے کہا۔ ”فوراً پولیس اسٹیشن روپورٹ کریں۔“  
اس استفسار پر کہ پولیس اسٹیشن کہاں ہے؟ تائیوانی نے چھوٹا سا بازو پھیلا کر گلی کے کونے کی طرف یوں اشارہ دیا جیسے پولیس اسٹیشن تو یہیں اسی کونے میں ہی ڈیرے ڈالے بیٹھا ہے۔

میں اور سیما اب اس تئی مہم پر نکلیں۔ پولیس اسٹیشن میں سناٹا تھا۔ ایک نوجوان کمرے میں اکیلا بیٹھا تھا۔  
سلام کے جواب میں تپاک تھا۔ پاکستان کا جان کر لجھے میں محبت کا اظہار تھا۔

میں نے مسئلہ گوشہ نزار کیا تو سوالات کا سلسلہ شروع ہوا۔

”کیا وصولی کی کوئی رسیدی تھی؟“ سرفی میں ہلایا۔

”جگہ پہچانتی ہیں۔ آدمی کو شاخت کر لیں گی؟ میرا جواب جو شیلی قسم کی ”ہاں“ میں تھا۔

”جگہ رائے نہیں آپ کے پیسے ضرور آپ کو ملیں گے۔“ مگر چوں کہ یہ criminal case ہے۔ آپ کو کریں پولیس اسٹیشن جانا ہوگا۔ یہ تو ٹو زم پولیس اسٹیشن ہے۔ بیازت یہاں سے زیادہ دوڑنہیں۔“

اور جب وہ واکی ٹاکی پر غالباً بیازت والوں کو میرے بارے میں بتا رہا تھا میں نے اپنے آپ سے پوچھا تھا۔

”ارے میں کون ہوں؟ ٹورست نہیں۔“

اس وقت مجھے یہ بھی احساس ہوا تھا کہ جیسے میں لاہور کے نوکھا پولیس اسٹیشن میں بیٹھی ہوں اور مجھے یہ کہا جا رہا ہے کہ محترمہ یہ کیس تورنگ محل پولیس کا ہے۔ وہاں جائیے۔

گاڑی کے لیے معذرت ہوئی۔ ٹیکسی مانگوادی گئی اور یہ بھی تاکید ہوئی کہ اسے صرف پانچ لیرے دینے ہیں۔ اس وقت مجھے پھر اپنی پولیس اس گمان کے ساتھ یاد آئی تھی کہ وہ یقیناً ایک غیر ملکی خاتون کیسی میں رولنے کی بجائے گاڑی میں بھیجنی۔

ماشاء اللہ سے ٹیکسی ڈرائیور نے ہیرا پچھری میں پاکستانیوں کو بھی مات کر دیا تھا۔ اللہ جانے کن کن راستوں پر بگشت بھاگا اور میٹر بڑھائے چلا جاتا تھا۔ جو نبی ایک چوک پر گاڑی رکی۔ ”تاکسیم“ Taksim پر نظر پڑی۔ سیماں نے بے اختیار اپنے گھٹنے پر دو ہتھ مارا۔

تاکسیم بیاگلو Beyoglu کا مرکزی چوک ہے جہاں سے مختلف جگہوں کو

راستے نکلتے ہیں۔ ہاتھوں میں نقشے کپڑ کر صبح سے شام تک بسوں اور ٹراموں میں جعل خواریوں سے ہمیں شہر کے چہرے مہرے سے خاصی جان پہچان ہو گئی تھی۔ میٹر پیس لیروں کی نشاندہی کر رہا تھا۔

پھر ایک جگہ گاڑی روک کر اُس نے سامنے بلڈنگ کی طرف اشارہ کیا۔ اس وقت 34 لیرے روز روشن کی طرح میٹر پر جگہ مگر ہے تھے۔ ہم ٹیکسی سے اُترے۔ پانچ لیرے کا نوٹ میں نے فرنٹ سیٹ پر پھیکا اور جی داری سے کہا۔

”ہم پاکستانی عورتوں کو تم نے کیا اُلو کی پٹھیاں سمجھا ہے۔ ہمیں یہی دینے کو کہا گیا تھا۔“

بعد کے سالوں میں جب میں کہیں پیٹریز برگ میں روئی بوڑھی عورتوں کے ہاتھوں اٹھی، جنہوں نے میرا ایک طرح مل کر گھیرا وہ کر لیا تھا۔ اُس دن مجھے بے اختیار وہ ترک ڈرائیور یاد آیا تھا۔ شریف تھا بے چارہ۔ اُتر کر ہمیں گائے سے کپڑ لیتا تو چوتیس 34 لیرے کیا سولیرے دے کر جان پھردا تھے۔

بہر حال میں نے پیچھے پلٹ کر نہیں دیکھا تھا۔

سیڑھیاں شیطان کی آنت کی طرح لمبی تھیں۔ استنبول کا سارا شہر کم بلندی والی ڈھلانی پہاڑیوں پر ایک مربوط اور خوبصورت ترتیبی صورت میں بکھرا ہوا ہے۔

پولیس افسر کے سامنے میری داستان امیر حمزہ پھر شروع ہوئی۔ یہ بھی مقام شکر تھا کہ اُس کے پاس انگریزی کا تھوڑا اساداں دلیے تھا۔ تفتیشی سوالات ہوئے۔ نتیجہ جو سنایا گیا وہ کچھ یوں تھا کہ چونکہ اب رات کے آٹھ نجح رہے ہیں اور آفس بند ہو گیا ہے۔ لہذا کل نوبجے تشریف لائیے۔ ہر طرح کی مدد کی جائے گی۔

صح نوبجے جب مطلوبہ جگہ پہنچی۔ ماشاء اللہ سے سیٹ پر ایک نیا چہرہ بیٹھا تھا۔ دو

نوجوان لڑکے کسی بات پر زور زور سے بول رہے تھے۔ تھا نے والا تو ما حل ہی نہیں تھا۔  
بیان شروع ہوا۔ حفظِ ماقدم کے طور پر مکمل سوالوں کے جواب بھی اس میں شامل  
کر دیئے کہ فضول کی تفصیلی تکرار سے جان چھٹے۔

پر جو نہی خطا بت کے عمل سے فارغ ہو کر میں نے اُسے گہری نظر وہ سے دیکھا۔ میرا جی اپنا  
سر پیٹ لینے کو چاہا کہ میں اتنی دیر سے بھیس کے آگے بیٹن بجارتی تھی۔ وہ بڑا بڑا میرا منہ  
دیکھتا تھا۔ ”بائے وے میریا ربا“، اس وقت جی تو چاہا کہ یا تو اُسے ایک انگریز قسم کا جھانپڑ  
دوں یا پھر ایک زور دار اپنے سر پر ماروں اور میں نے مارا، پر سر پر نہیں پاؤں پر۔ گلے سے  
نکلتی کرخت آواز نے چھت پھاڑی۔

”ہے یہاں کوئی جو میری بات سُنے۔“

فوراً ہی سامنے والے دروازے سے ایک لڑکی بھاگنے کے سے انداز میں میرے  
سامنے آ کر بہت شستہ انگریزی میں بولی۔

” بتائیے کیا بات ہے؟“

میری بوتی کو جیسے سانپ سونٹھ گیا تھا۔

” اللہ یہ کم بخت اس حُسن جہاں سوز کے ساتھ پولیس اسٹیشن پر کیا کر رہی  
ہے۔ اسے تو کہیں کسی بغداد کو شک، کسی مجید کو شک میں ہونا چاہیے تھا۔“

لڑکی پھر بولی۔ ” بتائیے کیا مسئلہ ہے؟“

چلیے جناب کہانی پھر دہرا دی گئی۔

اُس نے یوں چنگی بجائی جیسے انگلیوں کی پوروں میں طسماتی جن مقید ہو۔

” ابھی یہ پولیس میں آپ کے ساتھ جائے گا اور سارا مسئلہ حل کر آئے گا۔ ذرا بھی  
گھبرا نے کی ضرورت نہیں۔“

میں نے پولیس میں کو دیکھا پُوچھا سا۔ مجھے سو فیصد یقین تھا کہ وہ مجھے گاڑی میں بٹھائے گا اور گاڑی شور مچاتی، ہوڑ بجاتی، ہٹوٹر کو! راستہ دو، کامی مظاہرہ کرتی گرینڈ بازار میں داخل ہو کر منی چینچ آفس کے سامنے رکے گی۔

”واللہ کس قدر مسرور گن نظارہ ہو گا۔“ میں نے تصور میں اس منظر سے خط اٹھاتے ہوئے آنکھیں نچائیں۔

پر جب بڑا سا پختہ میدان کراس کرنے کے بعد وہ اگلے ڈھلانی راستے پر اترنے لگا تو بے اختیار میں روک گئی۔

”گاڑی کدھر ہے؟“ میں نے ہوا میں ہاتھ لہرائے۔  
وہ ہونقوں کی طرح میری صورت دیکھتا تھا۔

استنبول کے سلطان احمد ایسا کی گلیاں تھیں۔ چھوٹے چھوٹے بازار تھے۔ پھر وہ ایک جگہ آ کر روک گیا۔ میں خوابیدہ سی گلیوں کو دیکھتی تھی۔ بازار ابھی انگڑائیاں لے رہے تھے۔

گرینڈ بازار۔ اُس نے سامنے بازار کی طرف اشارہ کیا۔  
بازار چہرے مہرے سے تو ویسا ہی تھا۔ پر میں نے بھونچی سی ہو کر اپنے گرد و پیش کا جائزہ لیا۔ نہ بہاں کوئی منی چینچ آفس، نہ دوسری سمت خوبصورت مسجد۔  
میں نے نفی میں سرہلا یا۔ چلوخیر کسی نے رہنمائی کی اور پھر چل پڑے۔  
ہو، ہو گرینڈ بازار جیسے ایک اور بڑی سی سرنگ نما دروازے کے نمودار ہونے پر بھی یہی صورت حال پیش آئی۔ پر اب اُس سُن وٹے کی بجائے میں خود بھاگی۔ نور عثمانیہ جامع (مسجد) چلا چلا کر کھا۔ پھر کسی نے اُسے سمجھایا۔  
ٹالکیں پھر چلیں۔ اب جس بازار میں داخل ہوا۔ تھوڑا سا ہی چلنے کے بعد مجھے

اندازہ ہو گیا کہ ہم صحیح راستے پر ہیں۔ اور جائے وقوع بس آنے ہی والی ہے۔  
 میرا قیافہ درست تھا۔ جو نبی بازار کا اختتام ہوا۔ نور عثمانیہ مسجد اور منی چنچ آفس  
 دونوں نظر آگئے تھے۔ میں نے فوراً سے بازو سے تھاما۔ اندر لے گئی اور لڑکے کی سمت اشارہ  
 کر دیا اور خود کونے میں بنے چھوٹے سے زینے پر کھڑی ہو کر کاروائی کے جائزے میں  
 مصروف ہو گئی۔

ایک عجیب سی بات مجھے محسوس ہوئی۔ لڑکے نے صرف ایک چھلکتی نگاہ سے مجھے  
 دیکھا اور چہرہ جھکا لیا۔

اور جب پولیس میں اُس سے بات کرنے لگا تو وہیں کونے سے ایک اونچا لمبا  
 خوش شکل تمیں کے ہیر پھیر میں نوجوان کھڑا ہو کر اُس سے انجھنے لگا۔ یقیناً وہ آفس کا انچارج  
 ہو گا۔

تحوڑی سی گرمگرمی اور تو تو میں میں کے بعد پولیس میں مجھے باہر لے آیا۔ باہر  
 ڈیوٹی دیتے وردی والے سپاہی اکٹھے ہو گئے تھے۔ انہیں وہ مختصرًا کچھ بتا کر سامنے والی  
 دوکان سے مترجم لے کر آیا جس نے مجھے بتایا کہ وہ یکسرانکاری ہیں۔

اپنے دفاع میں میں نے دلیل دی کہ میں تین ستمبر کو استنبول میں داخل ہوئی  
 ہوں۔ میرے پاس یہ متروک شدہ اتنا بڑا نوٹ کہاں سے آ سکتا ہے؟“

یہ بات پولیس میں کوسمجھائی گئی۔ وہ پھر اندر گیا۔ میں بھی ساتھ تھی۔ اب پھر  
 زور دار گفتگو شروع ہو گئی۔ پولیس میں بے چارہ بھیگی بلی اور اسکا باس بلی ٹیریئر۔

چار بار یہ آنیاں جانیاں ہوئیں۔ پھر ہم دونوں باہر آگئے۔ مترجم آیا جس نے مجھے  
 کہا کہ میں پولیس ایٹیشن جا کر تحریری درخواست دوں تاکہ اس پر ایکشن ہو۔  
 اتنی مشقت بھری تھی خواری کے باوجود میری ہنسی چھوٹ گئی تھی۔ ہونٹوں اور

آنکھوں میں کھڑی اس بنسی میں میں نے بہت دور تک گرینڈ بازار کے نقش و نگار کی شوخیاں  
دیکھیں اور پھر دونوں ہاتھ مترجم کے سامنے جوڑتے ہوئے گویا ہوئی۔  
”جناب میں کیس کو ڈراپ کرتی ہوں۔ استنبول پولیس کی شاندار کارکردگی کو  
سلیوٹ مارتی ہوں۔



## عیسائیوں، یہودیوں اور آرمینیاوں کے لیے اُن کا کوسموپولیٹن بغداد جانے کہاں گم ہو گیا؟

کاظمین کے ٹیکسی سٹینڈ پر حسب وعدہ میر ایکسی ڈرائیور منتظر تھا۔

گاڑی میں بیٹھتے ہی میں نے مندرل انزیدی Muntader-al-zaidi کی  
بُش پر ہوتا چینکنے والی شہرہ آفاق نظم کو پھر سننے کی خواہش کی۔  
افلاق ہنسا۔

”بس اسے ہی سنتے جانا ہے نہیں آج آپ نئی چیزیں سُنیں گی۔“

پھر گاڑی میں ایک دکش آواز گوئی تھی۔ کیا آواز تھی اور کیا گیت تھا؟

Songs of the Broken Give me love کے معلوم ہوا تھا کہ یہ سیریز کا ایک گیت ہے اور گلوکار سید عبود ہے افلاق نے عربی hearted Baghdad میں گاتے ہوئے اُس کا تھوڑا سا انگریزی میں ترجمہ بھی کیا۔

گانے سنتے، بگھوں اور عمارتوں کے بارے میں باتیں کرتے کہیں چھوٹی، کہیں بڑی سڑکوں اور چوراہوں سے گزرتے، ارڈر دیکھتے، نیشنل پارلیمنٹ ہاؤس کی عمارت نظر آئی تھی۔

عراتی گورنگ کوسل کے بارے میں جانکاری چاہ رہی تھی کہ سارے دلے اور بھڑوے، ہی ہیں یا کوئی کام کا دانہ بھی ہے۔

افلاق ہنسا تھا۔ کام کا دانہ کیسے چلے گا؟ ضمیر فروشوں اور بے غیرتوں کے ٹولوں میں۔ ہمارا وہ شہرہ آفاق شاعر سعدی یوسف سچا اور پا انقلابی سو شلسٹ نظریات کا حامل

گذشتہ آمر کے دور میں بھی باہر تھا اور اب جب وہ ہمارے سکے سو دھرے (خیر خواہ ہمدرد) ہمیں اُس ظالم سے نجات دلانے ہوا کے گھوڑوں پر تیرتے ہماری زمین پر آگئے ہیں۔ سعدی یوسف اپنے وطن، اپنے گھر نہیں آ سکتا کہ اُس کا نام ناپسندیدہ لوگوں کی فہرست میں پھر سے شامل ہو گیا ہے۔ بصرہ اُس کا آبائی شہر ہے اور وہ زمانوں سے پیاسا پھر رہا ہے۔ پہلے صدام سے خائف تھا، اب ہمارے ان نئے نجات دہنوں نے اُسے بین کر دیا ہے۔

اپنے گھرے دوست مظفرالنواب کو خود پر عائد پابندی بارے بذریعہ نظم اطلاع دیتے ہوئے سعدی یوسف نے لکھا تھا۔

”ان کی فہرستیں، میں تھوکتا ہوں اُن پر۔ میں انہیں بتانا چاہتا ہوں کہ ہم اہل عراق جو اس سر زمین کی تاریخ کے وارث ہیں۔ ہمیں اپنی بانس کی معمولی سی چھٹ پر بھی بڑا فخر ہے۔“

عرائی میوزیم نے بہت وقت لے لیا تھا۔ کچھ اور دیکھنے کی متمنی تھی کہ وقت بھی تو تھوڑا ہے۔ جب میں نے اس کا اظہار کیا افق ایک اچھے بیٹے کی طرح بولا۔

”آرام۔ تھوڑا سا آرام۔ تھکن آپ کے چہرے سے دھواں دھار قسم کی بارش کی طرح برس رہی ہے۔ موسم بھی اسوقت انتہا پر ہے۔ میں چھ بجے آپ کو پک کروں گا۔“  
اُس نے مجھے 14 رمضان مسجد تحریر سکوالر میں اُتارا۔ صد شکر کہ مشرق و سطحی میں مسجدوں میں عورتوں کا حصہ بھی ہے۔ یہاں خوبصورت قالین بچھے تھے۔ خوشگوار اور لطیف سی ٹھنڈک کا رچاڑ فضائیں گھلا ہوا تھا۔

تھوڑا آرام کسری نماز سے فارغ ہو کر باہر آگئی تھی۔ ٹریفک میں تیزی اور لوگوں کے ہجوم بڑھ رہے تھے۔

”چلو اچھا ہے میں ادھر ادھر گھومتی ہوں۔“

ایک چھوٹے سے ریسٹورنٹ کے سامنے پڑی کرسی پر بیٹھ گئی۔ قہوے اور جس کا آرڈر کرنے کے بعد ارڈر کی رونقیں دیکھنے لگی جب دو ادھیر عمر اور ایک نوجوان لڑکی وہاں آ کر بیٹھیں۔ دونوں عورتیں سرخ و سفید، صحت مند جنکے غیر معمولی بھاری سینے اور کوہے عباوں سے بھی چھلکے پڑتے تھے۔ نوجوان لڑکی نے سکارف اور کھلے بازوؤں والی لمبی سی قمپیض نما میکسی پہن رکھی تھی۔ سینوں پر لہراتی بل کھاتی صلیبی زنجیروں نے مجھے بتا دیا تھا۔ میں خود لی سے ان کی طرف دیکھ کر مسکرائی۔ جواباً انہوں نے بھی محبت بھری مسکراہٹ بکھیری۔ حوصلہ پا کر میں ان کی ٹیبل پر گئی اور تعارف کے مرحلے ہوئے۔

ڈیلی کریم اور جوزفین سیاپ جن کے آبادا جداد کوئی 1604 کے لگ بھگ ایران سے یہاں آئے تھے۔ ڈیلی کریم شہالی عراق کے شہر موصل سے تھی یوں دونوں کی پیدائش اور بچپن جوانی سب بغداد سے منسلک تھے۔ ڈیلی کی شادی موصل میں ہوئی۔ اور وہ ابھی بھی وہیں تھی۔ دونوں سہیلیاں بغداد کے نوٹلچیا میں بنتا تھیں۔ انہیں اپنے بچپن کا وہ بغداد نہیں بھوتا تھا۔ انکی یادوں میں بسا وہ شہر جو کوسمو پولٹین تھا۔ جو بڑا ماڈران اور ملٹی کلچرل تھا، جس میں رواداری اور برداشت کا عصر بدرجہ اتم موجود تھا۔ مختلف مذاہب کی رنگا رنگی جس کا حسن تھا۔ دُکھ تھا۔ کرب کا واضح اظہار تھا جو زفین سیاپ کے لجے میں۔ آنکھوں میں اُتری نبی بھی بہت کچھ کہتی تھی۔

ہمارے آبائی گھر یہیں اس پرانے بغداد کی اسی شاہراہ رشید کی اطرافی گلیوں میں تھے۔ ہماری عیدیں، رمضان، کرسمس، گذر فرائی ڈے سبھی مشترکہ تھے۔ یہیں ہماری یہودی خالہ رہتی تھی جو بعد میں بغداد کے جنوبی حصے میں بنے جیوش کو اڑ میں چلی گئی تھی۔

میری ماں کی جگری سہیلی جسے ملنے کیلئے جانے کا ہمیں کتنا ارمان اور جنون رہتا تھا۔ جب کبھی ان کے ہاں جانے کا پروگرام بنتا ہم ہمینہ اچھل اچھل کرایک دوسرے سے کہتیں۔

”سوق حنونی (حنونی بازار) میں پھریں گے۔ ہائے فواہیز (Fawa Beans) بھی کھاہیں گے۔“

میری چھوٹی بہن زبان تالو سے لگاتے تੜ੍ਹ تੜ੍ਹ کی آواز نکالتے ہوئے مستقی میں آنکھیں نچاتی۔ ”کتنا مزہ آئے گا۔“

بلند و بالاخوبصورت بالکونیوں والے گھروں کی گلیوں میں غریب عراقی عورتیں Fawa Beans پیچا کرتی تھیں۔ اُسے چولہوں پر دھرے بڑے بڑے پتیلوں میں پکی Dibis فواہین کھانا کتنا پسند تھا؟ جوز فین تو ہمیشہ اُپر سادہ دہی ڈلواتی پرنیں کو (کھوروں کی چٹنی) ڈلوانا مزہ دیتا تھا۔

”میرے اُس بغداد کو نظر لگ گئی ہے۔“ نمی موتیوں کی صورت پخی پلکوں میں ٹھہر گئی تھی۔

میرے اندر سے ہوک سی اٹھی تھی ہائے میرالا ہور اور کراچی بھی پچاس، ساٹھ ستر 70 کی دہائی میں ایسے ہی تھے۔ میرا کراچی تو عروں البلاد تھا جس کی راتیں جوان رہتی تھیں۔ میرے لا ہور کا کیا کہنا تھا۔ مارڈالا ہمیں فوجیوں، سیاستدانوں کے مقابلات اور ملاویں کی انہتہا پسندی نے۔ کچھ ایسا ہی رونا یہ ڈیلی رو رہی تھی۔

خلیجی جنگ میں بھی بہت نشانہ بنے۔ عراق پر امریکی حملے سے ہماری کیمونٹی بہت متاثر ہوئی۔ صدام کے بارے میں بات ہوئی تو کہنے لگی ”ہماری کیمونٹی کو اُس کے زمانے میں بہت سہولتیں حاصل تھیں۔ بہت آزادی تھی ہمیں۔ صدام جانتا تھا ہم امن پسند لوگ

ہیں۔“

کیتوک عیسائیوں اور آر تھوڑے کس آرمینیا وں کی عراقی کلچر و لٹریچر اور موسیقی میں بڑی خدمات ہیں جنہیں نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔

ہماری جوانی میں ہی جیوش کواٹر ویران ہو گیا تھا کہ ہمارے سب ملنے والے یہودی اپنی جائیدادیں نیچ جاچ کر اسرائیل چلے گئے مگر ہم عیسائی کہاں جاتے؟ ڈیلی کریم کی آنکھیں گلی سی ہو گئی تھیں۔

”موصل میں ہمارا ٹورزم کا بڑا بزنس تھا۔ نیوا میں میرے سرال کے عالیشان ہوٹل تھے جو تباہ و بر باد ہو گئے۔ اب انہیں بچنا مسئلہ بنا ہوا ہے۔ موصل میں عیسائی کی یونیٹ خاصی تعداد میں تھی جواب بہت تھوڑی رہ گئی ہے جن میں ہمارے جیسے عراق کی محبت میں لمحڑے لوگ ہیں۔

یہ کیسا اندھا تعصّب پھیل گیا ہے کہ جسے اُن ساری حسین روایات کو نگل لیا ہے؟ چرچوں کے خلاف نفرت بھڑکائی جا رہی ہے۔ موصل میں دو بڑے چرچ نشانہ بنائے گئے۔ گذشتہ ماہ رمضان میں ایک ہینڈ بل چرچوں میں پھینکا گیا کہ جسمیں عیسائی کی یونیٹ کو اپنے گھنگار سروں کو ڈھانپنے کیلئے کہا گیا اور گرنہ دوسری صورت میں موت کا سامنا کرنے کی دھمکی تھی۔ یہ دھمکی القاعدہ یا زرقاوی کی طرف سے نہیں تھی بلکہ مسلم عراقی سٹوڈنس موصل کی جانب سے دی گئی تھی۔

خوبصورت لڑکی ملی پہلی بار گفتگو میں شامل ہوئی۔

”فرانس میں جن دنوں جا ب کا مسئلہ حکومتی سطح پر زیر بحث تھا۔ اُن دنوں زیادہ شدت تھی۔ سوچنے کی بات ہے کہ وہاں موت کی دھمکیاں تو نہیں دی جائی تھیں۔ میں نے لمبی سانس بھرتے ہوئے اُن تینوں کو دیکھا اور کہا تھا۔ ”میرے ملک کو

بھی کسی کی نظر کھائی۔ ہم تو خود اسی ظلم کا شکار ہو رہے ہیں۔“  
 مغرب کی اذا نیں گونجنے لگیں۔ بیوں کی پھیلتی جگہ گاہٹوں میں منظروں کی دل  
 رباعی بڑی اپنایت لینے ہوئے تھی۔ لاہور کی مال روڈ کے منظر رقص کرنے لگے تھے۔  
 میں نے ڈیلی اور اُس کی عزیز زہ جوزی سے اجازت لی۔ مسجد آئی۔ مغرب کی نماز  
 پڑھی۔ باہر نکلی افلاق انتظار میں تھا۔



## سچ بتائیے کبھی کبھی شوہر کو پھینٹی لگانے کو جی چاہتا ہے نا۔

اللہ مجھے معاف کرے۔ میری بنتی کی اونچے ٹبوں پر اگی کپاس کے پھولوں کی مانند  
کھلی پڑ رہی ہے۔ مارے خوشی کے دل میں اللڈ سے پھوٹ پڑے ہیں۔ بھئی کیا کروں خبر،  
ایسی ہے کہ دل شاد ہو گیا ہے۔ ارے ایک میرا تھوڑی، یقین جانیں ہر اس بی بی کا جوریت  
روایت اور روانج کی گھسن گھیریوں میں پھنسی، کہیں اولاد کی زنجیروں میں جکڑی اور کہیں  
رشتوں کی لڑیوں میں پروئی اس گھریلو زندگی میں ہونے والی لعن طعن اور مار پیٹ قسم کی  
صورت کا سامنا کرتی ہے اور سچ تو یہ ہے کیسے اور کن جذبات سے کرتی ہے۔ یہ کوئی ڈھکی  
پھੜپی بات نہیں۔ آپ اتنی لمبی تہمید سے اکتا تو نہیں گئے ہیں۔ تو لیجھے پہلے خبر پڑھیے۔  
ایک بیچارے ستم رسیدہ مصری شوہرنے اپنی بیوی کے خلاف اس کی مبینہ زیادتی  
پر ایک مقدمہ درج کروالیا ہے جس کی بڑی وحوم پھی ہے۔

مصری شوہرنے کہا ہے کہ اس کی بیوی اُسے اکثر زود کوب کرتی ہے۔ اُسے اس  
تشدیکی بنا پر ماضی میں کئی بار چوٹیں بھی آئی ہیں۔ دراصل گھریلو اختلاف کی وجہ سے جب  
بھی تلخ کلامی ہوئی اور اس نے شدت پکڑی، بیوی گھونسوں، ملکوں اور جوتوں سے مرمت  
کر دیتی ہے۔ اب میرے پیارے ہم سب قارئین میرے ہونٹوں سے اگر بے اختیار ہی  
”شتاباشے شیر دی اے نچیئے ٹھٹڈ پادتی اے کالجے وچ۔“ (شیر کی بچی نے کلچے میں ٹھٹڈاں  
دی ہے۔)

اکھی تھوڑی دیر قبل سیما پیروز سے اسی خبر پر بات ہوئی۔ ہنسنے ہوئے بولی۔  
 میں نے تو میاں کو بھی پڑھائی تھی اور ساتھ میں تبصرہ بھی کیا تھا۔ بات ہوئی نا۔ ہم جیسی پڑھی  
 لکھی عورتوں کو ایک زوردار گونج کے ساتھ چپ کروادیا جاتا ہے۔ سراسر غلطی صاحب بہادر  
 کی ہی ہو گر مردانہ انا کا شملہ سداونچار ہنا چاہیے۔ اُس کی کسی بات کی ہیٹھی ہو یہ ہرگز ہرگز  
 گوارا نہیں۔ تابعدار اولاد کا بھی زور مان پر ہی چلتا ہے۔ دفع کریں امی آپ بس چپ ہو جایا  
 کریں۔ اور شومی قسمت سے اگر کہیں خاتون خانہ بھی بھڑک اٹھی تو پھر معاملہ ہلدی چونے  
 والا ہی ہوتا ہے۔

یہاں مصری اور پاکستانی مرد کے حوالے سے تصویر کا ایک اور رُخ بھی مجھے یاد  
 آ رہا ہے۔ ذرا سے بھی سُن لیجئے۔ میرے محلے کے ایک بے حد شریف انسف پی ایچ ڈی  
 ڈاکٹر جو بہت سال سعودیہ رہے۔ وہاں سے ایک مصری خاتون بیاہ کر لائے۔ خاتون بہت  
 ملمسار اور محبت والی تھیں۔ ایک دفعہ جب میں مصر جا رہی تھی خاتون نے اپنی چھوٹی بہن  
 بوسیما تلبہ جو قاہرہ جدید میں رہتی تھی، کے لیے ایک پیکٹ میرے ہاتھ بھیجا۔ اب جب دو  
 گھنٹے کی جگل خواری کے بعد ان کے چھوٹے سے فلیٹ میں پہنچی اور با تین وا تمیں شروع  
 ہوئیں۔ خاتون نے پاکستانی شوہروں کی تعریف میں زمین آسمان کے قلابے ملا دیئے  
 تھے۔ بد ذات مصری شوہروں کے اُس نے لئے۔ اُن کے ظلم و ستم کے افسانے سنائے۔  
 دراصل وہ خود طلاق یافتہ تھی۔ ایک بیٹی کے ساتھ کسپری کی سی زندگی گزار رہی تھی۔ یہ قصیدہ  
 گوئی بند ہونے میں ہی نہیں آ رہی تھی۔ میں نے ہنسنے ہوئے ہاتھ جوڑ دیئے۔ بوسیما تلبہ بس  
 بھئی بس میرے صبر کو اتنا نہ آزماؤ۔ ہماری زبان کی ایک کہاوت ہے۔

”اسپغول تے گھن نہ پھول۔“ بس ڈھکنی رہیں۔ مقدر سے آپ کی بہن کو اچھا  
 شوہر مل گیا ہے تو یہاں کی خوش نصیبی ہے۔ وگرنہ اگر میں پھٹ پڑی تو پھر سب کچھ پھیتی پھیتی  
 ہو جائے گا۔

ایک اور بڑا مزے کا واقعہ سن لیں۔ ہماری دوست کی بیٹی کی موٹی تازی خادمہ آئے دن نیلوں نیل ہوئی رہتی۔ اپنی مالکن سے جھوٹ کیاں بھی کھاتی، اعن طعن بھرے طعنے بھی سُنتی کہ لعنت ہے تم پر۔ ڈوب مرد کہیں جا کر۔ کمخت ڈھانی پسلی کا وہ نشی، شرابی تم سے سنبھالا نہیں جاتا۔ سارا سارا دن تیرے میرے گھروں میں جو تے چھاتی اور کوہوا کا بیل بنی پھرتی ہو۔ جو کمائی ہو وہ اجڑ دیتا ہے۔ کمخت ایک بار ہلدی چونا لگوانے والا کردو۔ سدا سکھی ہو جاؤ گی۔ بات خانے میں بیٹھ گئی۔ بس تو ایک دن جب مارنے کے لیے ہاتھ اٹھایا ہی تھا۔ اُس نے کلاوے میں بھر کر زمین پر وہ پٹخنیاں دیں کہ درد بھری چیزوں کے ساتھ جو آوازیں سنائی دیں وہ بس معافی کی ہی تھیں۔ وہ دن اور آج کا دن سکھی ہو گئی۔

واقعی نسخہ تو بڑا ہی کام کا نکلا۔ ویسے آپ سے کیا پرده۔ دل پر ہاتھ رکھ کر کہیے کہ متوسط گھر انوں کی جب ایک پڑھی لکھی عورت گھر کی معيشت کی گاڑی کے چلوگلے نہ سہی پچھلے پیسے بنی سر رہا کے ساتھ شانہ بشانہ اس گاڑی کو چلانے میں اسی کی طرح کوہوا کا بیل بنی ایسی صورت کا سامنا کرتی ہے کہ جب خیر سے یہ اللہ کی اعلیٰ اور افضل مخلوق کسی چھوٹی سی بات پر ہنگامہ کھڑا کر لیتی ہے۔ زبان کے تیروں سے چھلنی کرنے کے ساتھ بھی کبھی ہاتھ کے کرتی بھی دکھانے پر اتر آتی ہے۔ تب ایک حسرت بھرا لاؤ تو اندر ضرور بھڑک کر صدائگا تا ہے کہ آئے ہائے نہ سیکھا، نہ سیکھا یہ جوڑے کرائے۔ جو کہیں آتا ہوتا تو بس لمحوں میں ہی صاحب بہادر کے اس تماشا برپا کرنے کے شوق کا تیا پانچ کر دیتا۔ بیچاری کمزور نہ تو ان مخلوق آنسووں کے کھارے پانیوں میں چہرے کو نہلاتے ہوئے تصور میں ہی اس فرضی صورت کے حسین انجام سے اُطف اندوڑ ہونے لگتی ہے۔

اب ایک اور دلچسپ سا بڑا ہی ذاتی قصہ سن لیجئے۔ میاں کی مہمانی گذشتہ سال فوت ہوئیں۔ چند دنوں بعد فرمانے لگے، بھئی بڑی ہی جنتی لی بی تھی۔ ہمیشہ شوہر سے کہتی تھیں خدا کرے میرا منا آپ کے ہاتھوں میں ہو۔ اب ایک بار سُنا۔ دو بار سُنا۔ تیسرا بار

بھی رقت آمیز لجھے میں یہ گوہر افشاںی سُن لی۔ چوتھی بار جب بولنے لگے میری کمخت زبان خاموشی اور مصلحت کی پڑھی سے ایک گڑگڑا ہٹ سے نیچے لڑک پڑھی اور گوئے گئی۔

”صاحب اگر آپ یہ سب مجھے اس لیے سُنانے کی کوشش کر رہے ہیں کہ میں بھی ان نیک بی بی کی طرح کسی ایسی ہی خواہش کا اظہار کروں تو اطمینان رکھیے کہ مجھے ایسا کوئی ارمان اور چاہت نہیں۔

کسی نہ کسی نے تو پہلے جانا ہی ہے یہ آپ بھی ہو سکتے ہیں اور یہ میں بھی ہو سکتی ہوں۔



## درویشوں کا ڈبیرہ

ڈاکٹر خالد سہیل سے ہلکی پھلکی شناسائی ان کے مضامین کے حوالے سے ہی تھی۔ یہ امیر حسین جعفری تھے۔ اردو ادب کے ماہنماز شاعر اختر حسین جعفری کے منفرد شاعر اور دانش ور بیٹے جنہوں نے کینیڈا میں ان کی قربت میں بارہ تیرہ سال کا عرصہ گزارا۔ پاکستان آئے اور ہمارا ان سے مکمل غائبانہ تعارف کروایا۔ کہیں ان کے ایک خواب کا بھی ذکر ہوا تو پہلی مبارک باد ڈاکٹر خالد سہیل کو۔ آپ کوئی خواب عرصہ دراز سے بنتے چلے آ رہے ہیں، تو اس خواب کا پورا ہونا بھی تو خوش قسمتی ہے۔ میں سمجھتی ہوں یہ ایک ہش جہت شخصیت والے انسان جو ایک مسیحا ہے، ماہر نفیات ہے، علم و ادب کا شناور ہے، مفکر اور دانش ور ہے نے ذہین، جذبات سے بھری ہوئی، حساس اور خوبصورت ادب تخلیق کرنے والی لڑکی کے روحانی مlap کی آمیزش سے ایک ایسا تجربہ کیا ہے جس نے ترک ناول نگار ایلیف شنقت کی کی طرح ادب میں ایک نئی طرحدار اور منفرد روایت کو جنم دے کر اس تخلیقی کاوش کو خانوں میں بانٹ دیا ہے۔ آپ اسے وکھری ٹائپ کا ناول کہہ لیں۔ افسانوی مجموعہ سمجھ لیں۔ یہ جگ بیتی ہو سکتی ہے۔ آپ بیتی کا نام دے سکتے ہیں۔ آپ کا بھی چاہے سفرنامے کا نام دے لیں کہ یہاں سات سمندر پار سے لیکر ماضی کی گھپاؤں میں جانے کے راستے اور پگ ڈنڈیاں ہیں جن پر چلتے ہوئے آپ کہیں دانشوروں کو سُنٹتے ہیں۔ آپ پر جہانوں کی حکمت کے راز افشا ہوتے ہیں۔ کتاب بھری پڑی

ہے مگر ایک آدھ مثال پڑھ لیجیے۔ درویش رابعہ کے ایک سوال پر کہ انسان کی بڑائی اور اس کی عاجزی کا کیا رشتہ ہے، کہتا ہے۔ علم میں غور اور تخلیقی صلاحیتوں میں زگستیت ہے۔ اسی لیے بہت سے عالم مغرور ہو جاتے ہیں اور بہت سے فنکار خود پرست۔ اس کے خیال میں فن کی ریاضت کے ساتھ ساتھ من کی ریاضت بہت ضروری ہے کہ یہ بندے میں عاجزی، انکساری اور بڑائی پیدا کرتی ہے۔ درویش کے مطابق دانائی کے راز جاننے کے تین راستے ہیں۔ پہلا وجدان، دوسرا جمالیات اور تیسرا منطق۔ پہلا سنت صوفیوں اور سادھوں کا راستہ، دوسرا شاعر اور فنکاروں اور تیسرا سامنے دانوں کا۔ درویش، شاعر اور فنکار کو بھی معیار کی حد بندیوں میں قید کرنا ہے۔ چھوٹا فنکار چھوٹا انسان، بڑا فنکار چھوٹا انسان، چھوٹا فنکار بڑا انسان، بڑا فنکار بڑا انسان۔

کتاب پڑھتے ہیں تو معلوم ہوتا ہے کہ کیسے دونوں کی شخصیتوں کی پر تین کھلتی ہیں۔ دھیرے دھیرے، دھیئے دھیئے، کہیں بچپن، کہیں جوانی، کہیں طالب علمی اور کہیں حال۔ اس سفر میں ان کے اندر دبی ہوئی بہت سی نا آسودہ آرزوئیں، خواہشیں، جذبات و احساسات کے طوفان، سوچوں کی گھمن گھیریاں اور مشکلات قاری سبوں سے آشنا ہوتے ہیں۔ ایسے میں رابعہ کا برگزیدہ لوگوں کی طرف جانا اور روحانی تجربات سے مستفید ہونا جب کہ درویش کا مختلف کرداروں کے روپ دھار کر ان کے تجربات سے آپ کے علم میں اضافہ کرنے کی کاوش ہے۔

مکالمہ سوال اس سارے تخلیقی عمل کی جان ہیں۔ جس کے سہارے وہ ایک دوسرے کے دل کی گہرائیوں تک اترتے ہیں۔ دانائی اور حکمت کے موئی ذہن کی بندیوں میں پلتے ہیں اور باہر آتے ہیں۔ زندگی کا سچ کڑی حقیقتوں کی صورت عیاں ہوتا ہے۔ درویش دن کے طلوع ہونے اور رات کے نمودار ہونے جیسے سچ کا اظہار کرتا ہوا گویا کہتا ہے

چالیس سال کے بعد نئے تجربات نہیں ہوتے۔ پرانوں کی تکرار ہوتی ہے۔ درویش کا خیال ہے کہ شاعر، ادیب اور فنکار کی بقا اور اس کی نئی زندگی کے لیے، نئے تجربات، بہت ضروری ہیں۔ اس کے خیال میں رابعہ سے ملاقات اور یہ سلسلہ بھی ایک نیا تحقیقی تجربہ ہے۔

ایک نئے تجربے کا یہ انوکھا سا خیال و احساس شاید کہیں درویش کے لاشمور میں تھا۔ جسے اُس نے ایک آدھ بار کچھ عملی صورت دینے کی کوشش بھی کی۔ مگر تحقیق کار کی تشفی نہ ہوئی۔ لطف نہ آیا، سیرابی نہ ہوئی۔ دراصل درویش کو اپنے بچپن میں اپنے صوفی والد کی لا سبریری سے تذکرہ الاولیا پڑھنے کا اتفاق ہوا۔ اس دیومالائی ہستی رابعہ بصری کی شخصیت اور فلسفہ حیات نے اُسے اتنا متاثر کیا کہ درویش اس کے سحر میں بٹلا ہو گیا۔

رابعہ ثبت سوچ و فکروالی وہ لڑکی ہے جو اکثر و بیشتر چیزوں کے روشن پہلو دیکھتی ہے۔ شر سے خیر کا پہلو کشید کرتی ہے۔ نامساعد حالات کے جبرا اور گھٹن کے سامنے گھٹنے نہ ٹیکتے ہوئے اپنی ایک تصوراتی دنیا بسانی ہے۔ جب بھی وہ گھٹن کا شکار ہوتی ہے وہ اپنی اُس جنت میں پناہ ڈھونڈ لیتی ہے۔ وہ کہتی ہے کہ مجھے بھی کبھی یہ خیال تھا کہ میں کسی سے اتنا بھرپور تحقیقی مکالمہ کروں گی۔ ایک ایسے شخص سے جو لکیر کا فقیر نہیں ہوگا، نہ ہی مصلحت پسند ہوگا۔ اس کے اپنے نظریات و افکار ہوں گے۔ اور یہ کیسا عجیب اتفاق ہے کہ رابعہ نام جو ہمیشہ درویش کو ہونٹ کرتا تھا۔ اسی نام کی لڑکی سے اس کی ملاقات ہو گئی۔ پچی بات ہے وہ جو کہتے ہیں کہ ڈھونڈنے والوں کو دنیا بھی نئی دیتے ہیں۔ اُسے یہ نئی دنیا مل گئی۔

اُسے رابعہ الربا کی قربت میسر آگئی۔ اور وہ جوزمانوں سے زندگی، موت، حیات، محبت، نفرت، دوستی و دشمنی، مرد، عورت کے تعلقات جنس اور دیگر حیاتی رازوں کو جس مخالف سے مکالمہ کر کے آگئی حاصل کرنے کا خواہش مند تھا۔ اپنے اس تجربے میں کامیاب ہوا۔ بھلا اب وہ کیسے نہ کہے کہ مجھے لگتا ہے جیسے اس سلسلے نے ایک خوبصورت پیننگ کی

صورت اختیار کر لی ہے۔ ایسی پینٹنگ جس میں اُسے قوس و فرج کے سارے رنگ نظر آتے ہیں۔

قاری درویش کی سوچ سے اتفاق کرتا ہے کہ اس میں کہیں مکالمے کا رنگ ہے، کہیں وہ سائنس دانوں کی تھیوریوں سے آشنا ہوتا ہے، کہیں ادب کے ذائقے چھتا ہے، کہیں زندگی کے تجربات سے لبایا بھرے واقعات اور مشاہدات سے لطف انداز ہوتا ہے۔ اس کے مطابق ان رنگوں میں سب سے گہرا اور پائیدار رنگ دوستی کا ہے۔ یہ رنگ جو بقیہ سب رنگوں پر غالب آتا جا رہا ہے کیونکہ یہ دوستی، خلوص، اپنانیت، عزت و احترام، محبت کے جذبات سے لدی پھندی ہے۔ اس عمل میں جواہم بات نظر آتی ہے وہ سیکھنے اور سکھانے کا عمل ہے۔

آپ دونوں کا بہت شکریہ۔ آپ نے اپنے قاری کو خوبصورت تھنہ دیا اور اُسے مالا مال کیا۔



## سندر بن کے جنگلات، عید اور میں

یہ دسمبر 1969 کا رمضان ہے۔ ڈھاکہ کے یونیورسٹی بند ہے۔ رقیہ ہال میں پشوں میرے خال خال لڑکیاں رہ گئی ہیں۔ کچن کی بوڑھی دادیوں کو میری سحری افطاری کا بڑا فکر رہتا ہے۔ انہیں میری عید کی بڑی فکر ہے۔ یہ جانے پر کہ میں عید منانے اپنی دوست کے ساتھ باریساں سے بیس میل دور صاحب رائے گاؤں جا رہی ہوں ان کے چہروں پر طہانیت بھری مسکراہٹ پھیل گئی ہے۔ یہ ممتاز سے بھری بوڑھیاں جنہیں بگالی، بہاری، پنجابی کی سیاست سے کچھ سردارنیں۔ بس محبت میں تھری انسانیت کے ماتھے کا جھومر کیسے اس وقت بے طرح یاد آ رہی ہیں۔

اس بوڑھے ڈرل ماسٹر کی یاد نے بھی آنکھیں بھگو دی ہیں۔ عصر سے افطاری تک آڈیو ریم کے چنے فرش پر میری دھواں دھار قسم کی اسکینگ اُسے مضطرب کیے رکھتی۔ ”بس کرو۔ روزہ ہے تمہارا اور ہاں عید کرنے گھر جاؤ گی۔“ نہیں تو۔ اپنے گھر ہی تو عید یہ کرتے کرتے اتنی بڑی ہوئی ہوں۔ اس بارتو پور بود لیں میں عید ہو گی۔“ میری بات پر وہ کھل اٹھتا ہے۔ لفٹ میں نور ان زماں، گیٹ کے دربان نومی اور مونو، دھوپی، ہو چی جن سب سے میری محبتیں تھیں۔ میری پوربو پاکستان میں عید منانے کو سرت بھرے جذبوں سے سراہ رہے ہیں۔ شوق وار ٹکلی کے جذبات میرے بھی انگ انگ سے پھوٹ رہے ہیں۔

ساری رات را کٹ کا سفر پھسوتے کچھ جاتے میں گزارنا بھی زندگی کا ایک  
حسین تجربہ تھا۔ صبح اپنے تمام تر حسن کے ساتھ پدمائی کی لہروں پر اتر آئی تھی۔ اونچے اونچے  
میالے بادبانوں کی کشتیاں سبک روی سے تیرہی تھیں۔ نواحی علاقوں کے ماہی گیر چلتی  
کشتیوں میں کھڑے وزنی جالوں کو پورے زور سے پانی میں پھینک رہے تھے۔ یہ بھائیا مارا  
گھاٹ کا نواحی علاقہ تھا۔ دریا کا دہانہ کہیں کم اور کہیں زیادہ چوڑا تھا۔ چند عورتیں را کھے سے  
برتن مانجھ رہی تھیں، ہری، بیلی، سرخ ساری ہیوں والی۔ کچھ ایک طرف غسل کر رہی تھیں،  
کہیں کہیں اکاڈ کامر لوگ بھی نہاتے نظر آ رہے تھے۔

اور راکٹ اپنی منزل کی طرف گامزن تھا۔ تاڑ اور سپاری کے قد آور درخت  
جھومتے تھے۔ ہر سو آنکھوں کوتازگی دینے والا سبزہ تھا۔ دور سورج طلوع ہو رہا تھا۔ لالی پانی  
میں گھلتی جا رہی تھی۔ چمکتی کرنیں مختلف راستوں سے دریا میں اترتی آ رہی تھیں۔ ”اللہ! یہ  
بگال کی صبح ہے! اتنی حسین!!“ میں بے اختیار خود سے بولی تھی۔

”فضول میں ہی لوگوں نے صبح بنا رہ کے محاورہ بنارکھا ہے۔ میرے خیال میں تو  
صبح بگال سے زیادہ حسین صبح بر صغیر کے کسی شہر کی نہیں ہو سکتی۔“

باریساں کے ساحل پر کشتیوں، سیمرز، لانچوں، بکریوں اور دخانی جہازوں کی  
اتنی ہی کثرت تھی جتنی ڈھاکہ کے صدر گھاٹ پر۔ لانچیں اور راکٹ مختلف جگہوں سے آ جا رہے تھے۔ لکڑی کے تختے بچھائے گئے اور ان پر ٹھپ ٹھپ کرتے ہم سب باہر آ گئے۔

تب دورو یہ درختوں سے گھرے ٹین کی چھتوں والے گھر میں داخل ہوئے۔ یہ  
ذکیہ کے چچازاد بھائیوں کا گھر تھا۔ دو دن بہاں قیام کے بعد ٹینیں صاحب رائے جانا تھا۔  
کچھ ٹھنڈیں میں سفیدے کا درخت پر پھیلائے کھڑا تھا۔ دو منزلہ مکان سارا لکڑی اور ٹین سے بنایا  
تھا۔ انگنائی میں مرغیاں کٹ کر تی پھر رہی تھیں۔ اس گھر کی لڑکیاں بھی کچھ مرغیوں کی

طرح بے شمار تھیں جو گئنے میں نہیں آرہی تھیں۔ ذکیر نے اپنی بھاوجوں اور چھپی کے قدم چھوئے اور ان سھوؤں نے مجھے محبت سے مسکرا کر دیکھا۔

ہر یاں میں نہاتے صاف سترے خوب صورت شہر باریساں میں گھومتے زیر تغیر میڈیاکل کان لج کو دیکھتے ہوئے واپسی کی۔

دو پھر کا کھانا پر تکلف تھا۔ کوئی، سنتگی اور ٹھینگر امچھلیوں کو نہایت عمدگی سے پکایا گیا تھا۔ مرغ روست تھا۔ مگر بریانی میں پیاز اور کشمکش کا استعمال کچھ زیادہ ہی کیا گیا تھا۔ کھانا کھاتے ہوئے دفتار میں نے نظر اٹھا کر دیکھا۔ دسترنوان پر عین میرے سامنے بیٹھے ذکیر کے بوڑو بھائی اپنے منہ سے کانچ کے بنٹے بختنی گولی نکال کر پلیٹ میں رکھ رہے تھے۔ پلیٹ کے کنارے پر تین ایسی ہی گولیاں پہلے بھی پڑتی تھیں۔ یہ کیسی جادوگری ہے؟ کھایا ماچھ بھات جا رہا ہے اور اندر سے بنٹے نکل رہے ہیں۔ میں نے سوچا۔ ذکیر نے یقیناً میری آنکھوں سے ٹپکتی حیرت اور زگا ہوں کا ان گولیوں پر جما و محسوس کر لیا تھا۔ ہنسی اور بوی۔

”ارے! یہ مچھلی کے کانٹے ہیں جنہیں اکثر لوگ منہ ہی منہ میں اکٹھا کر لیتے ہیں۔“ کس قدر لچسپ اور انکھا انکشاف تھا۔

پھر یوں ہوا کہ اس وقت جب میں گھونٹ گھونٹ ڈاب پی رہی تھی، اس لڑکے نے جو ذکیر کا رشتہ میں بھتیجا تھا اور جس کا نام منصور الحنف تھا، نے اُن سب کو مخاطب کرتے ہوئے کہا۔ ”کہ وہ اس ولیٹ پاکستانی مہمان لڑکی کو کھلانا یوں پیپر مل دکھانا اور سندربن کے جنگلات کی سیر کروانا چاہتے ہیں۔

میں تو جیسے گنگ سی ہو گئی۔ ابھی کچھ دن پہلے ہی اولنڈھا کہ میں مشہور آرٹسٹ زین العابدین سے ملن گئی تھی۔ پیچ در پیچ گلیوں میں چلنا اور اس عظیم فنکار کے ایک چھوٹے سے گھر کی بیٹھک میں بیٹھنا میرے لیے بڑا مسرور کن تھا۔ اس کمرے کی ایک دیوار پر

آرٹسٹ کی ایک پینٹنگ آویزاں تھی۔ سندری درختوں سے گھری کھپر میل کی ایک جھونپڑی، جس کے پس منظر میں ایک نحیف و نزار بوڑھا کشتی کی مرمت میں جتا ہوا تھا۔ سبک خرامی سے بہتا ہوا دریا، ایک گھاٹ اور بانس کی جیٹی، بھاگتے ہرن اور ان کے بچوں کی ڈاریں۔ منظر جیسے میری آنکھوں میں مجدد ہو گیا تھا۔

منجھی سے بدن والے دھوتی اور بیٹنوں والی چھوٹی سی قمیض پہننے زین العابدین نے میرے جذب کو دیکھ کر کہا تھا کہ یہ سندر بن کا سینہ ہے۔ اب کوئی مجھے وہی منظر دکھانے کی پیشکش کر رہا تھا۔ میں نے منصور الحق کی طرف دیکھا اور پوچھا۔

”آپ چہرہ شناسی کے ماہر لگتے ہیں۔ یقیناً آپ نے میرے چہرے پر سندر بن دیکھنے کی خواہش کے کسی عکس کو دوڑتے پھرتے دیکھ لیا ہوگا۔ میں آپ کی بہت شکر گزار ہوں۔“

اور صرف آدھ گھنٹہ بعد میں اور ذکر یہ سیئر میں بیٹھی منصور الحق کی بیوی سے پروگرام کی تفصیل سن رہی تھی۔

بگھیر گھاٹ سے کھانا تک کا سفر مڑک سے۔ پیپر مل میں منصور کے میئر دوست کی میزبانی۔ صبح چالنا تک لاٹچ اور پھر وہاں سے کشتی میں سندر بن کے جنگلات کی سیر۔ سیئر کی تیز رفتاری اہروں سے گھنٹم گھنٹم گھنٹا ہو کر انہیں پٹخنٹخن کر پھینک رہی تھی۔ بگھیر گھاٹ سیئر کا پہلا پڑا اور تھا۔ گھاٹ پر انہیں ڈاپ پینے کا کہہ کر منصور الحق گاڑی کا بندو بست کرنے چلا گیا۔ خوبصورت پانیوں کے سفر کے بعد بگھیر گھاٹ سے کھانا تک زمینی سفر کا ایک اپنا حسن تھا۔ پنچھہ سرٹک جس کے دونوں جانب ناریل اور سپاری کے درختوں کی بہت تھی، پان کی بیلوں کی کثرت بھی دیکھنے کو ملی۔ بیس پچیس میل کا یہ سفر پل جھپکتے میں ہی طے ہو گیا۔ اور جب شام کے سامنے ڈھل رہے تھے، گاڑی دریائے بھیرب کے کنارے

واقع پیغمبر مل کے احاطے میں داخل ہو رہی تھی۔ جز لیتھر عزیز الرحمن کی بیوی کی پورپور میں جیسے بنگال کا جادو بول رہا تھا۔ گھر کے بڑے چھوٹے بچے بھی روزے سے تھے، ایسے میں چائے حلق سے نیچے اترنی مشکل ہو گئی تھی۔ پھر پیغمبر مل کی سیر کرائی گئی۔ کاغذ کی تیاری کے سب مراحل دکھائے گئے اور میں نے جانا کہ سندر بن کے ڈیلٹاؤں کی دلدلی زمین میں اگئے والے گیوا درخت اس صنعت کے لئے بنیادی اہمیت رکھتے ہیں۔ گیوالکڑی کو دریا میں بھگونے، کائنے، پیسے اور میشیوں پر رولروں کی صورت میں لپیٹنے، کٹنے تک کے مرحلے کتنے مشکل تھے کہ جس کا اندازہ دیکھے بغیر ہو ہی نہیں سکتا تھا۔

گاڑی میں ہی کھلنا شہر کا محضر پکڑ لگا۔ خاصاً بڑا ضلع ہے۔ بھیرب، جمنا اور مدھومتی جیسے دریاؤں سے گھرا ہوا۔

جب میں سونے کے لئے لیٹھی میں نے کئی بار خدا کا شکردا کیا کہ صاحب خانے با قیم کرتے ہوئے ایک بار بھی یہ نہیں کہا تھا کہ ان کے سندر بن کی لکڑی اور اتنی محنت و مشقت سے تیار کردہ پیغمبر سے ویسٹ پاکستان زرِ مبادلہ کمار ہاہے۔ ناشتے میں صرف ڈاب پی اور چائے کا کپ لیا۔

فارست گھاٹ سے لانچ میں بیٹھے اور دریائے بھیرب میں سفر کا آغاز ہوا، تھوڑے سے سفر کے بعد لانچ دریائے پسر میں داخل ہو گئی۔ بگھیر گھاٹ پر پڑا تو ہوا پھر لانچ چالنا جا رکی۔ چالنا بہت بڑی بندرا گاہ تھی جس کی توسعی کا پیشتر کام ہو چکا تھا اور کچھ ابھی بھی جاری تھا۔ منگلا سے ہم لوگ سمپان (کشتی) میں بیٹھے۔ سمپان عرب جہاز رانوں کی مخصوص وضع کی ایجاد کردہ کشتیوں کا نام ہے۔

سندر بن کا سلسہ لیہر و چپور، باقر گنج، چالنا، منگلا، مور گلینی اور جنوب کے چھوٹے چھوٹے ضلعوں سے خلیج بنگال تک پھیلا ہوا ہے۔ یہ جیتوں کا سفر تھا، فطرت کا حسن اپنی

رعایوں اور دفتریوں کے ساتھ اتنا نگا تھا کہ میں سنائے میں آگئی تھی۔ آنکھوں میں دہشت اور خوف کے سائے لرزنے لگے تھے۔ شاید گدی آنکھوں میں حُسن فطرت سمونے کی تاب نہ تھی۔ سماں جیسے جیسے آگے بڑھ رہی تھی۔ دیوقامت سبز درختوں کے چیچے لشکارے مارتی ہرنوں کی ڈاریں، بے کراں پانیوں اور سبزے کے سلسلے، ”پروردگار! شدت جذبات سے جیسے میرا مُوفِرِ یادی بن گیا۔ میرا یہ وطن! حسن و رعنائی کا شاہ کار۔ میری آنکھوں کے گوشے بھیگ رہے تھے۔ پھٹے پتوں والے گیوا اور سندھری کے درختوں، چیتوں، شیروں، رائل بنگال، ٹائیگر، زہریلے سانپوں، اژدھوں اور خوفناک بھیڑیوں کے متعلق منصور الحق مجھے بتا رہا تھا پر میرے کان جیسے بند تھے اور آنکھیں بدلتے منظروں سے کھٹی پڑ رہی تھیں۔ مورگینی سے کشتی ایک چھوٹی ندی میں داخل ہوئی۔ یہ جنت کا کوئی لکڑا ہے جو آسمان کے سینے کو چیرتا ہوا بیساں آگرا ہے۔ میں نے بے اختیار سوچا تھا۔

کافی آگے جا کر دائیں ہاتھ ایک گاؤں کے آثار تھے۔ پھر کشتی نے گھاٹ کو چھوا اور ہم سب بانس کی جیٹی پر چلتے ہوئے زمین پر آگئے۔ دہشت ناک خاموشی درختوں میں گھرے بانسوں کے گھر جن کی دیواروں پر پھیلی رنگ بر لگے پھولوں والی بیلیں۔ پھٹی پرانی ساڑھیوں میں دعورتیں، تین بچے اور مرد بیٹھے چٹائیوں کے بندل بنا رہے تھے۔ درختوں کی گھنی چھاؤں میں سے سورج کے سنبھال کیوں میباہی کیا کر رہے تھے۔ ہم ان کے گرد اکٹھے ہو گئے تھے۔ منصور الحق کے جانے والے لوگ تھے۔ چائے اور کچور کے گڑ سے بننے مرنڈے سے توضیح ہوئی۔ میں گھر کے اندر گئی، کمرے کی ایک ایک چیز جیسے زبان سے کہتی تھی کہ ہم گردن گردن تک غربت میں دھنسنے ہوئے ہیں۔ میں انہیں کچھ دینا چاہتی تھی پر رک گئی کہ خوف نے گھیر لیا تھا کہ کوئی کچھ کہہ نہ بیٹھے۔ مختلف نالوں اور بڑی ندیوں کے شارٹ کٹ راستوں سے ہوتے ہوئے شام ڈھلے ہماری باریساں واپسی ہوئی۔

اس رات جب جب میری آنکھ کھلی میرے ہونٹوں پر دیسیوں نہیں بیسویں باری  
 دعا تھر کی تھی۔ پروردگار میرا اٹن کتنا خوبصورت ہے۔ اسے ہمارا نصیب کئیے رکھنا۔  
 تب نہیں جانتی تھی کہ خدا کے فصلے میرٹ، انصاف اور خلوص پر ہوتے ہیں۔



## میلانیوں اور رومیوں کی نوک جھونک

### کراچی اور لاہور والوں جیسی ہی

"دی لاسٹ سپر" دیکھنے کے بعد اب باہر تین پیٹھی گھونٹ گھونٹ دودھ پیتے کبھی

لوگوں پر نگاہیں ڈالتے اور کبھی نقشے کو دیکھتے سوچوں کی گھسن گھیریوں میں تھی کہ آگے کیا دیکھنا ہے؟ وہیں بیٹھے بیٹھے نقشے کو کھولا ضرور۔ مگر اگلا آئیم "لیونارڈو کا گھوڑا" دیکھنے سے انکاری ہو گئی۔ "بس بھئی بس بہت خراج تحسین پیش کر دیا ہے میں نے۔ وچھی کے علاوہ بہت کچھ اور بھی ہے میلان میں۔"

"میلان کے ڈاؤن ٹاؤن چلتی ہوں۔ میلان کا مرکز، حد درجہ حسین، اسکی تاریخ و تمدنی سے لدا پھندا۔ اسکی گلیوں میں نکلتی ہوں اور خوب خوب سیر سپاٹا کرتی ہوں۔" اور جب بس سے اُتری تو ڈومو کا وہ بھریا میلہ اپنی رعنائیوں سے گویا جگگا سارہا تھا۔ گلیری Galleria کی سہ منزلہ عمارت کے رنگ و روپ اور حسن کو دیکھتے ہوئے خود سے کہتی ہوں۔ "اف کتنی فنکاری کا غازہ اکنے منہ ما تھوں پر تھا ہوا ہے۔"

اب چلتی جا رہی ہوں اور آگے کھلے گلیارے سے باہر نکلتی ہوں تو سانس رک جاتی ہے۔ اُف ایسا خوبصورت منظر شاندار عمارتوں سے گھر امیدان۔ ایک جانب اوپنے سے پیڈسل پر کھڑا یورپ کی نشانہ ثانیہ کا وہی محبوب جینس لیونارڈو ووچی اپنی لمبی داڑھی، لمبے چوغے اور اپنا ہائیڈروجنیئر نگ ہیٹ پہنے وجود میں اپنے علم کی بے پایاں وسعتوں کو حلم اور عاجزی سے سمیٹے آنکھیں جھکائے، ہاتھ ناف پر باندھے گویا جیسے اس خوبصورت لاسکالا اور پیرا ہاؤس کو تعظیم دیتا ہو۔ کمال کی بات ہی تھی ناکہ اُس نے میلان کے نہری سسٹم کو لاکر Locks کے تحت کیا۔ اس سسٹم نے 1920 تک بڑی کامیابی سے کام کیا۔ یونچ اس

کے چارنو جوان شاگر مختلف سمتوں میں کھڑے ہیں۔ مشتا قان دید کا ایک بجوم اس کے گرد گھیرا ڈالے ہوئے تصویر کشی اور کہیں ایک دوپڈیم کے نیچے لکھی گئی تحریروں کو پڑھنے کی کوششوں میں معروف ہیں۔

اور جب دھوپ زیونی رنگی ہوتے ہوتے بلند و بالا عمارتوں کے بخربروں پر ٹکنے لگی۔ تب تک میں نے چلتے چلتے میلان کے اس ڈاؤن ٹاؤن کی دائیں باسیں باسیں مڑتی گلیوں اور ان کے دہانوں سے پھوٹنے مختلف سکواز زد کیکھ لینے تھے۔ اور اب میں پیازہ ڈل ڈومہ کے کھبیڑل کی سیڑھیوں پر بیٹھی ابھی ابھی میکڈ ونلڈ سے خریدی گئی آنس کریم چاٹنے ہوئے کتنی مسروری ہوں۔ آنکھیں اوپر اٹھا کر نیلی چھت والے کاشکریہ بھی ادا کر دیا ہے۔ بھلا زندگی کے ایسے خوشنگوار ترین لمحات اُس کی عنایت ہی ہیں نا۔ کہ جب آپ اپنی پسندیدہ جگہ پر بھی ہوں اور سکون و طمانیت کی لہریں بھی اندر موجزن ہوں۔ تو شام اب بیبروں پر بیٹھی ہے۔ سامنے فرش پر کبوتروں کی مست خرامیاں جاری ہیں۔ دبروں کے رنگ ڈھنگ بھی شام کا حسن بڑھا رہے ہیں۔ ہمیں ایسی چاہتیں نصیب نہ ہوئیں تو بھئی دوسروں کو دیکھ کر جلیں کڑھیں کیوں؟ خوش ہو رہے ہیں۔ تبھی ایک خاندان میرے قریب آ کر بیٹھ گیا ہے۔ پاکستانی نژاد اٹلی میں عرصہ پچیس سال سے مقیم۔ بیوی، بیٹا، بیٹی، شوہر عزیز احمد بڑا گاڑی قسم کا بندہ۔ پل نہیں لگا تھا کہ یوں گھل مل کر باتیں کرنے لگا جیسے میں تو اسکی سگی آپا، اُس کے ماں باپ کی پہلوٹھی کی اولاد ہوں۔ تاہم تھا تیز بندہ۔ گرم سر دزمانے اور حالات کا چشیدہ، نظر میں وسعت تھی اور دماغی طور پر بہت تیز۔ میلان تو اسکی پوروں پر بیٹھا ہوا تھا۔ اس کا کونسا گل کوچھ تھا جس سے وہ ناواقف تھا۔

اُس نے فوراً پوچھا۔ ”وایا دانتے Vaya Dante سٹریٹ نہیں گئیں۔“

میرے انکار پر بولا۔ ”تو یہاں بیٹھی کیا کر رہی ہیں؟ وہاں جائیے۔“ مجھے اس کے انداز

تھا طب پر تھوڑا سا غصہ آیا۔ تنگ کر بولی۔ ”میں کھیرتی تی کھانے کی عادی نہیں۔ ٹھنڈی کر کے مزے مزے سے کھاتی ہوں۔ میلان کا مرکزی حصہ ٹھوٹھی میں جی کھیر جیسا ہے۔“  
بڑا ہنسا۔ تیز آدمی تھا سمجھ گیا تھا کہ مجھے برالگا ہے۔ فوراً اوضاحت کرنے لگا۔

”بھی کیا بات ہے اُس کی۔ شام کے خوبصورت لمحوں میں جب وہاں اکارڈین بجتا ہے۔ بائیک کی گھوون گھوون فضاؤں میں گوختی ہیں۔ قدیم کرداروں کے کاسٹیوم پہنے گھومنے پھرتے کردار آپ کے ساتھ تصویریں اتر داتے ہیں۔ بہت مزہ آتا ہے تھی وہاں جا کر۔“ ابھی تو میں کافی دن ہوں یہاں۔ کل روم کیلئے ٹکٹ لینا ہے تو اسے بھی دیکھنے جاؤں گی۔“ بہر حال بندہ دلچسپ تھا۔ اُس نے تو میلانیوں اور رومیوں کے وہ مزیدار قصے سُنائے۔ شمال اور جنوبی سمت کے علاقوں کے اپنے اپنے ورثے کی بڑائی اور تفاخر کی داستانیں۔ روم اور میلان کی آپس کی مقابلے بازیاں۔ بڑی ٹسل رہتی ہے میلان اور روم میں۔ ارے بھی ویسی ہی ناجیسی ہمارے ملک میں کراچی اور لاہور والوں کی ہے۔  
ساتھ ساتھ اسکی رنگ کمیٹری نے گویا سماں باندھ دیا تھا۔

”کراچی والوں کو لاہوری پنیڈو اور لاہور پنڈ لگتا ہے۔ بس یہی حال ان میلانیوں کا ہے۔ روم والے تو انہیں نری سُستی کی پنڈیں، اور زمانے بھر کے کامل نظر آتے ہیں۔ وہ تو منہ پھاڑ کر کہتے ہیں۔ کام کے نکاج کے، دشمن اناج کے۔ حکومتی نوکریاں کرتے ہیں اور مزے لوٹتے ہیں۔ ایک تو کام کیلئے مخصوص گھنٹے آئیں بھی ان کی ڈنڈیاں۔ ابھی دفتروں میں آکر بیٹھے ہیں کہ وقفہ آ گیا ہے۔ بندہ پوچھتا ہے۔ بھئی کا ہے کا؟ جی کافی بریک ہے۔ اب کیا ہے؟ یہ لُخ بریک ہے۔ اب ساتھیوں کے ساتھ گپ شپ ہو رہی ہے۔ دوستوں، محبوباؤں، کبھی عزیزوں اور بیوی بچوں کے فون سننے بھی تو ضروری ہیں۔ ارے نرے چوراچکے یہ رومی۔ حکومت کے ٹیکسوس پر موجودیں مارتے ہیں۔ یہم میلانی

ہیں جو غون پسینہ ایک کر کے حکومت کا ٹیکسوس سے گھر بھرتے ہیں۔“

میرا تو ہنتے ہنتے براحال ہو گیا۔

اور یقیناً آپ کو نہیں پتہ ہو گا کہ یہاں بڑی زور دار قسم کی جنوبی حصوں سے علیحدگی کی تحریکیں بھی چلتی رہتی ہیں۔ تو اب تصویر کا دوسرا رخ بھی سنبھلے۔ روم والے بھی دور کی کوڑی لاتے ہیں۔ خوت سے نتھنے پھیلاتے اور تبصرہ کرتے ہیں۔ ”ارے ہٹاؤ ان میلانیوں کو ہم تو ویسے ہی ان ہندسوں میں اُلجھے، ہمہ وقت دو اور دوچار کے چکروں میں چھنے، ایک سے گیارہ یورو بنانے والوں کو رُد کرتے ہیں۔ زندگی کا کوئی مزہ ہی نہیں ان کے ہاں۔ کمخت مارے خود بھی پیسہ کے دُھن چکر میں اُلجھے ہوئے اور شہر کو بھی دُھن کے غبار میں ڈبوئے رکھتے ہیں۔ ہاں اتنا ضرور ہے ہمیں بھی اس کا اعتراف ہے کہ ملازمتوں کے موقع زیادہ ہیں اس شہر میں۔ میرٹ کا بھی یہ میلانی بہت خیال رکھتے ہیں۔ مگر بھی کار و بار جو کرتے ہیں۔ ذاتی اور اپنے تو میرٹ کا خیال نہ کھیں گے تو اور کیا کریں گے؟ دونوں کو ایک دوسرے سے ڈھیروں ڈھیر شکائیں، کہیں غیر مہذب ہونے، کہیں روم کو ایک گندہ شہر سمجھنے اور کہیں میلانی خشک لوگ ہیں وغیرہ گمراں کے باوجود ایک دوسرے کی خوبیوں کا بھی خوشدنی سے اعتراف کرتے ہیں۔ یہ سُننا میرے لیئے کتنی بڑی تقویت کا باعث تھا کہ میں جو ایسے ہی حالات کی رُخ خوردہ تھی اور نہیں سوچتی تھی کہ ایسی صورت اٹلی جیسے ترقی یافتہ ملک میں بھی ہو سکتی ہے۔ سکواز روشنیوں سے جگنگا نے لگا تھا کہ دھوپ اپنا بوریا بستر سمیٹ پچھی تھی۔ فیملی نے مجھے اپنا کارڈ دیا۔ گھر آنے کی دعوت دی۔ شام بہت خوشگوار رہی کہ مجھے نہ صرف انہوں نے اپنے ساتھ رکھا بلکہ میڑو سے مجھے اُس گاڑی میں بھی سوار کر دیا جس نے مجھے چیزاتے پہنچانا تھا



## زندگی کے ہزار رنگ

توبات بس اتنی تھی کہ دنیا کے نقشے پر کسی ناز نین کے رُخسار پر گرے خوبصورت آنسو کی صورت دکھائی دینے والے ملک سری لنکا کے مرکزی شہر کلبوبی کی بجائے ہم نگمبو کی طرف آخر کیوں چل پڑے تھے۔ دراصل ساری کارستانی اُس لڑکے کی تھی جو ہماری بلنگ کے معاملات دیکھتا تھا۔ اس نے سری لنکا کے مغربی ساحل کے ایک حدودی خوبصورت شہر نگمبو ٹاؤن بارے وہ گذے باندھے تھے کہ ہماری پہڑی کا کائننا ہی بدلتا گیا تھا۔

نگمبو کا سی سڑیٹ کا علاقہ Lewis palace کہلاتا ہے۔ اسکی تنگ سی سڑک پر تین میل تک چلتے رہے۔ عالیشان ہوٹل، یکٹوک چرق، ریسٹورنٹ، گھریلو دستکاریوں کی ڈکانیں سرخ ڈھلوانی چھتوں والے پینٹ ہوئے گھروں کے مناظر نظر وہ میں یوں نمایاں ہوئے تھے جیسے امتاس کے پھولوں کا رنگ آنکھوں میں کھڑب ساجاتا ہے۔ کہیں کسی کسی دوکان پر ہم نے تانکا جھانگی بھی کی۔

”فشنگ و لنج چلا جائے۔“ میں نے کہا۔

اب بس میں بیٹھنے کو ترجیح دی۔ بس کیا تھی جیسے کینکار ڈیپارٹمنٹ ہو۔ تنگ سی سڑک پر گولی کی طرح بھاگی جاتی تھی۔ سٹیرنگ تو ظالم کے ہاتھوں میں جیسے کھلونا سا بنا ہوا تھا۔

پہلے میں نے سوچا کہ ایسے سر پھرے اور من چلے تو ہر جگہ ہی ہوتے ہیں۔ یہ سانو لا سلو نا ساختہ بھی انہی میں سے ایک ہو گا۔ پہنچیں جی بعد میں جب سری لنکا کے مختلف شہروں کی سڑکوں پر بس پیائی کی تو عقدہ کھلا کہ سب ایک ہی تھیلی کے چڑے بڑے ہیں۔ کوئی آدھ اچھ بھی دوسرے سے کم نہیں ہاں زیادہ ہی ہو گا۔ ایسے ویسے من موجی اور آپ پُھدرے سے پاکستانیوں کو بھی پیچھے چھوڑ بیٹھے تھے۔ کمبوں کا بس نہیں چلتا تھا کہ بسوں کو

بگشت بھگاتے بھگاتے سمندر میں ہی جا کردم لیں۔

جہاں اُترے۔ وہیں سے کئی راستے پھیروں کی بستیوں کی طرف نکلتے تھے۔

سرکیوں اور پلاسٹک کی چادریوں سے بنے شیڈوں کے نیچے آبنوی رنگتوں والے مرداور عورتوں کا ایک ٹولہ بات بات پڑھتے لگاتا لمبے چوڑے جال کی ڈوریوں کو گناہنے میں لگا ہوا تھا۔ موئی موئی عورتوں کے گالوں کی اُبھری ہڈیوں پر اندر ورنی صحت مندی کی چمک کا ایک لشکارہ سا تھا جو فور آنکھوں پر گرتا تھا۔ گداز نگی پنڈلیاں اور سڈول نگے بازوں سامانِ وحشت نظر تھے۔

جب پاس بیٹھے تو پتہ چلا کہ مرد کیا یہ بظاہر بحمدی بحمدی سی ناک والی عورتیں بھی ٹوٹوں میں انگریزی بول کر اپنا آپ ظاہر کر سکتی ہیں۔ بڑا کھلاڑا ماحول تھا۔ قہقہے اور چھلیں تھیں۔ قریب رکھاڑ انسر زور شور سے نج رہا تھا۔

شاید کوئی نیا گانا شروع ہوا تھا۔ جیسے وہاں طوفان سا آگیا۔ عورتیں چٹکیاں بجائتے ہوئے بولوں کو دھرانے لگیں۔ بڑے مزے کا منظر تھا۔ کچھ دیر بعد جب میں نے گیت کے بارے پوچھا تو پتہ چلا کہ محبت کرنے والا اپنی محبوبہ سے معافی مانگ رہا ہے۔ اُسے آنسو پوچھنے کیلئے کہہ رہا ہے۔ اُسے ترغیب دے رہا ہے کہ وہ اُسے اپنے ساتھ کہیں لے جائے۔ میں نہیں پڑی۔

”یہ تو اُلٹی لگا بہرہ ہی ہے۔ تمہارے ہاں کیا ایسا ہوتا ہے؟“

عورتیں کھلکھلا کر ہنسیں۔ بڑے ٹھیسے سے گالی نکالی اور مردوں کی ماں بہن ایک کر دی کہ یہ ہوتے ہی کہیں ہیں۔ یہ سب گانوں میں ہے۔ عملی زندگی میں ایسا کہاں؟ کیسی دھڑکے والی عورتیں تھیں۔

”کتنا کمالیتے ہیں روزانہ؟“

سوال پر ایک بڑا فہمہ اور ہاتھ کا بڑا سا پھیلاؤ ان جھوپڑیوں کی طرف ہوا جو ساحل کے ساتھ ساتھ تاحد نظر تک پھیلی تھیں۔ موٹے موٹے سیاہ ہونٹوں پر پنی کے ساتھ ساتھ آنکھوں نے کہا۔ ”دیکھ لجیے کتنی کمائی ہے۔“

ذرافا صلے پر مچھلی پیچتی اور عورتیں بھی دوکانداری چھوڑ کر شیڈ تلے آگئیں۔ تھوڑی سی گپشپ اُنکے ساتھ رہی۔ رنڈی رو نے تو ایک جیسے ہی تھے مہنگائی کے، عورتوں کا وہی پرانا پسندیدہ گلہ شکوہ۔

بچوں کی تعداد پوچھنے پر پتہ چلا کہ حکومت کی خاصی سختی کے باوجود بھی نمبر اکثر بڑھ ہی جاتا ہے۔ بڑی سمجھنیں تھیں۔ سیاہ مسوڑوں سے جھانگتے متی جیسے دانتوں اور چمکدار آنکھوں سے چھلکتی معنی خیز مسکراہیں، بہت سے افسانے سُنا تی تھیں۔

تعلیم، یونیفارم اور کتابوں کی فراہمی سب حکومت کی ذمہ داری ہے۔ بچے کو ہر صورت سکول جانا ہے۔ حکومت کا حکم ہے۔

اس حکم کی پاسداری کا کتنا خیال رکھا جاتا ہے؟ جاننا چاہا اور جواب تھا۔ فائدے اور بھلے کی بات کیوں نہ نامنیں۔ ملک سونیصر لڑی سلطنت کوایے ہی تو نہیں چھور ہا ہے۔ کہیں سینے میں ”کاش“ کی ہوک اٹھی تھی۔ ہمارے ہاں تو تعلیم کہیں کسی ترجیح کھاتے میں ہی نہیں۔ اگر کہیں حکومت یہ نیک کام کرنے پر ٹھیک جائے تو مقامی آبادیاں مزاحمت کھڑی کر دیتی ہیں۔ مجھے یاد آیا تھا ضلعی حکومت نے ضلع چلاس اور اس کی تحصیلوں میں بچوں کے لیے ضروری سکول جانے اور وظائف کے اجراء کا اعلان کیا اور اس کی تعمیل کے لیے زور بردتی بھی ہونے لگی۔ ایک دن ایک مقامی نوجوان اٹھ کا ہیڈ ماسٹر کے کمرے میں داخل ہوا اور بولا۔

”تم کو سکول لگانا ہے تو لگاؤ۔ پرشام کو لگاؤ نابا۔ یہ سویرے سویرے کا سلسلہ تو ہم

کو مافت نہیں۔“

ہیڈ ماسٹر نے رسان سے کہا۔ ”سکول تو صحیح ہی ہوتا ہے نا بیٹے۔“

بیٹے کا پچھہ لڑکا تملکار بولا۔

”ہم سوریرے کو ادھر سکول آئے گا تو ادھر بکریاں تمہارا باپ چڑائے گا۔“

دیکی پیاز کی بیرونی پرت جیسے رنگ والی ریت پر کھڑی یہ بستی خوشحالی اور غربی دلوں طبقوں کی عکاس تھی۔ غریب جھونپڑیوں میں کیا کھانے پکانے کی جگہ اور کیا سونے کی یہ دیر دیر ریت ہی ہر جا پر دان تھی۔ ہاں البتہ پھولوں سے بجے آنگن اور پلاسٹک کی شیطوں سے ڈھپنے فرش اور کمروں میں میز کر سیبوں اور کھانے پینے کے برتن بھانڈوں اور جام چنیوں کے جاریاتے تھے کہ یہاں مکین کھاتے پینے بھی ہیں۔

پر یہ کیسے لوگ تھے۔ پھولوں، پودوں سے محبت کرنے والے موسیقی سے پیار کرنے والے کہ ہر جھونپڑی اور ہر گھر میں ٹرانسٹر بجتا تھا اور گیت فضاؤں میں بکھرتے تھے۔ پوری بستی میں ایک بھی جھونپڑی ایسی نہ تھی جہاں بوگن دیلیا کی بیلیں نہ ہوں۔ شیشوں کی بوتوں اور جاروں میں منی پلانٹ کی بیلیں نہ تھیں۔



## ایک عظیم شخصیت را بندنا تھے ٹیگور

راہبند ناتھ ٹیگور سے میرا پہلا تعارف پانچ جولائی 1969 کی اُس شب ہوا جس کی دوپہر کو میں ڈھاکہ یونیورسٹی کے گرینز ہو شل رقیہ ہاں میں بورڈر ہوئی تھی۔ آڑیوہریم میں اُن کا ڈرامہ چترانگدا سٹچ ہورتا تھا۔ رم ہم برستی بارش میں رقص اور ان کی شاعری کے شگت ڈھاکہ یونیورسٹی سٹوڈنٹس کی یہ پیش کش حدرجہ کمال کی تھی۔ بنگالی زبان سے اسے میں نے اُردو میں لال منیر ہاث کی بہاری روشن آراء سمجھا جو پانچ چھ گھنٹوں میں میری دوست بن گئی تھی۔

چھ ماہ میں ”گیتا نجی“، کوزبانی کلامی میں نے سمجھا اور ٹیگور کی شخصیت کے دیگر پہلوؤں سے آشنا ہوئی۔ ایک عظیم اور لافانی شخصیت جن کی شاعری، مصوری، افسانہ، ناول، ڈرامہ، موسیقی، مقالہ نویسی غرض کہ کون سی صفاتی تھی جس کے وہ شہسوار نہ تھے۔ قلم اُن کا وہ ساتھی تھا جو کبھی اُن سے جدا نہ ہوا اور زندگی کا وہ کون سا ایسا گوشہ تھا جس پر انہوں نے نہ لکھا۔ ادب، فلسفہ، تاریخ، تصوف، مذہب، سیاست، اخلاقیات، سماجیات جسے پکڑا اُس کے اندر یوں اُترے کہ وہ تحریر جاوداں ہو گئی۔ جو لفظ چنان اُسے معتبر کر دیا۔

ہندوستانی ادب کے معمازوں میں شامل ایک بہت بڑا نام نوبل انعام یافتہ را بند ناتھ ٹیگور کلکتہ کے جوڑا سانکو کے مشہور ٹھاکر گھرانے میں 7 مئی 1861 کو پیدا ہوئے۔ عجیب سی بات ہے نا کہ روایتی تعلیم سے انھیں قطعی دلچسپی نہ تھی۔ کہنے کو وہ اور نیٹل سیناری، بنگال اکیڈمی پھر مشہور زمانہ سینٹ زیورس سکول میں داخل رہے۔ مگر روایتی

تعیم کی طرف ان کی طبیعت مائل ہی نہ ہوئی۔ یہ زمانہ انقلاب کا تھا اور ٹیگور گھرانہ مسلمانوں کی تہذیب اور ان کے فونون لطیفہ سے پوری طرح بہرہ و رکھا۔ ٹیگور کے والد حافظ شیرازی کے دلداہ تھے۔ ان کی بیگانی سوانح عمری میں حافظ کے اشعار جا بجا موتیوں اور گینوں کی طرح بجے آتے تھے۔ یوں بھی یہ خاندان لباس، آداب نشست و برخواست اور بودباش میں مسلمانوں سے متاثر اور ان سے خصوصی نسبت رکھتا تھا۔ اس گھرانے کی ایسی ہی وجہات پر ہندوستان کو ”دھریوں“ اور ہندومنا مسلمان سمجھتے اور کہتے تھے۔

اپنے والد کی طرح وہ بھی حافظ شیرازی سے بہت متاثر تھے۔ ان کی شاعری میں اسکا انلہار ہوا۔ میں نقاد نہیں ہوں مگر ان کی شاعری اور گیتوں کو مجھ جیسی بے ما یہ بھی کہیں گاتے اور بجا تے سُن کر جان لیتی تھی کہ یہ را بندرو شنکت ہے۔ اسے کوئی نذر ل کا گیت نہیں کہ سکتا۔ کیا بات تھی۔

میرے خیال میں پہلی چیز شاعری کا بے ساختہ پن ہے۔ آنکھ سے نکلنے والے کسی بے اختیار و بے تاب آنسو کی طرح، ہونوں پر اپنے آپ ہی بکھر جانے والی مسکراہٹ کی طرح۔ ان کی شاعری، ان کے گیت، سریلے اور نغمہ بار ہیں، اپنے آپ میں مکمل۔ ان کی شخصیت کے عکاس، فکر و نظر میں آزاد۔

ٹیگور کی ذات مذهب، فرقہ بندی، قوم و ملت کی بندشوں کو توڑتی ہے۔ انسان کو انسان سے جوڑنے کی ترغیب دیتی ہے کہ ٹیگور نے انسان میں انسانیت کے خدا کو دیکھا ہے۔ اسی لیے وہ اس کی توہین برداشت نہیں کرتا۔

ذراد کیجئے شاعر کا انداز.....

جب میں روشنی کی سنہری باقی میں سُننا ہوں  
میں محسوس کرتا ہوں

آسمانی فضا کا دل محبت سے بھر گیا ہے  
 تب میں اس جہان کے ہر ذرے میں  
 آگئی اور عرفان کا پیغام محسوس کرتا ہوں  
 جب گیت کے اندر سے میں دنیا کو دیکھتا ہوں  
 تب میں اُسے پہچانتا ہوں، تب اُسے سمجھتا ہوں

ان کے یہاں کوئی مخصوص نظر نہ مایاں فلسفہ حیات نہیں ملتا۔ مذہباً ٹیکوڑا کا تعلق  
 برہموسانج سے تھا۔ یہ فرقہ صرف بنگال میں ہے۔ بنگال کی بیشتر عظیم ادبی و سیاسی شخصیات کا  
 تعلق اسی طبقے سے تھا۔ برہموسانج صرف وحدانیت خداوندی کا قائل ہے۔ ٹیکوڑی کی فنکارانہ  
 زندگی کے تحت الشعور میں یہ تصور ہمیشہ قائم رہا۔ مسائل حیات کے تغیری پہلو، تہذیب  
 نفس، کردار کی پاکیزگی، حق گوئی و بیباکی کے لیے ایک دائیٰ پکار ملتی ہے۔ اس کے لیے وہ  
 اپنے ساتھیوں کو آواز دیتے ہیں۔ کوئی نہیں ملتا تو کہتے ہیں.....

جب تیری پکار پر کوئی نہ تیر اساتھ دے

تنها ہی چل تو اکیلا ہی چل

یہ ایک حقیقت ہے کہ اچھی شاعری کی بنیاد شدید قسم کی جذبات اور تیز حیثیت کی  
 مرہوں منت ہوتی ہے۔ تخیل کی رنگینی اور زبان کی سادگی جس شاعر کے ہاں ملے گی وہی  
 حقیقی اور سچا شاعر کہلانے گا۔ ہم دیکھتے ہیں کہ ٹیکوڑ کے ہاں خیالات کی جدّت  
 ہے۔ تیر رفتار جولانیاں ہیں، رنگینی ہے، جذبات کی شدت اور احساسات کا تیز بہاؤ ہے۔  
 خیالات میں گہرائی اور گنگناتی ہوئی سادہ زبان۔ اُس کے انہی اوصاف نے اُسے ایک عظیم  
 شاعر بنادیا کہ جب اُن کی شہرہ آفاق تصنیف ”گیتا نخلی“ کا انگریزی ترجمہ ہوا تو ایک تہملکہ  
 مج گیا۔ دنیا نے اُسے کس کس انداز میں تعظیم دی۔ کسی نے کہا۔ ٹیکوڑ شاعر کائنات ہے۔ کسی

نے کہا وہ بیسویں صدی کے عظیم ترین شعرا کی قطار میں سب سے آگئے ہے۔  
 سچ تو یہ ہے کہ اس کی شاعری نے نئی نئی جہتوں کو نئے نئے انداز میں دریافت کیا  
 اور وہ نئے نئے راستوں پر چلی۔ شاعری کی مروجہ پر اپنی ریت و روایتیں اور تنگ راستے  
 سبھوں سے اُس نے اپنا تعلق واسطہ نہ رکھا۔

پشکن کی طرح جس نے روسی زبان کو مالا مال کیا اور یورپی زبانوں کے مقابل لا  
 کھڑا کیا ٹیگور نے بُنگلہ زبان کو وہی درجہ دیا کہ وہ ٹیگور کی شاعری کی بدولت ارتقا کی بندیوں  
 کو چھوٹے لگی۔

”” گیتا نجی ”، اُس کی لافانی شاعرانہ تخلیق ہے۔ (yeats) نے اُس کا انگریزی  
 میں ترجمہ کیا۔ وہ لکھتا ہے، ایک زمانہ وہ آئے گا جب راستہ چلنے والے انھیں راہ میں  
 گنگنا میں گے، کشتیوں پر ملا ج انھیں گائیں گے، عاشق اپنے معشوق کے انتظار میں، محبوہ  
 اپنے چاہنے والے کے انتظار میں اور سچی بات ہے کہ یہی سب کچھ ہو رہا ہے۔

ٹیگور کی یہی سحر کاری اُسے ممتاز کرتی ہے۔ مترجم سادہ سا اسلوب منفرد کرتا ہے۔  
 سندھا سنگیت (شام کا نغمہ) سے اس غنائی شاعری کا آغاز ہوتا ہے۔ آغاز میں یاسیت کا بھی  
 غلبہ رہا۔ مگر یہ وقت جلد گزر گیا۔ پربھات سنگیت (صحح کا نغمہ) میں ذرا دیکھئے، صحح کی روپیلی  
 دھوپ میں پھیلی ہوئی زندگی اس کے لیے کتنی دلا آؤ دیز ہے.....

میں اور کچھ نہیں چاہتا  
 بُس اگر چاہتا ہوں تو اتنا سا  
 اسے دیکھتا ہوں مسحور ہوں  
 ہر چیز بھول جاؤں گم سم رہوں  
 مانسی (محبوبہ) کو پڑھیں تو شاعر کی فتنی پچتگی کا نقطہ کمال محسوس ہوتا ہے۔ ” اے

بار پھر اُمورے، (اس بار مجھے لوٹا دو) اُس کی ایسی شاہکار نظم ہے۔ اسی طرح ”لامتا ہی راستہ“ کا گیت ہے۔ اُس بچی کا گیت جو چھوٹی سی ہے۔ شاعر کہتا ہے.....

میں اشک بار اُس لڑکی کو دیکھتا ہوں  
محبت سے لبریز آنکھوں والی بچی  
میری کششی سفر پر چل پڑے گی  
اور بچی بھی اپنا کام پورا کرے گی  
وہ مجھے نہیں جانتی  
میں اُسے نہیں جانتا  
مگر میں سوچتا ہوں  
وہ کسی نامعلوم بستی اور نامعلوم اجنبی گھر میں دلہن بن کر جائے گی  
پھر مال بنے گی  
اور پھر سب کچھ ختم ہو جائے گا

ٹیکوڑ کا یہ گیت کتنی سچائی اور کڑی حقیقت پر ہے۔ ٹیکوڑ کے نزدیک انسان خدا کا پرتو ہے۔ ہر ایماندار، نیک اور جفا کش انسان میں خدا پنهان ہوتا ہے۔ اسے خانقا ہوں، مسجدوں اور مندروں میں محسوس کرنے والوں سے وہ کہتا ہے.....

یہ عبادت (بھجن) یہ تسبیح خوانی چھوڑ  
دروازہ بند کر کے خانقاہ کے ویران اُجرے گوشے میں توکس کی پوجا کر رہا ہے؟  
آنکھیں کھول اور دیکھ خدا تیرے سامنے ہے  
وہ کہاں ہے؟ وہاں جہاں کسان بخت زمین میں ہل چلاتا ہے  
جہاں سڑک کی تعمیر کرنے والے پتھر کو ٹتے ہیں

دھوپ اور بارش میں کام کرتے ہیں۔ خدا تو ان کے پاس ہے۔  
 اس عظیم شاعر کی ازدواجی زندگی کا بھی ایک رخ دیکھ لیں۔ وہن کا نام بھوتاری نی  
 تیرہ سالہ کم پڑھی لکھی عام سی اڑ کی تھی جسے علم ہی نہیں تھا کہ وہ دنیا کے جیسے انسان کی بیوی  
 بن رہی ہے۔ لیکن وقت نے بتایا کہ اس نے خود کو اس اعزاز کا اہل ثابت کیا۔

شوہر نے جو نام دیا وہ مرینا نی دیوی تھا۔ اس نام کا بھرم رکھنے کیلئے اُس کم عمر اڑ کی  
 نے لکھنا پڑھنا سیکھا۔ دو بیٹوں اور تین بیٹیوں کی ماں بننے کے باوجود دوسری زبانی  
 سیکھیں۔ ادب، موسیقی اور آرٹ کی باریکیاں جانیں۔ اپنے شوہر کے مقام اور مرتبے سے  
 آگاہ ہوئی۔ شوہر کو کچھ گئے خطوط کا شمارا ب ادبی نقطہ نظر سے ہو رہا ہے۔ رابندرناٹھ کو اس  
 کی منزل تک پہنچانے میں مرینا کا بہت بڑا تھا ہے۔

کبھی شوہر کے کاموں میں مداخلت نہیں کی۔ کبھی کسی چیز کی فرماش نہیں۔ شانتی  
 نکیتن میں جب کھلے آسمان تلے درس و تدریس کا سلسلہ شروع کیا تو کہیں سے مدد نہ  
 ملی۔ ایسے میں وفا شعار بیوی نے سب زیورات قدموں میں ڈھیر کر دیئے۔ آخری عمر میں  
 زبان بند ہو گئی تو رابندر نے لکھا.....

اتنی فرصت نہ ملی  
 یہ بھی ممکن نہ ہوا کہ تم  
 دل کی آخری باتیں کہہ جاتیں  
 ایک جگہ اور دیکھنے وہ مرینا کے ہجر میں کیا کہتے ہیں.....  
 تم اپنا وہ اچھا لگنا میری آنکھوں میں نقش کر کے  
 میری آنکھوں میں اپنی نگاہ رکھ گئی ہو  
 کیا شاعر تھا جسے رکشہ چلانے والا اور پھر کوٹنے والا اگر گاتا تھا تو وہیں حکمرانوں

کی آنکھوں کا بھی تارہ تھا۔ دل کی سیاحت کے دوران اندر اگاندھی میموریل کو دیکھنے کی توان  
کی سلسلہ میں جو نظم موجود تھی وہ ٹیگور کی ہی تھی۔

جہاں ذہن میں ڈر اور خوف نہ ہو

جہاں انسان سر بلند ہو کر جیئے

جہاں علم کا حصول ہر خاص و عام کے لئے ہو

جہاں یہ ہماری دنیا نکشوں میں بٹ کر تقسیم نہ ہو



